

REVELACIONES 2020-2027



“EL CAMINO A SIÓN”

Fue escrito con mente judía oriental,
sabática, mesiánica, y a la luz del
calendario lunar hebreo

MOVIMIENTO
MESIÁNICO
COSTARRICENSE



**Lo que Hashem le habló
a Israel desde Costa Rica
el día 7 de Noviembre
2023.**

**AMIGO CATÓLICO
ROMANO Y AMIGA
CATÓLICA ROMANA**

**AMIGO CRISTIANO
EVANGÉLICO Y AMIGA
CRISTIANA
EVANGÉLICA.**

**Saludos de paz y
bendiciones espirituales
les envío en el Nombre
de Mesías Judío Yeshúa.**

Las revelaciones 2020-2027 que presenta este libro, empezaron con la pandemia del Covit en el 2020; la vacuna del 5G y de la inteligencia artificial en el 2021; la muerte del último Papa el 31 de Diciembre del 2022; y finalmente, la invasión de Hamás a Israel en octubre del 2023.

**Para el 2024, el cielo está
sacando a la luz pública
mundial, el cisma
religioso del Vaticano.**

**Este cisma religioso
romano, empezó el 11 de
Febrero del año 1929.**

**Del año 1929 al año 2024,
se están cumpliendo 95
años del Pacto político y**

**religioso entre el Estado
de Italia y el Vaticano.**

**El último PAPA
BENEDICTO XVI, murió a
los 95 años. Coincidencia
no; es una profecía
bíblica, que marca el final
de la iglesia Católica en
su vejez.**

**Los 95 años de la
soberanía papal, y la**

muerte del último Papa a los 95 años, señala envejecimiento y muerte de la Iglesia.

En aquella fecha, se firmó El Pacto de Letrán, que le dio la soberanía de Estado al Vaticano.

**Recordemos las fechas:
1929-2004 = 95 años.**

Veamos la hora
apocalíptica sobre el
Vaticano:

**La cita de Apocalipsis
17:9-11, señala un
OCTAVO REY en siete
colinas romanas.**

**Cada uno de los 7 Papas
fallecidos en 95 años,
simboliza una colina
romana.**

**Veamos los nombres de
los siete Papas
fallecidos, y de las siete
colinas de Roma:**

1 Pio XI

COLINA-PALATINO

2 Pio XII

COLINA-CAMPIDOGGIO

3 Juan XXIII

COLINA AVENTINO

4 Pablo VI

COLINA ESQUILINO

5 Juan Pablo I

COLINA CELIO

6 Juan Pablo II

COLINA-QUIRINALE

7 Benedicto XVI

COLINA-VIMINALE.

El OCTAVO REY que va al abismo, es Francisco I. Él está llevando a la Iglesia Católica a su propia sepultura y muerte religiosa.

Este señor Jesuita, no tiene octava colina porque Roma solo tiene 7 colinas, y fueron símbolos de los 7 Papas fallecidos.

LA REVELACIÓN ANTERIOR, EXPLICA LO SIGUIENTE:

**A la muerte de Francisco
1, muere el Vaticano,
muere su religión papal,
muere el cristianismo
occidental, y muere lo
político y religioso de
Europa y América.**

**Estamos a las puertas de
un juicio celestial de
grandes dimensiones
cósmicas.**

**El Eterno Dios de Israel,
nos pide compartir el
libro con los creyentes
Católicos y Cristianos, y
que su remanente y
pueblo escogido, lo
comparta con su familia,
vecinos y amistades
personales.**

**La gente temerosa del
Dios de Israel, es la
minoría en las iglesias de
Cristo. Así lo vio el
mismo Yeshúa en Mateo
7:13-14, Mateo 22:14 y
Lucas 12:32**

**Las grandes masas de
gentes religiosas, no
leerán este libro ni lo
compartirán, porque no
fue escrito para ellas
sino para las minorías.**

**Este remanente de
ambas iglesias, siempre
nos da respuesta al
Movimiento Mesiánico
Costarricense. Nos
ofrenda, nos pregunta,
escudriña y profundiza
en lo oculto que le
enviamos del Eterno
Elohim.**

**Los escogidos y las
escogidas del cielo, no
están metidos en el**

**Facebook, Instagram,
You Tube, Tik Tok, ni en
redes sociales. No es
gente de mundo, carnal,
egoísta y materialista.**

**Es gente que usa el
celular solo para lo
bíblico, y no para el
mundo artificial.**

**Son gentes buenas,
sencillas, humildes y**

sinceras que el Espíritu Santo les confirma todo lo que les decimos en el Movimiento Mesiánico Costarricense.

Trabajamos con esta clase de gente escogida. Si usted forma parte de este remanente, por favor lea el libro, contáctenos y únase a nuestro Movimiento Mesiánico Costarricense.

**Descarguen el
TELEGRAM para formar
un grupo de gente
iluminada, que estarán
preparadas para la hora
de gran tribulación que
viene sobre el mundo a la
muerte de Francisco I.**

**A nadie le pedimos
ofrendas de nada, y
quienes nos quieran
bendecir, será porque el**

Espíritu de Elohim lo ponga en sus corazones.

Nadie ofrenda nada en la carne, en lo terrenal ni en lo mundano. Si nos ofrendan, será porque entendieron las revelaciones aquí expuestas.

Les pedimos al remanente bíblico que

**reciban el libro,
apoyarnos con sus
oraciones y unirse a
nuestro pensamiento
espiritual. Deben orar
antes de leer el libro y
pedir sabiduría al Eterno
Elohim para recibir el
contenido del libro.**

**Manuel Murillo Chaves
Gustavo Madrigal Orozco
Testigos de Yeshúa**

INTRODUCCIÓN

Primera Parte:

**El fundador del
Movimiento Mesiánico
Costarricense, dio en
Noviembre del año 2022,
un video en idioma inglés
a las iglesias cristianas
de habla inglesa.**

**El video, aparece en You
Tube con el nombre:**

**COSTA RICAN
MESSIANIC FOUNDER
TESTIMONY.**

**Cuando la mente humana
no está preparada en lo
oculto de Hashem, es
muy difícil que pueda
captar un mensaje
revelado del cielo. Por tal**

razón, el libro es para minorías bíblicas, y no para mayorías religiosas.

En ese video estamos diciendo, que el capítulo 1 del profeta Jeremías, anuncia a los moradores de la tierra, la entrada triunfal del cuarto reino de La Biblia que sale del norte de la tierra.

**Quienes no entiendan el
Inglés, pueden pedir la
traducción y se la
enviaremos por
WhatsApp o Telegram.**

**El profeta Jeremías, tiene
un diálogo con el Eterno
Elohim de Israel.**

**El Soberano y Eterno
Dios de Israel, le
pregunta a Jeremías, que**

**es lo que Él ve en el
aquilón de la tierra, y
Jeremías le dice, que ve
un almendro y una olla
hirviendo que se derrama
sobre todos los
moradores de la tierra.**

**El almendro, representa a
un político mundial, que
el cielo lo levanta para
juicio de Israel, de La
Iglesia Católica y de las
iglesias cristianas de**

Occidente, que predicaban un falso evangelio basado en el paganismo de Roma y de Grecia.

La olla hirviendo, es el país más grande del mundo, que toma el control político, militar, económico y represivo contra quienes se opongan al caudillo político.

**El video, apenas lo
vieron un poco más de
50 personas y solo les
gustó a dos personas.**

Es decir, que lo oculto del
cielo no les interesa a las
masas humanas en su
mundo de maldad, carroña,
inmoralidad sexual,
sodomía, pornografía,
materialismo, hedonismo y
egoísmo humano.

**Este libro, es una
continuación del video
pero con más revelación,
porque todo se está
confirmando con Israel, y
con el papado romano.**

**El 7 de Octubre del 2023,
fue la invasión de Hamás
al territorio de Israel.**

**Ese grupo terrorista,
masacró a más de 1500**

personas, y en ese momento, el cielo estaba revelando y confirmando lo que se dijo en el video.

El libro, se comenzó a escribir en Abril del 2023, y estaba casi terminado cuando ocurrió la matanza en Israel.

Nuestro Movimiento Mesiánico, no es una

iglesia evangélica ni
adventista recolectora de
diezmos y ofrendas.

La gente falsa y fanática en
su religiosidad católica y
cristiana, nos desprecia
mucho porque tratamos los
temas bíblicos con la
verdad desnuda que
produce dolor, y nadie
quiere escuchar la verdad
que sangra y hiere la
carne.

Con las personas humildes que apoyan al Movimiento Mesiánico Costarricense, es que estamos formando el grupo de Telegram.

En este grupo, solo están las personas que han leído este libro, y que tienen una convicción total del Mesías Judío, y que no están siguiendo

tradiciones del Jesús,
Cristo y Jesucristo romano.

**Si Usted lo lee y siente el
deseo de formar parte de
nuestro pensamiento
bíblico, descargue
Telegram y únase a
nosotros.**

**A través de esta
plataforma, les vamos a
dar estudios bíblicos**

**profundos que están
señalando ya la segunda
venida de Yeshúa.**

No hablamos del rapto de
la Iglesia porque no somos
gente religiosa católica ni
cristiana.

No le hablamos
religiosidad de IGLESIA **a
nadie; no imponemos
dogmas de nada; no**

**somos judíos mesiánicos
mitad cristianos y mitad
judíos ortodoxos, que
todavía son mitad Torah
hebrea y mitad Yeshúa.**

**Lo que está escrito en
este libro, es el
pensamiento de dos
adultos mayores que
fuimos muy probados y
purificados como se
purifica el oro en la
fragua.**

**No tenemos luz verde en
ninguna iglesia cristiana
para exponer nuestro
pensamiento mesiánico a
la luz del Mesías Judío
Yeshúa.**

Detrás de LA IGLESIA
CATÓLICA, van todas las
iglesias de occidente
obedientes al Jesús; Cristo
y Jesucristo.

**A la muerte de Francisco
I, será el final de Europa
y América.**

**Se lo estamos
advirtiéndolo a mucha
gente en Israel, en Costa
Rica, España, Estados
Unidos, México,
Argentina, Uruguay,
Panamá, y otros países
del continente americano
con quienes tenemos**

**contacto vía WhatsApp y
Telegram.**

Ahora tenemos rumores de la tercera guerra mundial, pero primero tiene que sucumbir Israel y la Iglesia católica y sus iglesias seguidoras de Cristo.

Con la muerte del Papa Francisco I, el video y este libro serán

**confirmados en forma
total.**

**Ahora lo rechazarán,
pero abrirán los ojos
cuando ya sea muy tarde.**

**No es un nuevo
Testamento greco
romano sino la vida del
Mesías Judío,
empezando por Juan que**

**caminó junto a Yeshúa,
conocido como Jesús.**

**Aquí no encontrarán
nombres y lugares greco
latinos como Dios, Yaveh,
Jehová, Trinidad de Dios,
Cristo, Jesucristo, María,
José, Pedro, Juan, etc.**

**El libro se escribió para
el pueblo de Israel, y no
les estamos hablando**

**con mentalidad católica
ni cristiana, sino con sus
propios nombres y
lugares como Galil en
vez de Galilea; Shomron
en vez de Samaria,
Yerushalayim en vez de
Jerusalén, etc.**

**Juan conoció
personalmente a Yeshúa;
compartió con él sus
horas difíciles antes de
morir, y da testimonio**

**directo de Yeshúa
porque fue su discípulo
amado.**

**Juan es el mejor
exponente del Mesías
Judío. Lo revela en forma
total a la luz de Israel y
no del cristianismo.**

**El libro se entregó
totalmente en hebreo a la
Embajada de Israel el día**

**7 de Noviembre del 2023,
un mes después del acto
terrorista de Hamás.**

**A principios de Enero del
2024, el Eterno nos
ordenó entregar el libro
en Inglés y Hebreo a la
organización del
Centinela de los Testigos
de Jehová. Fue dejado en
Betel de la Asunción de
Belén, Heredia, Costa
Rica**

**El cielo les dice a los
Testigos de Jehová:**

**“SEAN TESTIGOS DE
YESHÚA LLEVANDO
ESTE LIBRO POR TODA
LA TIERRA”**

**Les hablamos en el
Nombre del Ben Elohim
Yeshúa Ha Mashiaj.**

Si no desean difundir este mensaje en los diferentes idiomas del planeta, van a recibir purificación directa el cielo.

No deben plagiar este libro ni darse como revelación de la Watch Tower lo que el cielo les reveló a dos humildes siervos de Yeshúa.

**Es nuestra voz a Israel,
para que el pueblo de
Hashem juzgue lo
siguiente:**

**Hay dos mesías: UNO
OCCIDENTAL ROMANO,
Y OTRO ORIENTAL
JUDÍO.**

**El mesías occidental, es
el Jesús romano conocido
como Cristo y Jesucristo.**

A este Jesús romano, lo siguen millones de millones de católicos romanos, evangélicos cristianos, adventistas sabatinos, mormones, testigos de Jehová, luteranos, pentecostales y cientos de iglesias cristianas menos conocidas.

El Jesús romano, tiene su origen en Roma con el nombre latino de “IESUS”. Luego salió el nombre de CRISTO con el origen griego “KRISTUS”

Entre el nombre latino de Jesús y el nombre griego de Cristo, salió el tercer nombre de “JESU-CRISTO”.

Estos tres nombres, ya tienen su caída mortal a partir del 31 de Diciembre del 2022, cuando murió el último Papa Oficial de la Séptima Colina de Roma.

El mesías occidental,
Jesús, Cristo y Jesucristo,
no se mueve en minorías
de creyentes, sino en
gigantescas masas
humanas metidas en
futbol, farándulas, placeres

sexuales, redes sociales,
etc.

**Lo de Iglesia, tiene
relación con teólogos y
jerarquías con dominio,
poder y Autoridad sobre
las grandes multitudes.**

En este mundo religioso,
Satanás se disfraza de
Dios, habla como Dios, y
se sienta como Dios en

medio de las
congregaciones de Cristo.

**En la COMUNIDAD
MESIÁNICA, no hay
líderes religiosos, no hay
templos religiosos, no
hay frecuencias
electrónicas religiosas, y
la congregación es
familiar dentro de las
casas como dice Hechos
de los Apóstoles 2:42-47
y 4:32-37.**

**Veamos ahora al Mesías
de Israel en su nombre
arameo “YESHÚA”.**

**El segundo mesías, es el
Jesús Judío conocido
como “YESHÚA”.**

**Este mesías oriental, es
el que aparece en este
libro con mente lunar**

**hebrea en el calendario
de Israel.**

**Es un mesías de
minorías pensantes,
racionales, iluminados y
obedientes al mensaje
mesiánico de Yeshúa.**

**Veamos los dos
calendarios que siguen
los creyentes del Jesús**

romano **y del Jesús**
Judío.

El calendario dominical del
Jesús romano, es
dominical y astral.

El día sol, termina a la
media noche, **y a la media**
noche **empieza las doce**
horas penumbra.

**Es decir, en total
oscuridad vence el día
sol y empieza la noche.**

**Con este calendario
juliano reformado por el
Papa Gregorio XIII, es
que se le dan estudios
bíblicos a la gente del
modelo católico romano
y cristiano protestante.**

No le enseña a la gente a pensar y escudriñar La Biblia a la luz de Israel, sino a la sombra de Roma.

Con esta sombra religiosa, las grandes masas son: Mitad Dios Y Mitad Mundo.

Asisten a sus misas y cultos dominicales, y viven una doble vida, doble moral, doble conciencia y doble personalidad.

Con la gente tibia que no son fríos ni calientes en forma total, el pueblo se desordena, cae en sobornos, en adulterio, en pornografía, en sodomía, en delincuencia, violencia y vandalismo.

La maldición de los pueblos, es ser obediente al Jesús romano dominical, **y desechar al Jesús Judío del sábado.**

**La otra cara del Jesús
Judío, (YESHÚA), se rige
por el calendario lunar
hebreo.**

**Este calendario, presenta
el día sol saliendo en el
este de la tierra y
ocultándose en el oeste
de la tierra.**

Cumple doce horas de luz solar desde el sol naciente al sol poniente, y cumple doce horas de tinieblas del sol poniente al sol naciente.

Para entender el brillo de este calendario lunar hebreo, solo basta ver el sol nocturno en luna llena en una finca ganadera.

**Es un sol apacible,
refrescante, sin
radiación, y totalmente
conectado con la vida del
planeta.**

**En la relación del sol del
día y la noche iluminada
por el sol en la luna
llena, lo que produce es:
UNA MENTE LÚCIDA
QUE ENTIENDE LO
OCULTO DEL MESÍAS
JUDÍO YESHÚA.**

**La sabiduría anterior, es
de minorías que no viven
vidas dobles ni
conciencias dobles.**

**Quienes vivimos en el
campo y apreciamos la
relación sol y luna,
entendemos lo oculto y
lo profundo del Mesías
Yeshúa a la luz del
idioma hebreo.**

**Veamos lo siguiente
siguiendo el calendario
lunar hebreo a la luz del
pueblo escogido de
Israel:**

**¡EL MESÍAS OCULTO DE
LA TORAH HEBREA!**

**Durante siglos, se ha
predicado en Europa y
América, a un Jesús**

religioso **que no es difícil de aceptar.**

Al contrario, las grandes masas religiosas, se sienten muy a gusto con el Jesús, Cristo y Jesucristo romano.

Se le asocia con Cristo como el Mesías de Israel, pero el Jesús conocido por las masas religiosas, murió

el viernes y resucitó el
domingo.

**Si murió un viernes a las
3 P.M, ¿cómo se cumplió
entonces la profecía de
Daniel 9:27, que habla de
la muerte del Ungido de
Israel a la mitad de la
semana?**

**Este Jesús religioso, no
está vinculado a la Toráh**

hebrea; no fue profetizado por Moisés ni por los profetas de Israel, ya que su muerte y resurrección no coinciden con la cultura judía y su calendario lunar hebreo.

El verdadero Mesías, debe ser escudriñado dentro de La Torá y El Tanaj de Israel. Eso es lo que presenta la vida del

Mesías judío oculto en el idioma hebreo.

En el lenguaje greco latino, no se puede entender lo oculto de la cultura hebrea.

Damos citas bíblicas que confirman lo que Yeshúa le dijo al pueblo sobre él.

**Este libro, EL CAMINO A
SIÓN, presenta a Israel
en su propio idioma
hebreo, la historia del
Mesías judío que nació,
creció, vivió, predicó su
doctrina, murió, resucitó
y fue elevado al cielo en
Israel.**

**En esta cultura oriental,
lunar, sabática, profética
y mesiánica, se esconde**

el Mesías de Israel y su Shabat Legítimo.

**Tratar de encontrar a
Yeshúa fuera de Israel,
es como salir de un país
pequeño y llegar a un
país gigantesco.**

**En un país pequeño, la
gente se conoce, se
ayudan mutuamente, el
mal de uno es el mal del**

**otro, y la bendición de
uno, es la bendición de
todos.**

**En un país gigantesco,
nadie conoce a nadie y a
nadie le importa el
proximo.**

**Con el Jesús romano, se
mueven millones de
almas ignorantes de**

**Elohim. No así con el
Mesías Yeshúa.**

**La naturaleza oculta del
Jesús judío, es cósmica,
sobrenatural y espiritual.**

**No se puede entender en
Occidente, siguiendo la
variedad de iglesias
cristianas con diferentes
evangelios negando
Gálatas 1:7-9.**

El lector encontrará en la vida de Yeshúa a la luz del hebreo, otro rostro del Mesías judío que no le fue enseñado en su iglesia cristiana católica y protestante.

A los escogidos y escogidas para la salvación eterna, el Espíritu de Elohim les confirmará plenamente la vida de Yeshúa en el

idioma que él habló; que lo hablaron sus discípulos, sus mártires en Roma que eran judíos, y que lo hablan actualmente los judíos mesiánicos de Israel seguidores de Yeshúa.

El conocimiento del hebreo en asuntos bíblicos, le da al creyente en Yeshúa otro aire de comprensión en los

aspectos ocultos del Shabat.

**No tenemos que volver a
la Ley de Moisés para
nada, si en el Mesías
Yeshúa tenemos todo
para vivir una vida justa y
llena de bendiciones.**

Todo lo que las iglesias
cristianas predicán sobre
Jesús, Cristo y Jesucristo,
es letra muerta dominical y
astral que permanece en

sus propios templos
católicos y evangélicos.

Es decir, de esos templos
religiosos, no sale nada
sobrenatural y espiritual.

**Lo sobrenatural de
Yeshúa, está en su
propio shabbath.**

**Veamos la otra cara del
Mesías Yeshúa:**

**En aquella comunidad
espiritual, no existían
templos, sacerdotes,
hostias, imágenes de
santos, peregrinaciones
a falsas vírgenes, ni
existía el término
“IGLESIA”.**

**Pasamos de ser gentiles
religiosos a ser judíos
espirituales.**

**Entendemos la vida en el
espíritu y no vivimos
para la materia ni para
los placeres del mundo.**

**Nuestro mundo espiritual
en Yeshúa, nos
transforma en personas
felices, dinámicas, sanas,
inteligentes, reflexivas y
optimistas, incluso
cuando soplan violentas
tormentas a nuestro
alrededor, como fue el**

**falso covid que obligó a
los católicos y
evangélicos a vacunarse.**

**Los judíos mesiánicos
costarricenses, sin el
legalismo de la torá,
creímos que la mejor
vacuna, era la obediencia
total a la Palabra de
Elohim; y por eso no
recibimos la vacuna de la
inteligencia artificial ni
del 5G.**

**Nuestros cuerpos, no
sufrieron alteración del
ADN Humano. Vivimos
cuerpos santificados y le
predicamos al mundo ser
fiel al Mesías de Israel.
Es la mejor arma para un
cuerpo saludable.**

**¿QUIENES RECIBEN
RELIGIÓN OCCIDENTAL,
Y QUIENES RECIBEN
REVELACIÓN
ORIENTAL?**

Segunda parte:

Veamos lo siguiente:

**La orden del cielo al
escribir este libro, no
está dirigida a la Iglesia
Católica Romana,
Adventistas,
Pentecostales,
Mormones, o iglesias
evangélicas ecuménicas**

**que pactan con la Iglesia
de Roma.**

**El Espíritu Santo de
Elohim, le habla a
quienes pueden entender
lo oculto de Hashem.**

**¿ Y QUIENES CUMPLEN
LO ANTERIOR ?**

**Los judíos no son
cristianos, y son más**

**sabios y bendecidos por
el Eterno Dios de Israel,
que todas las iglesias
cristianas juntas de
Occidente.**

**Los Testigos de Jehová,
no son testigos de
Yeshúa ni guardan el
Shabbath de Yeshúa, y
son más espirituales que
los judíos.**

Si los judíos superan a los cristianos en inteligencia, y los Testigos de Jehová superan a los judíos en entendimiento espiritual, ¿dónde estamos entonces los Testigos de Yeshúa con estas revelaciones 2020-2027?

He aquí lo que pensamos dos Testigos de Yeshúa:

**Los fundadores del
Movimiento Mesiánico de
Costa Rica, somos
Manuel de Jesús Murillo
Chaves y Gustavo Adolfo
Madrigal Orozco.**

**Basamos nuestro
pensamiento judío con
lenguaje hebreo y con
mente oriental judía.**

Quien nos rechaza y nos da el silencio total por respuesta; nos manda mensajes ofensivos, y nos piden que los saquemos de nuestra lista de WhatsAap y Telegram, no son las personas sino el espíritu religioso que mora en ellas.

¿CÓMO ENTENDER AL ESPÍRITU RELIGIOSO?

- 1) Se manifiesta como poseedor de la verdad

y no tolera que nadie le enseñe Biblia. Esta gente religiosa, es intolerante con las verdades crudas que les predicamos.

2) El religioso cree que solo su fe religiosa es la única verdad bíblica existente.

3) Defiende doctrinas de error contra el

Espíritu Santo. Solo su fe religiosa es la que tiene valor espiritual.

4) Se irrita cuando se les desenmascara su mentira religiosa. La cólera religiosa, es el arma de destrucción que tienen los sacerdotes y pastores no católicos.

- 5) Defiende a muerte su propia jerarquía religiosa importada del extranjero.
- 6) No acepta nuestra posición mesiánica e incurre en el ataque ofensivo.
- 7) Contiene lo oculto de Hashem y se revela contra la Palabra del Eterno.

**Todo lo anterior, lo
hemos vivido en carne
propia con la gente
religiosa costarricense.**

Creemos lo siguiente:

**EL ESPÍRITU RELIGIOSO,
ES MITAD BÍBLICO Y
MITAD CARNAL.**

En lo bíblico, se relaciona con el Mesías de Roma; con el día solar del domingo como el día de la resurrección de Jesús el romano, abraza el calendario solar gregoriano con 365 días falsos; cree en tres personas divinas en un solo Dios; y hace prosélitos según su doctrina importada de Los Estados Unidos o de Europa.

En lo carnal, busca ser importante entre sus seguidores; le agrada ser tomado en cuenta ante cámaras y micrófonos de los medios de comunicación, se siente agradecido con sus jerarcas que lo tienen viajando, conociendo culturas, viajando en primera clase y durmiendo

en hoteles de 5 o más
estrellas.

El religioso bíblico y carnal,
sigue el mundo de los
placeres, los deleites, la
fama, el dinero, los mega
templos, mega diezmos y
mega vida en abundancia.

Nunca pasó por pruebas
purificadoras porque el
cielo no lo llamó a servir a

los demás sino a servirse a sí mismo.

Esta es la lucha que Gustavo Madrigal Orozco y yo hemos librado en Costa Rica con tantos líderes carnales que apoyan al Estado unido con la Iglesia Católica.

Dentro de lo político del Estado y la falsedad

**romana papal, tienen los
reinos del mundo a su
favor, y no quieren
escuchar ni apoyar al
Movimiento Mesiánico de
Costa Rica.**

**Ante tanta mentira
religiosa en nuestro país
que importa todo
pensamiento religioso
del extranjero, tomamos
la decisión de volvernos
al pueblo de Israel y**

**darles lo que hemos
recibido de Hashem.**

**Nosotros somos
Testigos de Yeshúa en
Su Shabbath Judío y no
seguimos fiestas
levíticas hebreas, no
andamos con apariencias
judaicas de flecos, kipás,
talids, tefilims, vestiduras
sacerdotales, largas
barbas y apariencias
judías para aparentar**

espiritualidad mesiánica.

**Tampoco nos
cambiamos de nombre
para sentirnos
espirituales.**

**En el cumplimiento de
Los Diez Mandamientos
de Elohim, el Shabbath
de Yeshúa y guardar el
cuerpo humano como
templo del Elohim y
Yeshúa, se cumple toda**

**la Toráh hebrea y la
Tanaj judía.**

**Todo lo que se diga del
Mesías relacionado con
la Toráh, es letra
religiosa añadida al
Mesías Judío.**

**Creemos en la revelación
oriental y no en la
religiosidad occidental.**

**Si alguien lee este libro y
nos ofrenda, fue porque
el Espíritu Santo le reveló
lo oculto de Su Palabra.**

**A nadie le pedimos nada,
y si recibimos algo, viene
del cielo.**

**Pide diezmos y ofrendas
el religioso carnal que
mercadea La Palabra de
Elohim.**

**Ningún adúltero,
sodomita, pervertido,
pedófilo, o que esté
viendo pornografía en su
celular, va a recibir luz de
lo alto en las
revelaciones 2020-2027.**

**Primero tiene que
aceptar que es un
pecador, arrepentirse de
su mala vida y
convertirse al Mesías
Judío.**

Si solo se cambia de la religión católica a la religión protestante de Estados Unidos o de Europa, se queda con el mismo dios occidental disfrazado de Bíblico.

Es lo que pensamos y le decimos al pueblo de habla hispana que lea nuestro libro enviado a Israel.

¡EL SHABBATH HEBREO DEL TEMPLO DE SALOMÓN, Y EL SHABATH JUDÍO DEL TEMPLO DE YESHÚA!

Tercera parte:

**Hay cuatro shabbats
hebreos y tres judíos.
Los cuatro hebreos son
los siguientes:**

El Shabat del maná que está en el desierto y que no presenta muerte a los violadores del mismo. Lo encontramos en Éxodo 16:23-30.

El sábado del pacto entre Elohim y su pueblo escogido. Se le encuentra en Éxodo 31:12-17. En este pacto, toda persona que violara

**el pacto de Shabbath,
tenía que morir.**

**El Shabat semanal se
encuentra en Éxodo 35:1-
3. Era para uso del
templo físico donde se
realizaban las
ceremonias sacerdotales,
los ritos de la Torá, los
sacrificios de animales
por los pecados del
pueblo, etc. Los judíos
todavía observan este**

tercer Shabbath pero en las sinagogas. No pueden encender un fuego, caminar más de un kilómetro, hacer tareas domésticas, encender un celular, un vehículo, una estufa de gas ni realizar ningún trabajo físico.

Sin un templo con levitas y sacerdotes, este Shabat revela racismo y

**odio contra los gentiles
que los persiguieron y
mataron.**

**Su mayor persecución
religiosa, es contra los
palestinos y los árabes
islámicos.**

**El cuarto Shabat hebreo,
se encuentra en Levítico
23:8 y se conoce
anualmente en Israel**

como Shabatot. Está vinculado a las siete fiestas levíticas del calendario lunar hebreo.

Hasta aquí, los cuatro shabbath del pueblo de Israel.

A ningún gentil en la tierra, le fue dado guardar estos cuatro sábados. Fueron

**exclusivos de Israel
hasta que se perdió La
Arca de La Alianza y
desapareció el Templo de
Salomón.**

**Recordemos lo que dice
Mateo 11:13, que la Toráh
hebrea y los profetas de
la Tanaj Judía, fueron
hasta Juan el Bautista.**

Adornar a Yeshúa con vestiduras sacerdotales, ritos ceremoniales de circuncisiones, usar el Talid y seguir la torah del desierto sin templo físico, es igual que echar agua un balde vacío.

Quien conoce el misterio de Yeshúa y el de su propio Shabbath, no puede regresar a los cuatro Shabbath hebreos

**porque anula los tres
Shabbath del Mesías
judío.**

Veamos cuáles son:

**El primer Shabbath de
Yeshúa, la Toráh hebrea
lo revela en Génesis 2:1-
4. Este Shabat está
conectado con los tres
reinos de la creación
divina, que son los**

**siguientes: REINO
ANIMAL, VEGETAL Y
MINERAL.**

**Shabbath significa
descanso del séptimo
día, pero es un símbolo
mesiánico de la Creación
de Elohim.**

**El mismo Yeshúa se
atribuye a sí mismo este
Shabbath de Génesis 2:1-**

4, como Señor del Shabat. Ver Marcos 2:28.

En el versículo 27 dice lo siguiente: El hombre no fue hecho para servir al sabado sino el sabado para servir al hombre. En palabras directas, el sábado fue hecho para servir al hombre y no para que el hombre adore a la creación divina.

Es decir, Yeshúa dijo: El hombre no fue hecho para adorar al reino animal, vegetal y mineral sino para que estos reinos sirvan al hombre.

El Señor del Shabbath significa: YESHÚA SEÑOR DE LA CREACIÓN DIVINA.

El segundo Shabat de Yeshúa se encuentra en la Toráh hebrea en Éxodo 20:8-11 y Deuteronomio 5:12-15.

La Torá hebrea, son 613 mandamientos y preceptos de la religión judía. La única ley que sale de Israel a toda la humanidad, sale del monte Sinaí ubicado en la tierra de los gentiles.

**Los shabbath hebreos,
salieron del desierto y
los Diez Mandamientos
salieron de una montaña.**

**En el desierto que
significa el mundo, se
mueven las grandes
multitudes en
abominaciones sexuales,
falsedades religiosas,
desintegración de la
familia, etc.**

**El Shabat de la montaña,
es tanto para judíos
como para gentiles. Es
un Shabat universal que
los judíos no lo observan
porque niegan a su
propio mesías.**

**Los cristianos
occidentales tampoco lo
observan porque no
guardan el sábado de
Yeshúa.**

Es decir, ambas religiones, la judaica de la Torá y la cristiana del Jesús romano, niegan totalmente al Mesías de Israel.

El tercer Shabat judío del Mesías Yeshúa tiene profecía mesiánica en Isaías 56:1-7, 58:13-14 y 66:22-23.

**Este Shabat profético
está vinculado con el
segundo templo del
Mesías espiritual Yeshúa,
y no con el segundo
templo de Herodes.**

**Este Shabat profético,
dirige la justicia divina a
los habitantes del
mundo.**

Si nadie siente amor por nadie, y todo es egoísmo humano, materialismo y hedonismo ilimitado, es porque existe un desconocimiento extremo del Mesías judío.

Tenemos entonces, cuatro Sábados hebreos exclusivos de Israel, y tres Sábados judíos para

**la vida eterna de los
seguidores de Yeshúa.**

**Todo lo explicado antes,
no lo entienden los
gentiles de Occidente ni
los judíos ortodoxos de
Israel.**

**Cuando sean purificados
y santificados por el
poder del Altísimo, lo van
a entender en forma total.**

Nadie en la carne y lleno de maldad en su cuerpo, puede entender lo sobrenatural que viene del cielo.

Las minorías que han sido purificadas, lo entienden todo por revelacion celestial; las grandes masas, pasan por pruebas difíciles y no se vuelven al Dios de la vida.

MUERTE Y RESURRECCIÓN DEL MESÍAS JUDÍO:

Cuarta parte:

El Jesús romano de la cultura roja y violenta de Occidente, llamado el Cristo, murió el viernes a las 15 horas y resucitó el domingo antes del amanecer.

Este Jesús romano, no cumplió las palabras del JESÚS JUDÍO en Mateo 12:40, de que su muerte y resurrección sería al tercer día de la semana.

Veamos la muerte y resurrección del Jesús romano:

Muere un viernes a las 3 de la tarde y resucita el

**primer día de la semana
antes del amanecer.**

**En otras palabras, este
Jesús católico y
evangélico, no cumplió la
Palabra del verdadero
Jesús judío.**

Hagamos los números:

**A partir de las 15.00
horas del viernes a las**

**15.00 horas del sábado,
serían 24 horas. A las 15
horas del domingo serían
48 horas. Y a las 3 de la
tarde del lunes se
cumplirían las 72 horas
de su muerte y
resurrección.**

**El Jesús romano no
resucitó el lunes sino el
domingo, y este es el día
del sol consagrado a
Cristo, como sol de**

**Justicia para los
ignorantes religiosos de
la tierra.**

**Ahora veamos la muerte
y resurrección del Jesús
Judío:**

**Su muerte fue
profetizada en Daniel
9:27. El profeta anunció
que el Ungido de Israel
sería removido de la**

**tierra a la mitad de la
semana, y luego vendría
a Israel la abominación
desoladora.**

**La mitad de la semana,
es el cuarto día en Israel
y es miércoles en
Occidente.**

**La muerte del Mesías
judío, ocurrió a la mitad
de la semana y los judíos**

**estaban celebrando la
Pesaj o la Fiesta de los
Panes sin Levadura.**

**Su muerte ocurrió en un
SHABBATOT ANUAL
porque así lo registra el
evangelista Juan en el
capítulo 19 y verso 31.**

**El mismo Juan registra
su resurrección en Juan
20: 19. Es decir, habla de**

**su muerte en un
Shabatot Levítico y
resucitó en un Shabbath
semanal.**

**Siendo judío y de cultura
sabática, su resurrección
debía cumplirse en el
Shabbath hebreo para
darle vida al Shabbath
judío del Mesías
esperado en Israel.**

Como Yeshúa murió en un Shabbath levítico anual y resucitó en un Shabbath semanal, dio sepultura completa a la Torá hebrea sin un templo y sin las diez tribus de Israel en su ciudad.

Entonces se cumplieron las palabras de Daniel y del mismo Yeshúa, cuando hablaban del

**tiempo abominable que
vendría sobre Israel por
haber negado a Yeshúa.**

**Los judíos fueron
esparcidos por todo el
mundo, arrojados al mar
en 1492, expulsados de
muchas naciones,
odiados por el mundo y
quemados vivos en
Alemania.**

**Toda la abominación
desoladora que cayó
sobre Israel, fue por
negar al Mesías y negar
su santo Shabbath
mesiánico.**

**Hoy el Espíritu Santo de
Elohim, les revela lo
oculto de Su Hijo Yeshúa
desde Costa Rica, para
que den testimonio al
cristianismo y al mundo
musulmán.**

**Israel es la novia del
Mesías Yeshúa y el
matrimonio entre Israel y
Yeshúa será muy breve.**

Ninguna iglesia dominical y
sabatina seguidora de
Cristo, puede ser la novia
de Yeshúa. **El Mesías se
casará con su verdadera
esposa y esta santa
mujer, es y será Israel
para siempre.**

Testimonio del Fundador del Mesianismo Costarricense

Quinta parte:

**Mi nombre es: Manuel de
Jesús Murillo Chaves.
Nací en Orotina, Costa
Rica el 17 de junio de
1949. Me crié en Puerto
Quepos y desde mi
juventud vivo en Heredia.**

**Me gradué de la escuela
Oficial de Quepos en el
año de 1963. En el año de
1973, obtuve mi
bachillerato en el Liceo
Nocturno Alfredo
Gonzáles Flores de
Heredia.**

**En 1983, ingresé a la
Universidad Nacional
Autónoma de Costa Rica
para obtener una
licenciatura en inglés.**

**El Espíritu Santo de
Elohim, cambió mi vida
por completo en la
Universidad Nacional.**

**Un hombre se interpuso
en mi camino con dos
hojas en el campus
universitario. Me dijo que
las masticara y las
tragara.**

**No entendí su mensaje,
pero cuando llegué a mi
casa leí ambas páginas.**

**Cada hoja contenía un
decálogo diferente: El
romano dominical de
Jesús, Cristo y Jesucristo,
y el bíblico sabático de
Yeshúa.**

**A decir verdad, no les di
mucha importancia**

**porque para mí la Biblia
era un libro protestante
al servicio del
imperialismo yanqui.**

**Yo tenía creencias
marxistas, y sabía mucho
sobre el Vaticano y sus
corrupciones internas.**

**Por lo tanto, estas dos
formas de derecho**

romano y judío, no eran importantes para mí.

Continué como siempre en la universidad porque quería superarme como profesor e instructor de inglés, pero una noche el cielo me dio una visión:

Tenía que elegir entre el decálogo dominical del Cristianismo Occidental, o

el DECÁLOGO SABÁTICO DE YESHÚA.

Si elegía el Decálogo del Mesías romano, tenía las puertas abiertas al éxito total. Me casaría por segunda vez, tendría mi familia que no pude tener en mi primer matrimonio, obtendría un título universitario, un rol social, una casa lujosa, un auto lujoso, viajaría por el mundo, bienes mundanos, cosas importantes y una conexión con el mundo

político. Quiero decir, todo era fácil si elegía el camino religioso.

Pero si tomaba el camino de LOS DIEZ MANDAMIENTOS DEL MESÍAS JUDÍO, tendría que renunciar a un título universitario, a un segundo matrimonio, a los bienes mundanos y dedicar mi cuerpo físico, sexual y espiritual a la

**palabra de YHVH Yud
Hey Vad Hey ELOHIM.**

**El Cielo me llamó a
caminar de dos maneras:
O en el mundo religioso del
mesías romano, o a
sacrificar mi carne y
entrar al mundo
espiritual del mesías
judío.**

Cuando el Ruaj de Elohim me mostró que yo tenía que escoger entre lo religioso romano y lo espiritual bíblico, me turbé en mi mente y en mi espíritu.

Era muy consciente de la homosexualidad y la masonería jesuita dentro del Vaticano y del declive del Banco Ambrosiano, que tenía contacto con las

logias masónicas y las mafias italianas.

Si seguía este decálogo religioso, tendría que aceptar la corrupción papal y compartir su podrida riqueza.

Siendo hijo de padres campesinos, me enseñaron desde niño que los muchos bienes mundanos hacen que las

**personas pierdan el
alma.**

Nadie con abundancia
material puede tener
abundancia espiritual; o
tienes el mundo
físicamente, **o tienes la
Palabra de Elohim
metafísicamente.**

Y quienes practican la
religión, están conectados

con el poder del dinero,
que implica mentiras
religiosas disfrazadas de
verdades bíblicas.

Todas las iglesias
occidentales son culpables
ante YHVH ELOHIM,
porque conociendo los
secretos de Elohim, son
fieles a sus propias
vanidades humanas.

Tomé la decisión de involucrarme con el Decálogo Bíblico del Sinaí.

Cuando estudié Toráh durante algunos años, un día YHVH ELOHIM me dijo que dejara mi trabajo como sastre y comenzara a observar el Shabbat judío de Yeshúa, desde el atardecer del viernes

**hasta el atardecer del
sábado.**

**Este desafío, era
aprender a vivir la fe
mesiánica de manera
cósmica, y no en una
mezcla de materia
terrenal y espíritu como
la Torá hebrea, el Corán
musulmán y el Nuevo
Testamento
grecorromano.**

Ya en aquellos años de 1990, me congregaba en una iglesia evangélica de mi provincia en Heredia, y era muy difícil quedarme sin trabajo y sin comida por obediencia al sábado judío. Estaba en prueba mi fe falsa o verdadera.

En esa iglesia cristiana, no aprobaron mi decisión de dejar mi trabajo por el

legalismo judío que ya no
valía nada en la vida
cristiana.

**Pero por encima del
pensamiento cristiano de
aquella iglesia
evangélica, estaba mi fe
del Shabbath Mesiánico
de Yeshúa.**

**Escuché la orden del
cielo y la obedecí. Si era**

**fiel a los Diez
Mandamientos de La Ley
de Elohim, tenía que
demostrarlo renunciando
a mi trabajo y aprender a
confiar en el Eterno.**

**El Espíritu Santo de
Elohim también me
ordenó salir de la ciudad
e ir al monte por siete
días y siete noches.**

No podría cargar una tienda de campaña ni llevar armas para defenderme de un ataque salvaje.

Tenía que confiar totalmente, que el Espíritu de Elohim me cuidaría en forma total.

Esta prueba fue muy difícil para mí, pero la

obedecí. Mientras descendía de la montaña, el cielo me envió a hablar a las altas cumbres políticas y religiosas de Costa Rica.

Tuve que decirles, que el Estado de Costa Rica tenía que separarse del clero católico. Fui y les conté lo que me reveló el Espíritu Santo de Elohim.

Lo que el Espíritu de Elohim me reveló sobre la Iglesia Católica unida con el Estado, fue un matrimonio entre el mundo político corrupto y sus cómplices religiosos disfrazados de santidad.

Tanto los políticos como los señores del clero católico, están preñados de maldad absoluta, **y por eso no me escucharon lo**

**que el cielo me ordenó
decirles en el Nombre del
Mesías Judío.**

De este matrimonio entre
el Estado y la Iglesia
Católica, las iglesias
cristianas protestantes
tuvieron derechos
constitucionales sobre las
frecuencias electrónicas,
los partidos políticos
evangélicos se mezclaron
con los políticos católicos

en la Asamblea Legislativa,
se les entregaron todos los
derechos políticos sobre
los templos bíblicos,
escuelas, colegios,
universidades, clínicas. y
hospitales.

El Estado Confesional,
desordenó al país.

Además del negocio
religioso de los diezmos y
las ofrendas, tenían la
venta de sus libros y la

difusión de creencias
seudo bíblicas que
predicaban diversas
enseñanzas como el
sábado de Cristo, la
Trinidad de Dios y el
domingo de la resurrección
de Jesús, entre muchas
otras falsedades religiosas.

Todas las iglesias
cristianas de Costa Rica,
tienen un pacto satánico
con el Estado que aprobó

el matrimonio gay, y lo religioso romano, que es la iglesia madre de las iglesias cristianas.

Nadie me escuchó y le pregunté al Espíritu Santo de Elohim: ¿Qué pasará con este país si no obedece la orden que les di en tu nombre? Y el Eterno Hashem me respondió:

“La obediencia a mi palabra tiene recompensa, y la desobediencia tiene su hora de juicio”.

De 1986 al 2022,
estuvimos gobernados por
políticos deshonestos que
abrieron puertas al
narcotráfico, al matrimonio
igualitario, políticos
antibíblicos, inmorales,
deshonestos y corruptos.

Fuimos el primer del mundo en 1982, en trasladar nuestra embajada de Tel Aviv a Jerusalén, y luego la quitamos.

El Estado de Costa Rica, tanto político como religioso, trasladaron nuestra Embajada en Jerusalem a Tel Aviv, y a partir del 2006, el país se descontroló en forma total.

Caímos en oscuridad total política y religiosa, y finalmente, ambos poderes el político y el religioso, apoyaron el matrimonio homosexual.

La Iglesia Católica sigue unida al Estado, y es cómplice del mal que vive el pueblo con tanta inmoralidad, violencia, asesinatos, narcotráfico, etc., etc.

Cuando nadie me escuchaba en las iglesias del Mesías greco-romano, y por el contrario me señalaban como un falso hermano, judaizante y legalista de la Torá hebrea, volví a preguntar al Eterno Hashem: ¿Qué viene ahora?

La respuesta que recibí del Eterno Hashem, fue:

“Abrir el libro de Jeremías en el capítulo 1 y mirar los versículos 11 al 16.”

Quando leí la cita de la Biblia, mis ojos se abrieron por completo. Estaba entendiendo, que Jeremías abrió el camino al cuarto reino de Daniel 7:7.

El Espíritu Santo de Elohim, me reveló la profecía de Gog y Magog

**directamente relacionada
con Jeremías 1, Ezequiel
38-39, Zacarías 14, Salmo
2 y Joel 2.**

**Entre abril y mayo del
2023, el Espíritu Santo de
Elohim, me ordenó
escribir sobre la invasión
de Gog y Magog a Israel.**

**Detrás de Hamás están
Gog y Magog que se**

están apoderando del mundo.

Las potencias occidentales que apoyaron a Ucrania contra Rusia, y que están llenas de sodomía y matrimonio igualitario, lucharon contra Rusia y nunca se dieron cuenta, de que estaban luchando contra el Espíritu Santo y Su Santa Palabra.

Lo ocurrido en Israel el 7 de octubre de 2023, fue una confirmación total del video COSTA RICAN MESSIANIC FOUNDER TESTIMONY, y del libro: “EL CAMINO A SION”

El Santo Espíritu de Yeshúa, me indicó entregar el libro en inglés-hebreo, únicamente a la

organización religiosa Testigos de Jehová.

**Son la gente más
humilde de Occidente
que no venden humo con
mega templos, mega
frecuencias electrónicas,
mega iglesias y mega
diezmos.**

**Nunca predicán la falsa
trinidad romana y son**

**muy similares al
Movimiento Mesiánico de
Costa Rica.**

**Coincidimos en mucho,
solo que ellos no siguen
a Yeshúa sino al Padre y
lo llaman Jehová,
nombre no aceptado en
Israel.**

Tampoco el nombre de Jesús, Cristo ni Jesucristo, son aceptados en Israel.

Les entregamos el documento escrito en ambos idiomas para que nos compren los derechos de autor.

No lo ofrecemos a ninguna otra iglesia sino sólo a los Testigos de

**Jehová. Si no desean
comprárnoslos, que no
plagien ni publiquen este
libro sin nuestra
certificación notarial.**

**Este libro, es un asunto
espiritual entre YHVH
ELOHIM y nuestro
movimiento mesiánico
hacia Israel únicamente.**

Veamos lo siguiente:

¡EL PRIMER TEMPLO DE SALOMÓN Y LA TORÁ HEBREA!

**El primer templo en
Jerusalén, fue una orden
del Hashem de Israel al
rey Salomon, de
construir el primer
templo y observar la Torá
antes del nacimiento del
Mesías de Israel.**

Con la destrucción del primer templo, se hizo realidad, que Israel cayó bajo el poder del primer reino en la tierra salido de Babilonia.

Las tribus del norte que fueron exiliadas a Babilonia no regresaron a Israel.

La destrucción del templo de Salomón y la dispersión de las diez tribus del norte de Israel presentaron al primer reino político de La Toráh, con la imagen de un león con tres alas de águila. A este león se le dio el corazón de un hombre.

El león representa al Mesías de Judá; Las alas

**del águila simbolizan: LA
TORAH DE ISRAEL, EL
NUEVO TESTAMENTO
GRECO-ROMANO Y EL
CORÁN MUSULMÁN.**

**El corazón humano,
simboliza al pueblo de
Israel en el reino
mesiánico de Yeshúa,
quien anuncia la Buena
Nueva a los Judíos,
Árabes gentiles y
cristianos occidentales.**

El primer reino político de la Toráh , o Biblia para los gentiles del mundo, ocurrió en la tierra de Avrahám.

Allí aparece el origen legítimo de once tribus hebreas, ya que todos los hijos de Jacob nacieron en Babilonia, y sólo Benjamín nació en Canaán, y fue el único patriarca de origen hebreo. Tambien Isaac,

**Jacob y Esaú, fueron
legítimos hebreos**

**Este primer templo
hebreo, representa la
cabeza dorada de la
estatua de
Nabucodonosor.**

**A causa de esta estatua,
tres hebreos fueron
arrojados a un horno y
en medio de ellos estaba**

**un cuarto hombre que
los salvó de la muerte.**

**Ese cuarto hombre, fue el
Mesías de Israel Yeshúa
quien está presente en
los tres reinos del profeta
Daniel.**

**El primer templo de la
Torá hebrea, está
relacionado con Daniel
7:4.**

**EL SEGUNDO TEMPLO
DE JERUSALÉN
PRESENTA DOS
CONTRADICCIONES:**

**La primera, es que Ciro
ordenó la construcción
del segundo templo
según lo narra Esdras en
el capítulo 1 y el capítulo
5.**

Los judíos que regresaron del exilio con Nehemías, comenzaron a construir el segundo templo, pero Nehemías ni Esdras afirman que Hashem ordenó a Ciro que lo construyera.

Fue el deseo directo del rey Ciro, que no era judío y no entendía nada de la Toráh, quien dio la orden

**de construir el Segundo
Templo.**

**La segunda
contradicción, es que el
profeta Hageo dice que
YHVH ELOHIM le dio la
orden de construir la
casa de YHVH ELOHIM
en el segundo año del
rey Darío.**

Con Ciro se inició la construcción del templo y años después con Darío, Hashen le dice al profeta Hageo que quiere que se construya su casa de oración.

RECORDEMOS LO SIGUIENTE:

Babilonia cayó en manos de Medo Persia bajo el rey Ciro, y Medo Persia cayó en manos de los

**griegos bajo el mando de
Darío.**

**El rey Ciro liberó a los
judíos y los devolvió a
Jerusalén para construir
el Segundo Templo.**

**En el reino de Darío,
Hashem habló con Hageo
para construir la casa de
YHVH ELOHIM.**

**Echemos una mirada
más de cerca a la palabra
de Hageo:**

**Durante la época de Ciro
se comenzó la
construcción del templo
material, y en el reinado
de Darío, Hashem le
habló al profeta de una
casa llena de la gloria de
Hashem. Véase Hageo
2:7-9.**

**Si los judíos comenzaron
la construcción del
segundo templo en el
reino de Ciro y luego
Hashem pidió otro
templo en el reino de
Darío, no son el mismo
templo.**

**Hageo dice lo siguiente:
“La gloria del segundo
templo será mayor que la
del primero, dice Yhvh
Elohim”.**

Si la gloria del Señor Elohim es mayor en el segundo templo y fue quemado y destruido en el año 70, entonces Hashem no habló de un segundo templo físico sino espiritual, y se refería al templo espiritual del Mesías judío.

La construcción de este segundo templo

**espiritual no fue humana
sino cósmica.**

**El cielo hablaba de un
templo mesiánico que se
levantaría bajo el
gobierno de Herodes.**

**Un político persa que no
sabía nada de la Torá, dio
la orden humana de
construir el templo físico,
y Herodes, otro político
criminal edomita
enemigo de Israel, llevó a**

**cabo la construcción del
Segundo Templo.**

**¿Habló el Espíritu Santo
a través de políticos
gentiles, antisemitas,
militares, carnales,
mundanos, inmorales y
criminales?**

**El pueblo judío está lleno
de Toráh, y el cielo no les
revela la diferencia entre**

**un templo terrenal y uno
espiritual.**

**El Mesías de Israel, nació
durante el reinado de
Herodes, y fue este rey
malvado quien terminó la
construcción del Gran
Templo; asesinó a niños
recién nacidos por el
recién nacido rey de los
judíos, y fue un monarca
déspota y asesino.**

El Segundo Templo físico, fue creado a partir del pensamiento político relacionado con el Imperio Romano.

Esdras habla en el capítulo 5 de su libro, que fue Ciro el rey de Persia quien dio la orden de construir el segundo templo, pero no dice que el Hashem de Israel le

**reveló a Ciro la
construcción del mismo.**

**Si lo dice y yo no
encontré la cita bíblica,
tengo que aceptar
entonces, que la Toráh
de los cuatro sábados
del desierto, siguió
vigente hasta el día de
hoy. En vano fue el
sacrificio del Cordero de
Elohim.**

La tribu de Judá, fue elegida por el Eterno Elohim, para el Mesías Judío Yeshúa. Él es nuestra Toráh Viviente, sin letra muerta del desierto, sin legalismos dentro de templos religiosos, y con una mente iliminada por el Santo Espiritu de Elohim.

El Segundo Templo de Herodes, fue creado a

partir del pensamiento político relacionado con el Imperio Romano.

Este imperio criminal, fue el segundo reino de la Tanaj judía que cumplió lo siguiente:

Aparece en forma de oso hambriento con tres costillas en la boca y dientes, y se le ordenó

**que devorara mucha
carne.**

**Veamos su revelación
mesiánica:**

**A la muerte del Mesías
judío, América, Australia,
Nueva Zelanda y la
Antártida, no existían
como civilizaciones
desarrolladas, sino como**

lugares inhóspitos y en estado de salvajismo.

Las tres costillas que tiene en la boca, son tres continentes durante el Imperio Romano: ÁFRICA, ASIA Y EUROPA.

El Imperio Romano gobernó estos tres continentes con mucho derramamiento de sangre.

**En este reino asesino, el
León de Judá fue
revelado al mundo como
el segundo templo
espiritual de Jerusalén.**

**La señal profética del
león de Judá en este
segundo templo, es el
pecho de plata de la
estatua de
Nabucodonosor.**

Por treinta piezas de plata, el Mesías fue vendido y entregado a la muerte. Roma es un símbolo de muerte para los seguidores del Mesías Yeshúa. Daniel 7:5, cumple con el León de la Tribu de Judá en la diáspora del Año 70 D:C.

Con la salida de los judíos en ese año 70, el

**mundo judío se mezcló
con toda clase religiones.**

**Perdieron la Toráh
hebrea, y la Torah sin
templo, es como un río
sin agua, o como una
casa sin techo.**

**Todo lo que celebran
fuera del templo, es pura
religiosidad de hombres
vanidosos henchidos de
soberbia humana.**

**Todo sigue siendo letra
muerta; tradiciones
humanas y
pensamientos filosóficos
y rabinicos judíos.**

**EL TERCER TEMPLO DE
EZEQUIEL CAPÍTULOS
40 AL 48:**

**Los judíos quieren
construir en Israel el**

**tercer templo que
aparece en los capítulos
40 al 48 de Ezequiel.**

**Lo que Ezequiel escribió
sobre ese templo, no es
para la Toráh hebrea que
ya no existe para
Hashem, sino para el
reino mesiánico de
Yeshúa.**

**Es un templo espiritual
que marcó una Jerusalén
espiritual, y el Eterno
Elohim lo reveló al
mundo entero con el
Holocausto judío para el
regreso de las dos casas
de Israel: LA CASA DEL
NORTE Y LA CASA DEL
SUR DE ISRAEL.**

**La casa del norte,
corresponde a los
hebreos de Europa**

**llamados sionistas,
jasídicos y asquenazíes.**

**Esta casa religiosa,
representa el poder
humano y militar del
gobierno de Israel. Todo
el genocidio que está
cometiendo este
gobierno de Benjamín
Netanyahu, es sionismo
puro de Europa aliado
con las potencias
sodomitas de Occidente.**

**La casa del sur, son los
trabajadores sefardíes
del Holocausto judío.
Ellos fueron los que no
pudieron salir de
Alemania porque eran
personas de escasos
recursos.**

**Representan a la clase
humilde de Israel y no
son sionistas. Por este
pueblo humilde de Israel,**

**debemos orar con
intensidad ante la
presencia de Hashem.**

**Israel fue víctima de
Babilonia con la
destrucción del primer
templo; Las diez tribus
del norte fueron
expulsadas y no
regresaron a su tierra.**

**La Torá hebrea
desapareció del plan
divino de Hashem,
cuando desaparecieron
las diez tribus de Israel y
el león de la tribu de
Judá se reveló como el
Segundo Templo de
Israel.**

**Roma fue el imperio
asesino políticamente y
dio origen al cristianismo
al negar al Mesías judío**

**con las iglesias
cristianas católica y
protestante.**

**El cristianismo nació en
el siglo IV y el
catolicismo en el siglo V.
Ambas iglesias de Cristo,
abolieron el nombre de
Yeshúa y lo
reemplazaron por el
IESUS de Roma y por el
KRISTUS de Grecia**

**A partir del siglo IV, el
oso desapareció de
Roma con la aparición de
Constantino fundando la
Iglesia de Cristo.**

**Del reino de Cristo en la
Alemania del reformador
protestante Martín
Lutero, surgió el
leopardo nazi que
desgarró al pueblo judío
sefardí.**

**El tercer reino
representado por un
leopardo con cuatro alas
en el lomo y cuatro
cabezas, significa lo
siguiente:**

**Las cuatro alas son los
cuatro puntos cardinales
de la tierra: ESTE,
OESTE, SUR Y NORTE.**

**Las cuatro cabezas son
los cuatro continentes.**

ASIA, ÁFRICA, AMÉRICA Y EUROPA.

**El Este representa el
continente de Asia, el
Oeste representa a
África, el Sur representa
a América y el Norte
representa a Europa.**

**El reino del leopardo o
Tercer Reich Alemán,
rodeó los cuatro puntos**

**cardinales de la tierra, e
influyó en los cuatro
continentes.**

**Hasta la Segunda Guerra
Mundial, los judíos
estaban dispersos por
todo el mundo, pero el
Holocausto judío tuvo
lugar en Europa.**

**El Tercer Reino de
Daniel, o Tercer Reich**

nazi, presenta el regreso de los hebreos sionistas de Europa, y los sefardíes expulsados de España que llegaron al nuevo mundo de América.

Los primeros en llegar a Israel fueron los colonos sionistas a finales del siglo XIX, y con la soberanía de Israel en 1948, llegaron las dos casas de Israel: Los

**hebreos sionistas del
norte con el primer
templo de Salomón, y los
judíos sefardís de la
segunda casa de Judá
con el templo del Mesías
Yeshúa.**

**Alemania, fue la espada
asesina del brutal
genocidio contra Israel,
pero provocó la
reunificación de las dos
casas de Israel mientras**

**esperan la segunda
venida de su mesías.**

**El león de la tribu de
Judá, simboliza el
holocausto judío,
cumpliendo el regreso de
los hebreos y judíos a su
tierra. Aparece en Daniel
7:6.**

**CUARTO REINO DE GOG
Y MAGOG:**

Este ataque de Hamás y el hecho de que el mundo entero condene al gobierno hebreo y sionista de la casa del norte por la violencia militar de Israel contra los civiles inocentes en Gaza, es para que se cumpla plenamente el cuarto reino de Daniel 7:7.

**Cuando el pueblo
humilde de Israel se
vuelva hacia Yeshúa, el
remanente católico y
evangélico amará con
intensidad a los judíos.**

**Todo lo que sucedió en
un día 7 de Octubre y en
el séptimo día de
Shabbath, es un plan
oculto del cielo.**

Vea los cuatro reinos de Daniel asociados con la nación de Israel para conocer su absoluta santidad fuera de la Toráh hebrea.

Israel dentro de la Toráh hebrea, permanece el odio entre judíos y árabes.

**Dentro del Mesías judío,
Israel será un testimonio
perfecto para los árabes
y el resto del mundo.**

**El cuarto reino del fin del
mundo, fue visible en un
día 7 y en un shabbath de
muerte que guarda Israel.**

**El número 7 tienen tres
simbolos espirituales:**

**PERFECCIÓN en el
Mesías de Israel;**

**SANTIDAD en los
convertidos al Mesías de
Israel,**

**Y JUICIO celestial contra
los enemigos del Mesías
de Israel.**

**El juicio de Israel
comenzó el día 7 de**

**Octubre, y en un día de
Shabbath (Séptimo Día).**

**Es decir, el juicio
celestial fue revelado a
Israel el día 7 y el sábado
7. El último reino político
en la tierra, termina en
Daniel 7:7.**

**Las tres bestias
anteriores, aparecen**

**juntas en este último
reino político de la tierra.**

Es decir, a Occidente le
espera un apocalipsis peor
que el que vivió Israel en
Babilonia, Roma y
Alemania.

Todo lo anterior, viene
porque Europa y América
son dos continentes
podridos por la
homosexualidad, el
adulterio, lesbianismo,

matrimonio homosexual,
pornografía, pedofilia,
maldad religiosa y política.

El hegemón que comanda
esta maldad occidental, es
el país más cristiano y más
bíblico de la tierra (
ESTADOS UNIDOS DE
AMÉRICA)

**Es un juicio celestial que
desciende sobre Europa**

y América a la muerte del FRANCISCO 1.

**Según los sabios, el
Cielo no le habla a Israel
a través de los rabinos
llenos de Toráh, Cabalá y
Talmud; ni utiliza
ancianos de iglesias
cristianas, pastores,
maestros de la Biblia o
falsos profetas neo
testamentarios.**

El Espíritu Santo de Elohíim, tampoco habla nada a sus elegidos a través del Papa, cardenales, obispos, sacerdotes, laicos, diaconos ni catecúmenos católicos.

El cielo no se revela en carne, vanidad, orgullo y grandeza humana.

Quien se presenta disfrazado de Dios en

**estas personas, es el
principe de este mundo
que evangeliza a las
masas mundanas pero
no a los escogidos del
Eterno Elohim.**

**El Mesías judío del
Shabbath, utiliza a las
personas despreciadas,
ignoradas, humildes, sin
títulos de nada, personas
que conocen el
sufrimiento del pueblo,**

**que viven su misma
pobreza, y que renuncian
al mundo material para
comprender el mundo
espiritual. Vease 1
Corintios 1:26-29.**

**Si dependiera de la
grandeza bíblica del
cristianismo, YHVH
ELOHIM le hablaría a
Israel por el país más
bíblico del mundo que
exporta todo tipo de**

iglesias cristianas, pero ese país también arrojó dos bombas atómicas sobre Japón, es el país más beligerante del mundo, y el mayor exportador de violencia e inmoralidad en la industria de Hollywood.

El Espíritu Santo habla por aquellos que no tienen voz en el llano, y

**por los ignorados y
oprimidos del planeta.**

**Fui un sastre que no
pude cumplir mi sueño
de una carrera
universitaria, pero el
cielo me dijo:**

**“Fuiste fiel a mi Palabra y
yo confirmaré tu Palabra.
Si en lo poco me fuiste
fiel en lo mucho te**

**pondré. Yo te haré
justicia en el día
postrero”**

**Vivo lejos de la ciudad en
medio de bosques
tropicales, ríos no
contaminados de terreno
urbano, en medio de
ganado, animales
salvajes, aves de todo
tipo como loros,
periquitos, pavas,
tucanes y mucha**

**vegetación a mi
alrededor.**

**El cielo me recompensó
con este pequeño
paraíso enclavado entre
fincas y selvas en el
norte de Costa Rica.**

**El cielo le está hablando
a Israel y a Occidente,
desde esta selva tropical,
con aire limpio y puro,**

**sin humo, ruido ni
contaminación
ambiental.**

**Con esta masacre de
Israel, también se reveló,
que el Eterno Elohim
cumplió un propósito en
ese día, y ese propósito,
fue dar la señal de
salvación al pueblo de
Israel como testimonio al
mundo entero.**

Hamás sólo cumplió un objetivo celestial como lo hizo Babilonia al entrar en Jerusalén, destruir el Templo y llevar cautivo al pueblo hebreo ante el rey Nabucodonosor.

Si Babilonia no hubiera derramado sangre y fuego sobre Israel, el león de la tribu de Judá no habría aparecido

**como el Mesías
esperado.**

**Hamás sólo cumplió lo
que Roma hizo con
Jerusalén en el año 70
d.C. Si Roma no hubiera
matado a tantos miles de
judíos en Jerusalén y no
hubiera quemado el falso
templo de Herodes,
¿cómo se habría
cumplido la diáspora
judía en el año 70 si**

**estaba escrito que los
judíos serían esparcidos
por todo el mundo?**

**El león de la Tribu de
Judá profetizó a la
diáspora judía cuando
dijo en Mateo 24:1-2, que
no quedaría piedra sobre
piedra en Jerusalén.**

**Hamás sólo cumplió lo
que hizo Adolf Hitler con**

**su genocidio de los
judíos.**

**Si el mundo entero no
hubiera visto tal masacre
humana, el regreso de
los judíos y hebreos a la
tierra de Israel no habría
ocurrido.**

**El Cielo utilizó el
Holocausto judío y allanó
el camino para el regreso**

**de las dos casas de
Israel a su tierra.**

**El león de la tribu de
Judá, trasladó a su
pueblo a Israel para
cumplir las bodas de la
esposa Israel con el
esposo Yeshúa.**

**Hamás entró en
Jerusalén el día 7 y en
Shabbath Séptimo Día,**

**que era un día santo para
el pueblo de Israel.**

**El gobierno de Benjamín
Netanyahu dio permiso
para una actuación
musical en Shabbath y
violó el mandamiento de
la Toráh.**

**Este político guerrerista,
blasfemó, profanó y
renunció a la Toráh. La**

**arrojó a un profundo
abismo con su falso
testimonio militar.**

**La profanación del
sábado no la hizo el
pueblo humilde sino el
gobierno arrogante,
orgullosos y militar, que
se ganó el odio mundial
por el genocidio contra la
población civil en Gaza.**

**Si el gobierno de Israel le
ha fallado al Eterno
Hashem de Israel, y
continúa cometiendo
genocidio contra los
palestinos, ya tiene su
tiempo de juicio
temprano.**

**ALGO MÁS LE DIGO AL
PUEBLO DE ISRAEL:**

**"Elijan la luz del Mesías
Yeshúa y sigan el
Movimiento Mesiánico de
Costa Rica, que hoy les
habla con sabiduría
oculta y no con
religiosidad occidental"**

Si Yo hubiera elegido el
Decálogo Romano del
Papa, hoy lo tendría todo
materialmente, pero no
tendría ninguna esperanza
de vida eterna.

Si hubiera cometido un delito contra mi ex esposa, hoy sería un ex convicto de la justicia y señalado como asesino por la sociedad religiosa.

Hablamos hoy para elegir mañana, el mejor camino y por eso testifico por Israel, porque las iglesias cristianas me echaron de sus templos religiosos,

**me privaron de sus
medios electrónicos, me
negaron sus ofrendas y
me consideraron un falso
profeta.**

**Le hablo al pueblo de
Hashem en Israel porque
este es un mandato que
recibo del cielo después
del 7 de octubre de 2023.**

**A partir de esta fecha
todo cambia
completamente para el
falso catolicismo y el
cristianismo occidental.**

**Para aquellos que
entienden inglés y
quieren ver el video,
hagan una donación
digital suscribiéndose a
mi canal. Compartanlo en
su facebook, Instagram,
Whatsaap y telegram.**

**Y a quienes el Eterno
Elohim les confirme este
libro, por favor pongase
en contacto con mi
persona al Telegram y
Whatssap No. +506 8809-
5252**

**Abre You Tube y busca:
“COSTA RICAN
MESSIANIC FOUNDER
TESTIMONY”**

**La mejor ofrenda para mí,
es encontrar un pueblo
remanente que el cielo
les confirme el video y
este libro.**

**Si se suscriben,
hagámelo saber por el
telegram o por el
Whatsaap +506 8809-
5252.**

**Si no me dan la
respuesta ni la
suscripción, fue porque
el cielo no les confirmó
nada en el video y en el
libro.**

**Somos dos testigos de
Yeshúa que primero
llevaremos nuestro
mensaje por toda Costa
Rica, y proclamaremos
tres verdades absolutas:**

**1) LOS DIEZ
MANDAMIENTOS DEL
SINAÍ,**

**2) EL SÁBADO DE
YESHÚA**

**3) EL MESÍAS OCULTO
DE ISRAEL.**

**A quienes el Espíritu
Santo les ponga en sus
corazones bendecirnos**

**en Costa Rica, les damos
nuestro Sinpe No. 8809-
5252.**

**Nadie ofrenda nada en el
ESPÍRITU, si la persona
no anda en ESPÍRITU y
VERDAD. Shalom pueblo
de Costa Rica.**

LIBRO DEL EVANGELISTA JUAN:

ספרו של ג'ון האוונגליסט

Capítulo 1

פרק 1

1 Desde el principio, **YESHÚA** era la **Toráh**, y la **Toráh** estaba en relación con **HASHEM**, y **YESHÚA** era el mismo **ELOHIM**.

2 La **Toráh**, fue desde el principio en relación con **HASHEM**.

3 Todas las cosas vinieron para siempre a través de

YESHÚA, y sin él no fue nada.

4Lo que vino a existir en **YESHÚA** fue la vida, y la vida era la luz de los hombres.

5Y la luz sigue brillando en la oscuridad y no es vencida por la oscuridad.

6Había un hombre enviado de **YHVH ELOHIM**, cuyo nombre era **Yojanán**.

7Yojanán, vino por testimonio y para dar testimonio acerca de la luz, a fin de que todos los que lo recibieran, tuvieran fe por medio de **YESHÚA.**

8Él mismo no era la luz: fue enviado para dar testimonio acerca de **YESHÚA** la luz.

9YESHÚA, era La luz verdadera que alumbra a todo hombre, venía entonces al mundo.

10Él estaba en el mundo que vino a ser creado por medio de él, pero el mundo no lo conoció.

11Llegó a lo suyo que era su propio pueblo y su pueblo no lo recibió en su corazón.

12Sin embargo, a todos los que sí lo recibieron, les dio el derecho de llegar a ser hijos de **HASHEM**; es decir,

a los que tuvieron fe en **HASHEM**.

13 Cuyo nacimiento fue de **HASHEM** y no de sangre, o de un impulso de la carne y el deseo del hombre.

14 Y así la **Toráh** se hizo carne y tomó un lugar entre nosotros por un tiempo; y vimos que Su Gloria, fue la que el **ABBA ELOHIM** le dio a Su **BEN YESHÚA**, y la

vimos verdadera y llena de gracia.

15 Yojanán, dio testimonio de **YESHÚA**, llorando: Este es aquel de quien yo decía: El que viene después de mí, es puesto sobre mí porque existía antes que yo.

16 De su plenitud, se nos ha dado a todos gracia sobre gracia.

17 Porque la **Toráh** fue dada por medio de **Moshé**; la gracia y el verdadero camino de la vida son nuestros a través de **YESHÚA Ha Mashiah**.

18 Ningún hombre ha visto a **HASHEM** en ningún momento; el único **BEN ELOHIM** que está en el seno del **Abba**, lo ha visto y ha dejado claro, quien es **HASHEM**.

19 Y este es el testimonio de Yojanán cuando los **Yehudim** le enviaron a los **Kohenim** y **Levin** de **Yerushalayim**, con la pregunta: ¿Quién eres tú?

20 **Yojanán** dijo muy abierta y directamente: Yo no soy el **Mashiah**.

21 Y ellos le dijeron: ¿Qué pues? ¿Eres **Eliyah**? Y él dijo: No lo soy. ¿Eres el

profeta? Y su respuesta fue: No lo soy.

22 Así que le dijeron: ¿Quién eres, pues? Tenemos que dar alguna respuesta a los que nos enviaron. ¿Qué tienes que decir sobre ti?

23 El dijo: Yo soy la voz del que clama en el desierto, Enderezad el camino del **Mashiaj**, como dijo el

profeta **Yeshayah**. Véase:
YESHAYAH 40:3

24 Los que habían sido enviados, venían de parte de los **Perushim**.

25 Y le hicieron esta pregunta, diciendo: ¿Por qué entonces das el bautismo si tú no eres el **Mashiaj, Eliyah**, o el profeta?

26 La respuesta de **Yojanán** fue: Yo doy el bautismo con agua; pero hay uno entre vosotros de quien no tenéis conocimiento;

27 Es el que viene detrás de mí; no soy lo suficientemente bueno para desabrochar sus zapatos.

28 Estas cosas sucedieron en **Bet-Anyah** al otro lado del **Yarden**, donde

Yojanán estaba bautizando a la gente.

29 Al día siguiente, **Yojanán**, ve venir a **YESHÚA** hacia él y dice: ¡Mira, aquí está el Cordero de **HASHEM** que quita el pecado del mundo!

30 Este es aquel de quien dije: Viene después de mí uno que es puesto sobre mí porque existía antes que yo.

31 Yo mismo no lo conocía, pero vine a bautizar con agua para que **Yisra'el** lo viera abiertamente.

32 Y **Yojanán** dio este testimonio, diciendo: Vi al **Ruaj** de **HASHEM** bajar del cielo como paloma y posarse sobre él.

33 Yo no sabía quién era, pero el que me envió a bautizar con agua me dijo: Aquel sobre quien ves que

baja MI **Ruaj** y se posa sobre él, es el que bautiza con mi poder y autoridad en el **RUAJ HAKODESH**.

35Al día siguiente, estaba otra vez **Yojanán** con dos de sus **talmidim**.

36Y mirando a **YESHÚA** mientras caminaba dijo: ¡Mira, allí está el Cordero de **YHVH ELOHIM!**

37 Oyendo lo que decía: Los dos **talmidim** se fueron tras **YESHÚA**.

38 Y **YESHÚA**, dándose la vuelta, los vio venir tras él y les dijo: ¿Qué buscan? Le dijeron: **Rabí** (que quiere decir Maestro), ¿dónde vives?

39 Él les dijo: Venid y ved. Entonces fueron con él y vieron dónde vivía; y estuvieron con él todo aquel

día; era entonces como la hora décima del día.

40 **Andry** y el hermano de **Shimeón**, fue uno de los dos hombres que al oír lo que decía **Yojanán**, se fueron tras **YESHÚA**.

41 Temprano en la mañana se encontró con su hermano y le dijo: Hemos descubierto al **Mashiaj** de **Yisra'el**.

42Y lo llevó a **YESHÚA**
Mirándolo fijamente
YESHÚA dijo: Tú eres
Shimeón, el ben **Yojanán**;
se llamará su nombre:
Kefa, que quiere decir:
(Roca).

43Al día siguiente de esto,
YESHÚA tuvo deseo de ir a
Galil. Vio a **Felipe** y le dijo:
Ven y sé mi **talmid**

44Ahora bien, el pueblo de
Felipe era **Beit-Tzaida**, de

donde venían **Andri** y **Shimeón**.

45Felipe se encontró con **Natan-el** y le dijo: ¡Hemos descubierto Al Mesías de **Yisra'el**. Es de quien habla **Moshé** en la ley, y que los profetas escribieron, **YESHÚA** de **Net-Zaret**. el **Ben Yosef**.

46Net-Zaret! **Nathan-el** dijo: ¿Es posible que salgas

algo bueno de **Net-Zaret**?
Felipe le dijo: Ven y mira.

47YESHÚA vio a **Nathan'el**
y se acercó a él y le dijo: He
aquí un verdadero hijo de
Yisra'el en quien no hay
mentira

48Natana'el le dijo: ¿En
dónde me conoció? Él le
dijo: Antes que **Felipe**
hablara contigo, mientras
aún estabas debajo de la
higuera, te vi.

49 Natana'el le dijo: ¡ **Rabí**, tú eres el **BEN ELOHIM**, tú eres el Rey de **Yisra'el**!

50 En respuesta **YESHÚA** le dijo: Tienes fe porque te dije que te vi debajo de la higuera. Cosas mayores que estas verás.

51 Y él le dijo: De cierto os digo a todos vosotros: Veréis el cielo abriéndose y **malajim** de **HASHEM**

subiendo y bajando sobre el
Ben Ha Adám.

Capítulo 2

פרק 2

1 Al tercer día iban a casarse dos personas en **Kenah** de **Galil**. La madre de **YESHÚA** estaba allí:

2 Y **YESHÚA** con sus **talmidim** vinieron como invitados.

3 Cuando no les bastó el vino, la madre de **YESHÚA** le dijo: No tienen vino.

4YESHÚA le dijo: Mujer, esto no es asunto tuyo; Mi tiempo aún está por llegar.

5Su madre dijo a los sirvientes: Todo lo que él les diga, háganlo. Ahora, seis tinajas de piedra, cada una con dos o tres cántaros de agua, fueron colocadas allí para el propósito de lavar, como es la costumbre de los **Yehudim**.

6Ahora, seis tinajas de piedra, cada una con dos o tres cántaros de agua, fueron colocadas allí para el propósito de lavar, como es la costumbre de los **Yehudim**.

7YESHÚA dijo a los sirvientes: Llenen las ollas de agua. Y los hicieron llenos hasta arriba.

8Entonces les dijo: Tomad ahora y dadlo al **rabí** de la

fiesta. Así que se lo llevaron.

9 Después de probar el agua que ahora se había convertido en vino, el **rabí** de la fiesta (sin tener idea de dónde venía, aunque estaba claro para los sirvientes que sacaron el agua) mandó llamar al hombre recién casado,

10 Y le dijo: Cada uno saca primero su mejor vino y

cuando todos han tenido suficiente saca el que no es tan bueno; pero tú has guardado el buen vino hasta ahora.

11Esta fue la primera de sus señales que **YESHÚA** hizo en **Kenah** en **Galil**, y se dejó ver su gloria abiertamente; y sus **talmidim** pusieron su fe en él.

12 Después de esto descendió a **Kefar-Najum** con su madre, sus hermanos y sus **talmidim**, y estuvieron allí no más de dos o tres días.

13 Se acercaba el tiempo de la **Pésaj** de los **Yehudim** y **YESHÚA** subió a **Yerushalayim**.

14 Y allí en el Templo vio a hombres comerciando con bueyes y ovejas y palomas,

y vio a los cambistas en sus
asientos:

15E hizo un látigo de
cuerdas pequeñas y los
echó a todos fuera del
Templo, con las ovejas y los
bueyes, enviando en todas
direcciones el dinero
pequeño de los cambistas y
volcando sus mesas;

16Y a los que comerciaban
con palomas dijo: Quitad
estas cosas; no hagáis de la

casa de mi **Abba** un mercado.

17Y vino a la mente de los **talmidim** que la **Toráh** dice: Estoy ardiendo de pasión por tu casa.

18Entonces los **Yehudim** le hicieron esta pregunta: ¿Qué señal de autoridad tienes que darnos, ya que haces estas cosas?

19 Y **YESHÚA** les dijo:
Manden a destruir este
Templo y Yo lo reedificaré
en tres días.

20 Los **Yehudim** le dijeron:
La construcción de este
Templo tomó cuarenta y
seis años; ¡y usted lo
levantará en tres días!

21 Pero sus palabras se
referían al Templo **Kadosh**,
que era su cuerpo.

22 Así que cuando hubo vuelto de entre los muertos, el recuerdo de estas palabras volvió a los **talmidim**, y tuvieron fe en La **Kadosh Toráh** y en la palabra que **YESHÚA** había dicho.

23 Ahora bien, mientras él estaba en **Yerushalayim** en la fiesta de la **Pésaj**, vino un gran número de personas a tener fe en su

nombre, después de ver las señales que él hacía.

24 Pero **YESHÚA** no tuvo fe en ellos, porque los conocía a todos.

25 No tenía necesidad de ningún testimonio acerca del hombre; porque él mismo tenía conocimiento de lo que había en el hombre.

Capítulo 3

פרק 3

1 Había entre los **Perushim** un hombre llamado **Nakdimon**, que era uno de los gobernantes de los **Yehudim**.

2 **Nakdimon** llegó de noche a **YESHÚA** y le dijo: **Rabí**, estamos convencidos que has venido de **HASHEM** como **Rabí**, porque nadie podría hacer estas señales

que tú haces si **HASHEM** no estuviera con él.

3YESHÚA le dijo: De cierto te digo que sin un nuevo nacimiento nadie puede ver el reino de **YHVH ELOHIM**

4Nakdimon, le dijo: ¿Cómo es posible que un hombre sea dado a luz cuando es viejo? ¿Es capaz de entrar en el cuerpo de su madre por segunda vez y volver a nacer?

5YESHÚA le respondió: De cierto os digo, que si el hombre no nace del agua y del **Ruaj**, no le es posible entrar en el reino de **YHVH ELOHIM**.

6Lo que tiene nacimiento de la carne es carne, y lo que tiene nacimiento del **Ruaj, Ruaj** es.

7No te sorprendas de que te diga: Es necesario que

tengas un segundo nacimiento.

8El viento va por donde le place, y su sonido llega a vuestros oídos, pero no sabéis decir de dónde viene ni adónde va: así es todo aquel que nace en el **RUAJ HAKODESH**.

9Nakdimon le dijo: ¿Cómo es posible que se den estas cosas?

10 Y **YESHÚA**,
respondiendo, dijo: ¿Eres
tú el **Rabi** de **Yisra'el** y no
conoces de estas cosas?

11 De cierto os digo:
Decimos aquello de lo que
tenemos conocimiento;
damos testimonio de lo que
hemos visto; y no tomas
nuestro testimonio por
verdadero.

12 Si no creéis cuando mis
palabras se refieren a las

cosas de la tierra, ¿cómo creeréis si mis palabras se refieren a las cosas del cielo?

13Y nadie ha subido jamás al cielo sino el que descendió del cielo, el **Ben Ha Adám**

14Como la serpiente fue levantada por **Moshé** en la tierra baldía, así es necesario que el **Ben Ha Adám** sea levantado:

15 Para que el que tiene fe tenga en él vida eterna.

16 Porque **HASHEM** tenía tal amor por el mundo que dio su único **BEN ELOHIM**, para que todo aquel que en él tiene fe, no venga a la destrucción, sino que tenga vida eterna.

17 **YHVH ELOHIM** no envió su **BEN YESHÚA** al mundo para ser juez del mundo; lo envió para que el mundo

tuviera salvación por medio de él.

18 El hombre que tiene fe en él no sube para ser juzgado; pero el que no tiene fe en él ha sido juzgado incluso ahora, porque no tiene fe en el nombre del único **BEN ELOHIM**

19 Y esta es la prueba con que se juzga a los hombres: la luz ha venido al mundo y los hombres aman más las

tinieblas que la luz, porque sus obras son malas.

20 La luz es aborrecida por todo el que hace malas obras y no viene a la luz por miedo a que sus obras sean vistas.

21 Pero aquel cuya vida es verdadera viene a la luz, para que se vea claramente que sus hechos han sido hechos con la ayuda de **HASHEM.**

22 Después de estas cosas **YESHÚA** y sus **talmidim** entraron en la tierra de **Yahudeah**, y allí estuvo con ellos por algún tiempo, dando el bautismo.

23 Ahora bien, **Yojanán** el bautista, estaba dando el bautismo en **Enón-Einayim** cerca de **Shalem**, porque allí había mucha agua; y la gente vino y se bautizó.

24 Porque en este tiempo **Yojanán** no había sido puesto en prisión.

25 Entonces surgió una pregunta entre los talmidim de **Yojanán** y un **Yehudi** sobre el lavado de manos,

26 Y fueron a **Yojanán** y le dijeron: **Rabí**, el hombre que estaba contigo al otro lado del **Yarden**, el hombre de quien diste testimonio,

ya está bautizando, y todos van a él.

27Y esta fue la respuesta de **Yojanán**: El hombre no puede tener nada si no le es dado del cielo.

28Vosotros mismos dais testimonio de que dije: Yo no soy el **Mashiaj**. Lo que dije fue: Soy un enviado ante el **Mashiaj**.

29 El que tiene a la novia es el marido; pero el amigo del marido, cuyo lugar está a su lado y cuyos oídos están abiertos a él, se llena de gozo a causa de la voz del marido: tal es mi gozo, y es completo.

30 Él tiene que volverse más grande mientras yo me hago menos.

31 El que viene del cielo es mayor que todos los

demás: el que viene de la tierra es de la tierra, y de la tierra son sus palabras: el que viene del cielo es sobre todos.

32 Da testimonio de lo que ha visto y de lo que ha llegado a sus oídos; y nadie toma su testimonio por verdadero.

33 El que así toma su testimonio, ha hecho clara

su fe en que **HASHEM** es Fiel y verdadero.

34 Porque el que **HASHEM** ha enviado, dice las palabras de **ELOHIM**; y **ELOHIM** no le da el **Ruaj** por medida.

35 El **Abba** tiene amor por su **Ben** y ha puesto todas las cosas en sus manos.

36 El que tiene fe en el **Ben Ha Adám**, tiene vida

eterna; más el que no tiene fe en el **Ben Ha Adám** no verá la vida; La ira de **YHVH ELOHIM** está reposando sobre él.

Capítulo 4

פרק 4

1 Ahora bien, cuando fue claro para **YESHÚA** que había llegado palabra a oídos de los **Perushim** que **YESHÚA** estaba haciendo más **talmidim** que **Yojanán** y les estaba dando el bautismo

2(Aunque, de hecho, fueron sus **talmidim** quienes

dieron el bautismo, no **YESHÚA** mismo),

3Salió de **Yahudeah** a **Galil** otra vez.

4Y era necesario que pasara por **Shomron**.

5Así que él llegó a un pueblo de **Shomron** que se llamaba **Shijem**, cerca del pedazo de tierra que **Ya'akov** le dio a **Ben Yosef**.

6Ahora la fuente de **Ya'akov** estaba allí. **YESHÚA**, estando cansado después de su viaje, estaba descansando junto a la fuente. Era como la hora sexta.

7Una mujer de **Shomron** vino a buscar agua, y **YESHÚA** le dijo: Dame un poco de agua.

8 Porque sus **talmidim** habían ido al pueblo a buscar comida.

9 La mujer de **Shomron** le dijo: ¿Por qué tú, siendo **Yehudí**, me pides agua a mí, una mujer de **Shomron**? Ella dijo esto porque los **Yehudim** no tienen amistad con la gente de **Shomron**.

10 En respuesta, **YESHÚA** dijo: Si tuvieras

conocimiento de lo que **HASHEM** da gratuitamente, y quién es el que te dice: Dame agua, tú le harías tu oración, y él te daría agua viva.

11 La mujer le dijo: **Adón**, no tienes vasija y la fuente es profunda; ¿De dónde sacarás el agua viva?

12 ¿Eres tú mayor que nuestro **abba Ya'akov** que nos dio la fuente y tomó el

agua de ella él mismo, con sus hijos y su ganado?

13 YESHÚA le dijo: Todo el que tome de esta agua, volverá a tener necesidad de ella:

14 Pero el que tome el agua que yo le doy, nunca más tendrá necesidad de beber; porque el agua que yo le doy se convertirá en él en fuente de vida eterna.

15 La mujer le dijo: **Adón**, dame de esa agua, para que yo no tenga más necesidad de beber y no tenga que venir hasta aquí por ella.

16 **YESHÚA** le dijo: Ve, trae a tu marido y vuelve aquí con él.

17 Ella le respondió: No tengo marido. **YESHÚA** le dijo: Bien has dicho, no tengo marido:

18 Cinco maridos has tenido, y el hombre que ahora tienes no es tu marido: Has dicho verdad.

19 La mujer le dijo: **Adón**, veo que eres un **Tzaddik**.

20 Nuestro **abba Avrahám** adoró en esta montaña, pero ustedes los **Yehudim** dicen que el lugar correcto para la adoración, es en **Yerushalayim**.

21 YESHÚA le dijo: Mujer, toma mi palabra, que viene el tiempo cuando no adoraréis Al **Abba** en este monte ni en **Yerushalayim**.

22 Ustedes adoran, pero sin conocimiento de lo que están adorando: Nosotros adoramos de lo que tenemos conocimiento: Porque la salvación de **YHVH ELOHIM** viene de los **Yehudim**.

23 Pero se acerca el tiempo, y ya está aquí, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en el verdadero camino del **Ruaj**, porque estos son los adoradores escogidos por el **ABBA ELOHIM**.

24 HASHEM es un **Ruaj**: Entonces que sus adoradores le den adoración en el camino verdadero del **Ruaj**.

25 La mujer le dijo: Tengo certeza que el **Mashiaj**, viene; y cuando él venga nos aclarará todas las cosas.

26 YESHÚA le dijo: Yo, que estoy hablando contigo, soy ese **Mashiaj**.

27 En ese momento, volvieron los talmidim y se sorprendieron de verlo hablando con una mujer; pero ninguno de ellos le

dijo: ¿Cuál es tu propósito?
o, ¿Por qué hablas con
ella?

28Entonces la mujer dejó
su cántaro, fue al pueblo y
dijo al pueblo:

29¡Venid a ver a un hombre
que me ha estado hablando
de todo lo que he hecho!
¿Es posible que este sea el
Mashiaj?

30 Así que salieron de la ciudad y vinieron a él.

31 Mientras esto sucedía, los **talmidim** decían a **YESHÚA: Rabí**, toma algo de comer.

32 Pero él les dijo: Tengo comida que vosotros no sabéis.

33 Entonces los **talmidim** se decían unos a otros: ¿Alguien le dio de comer?

34 **YESHÚA** dijo: Mi comida es hacer la voluntad del que me envió y completar su obra.

35 Tú dirías: Dentro de cuatro meses es el tiempo de la siega. Mirad, os digo, los campos; incluso ahora son blancos para cortar.

36 El que corta ya tiene su recompensa; está juntando fruto para vida eterna, para que el que plantó y el que

recoge el grano tengan gozo juntos.

37En esto es cierto el dicho: Uno es el que siembra, y el otro es el que recoge el grano.

38Te envié a recoger el grano que no tuviste mano en sembrar; otros hombres hicieron ese trabajo, y tú tomas la recompensa.

39 Ahora bien, una parte de la gente de ese pueblo tuvo fe en él por el testimonio de la mujer: Ella dijo: Me ha estado hablando de todo lo que he hecho.

40 Entonces, cuando el pueblo vino a él, le pidieron que estuviera entre ellos por un tiempo, y estuvo allí dos días.

41 Y muchos más de ellos llegaron a tener fe en él por lo que él mismo dijo.

42 Y dijeron a la mujer: Ahora tenemos fe, pero no por tu historia: nosotros mismos hemos escuchado sus palabras, y estamos seguros de que él es verdaderamente el Salvador del mundo.

43 Y después de dos días pasó de allí a **Galil**.

44 Porque **YESHÚA** mismo dijo que un profeta no tiene honor en el país de su nacimiento.

45 Así que cuando él vino a **Galil**, la gente lo tomó en su corazón a causa de las cosas que le habían visto hacer en **Yerushalayim** en la fiesta, habiendo estado ellos mismos allí en la fiesta.

46Llegó, pues, a **Kená** de **Galil**, donde había convertido el agua en vino. Y había un cierto hombre de alta posición cuyo hijo estaba enfermo en **Kefar-Najum**.

47Cuando llegó a sus oídos que **YESHÚA** había venido de **Yahudeah** a **Galil**, él fue a él y le pidió que bajara a su hijo, que estaba cerca de la muerte, y lo sanara.

48Entonces **YESHÚA** le dijo: No tendrás fe si no ves señales y prodigios.

49El hombre dijo: Señor, baja antes de que mi niño muera.

50Y **YESHÚA** le dijo: Ve en paz; tu hijo vive. El hombre tuvo fe en la palabra que **YESHÚA** le dijo y se fue.

51Y mientras bajaba, sus sirvientes se le acercaron y

le dijeron: Tu muchacho vive.

52Entonces él les preguntó acerca de la hora en que mejoraría; y le dijeron: La enfermedad se le fue ayer a la hora séptima.

53Fue claro entonces para el padre que este era el mismo tiempo en que **YESHÚA** le dijo: Tu hijo vive. Y tuvo fe en **YESHÚA**, él y toda su familia.

54 Ahora bien, esta es la segunda señal que hizo **YESHÚA** después de haber salido de **Yahudáh** a **Galil**.

Capítulo 5

פרק 5

1 Después de estas cosas, había una fiesta de los **Yehudim** y subieron a **Yerushalayim**.

2 Ahora bien, en **Yerushalayim**, cerca del mercado de las ovejas, hay un baño público que en hebreo se llama **Beit-Zatah**. Tiene cinco puertas.

3 En estos portales había un gran número de personas con diferentes enfermedades: algunos sin poder ver, algunos sin el poder de caminar, algunos con cuerpos demacrados.

4-5 Había allí un hombre que había estado enfermo durante treinta y ocho años.

6 Cuando **YESHÚA** lo vio allí en el suelo, le fue claro que ya hacía mucho tiempo

que estaba en esa condición, y entonces dijo al hombre: ¿Es tu deseo sanar?

7El enfermo le dijo: **Rabí**, no tengo a nadie que me meta en el baño cuando el agua se está moviendo; y mientras estoy bajando, otra persona se sube antes que yo.

8Y**ESHÚA** le dijo:
Levántate, toma tu camilla y
vete.

9Y el hombre se puso bien
enseguida, tomó su cama y
se fue. Ahora ese día era el
Shabbath.

10Entonces los **Yehudim**
dijeron al hombre que había
sido sanado: Es **Shabbath**,
y es contra la ley que tú
tomes tu camilla.

11Él les dijo: Pero el que me sanó, me dijo: Toma tu cama y vete.

12Entonces le hicieron la pregunta: ¿Quién es el hombre que te dijo: tómala y vete?

13Ahora bien, el que había sido sanado no sabía quién era, habiéndose **YESHÚA** marchado por la cantidad de gente que había en aquel lugar.

14 Después de un tiempo **YESHÚA** lo encontró en el Templo y le dijo: Mira, estás bien y fuerte; no pequéis más por temor a que os suceda algo peor.

15 El hombre se fue y dijo a los **Yehudim**, que era **YESHÚA** quien lo había sanado.

16 Y por esta razón los **Yehudim** se volvieron contra **YESHÚA**, porque él

estaba haciendo estas cosas en el **Shabbath**.

17 Pero su respuesta fue: Mi **ABBA ELOHIM** sigue funcionando incluso ahora, y por eso estoy trabajando.

18 Por esta causa los **Yehudim** tenían un deseo aún mayor de dar muerte a **YESHÚA**, porque no sólo no guardaba el **Shabbath** sino que decía que **ELOHIM** era su **Abba**,

haciéndose así mismo igual a **YHVH ELOHIM.**

19 Respondió **YESHÚA** dijo: De cierto os digo, que **Ben Ha Adám**, no puede hacer nada por sí mismo; Sólo es capaz de hacer lo que ve: Hace lo mismo que hace el **ABBA ELOHIM.**

20 Porque el **Abba** tiene amor por Su **Ben**, y lo deja ver todo lo que hace: y él le permitirá ver obras mayores

que estas para que usted pueda estar lleno de maravilla.

21 Así como el **Abba** da vida a los muertos, así el **Ben Ha Adám**, da vida a aquellos a quienes le place darla.

22 El **Abba** no es el juez de los hombres, sino que ha entregado todas las decisiones en manos de su **BEN YESHÚA**.

23 Para que todos los hombres puedan honrar al **BEN ELOHIM** así como honran al Padre. El que no honra a **BEN ELOHIM** no honra al **ABBA ELOHIM** que lo envió.

24 De cierto os digo: El hombre que tiene oídos abiertos a mi palabra y que tiene fe en el que me envió, tiene vida eterna; no será juzgado, sino que ha venido de muerte a vida.

25 De cierto os digo: Viene el tiempo, ya ha llegado, cuando la voz del **Ben Ha Adám** llegará a los oídos de los muertos, y los que la oigan tendrán vida.

26 Porque así como **Abba** tiene vida en sí mismo, así le ha dado al **Ben Ha Adám** tener vida en sí mismo.

27 Y le ha dado autoridad para ser juez porque él es el **Ben Ha Adám**

28 No se sorprendan de esto, porque viene la hora en que su voz llegará a todos los que están en el lugar de los muertos,

29 Y saldrán; los que han hecho el bien, a la vida nueva; y los que han hecho el mal, para ser juzgados.

30 De mí mismo soy incapaz de hacer nada: como la voz viene a mí así doy una decisión: y mi

decisión es correcta porque no tengo deseo de hacer lo que es agradable para mí, sino solo lo que es agradable para el que me envió.

31 Si diera testimonio acerca de mí mismo, mi testimonio no sería verdadero.

32 Hay otro que da testimonio acerca de mí y estoy seguro de que el

testimonio que da acerca de mí es verdadero.

33 Enviasteis a **Yojanán** y él dio testimonio fiel.

34 Pero yo no necesito el testimonio de nadie: sólo digo estas cosas para que tengáis salvación.

35 Él era una luz que ardía y resplandecía, y por un tiempo ustedes estaban

listos para ser felices en su luz.

36 Pero el testimonio que yo tengo es mayor que el de **Yojanán**: la obra que el **Abba** me ha dado para hacer, la misma obra que ahora estoy haciendo, es un testimonio que el **Abba** me ha enviado.

37 Y el **Abba** mismo que me envió ha dado testimonio acerca de mí. Ninguno de

vosotros ha prestado jamás oído a su voz; su forma no la has visto.

38Y no habéis guardado su palabra en vuestros corazones, porque no tenéis fe en aquel a quien él ha enviado.

39Buscas en la **Toráh Kadosh**, la creencia de que a través de ellos obtienes la vida eterna; y

son esos Escritos los que dan testimonio de mí.

40 Y todavía no tenéis deseo de venir a mí para que tengáis vida.

41 Yo tengo respeto de los hombres

42 Pero tengo conocimiento de ustedes que no tienen amor por **ELOHIM** en sus corazones.

43 He venido en nombre de mi **ABBA ELOHIM** y sus corazones no están abiertos a mí. Si otro viene sin más autoridad que él mismo, le darás tu aprobación.

44 ¿Cómo es posible que tengáis fe mientras os honráis los unos a los otros y no codiciéis la honra que viene del único **ELOHIM**?

45 Saquen de sus mentes el pensamiento de que yo diré cosas en contra de ustedes al **Abba**: el que dice cosas en contra de ustedes es **Moshé**, en quien ustedes ponen sus esperanzas.

46 Si creyeseis en **Moshé**, creeríais en mí; porque sus escritos son acerca de mí.

47 Si no creéis en su
Kadosh Toráh, ¿cómo
creeréis en mis palabras?

Capítulo 6

פרק 6

1 Después de estas cosas **YESHÚA** se fue al otro lado del lago **Kinneret** de **Galil**.

2 Y fue tras él gran número de personas, porque vieron las señales que hacía en los que estaban enfermos.

3 Entonces **YESHÚA** subió a la montaña y se sentó allí con sus **talmidim**

4Ya estaba cerca el **Pésaj**
de los **YEHUDIM**..

5YESHÚA, alzando los
ojos, vio que venía mucha
gente adonde él estaba, y
dijo a **Felipe**: ¿De dónde
sacaremos pan para toda
esta gente?

6Esto dijo para ponerlo a
prueba: porque no tenía
duda de lo que él mismo
haría.

7Felipe le respondió: El pan de doscientos denarios no alcanzaría ni para dar un poco a todos.

8Uno de sus **talmidim**, **Andri**, el hermano de **Shimeón**, dijo a **YESHÚA**:

9Aquí hay un muchacho con cinco tortas de cebada y dos pescados: pero ¿qué es eso entre tal número?

10 YESHÚA dijo: Que se sienta el pueblo. Ahora bien, había mucha hierba en ese lugar. Y los que estaban sentados en la hierba eran como cinco mil.

11 Entonces **YESHÚA** tomó las tortas y habiendo dado alabanza a **ELOHIM**, se las dio a la gente que estaba sentada, y de la misma manera los pescados, cuanto tenían necesidad.

12Y cuando se hartaron,
YESHÚA dijo a sus
talmidim: Recoged los
pedazos que sobran, para
que nada se desperdicie.

13Y las recogieron: Doce
canastas llenas de los
pedazos quebrados de las
cinco tortas que sobraron
después que el pueblo se
hartó.

14Y viendo el pueblo la
señal que había hecho,

decían: En verdad, este es el profeta que ha de venir al mundo.

15Ahora bien, cuando **YESHÚA** vio que el pueblo estaba a punto de venir y tomarlo por la fuerza para hacerlo rey, se fue de nuevo a la montaña solo.

16Cuando llegó la tarde, los **talmidim** descendieron al mar;

17Y ellos tomaron un bote y cruzaron el mar en dirección a **Kafer-Najum**. Para entonces ya estaba oscuro y **YESHÚA** aún no había venido a ellos.

18El mar se estaba agitando a causa de un fuerte viento que soplaba.

19Después de andar tres o cuatro millas vieron a **YESHÚA** caminando sobre el mar y acercándose a la

barca; y tuvieron gran temor.

20 Pero él les dijo: Yo Soy, no temáis.

21 Entonces lo metieron con presteza en la barca, y enseguida la barca llegó a la tierra adonde iban.

22 Al día siguiente, la gente que estaba del otro lado del mar vio que allí había estado solamente una

barquita, que **YESHÚA** no había ido en esa barca con los **talmidim**, sino que los **talmidim** se habían ido solos.

23 Sin embargo, algunas otras barcas vinieron de **Tiberías** cerca del lugar donde habían tomado el pan después de que **YESHÚA** hubo dado la alabanza.

24 Así que cuando la gente vio que **YESHÚA** no estaba allí, o sus **talmidim**, ellos subieron a esos botes y fueron a **Kefar-Najum** buscándolo.

25 Y cuando lo encontraron del otro lado del mar, dijeron: **Rabí**, ¿cuándo llegaste aquí?

26 Respondiendo **YESHÚA**, les dijo: De cierto os digo: Vosotros venís en pos de

mí, no porque habéis visto señales, sino porque os dieron el pan y os hartasteis.

27Que vuestro trabajo no sea por la comida que llega a su fin, sino por la comida que continúa para la vida eterna, que el **Ben Ha Adám** os dará, porque en él ha puesto **ELOHIM** el **Abba** su marca.

28Entonces le dijeron:
¿Cómo podemos hacer las
obras de **YHVH ELOHIM**?

29Respondiendo **YESHÚA**,
les dijo: Esto es hacer la
obra de **YHVH ELOHIM**:
tener fe en aquel que
ELOHIM ha enviado.

30Dijeron: ¿Qué señal nos
das para que te veamos y
creamos en ti? ¿Qué estás
haciendo?

31 Nuestros padres tuvieron maná en el desierto, como dice la **Toráh**: Les dio pan del cielo.

32YESHÚA les dijo: De cierto os digo, que lo que os dio **Moshé** no fue pan del cielo; Este es mi **ABBA ELOHIM** dándote el verdadero pan del cielo.

33El pan de **YHVH ELOHIM** es el pan que baja del cielo y da vida al mundo.

34Ah, **Adón**, dijeron: Danos ese pan para siempre

35Y esta fue la respuesta de **YESHÚA**: Yo soy el pan de vida. El que viene a mí nunca tendrá necesidad de comida, y el que tiene fe en mí nunca tendrá necesidad de beber.

36Pero es como os he dicho: me habéis visto, y aún no tenéis fe.

37 Todo lo que **ABBA ELOHIM** me dé, vendrá a mí; y no despediré a nadie que venga a mí.

38 Porque he descendido del cielo, no para hacer mi voluntad, sino la voluntad del que me envió.

39 Y este es el agrado del que me envió, que no soltaré de mis manos nada de lo que me ha dado, sino

que le daré nueva vida en el último día.

40 Esto, digo, es el placer de mi **Abba**, que todo aquel que vea al **BEN ELOHIM** y tenga fe en él, pueda tener vida eterna: y yo lo tomaré en el último día.

41 Ahora bien, los **Yehudim** dijeron cosas amargas acerca de **YESHÚA** a causa de sus palabras, Yo

soy el pan que descendió del cielo.

42 Y dijeron: ¿No es este **YESHÚA**, el **Ben Yosef**, cuyo padre y madre hemos visto? ¿Cómo es que ahora dice: He bajado del cielo?

43 **YESHÚA** hizo responder y dijo: No hagáis cosas contra mí, unos a otros.

44 Nadie puede venir a mí si el **ABBA ELOHIM** que me

envió no le da el deseo de venir; y yo lo levantaré de entre los muertos en el último día.

45 Los escritos de los profetas dicen: Y todos ellos tendrán enseñanza de **ELOHIM**. Todos aquellos cuyos oídos han estado abiertos a las enseñanzas del **ABBA ELOHIM**, vienen a mí.

46No es que nadie haya visto nunca al **ABBA ELOHIM** solo el que es de **YHVH ELOHIM**, ha visto el **Abba**.

47De cierto os digo: El que cree en mí, tiene vida eterna.

48Yo soy el pan de vida.

49Tus padres tomaron el maná en el desierto, y están muertos.

50 El pan que viene del cielo es tal pan que un hombre puede comerlo y nunca ver la muerte.

51 Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; si alguno ingiere este pan como alimento, tendrá vida para siempre; y aún más, el pan que yo daré es mi carne, la cual daré por la vida del mundo.

52Entonces los **Yehudim** tuvieron una airada discusión entre ellos, diciendo: ¿Cómo es posible que este hombre nos dé su carne por comida?

53Entonces **YESHÚA** les dijo: De cierto os digo: Si no tomáis la carne del **Ben Ha Adám** por comida, y si no tomáis su sangre por bebida, no tenéis vida en vosotros.

54El que toma mi carne por comida y mi sangre por bebida, tiene vida eterna; y yo lo levantaré de entre los muertos en el último día.

55Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida.

56El que come mi carne y bebe mi sangre está en mí y yo en él.

57 Así como el **Abba** viviente me ha enviado, y yo tengo vida a causa del **Abba**, así también el que me toma por alimento, tendrá vida a causa de mí.

58 Este es el pan que ha bajado del cielo. No es como la comida que tenían vuestros padres: tomaron del maná, y están muertos; pero el que toma este pan por alimento, tendrá vida para siempre.

59 **YESHÚA** dijo estas cosas en la **Beit Knesset** mientras enseñaba en **Kafer-Najum**

60 Entonces, al oír esto, algunos de sus **talmidim** dijeron: Este es un dicho duro; ¿Quién es capaz de recibir tal enseñanza?

61 Cuando **YESHÚA** se dio cuenta de que sus **talmidim** protestaban por lo

que decía: les respondió:
¿Esto les causa problema?

62 ¿Qué, pues, diréis si veis al **Ben Ha Adám** subir a donde estaba antes?

63 El **Ruaj** es el dador de vida; la carne no tiene valor: las palabras que yo os he dicho son **Ruaj** y son vida.

64 Pero todavía algunos de ustedes no tienen fe. Porque fue claro para

YESHÚA desde el principio quiénes eran los que no tenían fe, y quién era el que le sería falso.

65 Y él dijo: Es por eso que les dije, ningún hombre puede venir a mí si no se le da el poder para hacerlo por **ABBA ELOHIM**.

66 Por lo que dijo, algunos de los **talmidim** se volvieron y ya no iban más con él.

67Entonces **YESHÚA** dijo a los doce: ¿Tienen ustedes deseos de marcharse?

68Entonces **Shimeón Kefa** dio esta respuesta: **Rabí**, ¿a quién vamos a ir? Solo Tú tienes las palabras de la vida eterna;

69Y tenemos fe y estamos seguros de que tú eres el **kadosh BEN YHWH ELOHIM.**

70Entonces **YESHÚA** dijo:
¿No hice yo una selección
de ustedes, los doce, y uno
de ustedes es hijo del
maligno?

71El estaba hablando de
Yahudáh Keriot el **ben**
Shimeón Keriot. Él era el
que iba a ser el traidor a
YESHÚA, uno de los doce.

Capítulo 7

פרק 7

1 Después de esto, **YESHÚA** fue de un lugar a otro en **Galil**. El no anduvo en **Yahudeah**, porque los **Yehudim** buscaban la oportunidad de matarlo.

2 Pero la fiesta de **Sukot** estaba cerca.

3 Así que sus hermanos le dijeron: Vete de aquí a

Yahudeah para que tus **talmidim** puedan ver las obras que haces.

4 Porque nadie hace cosas en secreto si tiene deseo de que los hombres lo conozcan. Si haces estas cosas, déjate ver por todos los hombres.

5 Porque ni aun sus hermanos creían en él.

6YESHÚA les dijo: Mi tiempo aún está por llegar, pero cualquier tiempo es bueno para ustedes.

7No es posible que seáis aborrecidos por el mundo; pero soy odiado por el mundo, porque doy testimonio de que lo que hace es malo.

8Subid vosotros a la fiesta: Yo no subo ahora a la fiesta

porque mi tiempo no se ha cumplido.

9Habiéndoles dicho estas cosas, aún se quedó en **Galil.**

10Pero después que sus hermanos hubieron subido a la fiesta, entonces él subió, no públicamente, sino en secreto.

11 En la fiesta los **Yehudim** lo buscaban y decían: ¿Dónde está?

12 Y hubo mucha discusión acerca de él entre la masa del pueblo. Algunos decían:

13 Pero nadie dijo nada abiertamente acerca de él por temor a los **Yehudim**

14 Ahora bien, a la mitad de la fiesta **YESHÚA** subió al

Templo y estaba enseñando.

15Entonces los **Yehudim** se sorprendieron y dijeron: ¿Cómo este hombre tiene conocimiento de libros? Nunca ha ido a la escuela.

16YESHÚA les dio su respuesta: No es mi enseñanza, sino la de quien me envió.

17 Si algún hombre está listo para hacer la voluntad de **ELOHIM**, tendrá conocimiento de la enseñanza y de dónde viene: De **ELOHIM** o de mí mismo.

18 El hombre cuyas palabras provienen de sí mismo, busca gloria para sí mismo, pero el que busca la gloria del que lo envió, ese hombre es verdadero y no hay maldad en él.

19 ¿No os dio **Moshé** la **Toráh**? Aun así, ninguno de vosotros guarda la ley. ¿Por qué tienes el deseo de matarme?

20 El pueblo respondió: Mal **ruaj** tenéis: ¿quién quiere matarlo?

21 Esta fue la respuesta de **YESHÚA**: Yo he hecho una obra y todos ustedes están sorprendidos por ella.

22Moshé les dio la circuncisión, no que venga de **Moshé**, sino de los padres, e incluso en el **Shabbath** le dan a un niño la circuncisión.

23Si a un niño se le da la circuncisión en el **Shabbath** para que la ley de **Moshé** no sea quebrantada, ¿por qué estáis enojados conmigo porque sané

completamente a un hombre en el **Shabbath**?

24 No dejes que tus decisiones se basen en lo que ves, sino en la justicia.

25 Entonces algunos de la gente de **Yerushalayim** dijeron: ¿No es este el hombre cuya muerte se desea?

26 ¡Y aquí está hablando abiertamente y no le dicen

nada! ¿Es posible que los gobernantes tengan conocimiento de que este hombre sea de verdad el **Mashiaj**?

27 Sin embargo, nos es claro de dónde viene este hombre: pero cuando venga el **Mashiaj**, nadie sabrá de dónde viene.

28 Entonces, estando él enseñando en el Templo, **YESHÚA** dijo a gran voz:

Vosotros me conocéis y sabéis de dónde vengo; y no he venido por mi propia cuenta; pero hay Uno que me ha enviado; él es verdadero, pero ustedes no lo conocen.

29 Yo lo conozco porque salí de él y él me envió.

30 Entonces querían prenderlo, pero nadie le echó mano porque aún estaba por llegar su hora.

31 Y muchos del pueblo tenían fe en él, y decían: Cuando venga el **Mashiaj**, ¿hará él más señales que las que este hombre ha hecho?

32 Esta discusión del pueblo llegó a oídos de los **Perushim**; y el jefe **Cohenim** y el **Perushim**, enviaron sirvientes para tomarlo.

33Entonces **YESHÚA** dijo:
Yo estaré con ustedes un
poco más y luego me voy al
que me envió.

34Me buscaréis, y no me
veréis; y donde yo estoy,
vosotros no podéis llegar.

35Entonces los **Yehudim**
dijeron entre ellos: ¿A qué
lugar va donde no lo
veremos? ¿Irá a los
Yehudim que viven entre

los griegos y se convertirá en maestro de los griegos?

36 ¿Qué es este dicho suyo: Me buscaréis y no me veréis, y donde yo estoy, no podréis venir?

37 En el último día, el gran día de la fiesta, **YESHÚA** se levantó y dijo en alta voz: Si alguno tiene necesidad de beber, que venga a mí y yo se la daré.

38El que tiene fe en mí, de su cuerpo, como han dicho la **Kadosh Toráh**, saldrán ríos de agua viva.

39Esto dijo del **RUAJ HAKODESH** que se daría a los que tuvieran fe en él: El **Ruaj** no se había dado entonces, porque aún estaba por venir la **Shekinah** de **YESHÚA**.

40Cuando estas palabras llegaron a sus oídos,

algunos del pueblo dijeron:
Ciertamente este es un
profeta.

41 Otros dijeron: Este es el
Mashiaj. Pero otros dijeron:
No es así; ¿vendrá el
Mashiaj de **Galil**?

42 ¿No dice la **Toráh** que el
Mashiaj viene de la
simiente de David y de **Beit-**
Lejem el pueblito donde
estaba David?

43 Y hubo división entre el pueblo a causa de él.

44 Y algunos de ellos tenían deseo de prenderlo; pero nadie le echó mano.

45 Entonces los sirvientes volvieron al jefe **Cohenim** Y **Perushim**, quien les dijo: ¿Por qué no lo tenéis con vosotros?

46 Los sirvientes respondieron: Nunca

hombre alguno dijo cosas como este hombre.

47Entonces los **Perushim** les dijeron: ¿A ustedes, como a los otros, les han dado ideas falsas?

48¿Ha creído en él alguno de los **Cohenim**, o alguno de los **Perushim**?

49Pero esta gente que no tiene conocimiento de la ley es maldita.

50 Nakdimon el que había venido a **YESHÚA** de noche, siendo él mismo uno de ellos les dijo:

51 ¿Es juzgado un hombre por nuestra ley antes de que le haya dado oído y tenga conocimiento de lo que ha hecho?

52 Nakdimon recibió esta respuesta: ¿Y tú vienes de **Galil**? Buscad y veréis que

de **Galil** no sale ningún profeta.

53Y cada uno se fue a su casa;

Capítulo 8

פרק 8

1 Pero **YESHÚA** fue al Monte de los Olivos.

2 Y temprano en la mañana volvió al Templo y toda la gente vino a él y él estaba sentado enseñándoles.

3 Y vinieron los maestros de la **Toráh** y los **Perushim** con una mujer que había

sido sorprendida en el acto de adulterio.

4Y poniéndola delante de **YESHÚA**, le dijeron: **Rabí**, esta mujer ha sido sorprendida en el acto mismo de pecar contra la relación conyugal.

5Ahora bien, en la **Toráh**, **Moshé** dio instrucciones de que tales mujeres debían ser apedreadas; ¿Qué dices al respecto?

6Esto decían para ponerlo a prueba, para tener algo contra él. Pero **YESHÚA** con la cabeza agachada, hizo letras en el suelo con su dedo.

7Pero cuando ellos continuaron con sus preguntas, él se levantó y les dijo: El que de ustedes esté libre de pecado sea el primero en arrojar una piedra contra ella.

8Y de nuevo, con la cabeza inclinada, hizo letras en el suelo.

9Y cuando sus palabras llegaron a sus oídos, salieron uno por uno, comenzando desde el mayor hasta el último, porque estaban conscientes de lo que había en sus corazones: Y **YESHÚA** estaba allí solo con la mujer delante de él.

10Entonces **YESHÚA** se levantó, y no viendo a nadie sino a la mujer, le dijo: ¿Dónde están los hombres que decían cosas contra ti? ¿Nadie tomó una decisión en su contra?

11Y ella dijo: Ningún hombre, **Rabí**. Y **YESHÚA** dijo: Y contra ti no doy sentencia: Vete, y nunca y no peques más.

12Entonces otra vez **YESHÚA** les dijo: Yo soy la luz del mundo; el que viene conmigo no andará en la oscuridad sino que tendrá la luz de la vida.

13Entonces los **Perushim** le dijeron: El testimonio que das, es acerca de ti mismo y no es verdadero.

14YESHÚA dijo en respuesta: Aunque doy testimonio acerca de mí

mismo, mi testimonio es verdadero, porque tengo conocimiento de dónde vengo y a dónde voy; pero vosotros no sabéis de dónde vengo ni adónde voy.

15 Tú juzgas por lo que ves; No estoy juzgando a ningún hombre.

16 Incluso si estoy juzgando, mi decisión es correcta, porque no estoy

solo, conmigo está el **ABBA ELOHIM** que me envió.

17 Incluso en vuestra ley se dice que el testimonio de dos hombres es verdadero.

18 Doy testimonio acerca de mí mismo, y **ABBA ELOHIM** quien me envió, da testimonio acerca de mí.

19 Entonces le dijeron: ¿Dónde está tu **Abba**?

YESHÚA les dijo: No tienen conocimiento de mí ni del **ABBA ELOHIM**: si tuvieran conocimiento de mí, tendrían conocimiento de mi **Abba** que me envió.

20YESHÚA dijo estas palabras en el lugar donde se guardaban las ofrendas, mientras enseñaba en el Templo: pero nadie se lo llevó porque su hora aún estaba por llegar.

21Entonces les dijo otra vez: Yo me voy y me buscaréis, pero la muerte os alcanzará en vuestros pecados. No es posible que vengas donde yo voy.

22Entonces los **Yehudim** dijeron: ¿Se quitará la vida? ¿Será por eso que dice: A donde yo voy no os es posible venir?

23Y les dijo: Vosotros sois de la tierra; yo soy del cielo:

vosotros sois de este mundo; Yo no soy de este mundo.

24 Por eso os dije que la muerte os alcanzará en vuestros pecados; porque si no tenéis fe en que yo soy, la muerte os llegará estando en vuestros pecados.

25 Entonces le dijeron: ¿Quién eres? **YESHÚA**

dijo: Lo que les dije desde el principio.

26 Mucho tengo que decir de vosotros y contra vosotros; pero el que me envió es veraz, y lo que me ha dicho, lo digo al mundo.

27 No vieron que sus palabras se referían al **Abba**.

28 Entonces **YESHÚA** dijo: Cuando el **Ben Ha Adám**

haya sido levantado por vosotros, entonces os será claro quién soy yo, y que no hago nada por mí mismo, sino que digo como el **ABBA ELOHIM** me dio su revelación

29El que me envió está conmigo; él no se ha apartado de mí, porque en todo tiempo yo hago las cosas que le agradan.

30 Cuando dijo esto, muchos llegaron a tener fe en él.

31 Entonces **YESHÚA** dijo a los **Yehudim** que tenían fe en él: Si guardan mi palabra, entonces ustedes son verdaderamente mis **talmidim**.

32 Y tendréis conocimiento de lo que es verdadero, y eso os hará libres.

33Ellos le respondieron: Somos simiente de **Avrahám** y nunca hemos sido siervos de nadie: ¿por qué dices: Serás libre?

34Y esta fue la respuesta que **YESHÚA** les dio: De cierto os digo: Todo el que hace el mal es siervo del pecado.

35Ahora el sirviente no sigue viviendo en la casa

para siempre, pero el **BEN ELOHIM** sí.

36 Si entonces el **Ben Ha Adám** os hace libres, seréis verdaderamente libres.

37 Soy consciente de que sois semilla de **Avrahám**; pero tenéis deseos de matarme porque mi palabra no tiene cabida en vosotros.

38 Digo las cosas que he visto en la casa de mi **Abba**,

y vosotros hacéis las cosas que os vienen de la casa de vuestro **abba Ha Satán.**

39En respuesta ellos le dijeron: Nuestro **abba** es **Avrahám.** **YESHÚA** les dijo: Si fuerais **Ben Avrahám,** haríais lo que hizo **Avrahám.**

40Pero ahora tienes un deseo de matarme, un hombre que les ha dicho lo que es verdad, como lo tuve

de **YHVH ELOHIM:**
Avrahám no hizo eso.

41 Vosotros hacéis las obras de un **ruaj** inmundo. Ellos le dijeron: Nosotros somos verdaderos: **Ben Avrahám;** tenemos un abba, que es **YHVH ELOHIM**

42YESHÚA les dijo: Si el nombre de **ELOHIM** fuera su **Abba,** me tendrían amor, porque de **YHVH**

ELOHIM vine y estoy aquí.
Yo no vine por mi propia
cuenta, sino que él me
envió.

43 ¿Por qué no os son
claras mis palabras? Es
porque vuestros oídos
están cerrados a mi
enseñanza.

44 Vosotros sois hijos de
vuestro **abba Ha Satan** el
maligno y os complace
hacer sus deseos. Desde el

principio fue un tomador de vida; y no anduvo por el camino verdadero porque no hay cosa verdadera en él. Cuando dice lo falso, es natural en él, porque es falso y espíritu de mentira.

45 Pero porque digo la verdad, no tenéis fe en mí.

46 ¿Quién de vosotros podrá decir verdaderamente que soy pecador? Si digo lo que es

verdad, ¿por qué no creéis en mí?

47 El que es hijo de **YHVH ELOHIM** escucha las palabras del nombre **ELOHIM**: Vuestros oídos no están abiertos a ellas porque no sois hijos de **YHVH ELOHIM**.

48 Los **Yehudim** le dijeron en respuesta: ¿No tenemos razón al decir que eres de

Shomron y que tienes un **ruaj** maligno?

49Y esta fue la respuesta de **YESHÚA**: No tengo mal **ruaj**; pero yo le doy honor a mi **Abba** y ustedes no me dan honor a mí.

50Yo, sin embargo, no busco gloria para mí mismo: hay Uno que la busca y él es juez.

51 De cierto os digo, que el que guarda mi palabra, nunca verá muerte.

52 Los **Yehudim** le dijeron: Ahora estamos convencidos que tienes un mal **ruaj**: Avrahám está muerto, y los profetas están muertos; y decís: Si un hombre guarda mi palabra, nunca verá la muerte.

53 ¿Eres tú mayor que nuestro **abba Avrahám**,

que está muerto? y los profetas han muerto: ¿quién decís que sois?

54 **YESHÚA** dijo en respuesta: Si yo tomo **Shekinah** para mí, mi **Shekinah** es nada: Es mi **ABBA ELOHIM** quien me glorifica de quien ustedes dicen que él es su **ELOHIM**.

55 Vosotros no lo conocéis, pero yo lo conozco; y si dijera que no lo conozco,

estaría hablando falsamente como tú: pero lo conozco perfectamente y cumplo su palabra.

56 Tu **abba Avrahám** se llenó de alegría con la esperanza de ver mi día: Lo vio y se alegró.

57 Entonces los **Yehudim** le dijeron: ¿No tienes cincuenta años y has visto a Avrahám?

58 YESHÚA les dijo: De cierto os digo, Antes que Avrahám viniera a ser, Yo soy.

59Entonces ellos tomaron piedras para enviárselas a él: pero **YESHÚA** se apartó en secreto de su camino y salió del Templo.

Capítulo 9

פרק 9

1 Y yendo él por su camino, vio a un hombre ciego de nacimiento.

2 Y sus **talmidim** le hicieron una pregunta, diciendo: **Rabí**, ¿fue por el pecado de este hombre, o por el pecado de su padre y de su madre, que ha sido ciego de nacimiento?

3YESHÚA dijo en respuesta: No fue por su pecado, ni por el de su padre ni por el de su madre; fue para que las obras de **HASHEM** se vieran abiertamente en él.

4Mientras es de día tenemos que hacer las obras del que me envió: llega la noche cuando no se puede hacer ninguna obra.

5Mientras estoy en el mundo, luz soy del mundo.

6Habiendo dicho estas palabras, puso tierra mezclada con agua de su boca sobre los ojos del hombre,

7Y le dijo: Ve y límpiate en el baño de **Shiloaj** el sentido del nombre es: “Enviado”. Así que se fue y, después de lavarse, volvió y pudo ver.

8Entonces los vecinos y otros que lo habían visto antes en la calle, con su mano extendida por dinero, dijeron: ¿No es éste el hombre que tomaba dinero de la gente?

9Algunos decían: Es él; otros decían: No, pero es como él. Él dijo: Yo soy él.

10Entonces le dijeron: ¿Cómo, pues, se abrieron tus ojos?

11 Su respuesta fue: El hombre que se llama **YESHÚA** puso tierra mezclada con agua sobre mis ojos, y me dijo: Ve y límpiate en **Shiloaj**: así que me fui y, después de lavarme, ahora puedo ver.

12 Y le dijeron: ¿Dónde está? Su respuesta fue: No tengo conocimiento.

13 Lo llevaron ante los **Perushim**, este hombre que había sido ciego.

14 Ahora bien, el día en que la tierra fue mezclada por **YESHÚA** y los ojos del hombre fueron abiertos, fue en un día de **Shabbath**.

15 Entonces los **Perushim** le hicieron más preguntas acerca de cómo sus ojos habían sido abiertos. Y él

les dijo: Puso tierra en mis ojos, y me lavé y puedo ver.

16Entonces algunos de los Perushim dijeron: Ese hombre no ha venido de **YHVH ELOHIM**, porque no guarda el **Shabbath**. Otros decían: ¿Cómo es posible que un pecador haga tales señales? Así que hubo una división entre ellos.

17De nuevo dijeron al ciego: ¿Qué tienes que

decir acerca de él para que te abra los ojos? Y él dijo: Él es un profeta.

18 Ahora bien, los **Yehudim** no creían en la afirmación de que había sido ciego y ahora podía ver, hasta que enviaron por el padre y la madre del hombre cuyos ojos habían sido abiertos,

19 Y preguntales, diciendo: ¿Es éste vuestro hijo, de quien decís que fue ciego

de nacimiento? ¿Cómo es entonces que ahora puede ver?

20 En respuesta, su padre y su madre dijeron: Estamos seguros de que este es nuestro hijo y que fue ciego de nacimiento:

21 Pero cómo es que ahora puede ver, o quién le abrió los ojos, no podemos decir: pregúntale a él; tiene la edad suficiente para dar

una respuesta por sí mismo.

22Ellos dijeron esto por su temor de los **Yehudim**: porque los **Yehudim** habían llegado a un acuerdo que si cualquier hombre decía que **YESHÚA** era el **Mashiaj** sería echado fuera de la **Beit Knesset**.

23Por eso dijeron: Ya tiene edad; hacerle la pregunta.

24 Así que enviaron por segunda vez por el hombre que había sido ciego y le dijeron: Da **Shekinah** a **ELOHIM**: es claro para nosotros que este hombre es un pecador.

25 Él respondió: No sé si es pecador o no, pero de una cosa estoy seguro; estaba ciego, y ahora veo.

26Entonces le dijeron:
¿Qué te ha hecho? ¿Cómo
te dio el uso de tus ojos?

27Su respuesta fue: Lo he
dicho antes, pero tus oídos
estaban cerrados: ¿por qué
quieres que lo diga de
nuevo? ¿Es su deseo
convertirse en sus
talmidim?

28Y se enojaron con él y
dijeron: Tú eres su **talmid**,

pero nosotros somos **talmidim** de **Moshé**.

29 Estamos seguros de que **ELOHIM** dio su palabra a Moshé: pero en cuanto a este hombre, no sabemos de dónde viene.

30 El hombre dijo en respuesta: ¡Pues, aquí hay una cosa extraña! No sabes de dónde viene, aunque me dio el uso de mis ojos.

31 Sabemos que **ELOHIM** no escucha a los pecadores, pero si alguno es adorador del **HASHEM** y hace su voluntad, para él están abiertos los oídos de **ELOHIM**.

32 En todos los años nadie ha visto nunca antes los ojos abiertos de un hombre ciego de nacimiento.

33 Si este hombre no viniera de **YHVH ELOHIM**, nada podría hacer.

34 Su respuesta fue: Naciste del pecado; ¿Te haces nuestro Rabino? Y lo sacaron de la **Beit Knesset**.

35 Llegó a oídos de **YESHÚA** que lo habían echado fuera, y encontrándose con él dijo:

¿Tienes fe en el **Ben Ha Adám**?

36Él dijo en respuesta: ¿Y quién es él, **Adón**? Dilo, para que tenga fe en él.

37YESHÚA le dijo: Lo has visto; es él quien te está hablando.

38Y él dijo: **Rabí**, tengo fe. Y le dio adoración.

39 YESHÚA dijo: Yo vine a este mundo para ser juez, para que los que no ven vean, y los que ven se vuelvan ciegos.

40 Estas palabras llegaron a los oídos de los **Perushim** que estaban con él y le dijeron: ¿Estamos, entonces, ciegos?

41 YESHÚA les dijo: Si fuerais ciegos no tendríais pecado: más ahora que

decís: Vemos; tu pecado
todavía está allí.

Capítulo 10

פרק 10

1 De cierto os digo que el que no entra por la puerta en el lugar donde están las ovejas, sino que entra por otra parte, es un ladrón y un forajido.

2 El que entra por la puerta es el pastor de las ovejas.

3 El portero lo deja entrar; y las ovejas escuchan su voz;

dice sobre los nombres de las ovejas, y las saca.

4 Cuando los ha sacado a todos, va delante de ellos, y las ovejas van tras él, porque conocen su voz.

5 No irán tras otro que no sea su guardián, sino que se apartarán de él en fuga, porque su voz les es extraña.

6En esto **YESHÚA** les enseñaba en forma de historia: pero no les era claro lo que decía.

7Entonces **YESHÚA** dijo otra vez: De cierto os digo, Yo soy la puerta de las ovejas.

8Todos los que vinieron antes de mí son ladrones y forajidos, pero las ovejas no les hicieron caso.

9 Yo soy la puerta: si alguno entra por mí, tendrá salvación, y entrará y saldrá, y obtendrá alimento.

10 El ladrón no viene sino para tomar las ovejas y matarlas: viene para su destrucción: he venido para que tengan vida y la tengan en mayor medida.

11 Yo soy el buen pastor de las ovejas: el buen pastor da su vida por las ovejas.

12El que es siervo, y no el pastor ni el dueño de las ovejas, ve venir al lobo y se va huyendo, alejándose de las ovejas; y el lobo descende sobre ellos y los envía en todas direcciones:

13Porque es siervo, no tiene interés en las ovejas.

14Yo soy el buen guardián; Yo tengo conocimiento de mis ovejas, y ellas me conocen a mí,

15 Así como el Padre tiene conocimiento de mí y yo del Padre; así doy mi vida por las ovejas.

16 Y tengo otras ovejas que no son de este campo: seré su guía en el mismo camino, y ellas escucharán mi voz, y habrá un solo rebaño y un solo pastor.

17 Por eso soy amado por mi **Abba**, porque doy mi vida para volver a tomarla.

18Nadie me la quita; Lo entrego por mi cuenta. Tengo poder para dejarlo, y tengo poder para tomarlo de nuevo. Estas órdenes las tengo de mi **ABBA ELOHIM.**

19Volvió a haber división entre los **Yehudim** a causa de estas palabras.

20Y algunos de ellos dijeron: Tiene un **ruaj** malo

y está loco; ¿Por qué le das oído?

21 Otros decían: Estas no son palabras de quien tiene mal **ruaj**. ¿Es posible que un **ruaj** malvado haga ver a los ciegos?

22 Entonces vino la fiesta de la apertura del Templo en **Yerushalayim**: era invierno;

23 Y **YESHÚA** andaba en el Templo, en el camino cubierto de **Shlomó**.

24 Entonces los **Yehudim** lo rodearon, diciendo: ¿Hasta cuándo nos vas a tener en duda? Si eres el **Mashiaj**, dilo claramente.

25 Y **YESHÚA** les respondió: Yo lo he dicho y vosotros no creéis: las obras que yo hago en nombre de mi **ABBA**

ELOHIM, éstas dan testimonio de mí.

26 Ustedes no me creen porque no son mis ovejas.

27 Mis ovejas oyen mi voz, y yo las conozco, y vienen en pos de mí;

28 Y yo les doy vida eterna; jamás serán destruidas, y nadie las arrebatará jamás de mi mano.

29 Lo que mi **ABBA ELOHIM** me ha dado tiene más valor que todo; y nadie es capaz de quitar nada de la mano de **ABBA ELOHIM**.

30 Yo y mi **Abba** somos **ELOHIM** .

31Entonces los **Yehudim** volvieron a tomar piedras para enviárselas a él.

32 **YESHÚA** les dijo: Les he dejado ver una serie de buenas obras de **ABBA ELOHIM**; ¿Por cuál de esas obras me apedreáis?

33 Esta fue su respuesta: No te apedreamos por una buena obra, sino por malas palabras; porque siendo hombre te haces **ELOHIM**.

34 En respuesta, **YESHÚA** dijo: ¿No hay un dicho en

vuestra ley, Yo dije:
Vosotros sois dioses?

35 Si dijera que eran dioses,
a quienes vino la palabra de
YHVH ELOHIM y la **Toráh**
no puede ser quebrantada,

36 ¿Dices de aquel a quien
ABBA ELOHIM hizo
Kadosh y envió al mundo:
Tus palabras son malas;
porque dije, yo soy **BEN**
ELOHIM?

37 Si no estoy haciendo las obras de mi **Abba**, no tengáis fe en mí;

38 Pero si yo las estoy haciendo, entonces ten fe en las obras aunque no tengas fe en mí; para que veas claro y tengas la certeza de que el **Abba** está en mí y yo estoy en el **Abba**.

39Entonces otra vez intentaron prenderlo; pero se alejó de ellos.

40Y se fue otra vez al otro lado del **Yarden**, al lugar donde **Yojanán** dio primero el bautismo; y él estuvo allí por un tiempo.

41Y vino a él gran multitud de gente, diciendo: **Yohanán** no hizo señal: más todo lo que **Yojanán**

decía de este hombre era
verdad.

42Y un número llegó a tener
fe en él allí.

Capítulo 11

פרק 11

1 Ahora bien, cierto hombre llamado **Eleazar** estaba enfermo; era de **Bet-Aniyah**, el pueblo de **Myriam** y su hermana Marta.

2 **Myriam**, fue la que ungió a **YESHÚA** con aceite perfumado y enjugó sus pies con sus cabellos.

3Entonces las hermanas enviaron a él, diciendo: **Rabí**, tu querido amigo está enfermo.

4Cuando esto llegó a sus oídos, **YESHÚA** dijo: El fin de esta enfermedad no es la muerte, sino la **Shekinah** de **YHVH ELOHIM**, para que el **BEN ELOHIM** sea glorificado.

5Ahora **YESHÚA** tenía amor en su corazón por Marta, **Myriam** y **Eleazar**.

6Así que cuando le llegó la noticia de que **Eleazar** estaba enfermo, no salió del lugar donde estaba por dos días.

7Entonces después de ese tiempo él dijo a sus talmidim: Entremos en **Yahudeah** otra vez.

8 Los **talmidim** le dijeron:
Rabí, los **Yehudim** estaban
tratando el otro día de
apedrearte, ¿y vas a
regresar allí de nuevo?

9 Entonces **YESHÚA** les
dijo: ¿No son doce las
horas del día? Un hombre
puede andar de día sin
caerse, porque ve la luz de
este mundo.

10 Pero si un hombre anda de noche, puede caer porque la luz no está en él.

11 Estas cosas dijo él: y después de eso les dijo: **Eleazar** nuestro amigo descansa; pero yo voy para hacerle salir de su sueño.

12 Entonces sus talmidim le dijeron: **Rabí**, si está descansando se pondrá bien.

13 YESHÚA, sin embargo, estaba hablando de su muerte: pero tenían la idea de que estaba hablando de descansar en el sueño.

14 Y YESHÚA les dijo claramente: **Lázaro** ha muerto.

15 Y por causa de vosotros me alegro de no haber estado allí, para que tengáis fe; pero vayamos a él.

16Entonces **Tómah** cuyo nombre significa: Gemelo, dijo a los otros **talmidim**: Vayamos para que podamos estar con él en su funeral.

17Ahora bien, cuando vino **YESHÚA**, descubrió que **Eleazar** había sido puesto en la tierra cuatro días antes.

18Ahora bien, **Bet-Aniyah** estaba cerca de

Yerushalayim, como a dos millas de distancia;

19Y un número de **Yehudim** había venido a Marta y **Myriam** para darles consuelo acerca de la muerte de su hermano.

20Cuando Marta tuvo la noticia de que **YESHÚA** estaba en camino, salió a él, pero **Myriam** no salió de la casa.

21Entonces Marta dijo a **YESHÚA: Rabí**, si hubieras estado aquí mi hermano no estaría muerto.

22Pero estoy seguro de que aun ahora, toda petición que le pidáis a **HASHEM, HASHEM** os la concederá.

23YESHÚA le dijo: Tu hermano resucitará.

24 Marta le dijo: Estoy segura que resucitará cuando todos resuciten de entre los muertos en el último día.

25 YESHÚA le dijo a ella, Yo soy ese día y esa vida; el que tiene fe en mí, aunque esté muerto, tendrá vida;

26 Y ninguno que vive y tiene fe en mí, jamás verá la muerte. ¿Es esta tu fe?

27 Ella le dijo: Sí, **Rabí**, mi fe es que tú eres el **Mashiaj**, el **BEN ELOHIM**, que había de venir al mundo.

28 Y habiendo dicho esto, ella se fue y dijo en secreto a su hermana **Myriam**: El **Rabí** está aquí y ha enviado por ti.

29 Y **Myriam**, al oír esto, se levantó rápidamente y fue hacia él.

30 Ahora bien, **YESHÚA** en este momento no había entrado en el pueblo, pero todavía estaba en el lugar donde Marta lo había visto.

31 Entonces los **Yehudim** que estaban con ella en la casa, consolándola, cuando vieron a **Myriam** levantarse rápidamente y salir, fueron tras ella creyendo que iba al lugar de los muertos y estaría llorando allí.

32 Cuando **Myriam** llegó a donde estaba **YESHÚA**, y lo vio, se echó a sus pies, diciendo: **Rabí**, si hubieras estado aquí, mi hermano no estaría muerto.

33 Y cuando **YESHÚA** la vio llorar, y vio llorar a los **Yehudim** que venían con ella, su **Ruaj** se conmovió y se turbó,

34 Y dijo: ¿Dónde lo has puesto? Dijeron: Ven y mira, Rabino.

35 Y **YESHÚA** mismo estaba llorando.

36 Entonces el **Yehudi** dijo: ¡Mira cuán querido era para él!

37 Pero algunos de ellos decían: Este hombre, que hizo abrir los ojos del ciego,

¿no pudo salvar a su amigo de la muerte?

38 Y YESHÚA, muy turbado de corazón, vino al lugar de los muertos. Era un agujero en la roca, y una piedra estaba sobre la abertura.

39 YESHÚA dijo: Quitad la piedra. Marta, la hermana del que estaba muerto, dijo: **Rabí**, a esta hora el cuerpo estará oliendo mal, porque tiene cuatro días de muerto.

40 **YESHÚA** le dijo: ¿No te dije que si tuvieras fe verías la **Shekinah** de **YHVH ELOHIM**?

41 Entonces quitaron la piedra. Y **YESHÚA** mirando al cielo, dijo: **ABBA ELOHIM**, te doy gracias por escucharme.

42 Estaba seguro de que tus oídos están siempre abiertos a mí, pero lo dije por causa de estos que

están aquí, para que vean que tú me enviaste.

43Entonces dijo a gran voz: ¡**Eleazar** sal fuera!

44Y el que estaba muerto salió, con vendas de lino bien apretadas alrededor de sus manos y pies, y un paño alrededor de su rostro. **YESHÚA** les dijo: Libérenlo y déjenlo ir.

45 Entonces un número de los **Yehudim** que habían venido a **Myriam** y habían visto las cosas que **YESHÚA** hizo, creyeron en él.

46 Pero algunos de ellos fueron a **Perushim** y dieron la noticia de lo que **YESHÚA** había hecho.

47 Entonces los altos **Cohenim** y los **Perushim** tuvieron una reunión y

dijeron: ¿Qué estamos haciendo? Este hombre está haciendo una serie de señales.

48 Si le dejamos que siga así, todos creerán en él y vendrán los romanos y nos quitarán nuestro lugar y nuestra nación.

49 Pero uno de ellos, **Kayafa**, que era alto **Cohen Ha Gadol** ese año, les dijo:

No tenéis conocimiento de nada;

50 No veis que os conviene que un hombre muera por el pueblo, para que no perezca toda la nación.

51 No dijo esto de sí mismo, sino que siendo el alto **Cohen Ha-Gadol** ese año dijo, como profeta, que **YESHÚA** sería muerto por la nación;

52Y no sólo para esa nación, sino con el propósito de unir en un solo cuerpo a los **BEN ELOHIM** de todo el mundo.

53Y desde ese día pensaron juntos cómo darle muerte.

54Así que **YESHÚA** ya no andaba públicamente entre los **Yehudim**, sino que se fue de allí al campo cerca de la tierra baldía, a un

pueblo llamado **Efrayim**, donde estuvo algún tiempo con los **talmidim**.

55 Ahora bien, el **Pésaj** de los **Yehudim** estaba cerca, y muchas personas subieron del país a **Yerushalayim** para purificarse delante del **Pésaj**.

56 Ellos buscaban a **YESHÚA** y se decían unos a otros mientras estaban en

el Templo: ¿Cuál es tu opinión? ¿No vendrá a la fiesta?

57 Ahora bien, el jefe **Cohenim** y los **Perushim** habían dado órdenes de que si alguien supiera dónde estaba, les avisara para que lo llevaran.

Capítulo 12

פרק 12

1Entonces, seis días antes del **Pésaj**, **YESHÚA** vino a **Bet-Aniyah** donde estaba **Eleazar**, a quien **YESHÚA** había hecho resucitar de entre los muertos.

2Entonces le hicieron allí comida, y fue servido por Marta, y **Eleazar** estaba entre los que estaban sentados con él a la mesa.

3Entonces **Myriam**, tomando una libra de aceite perfumado de gran valor, lo puso sobre los pies de **YESHÚA** y los hizo secar con sus cabellos, y la casa se llenó del olor del perfume.

4Pero uno de sus **talmidim**, **Yahudáh Keriot**, (quien había de entregarlo), dijo:

5¿Por qué no se cambió este perfume por

trescientos denarios, y el dinero se dio a los pobres?

6(Él dijo esto, no porque tuviera ningún amor por los pobres, sino porque era un ladrón, y, teniendo la bolsa del dinero, tomó para sí lo que se echaba en ella).

7Entonces **YESHÚA** dijo: Déjala. Que se quede con lo que tiene para el día de mi muerte.

8A los pobres tendréis siempre con vosotros, pero a mí no me tendréis para siempre.

9Entonces gran número de los **Yehudim** tuvieron noticia de que él estaba allí: y vinieron, no sólo por **YESHÚA**, sino para ver a **Eleazar** que había estado muerto ya quien había dado vida.

10Y se habló entre los principales **Cohenim** de dar muerte a **Eleazar**;

11Porque por causa de él gran número de los **Yehudim** se fueron y creyeron en **YESHÚA**.

12Al día siguiente, un gran número de personas que estaban allí para la fiesta, cuando tuvieron la noticia de que **YESHÚA** venía a **Yerushalayim**.

13 Tomó ramas de palmeras y salió a él, clamando, una **berajat** sobre el que viene en el nombre del **Adón**, el Rey de **Yisra'el**

14 Y **YESHÚA** vio un asno joven y se sentó sobre él; como dice la **Toráh**:

15 No temas, hija de **Tziyon**: mira que viene tu Rey, sentado sobre un asno joven.

16(Estas cosas no estaban claras para sus **talmidim** al principio: pero cuando **YESHÚA** había sido elevado a su **shekinah**, entonces les vino a la mente que estas cosas fueron escritas en la **Toráh** y eran acerca de él y que le habían sido hechas a él.)

17Ahora bien, la gente que estaba con él cuando su voz llegó a **Eleazar** en el lugar de los muertos, y le

devolvió la vida, habían estado hablando de esto.

18Y por eso el pueblo salía a él, porque había llegado a oídos de ellos que había hecho esta señal.

19Entonces los **Perushim** dijeron el uno al otro: Ves, eres incapaz de hacer nada: el mundo ha ido tras él.

20 Había algunos griegos entre el pueblo que habían subido para adorar en la fiesta:

21 Vinieron a **Felipe**, que era de **Beit-Tzaidah** en **Galil**, y le hicieron una petición, diciendo: **Adón**, tenemos deseo de ver a **YESHÚA**.

22 Felipe fue y dio la noticia de ello a **Andri**; y **Andry** fue con **Felipe** a **YESHÚA**.

23 Y **YESHÚA** les dijo: Ha llegado la hora de la **Shekinah** del **Ben Ha Adám.**

24 En verdad os digo: si una semilla de grano no se mete en la tierra y se acaba, sigue siendo una semilla y no más; pero por su muerte da mucho fruto.

25 Al que ama la vida, se la quitarán; y el que no tiene cuidado de su vida en este

mundo, la guardará por los siglos de los siglos.

26 Si alguno es mi siervo, venga en pos de mí; y donde yo estuviere, allí estará mi siervo. Si algún hombre llega a ser mi sirviente, mi **Abba** le dará honor.

27 Ahora está turbada mi alma; y que voy a decir **Abba**, guárdame de esta

hora. No: para esto he venido a esta hora.

28Abba, da **Shekinah** a tu nombre. Entonces vino una voz del cielo, diciendo: Le he glorificado y le daré **Shekinah** de nuevo.

29Al oír el sonido, varias personas que estaban allí dijeron que era un trueno; otros dijeron: Un malaj le estaba hablando.

30YESHÚA dijo en respuesta: Esta voz no vino por mí sino por ti.

31Ahora ha de ser juzgado este mundo; ahora será echado fuera el príncipe de este mundo.

32Y yo, si fuere levantado de la tierra, haré que todos los hombres vengan a mí.

33(Esto dijo, señalando la clase de muerte que tendría.)

34Entonces el pueblo en respuesta le dijo: La **Toráh** dice que el **Mashiaj** tendrá vida sin fin: ¿cómo dices tú entonces que es necesario que el **Ben Ha Adám** sea levantado? ¿Quién es este **Ben Ha Adám**?

35YESHÚA les dijo: Por un poco más de tiempo la luz

estará entre vosotros; mientras tenéis la luz, andad en ella, para que las tinieblas no os sorprendan; el que anda en tinieblas, no sabe adónde va.

36 En la medida en que tenéis la luz, poned vuestra fe en la luz para que seáis hijos de la luz. Con estas palabras **YESHÚA** se fue y por un tiempo no fue visto más por ellos.

37 Pero aunque había hecho tal número de señales delante de ellos, todavía no creían en él:

38 Para que se cumplieran las palabras del profeta **Yeshayah**, cuando dijo: **Adón**, ¿quién cree en nuestra predicación? y el brazo del **Adón**, ¿a quién se ha descubierto?

39 Por esta razón no pudo creer, porque **Yeshayah** dijo otra vez:

40 Ha cegado sus ojos, y endurecido su corazón; por temor de que vean con sus ojos y adquieran conocimiento con su corazón, y sean cambiados, y yo pueda sanarlos.

41 **Yeshayah** dijo estas palabras porque vio la gloria del **Mashiaj YESHÚA**

(Su **Shekinah**). Sus palabras eran acerca de él.)

42 Sin embargo, incluso algunos de los gobernantes creían en él, pero a causa de los **Perushim** no lo dijeron abiertamente por temor a que pudieran ser excluidos de la **Beit Knesset**.

43 Porque la alabanza de los hombres les era más

querida que la aprobación de **ELOHIM**.

44 Entonces **YESHÚA** dijo a gran voz: El que tiene fe en mí, no tiene fe en mí, sino en el que me envió.

45 Y el que me ve, ve al que me envió.

46 Yo he venido como una luz al mundo, para que nadie que crea en mí siga viviendo en tinieblas.

47 Y si alguno da oído a mis palabras y no las guarda, yo no soy su juez: no he venido para ser juez del mundo, sino para dar salvación al mundo.

48 El que me hace a un lado y no toma en serio mis palabras, no está sin juez: la palabra que he dicho será su juez en el último día.

49 Porque no lo he dicho en mi autoridad, pero el **Abba**

que me envió, me dio órdenes qué decir y cómo decirlo.

50Y tengo conocimiento que su orden es vida eterna: de modo que las cosas que digo, las digo así como me las dice el **Abba**.

Capítulo 13

פרק 13

1 Ahora bien, antes de la fiesta del **Pésaj**, era claro para **YESHÚA** que había llegado el momento de que él se fuera de este mundo a Su **ABBA ELOHIM**.
Habiendo tenido amor una vez por aquellos en el mundo que eran suyos, su amor por ellos continuó hasta el final.

2 Así que mientras se estaba haciendo una comida, el Maligno ya había puesto ahora en el corazón de **Yahudáh ben Shimeón**, su traición con él,

3 YESHÚA, estando consciente de que **ABBA ELOHIM** había puesto todo en sus manos, y que él venía de **ELOHIM** y se iba a **ELOHIM**

4Se levantó de la mesa, se quitó la túnica, tomó un paño y se lo envolvió.

5Luego puso agua en una palangana y estaba lavando los pies de los **talmidim** y secándolos con la tela que estaba alrededor de él.

6Entonces él vino a **Shimeón Kefa** y el **talmid** le dijo: **ADONAI ELOHIM,**

¿mis pies son para ser lavados por ti?

YESHÚA, respondiendo, le dijo: Lo que hago no te es claro ahora, pero te será claro en el tiempo por venir.

Shimeón Kefa dijo: Nunca dejaré que mis pies sean lavados por ti, nunca. **YESHÚA** le dijo: Si no te limpio no tienes parte conmigo.

9Shimeón Kefa dijo a **YESHÚA: Rabí**, no sólo mis pies, sino mis manos y mi cabeza.

10YESHÚA le dijo: El que se baña no necesita más que lavarse los pies y entonces queda limpio por todas partes: y vosotros, mis **talmidim**, estáis limpios, pero no todos vosotros.

11 (Él tenía conocimiento de quién le engañaba; por eso dijo: No estáis todos limpios.)

12 Entonces, después de lavarles los pies y de volver a ponerse la túnica, se sentó y les dijo: ¿Veis lo que os he hecho?

13 Me das el nombre de **Rabi** y tienes razón; eso es lo que soy

14 Si pues yo, el **Adón** y el **Rabí**, os he limpiado los pies, es justo que os limpiéis los pies los unos a los otros.

15 Ejemplo os he dado, para que hagáis lo que yo os he hecho.

16 De cierto os digo, Un siervo no es mayor que su **Adón**; y el que es enviado no es mayor que el que lo envió.

17 Si estas cosas os son claras, bienaventurados seréis si las hicieréis.

18 No estoy hablando de todos ustedes: tengo conocimiento de mis verdaderos **talmidim**, pero las cosas son como son, para que la **Toráh Kadosh** se haga realidad. El pie del que toma pan conmigo se levantará contra mí.

19 Desde ahora en adelante os doy conocimiento de las cosas antes de que sucedan, para que cuando sucedan, creáis que yo soy.

20 De cierto os digo: El que toma en su corazón a cualquiera a quien yo envío, me toma en su corazón; y el que así me toma, toma al que me envió.

21 Cuando **YESHÚA** hubo dicho esto, se turbó en

Ruaj, y dio testimonio, diciendo: De cierto os digo, que uno de vosotros me traicionará.

22Entonces los ojos de los **talmidim** se volvieron el uno al otro, dudando de a quién tenía en mente.

23Había en la mesa uno de sus **talmidim**, el querido de **YESHÚA**, reclinando su cabeza sobre el pecho de **YESHÚA**.

24 Haciéndole una señal, dijo **Shimeón Kefa**; ¿De quién está hablando?

25 El, entonces, apoyando su cabeza sobre el pecho de **YESHÚA**, le dijo: ¿Quién es?

26 Esta fue la respuesta que dio **YESHÚA**: Es aquel a quien le daré este pedazo de pan después de haberlo puesto en la vasija. Luego tomó el trozo de pan, lo

metió en la vasija y se lo dio a **Yahudáh**, el **ben Shimeón Keriot**.

27 Cuando **Yahudáh** tomó el pan, **Ha Satán** entró en él. entonces **YESHÚA** le dijo: haz pronto lo que tienes que hacer.

28 Ahora bien, a ninguno de los que estaban en la mesa le quedó claro por qué les dijo esto.

29 Algunos eran de la opinión, de que porque **Yahudáh** se quedó con la bolsa de dinero. **YESHÚA** le dijo: Toma las cosas que necesitamos para la fiesta; o, que iba a dar algo a los pobres.

30 Entonces **Yahudáh Keriot** habiendo tomado el pedazo de pan, enseguida salió: y era de noche.

31Entonces cuando hubo salido, **YESHÚA** dijo: Ahora es la **Shekinah** dada al **Ben Ha Adám**, y **ELOHIM** es dada **Shekinah** en él.

32Si a **YHVH ELOHIM** se le da **Shekinah** en él, **YHVH ELOHIM** le dará **Shekinah** en sí mismo, y le dará **Shekinah** incluso ahora.

33Mis queridos hijos, solo debo estar con ustedes un poco más. Entonces me

estaréis buscando: y como dije a los **Yehudim**, así ahora os digo: A donde yo voy, vosotros no podéis venir.

34Os doy una ley nueva: Tened amor los unos por los otros; así como yo os he amado, así también vosotros os améis los unos a los otros.

35En esto será claro para todos los hombres que

ustedes son mis **talmidim**,
si tienen amor los unos por
los otros.

36 Shimeón Kefa le dijo:
Rabí, ¿adónde vas?
YESHÚA le dijo: A donde
Yo voy no puedes venir
conmigo ahora, pero
vendrás después.

37 Shimeon Kefa le dijo:
¿Por qué no puedo ir
contigo incluso ahora? Daré
mi vida por ti.

38 YESHÚA dijo en respuesta: ¿Darías tu vida por mí? De cierto te digo, que antes de que cante el gallo, me habrás negado tres veces.

Capítulo 14

פרק 14

1No se turbe vuestro corazón: tened fe en **YHVH ELOHIM** y tened fe en mí.

2En la casa de mi **Abba** hay habitaciones suficientes; si no fuera así, ¿habría dicho que os voy a preparar un lugar?

3Y si me voy y os preparo un lugar, volveré otra vez y

os llevaré conmigo, para que estéis donde yo estoy.

4Y todos vosotros sabéis adónde voy, y el camino.

5Tómah dijo: **Rabí**, no sabemos adónde vas; ¿Cómo podemos tener conocimiento del camino?

6YESHÚA le dijo: Yo soy el camino verdadero y Fiel, nadie viene al **Abba** sino por mí.

7 Si tuvieras conocimiento de mí, conocerías a mi **Abba**: ahora lo conoces y lo has visto.

8 Felipe le dijo: **Rabí**, veamos al **Abba**, y no tenemos necesidad de nada más.

9 YESHÚA le dijo: **Felipe**, ¿he estado contigo todo este tiempo, y todavía no me conoces? El que me ha visto a mí, ha visto al **Abba**.

¿Por qué dices, vamos a ver al **Abba**?

10 ¿No tenéis fe en que yo estoy en el **Abba** y el **Abba** está en mí? Las palabras que os digo, no las digo de mí mismo, sino que **ABBA ELOHIM**, que está en mí todo el tiempo, hace sus obras.

11 Tened fe que yo estoy en el **Abba** y que el **Abba** está

en mí: al menos, tened fe en mí por lo que hago.

12 De cierto os digo: El que pone su fe en mí, hará las mismas obras que yo hago, y hará cosas mayores que estas, porque yo voy a mi **ABBA YHVH ELOHIM.**

13 Y cualquier petición que hagas en mi nombre, eso haré, para que **ABBA ELOHIM** pueda tener

Shekinah en el **BEN ELOHIM.**

14 Si me piden algo en mi nombre, lo haré.

15 Si me amas, guardarás mis mandamientos.

Nota del autor:

Yeshúa no dijo en el verso
15: AMARÁS MI TORÁH
SINO MIS
MANDAMIENTOS. No se

refirió a los 613 mandamientos de la Ley de Moisés sino a los Diez Mandamientos de Éxodo 20:3-17. ¿Entienden esta sabiduría oculta la jerarquía del Vaticano y las jerarquías seguidoras de Cristo? Si la entendieran, no habrían políticos y religiosos unidos entre sí, lucrando con la ignorancia de los pueblos.

16Y haré oración al **ABBA ELOHIM** y él les dará otro Consolador para que esté con ustedes para siempre,

17Incluso el **Ruaj** del verdadero conocimiento. Ese **Ruaj**, el mundo no lo puede tomar en su corazón porque no lo ve y no lo conoce: pero vosotros lo conocéis, porque siempre está con vosotros y estará en vosotros.

18No te dejaré sin un amigo: vendré a ti.

19Un poco de tiempo más, y el mundo no me verá más; pero tú me verás; y vivirás porque yo vivo.

20En aquel tiempo, os será claro que yo estoy en mi **Abba**, y vosotros estáis en mí, y yo en vosotros.

21El que tiene mis leyes y las guarda, ése es el que

me ama: y el que me ama será amado por mi **Abba**, y yo lo amaré y me dejaré ver claramente por él.

22Yahudáh (no Keriot) le dijo: ¿Cómo es que te dejarás ver claramente por nosotros y no por el mundo?

23YESHÚA le dijo en respuesta: Si alguno me ama, guardará mis palabras: y será amado por

mi **Abba**; y vendremos a él, y haremos con él morada.

24El que no me ama, no guarda mis palabras; y la palabra que estáis escuchando no es mi palabra sino la del **ABBA ELOHIM** que me envió.

25Os he dicho todo esto estando aún con vosotros.

26Pero el Auxiliador, el **RUAJ HAKODESH**, a

quien **EL ABBA ELOHIM** enviará en mi nombre, será tu **Rabi** en todas las cosas y te recordará todo lo que te he dicho.

27Que la paz esté con vosotros; mi paz os doy: yo no os la doy como la da el mundo. No dejes que tu corazón esté preocupado; que sea sin miedo.

28Acordaos de lo que os dije: Me voy y vuelvo a

vosotros. Si me tuvieras amor, te alegrarías, porque voy al **ABBA ELOHIM**: porque el **Abba** es más grande que yo.

29Y ahora os lo he dicho antes que venga, para que cuando venga, tengáis fe.

30Después de esto no os diré mucho, porque viene el príncipe de este mundo, y no tiene poder sobre mí;

31 Pero él viene para que el mundo vea que tengo amor por el **Abba**, y que estoy haciendo lo que el **Abba** me ordena. Levántense y no vamos.

Capítulo 15

פרק 15

1 Yo soy la vid verdadera y mi Padre es el labrador.

2 El quita en mí todo sarmiento que no da fruto, y todo sarmiento que da fruto lo limpia, para que dé más fruto.

3 Vosotros estáis limpios, incluso ahora, por la enseñanza que os he dado.

4 Estad en mí en todo momento como yo estoy en vosotros. Como el pámpano no puede dar fruto por sí mismo, si no está todavía en la vid, así tampoco vosotros podéis darlo si no estáis en mí.

5 Yo soy la vid, vosotros los sarmientos: el que está en mí todo el tiempo como yo estoy en él, da mucho fruto, porque separados de mí nada podéis hacer.

6 Si el hombre no se guarda en mí, muere y es cortado como una rama seca; tales ramas se recogen y se ponen en el fuego y se queman.

7 Si en todo tiempo estáis en mí, y mis palabras están en vosotros, todo lo que pidieréis, os será hecho.

8 Aquí está mi **Shekinah** del **Abba**, en que das mucho

fruto y así son mis verdaderos **talmidim**.

9 Así como el **Abba** me ha dado su amor, así yo les he dado mi amor: estén siempre en mi amor.

10 Si guardan mis mandamientos, estarán siempre en mi amor, así como yo he guardado la **Toráh** de mi **ABBA ELOHIM**, y estoy siempre en su amor.

11 Os he dicho estas cosas para tener gozo en vosotros y para que vuestro gozo sea completo.

12 Esta es la ley que os doy: Tened amor los unos por los otros, así como yo os tengo amor.

13 Nadie tiene mayor amor que este, que uno dé su vida por sus amigos.

14 Vosotros sois mis amigos, si hacéis lo que os mando hacer.

15 Ya no os daré el nombre de siervos; porque un sirviente no sabe lo que hace su amo: os doy el nombre de amigos, porque os he dado conocimiento de todas las cosas que mi **Abba** me ha dicho.

16 Ustedes no me tomaron para ustedes, sino que yo

los tomé para mí; y os di el trabajo de andar y producir fruto que sea para siempre; para que cualquier petición que hagáis al **ABBA ELOHIM** en mi nombre os la dé.

17 Así que esta es mi ley para vosotros: Tened amor los unos por los otros.

18 Si eres odiado por el mundo, recuerda que yo fui

odiado por el mundo antes que tú.

19 Si fuerais del mundo, seríais amados por el mundo; pero como no sois del mundo, antes yo os he sacado del mundo, sois aborrecidos por el mundo.

20 Acordaos de las palabras que os he dicho: Un siervo no es mayor que su **Adón**. Si ellos fueron crueles conmigo, serán crueles

contigo; si guardaron mis palabras, guardarán las tuyas.

21 Todo esto os harán por causa de mi nombre, porque no conocen al que me envió.

22 Si yo no hubiera venido y no hubiera sido su **Rabí**, no habrían tenido pecado: pero ahora no tienen razón para justificar su pecado.

23 El que me odia, odia a mi **Abba**.

24 Si no hubiera hecho entre ellos las obras que ningún otro hombre ha hecho jamás, no habrían tenido pecado: pero ahora han visto, y han tenido odio en sus corazones por mí y por mi **Abba**.

25 Esto sucede para que se cumpla lo que está escrito

en su ley. Su odio por mí no tenía motivo.

26 Cuando venga el Consolador, a quien os enviaré del **ABBA ELOHIM**, el **Ruaj** del verdadero conocimiento que viene de **YHVH ELOHIM**, él dará testimonio acerca de mí;

27 Y tú, además, darás testimonio porque has

estado conmigo desde el principio.

Capítulo 16

פרק 16

1Estas cosas os he dicho para que no tengáis duda.

2Os expulsaran de la **Beit Knesset**; sí, viene la hora en que cualquiera que os dé muerte, tendrá la creencia de que está haciendo la voluntad de **YHVH ELOHIM.**

3Os harán estas cosas porque no han tenido conocimiento del **YHVH ELOHIM** ni de mí.

4Os he dicho estas cosas para que cuando llegue el momento os venga a la mente lo que os he dicho. No os las dije al principio, porque entonces todavía estaba con vosotros.

5Pero ahora voy al que me envió; y ninguno de

vosotros me dice: ¿Adónde vas?

6 Pero vuestros corazones están llenos de tristeza porque he dicho estas cosas.

7 Pero lo que digo es verdad: Mi partida es para vuestro bien; porque si no me voy, el Consolador no vendrá a vosotros; pero si me voy, os lo enviaré.

8Y él, cuando venga, hará que el mundo sea consciente del pecado, y de la justicia, y de ser juzgado:

9De pecado, porque no tienen fe en mí;

10De justicia, porque voy al **Abba** y no me veréis más;

11De ser juzgado, porque el gobernante de este mundo ha sido juzgado.

12 Todavía tengo mucho que decirte, pero ahora no eres lo suficientemente sabio para entender.

13 Pero cuando venga el **Ruaj** del verdadero conocimiento, él os guiará a todo verdadero conocimiento: porque sus palabras no vendrán de él mismo, sino lo que haya llegado a sus oídos, eso dirá: y él os aclaro las cosas por venir.

14Él me dará su **Shekinah**, porque tomará de lo mío, y os lo hará saber.

15Todo lo que tiene **YHVH ELOHIM** es mío: por eso digo: Él tomará de lo mío y os lo hará saber.

16Dentro de poco tiempo ya no me veréis; y luego otra vez, después de un poco de tiempo, me verás.

17 Así que algunos de los **talmidim** se decían unos a otros: ¿Qué es esto que está diciendo? Después de un poco de tiempo, ya no me veréis más; y luego otra vez, después de un poco de tiempo, ¿me verás? y, voy al Padre?

18 Y decían una y otra vez: ¿Qué es esto que dice: Un poco de tiempo? Sus palabras no son claras para nosotros.

19 **YESHÚA** vio que tenían deseo de hacerle la pregunta, así que les dijo: ¿Es esto lo que estáis preguntando unos con otros, por eso dije: Dentro de un poco de tiempo, no me veréis más; y luego otra vez, después de un poco de tiempo, ¿me verás?

20 De cierto os digo: Estaréis llorando y afligidos, pero el mundo se alegrará; vosotros estaréis tristes,

pero vuestra tristeza se convertirá en gozo.

21 Cuando la mujer está para dar a luz, tiene tristeza, porque ha llegado su hora; pero cuando ha dado a luz al niño, el dolor se aparta de su mente por el gozo de que un hijo ha venido al mundo.

22 Ahora tenéis, pues, tristeza; pero os volveré a ver, y se alegrará vuestro

corazón, y nadie os quitará el gozo.

23Y en aquel día no me haréis preguntas. De cierto os digo: Cualquiera petición que hagáis al Padre, Él os la dará en mi nombre.

24Hasta ahora no habéis pedido nada en mi nombre; hacedlo, y se os responderá, para que vuestros corazones se llenen de alegría.

25 Todo esto os lo he dicho en lenguaje velado: pero viene el tiempo cuando ya no diré cosas en lenguaje velado sino que os daré conocimiento del **Abba** claramente.

26 En aquel día haréis peticiones en mi nombre: y no digo que haré oración al **Abba** por vosotros,

27 Porque el mismo **Abba** te da su amor, porque tú me

has dado tu amor y has
tenido fe en que yo vine de
YHVH ELOHIM.

28Salí del **Abba** y he venido
al mundo: de nuevo, me voy
del mundo y voy al **Abba.**

29Sus **talmidim** dijeron:
Ahora estás hablando
claramente y no en
lenguaje velado.

30Ahora bien, estamos
seguros de que tienes

conocimiento de todas las cosas y no tienes necesidad de que nadie te haga preguntas: en esto tenemos fe que has venido de **YHVH ELOHIM**.

31 YESHÚA hizo responder: ¿Tienes fe ahora?

32 Miren, viene el tiempo, sí, ya está aquí, cuando ustedes se irán por todas partes, cada uno a su casa,

y yo estaré solo: pero no estoy solo, porque **YHVH ELOHIM** está conmigo .

33 Todas estas cosas os he dicho para que en mí tengáis paz. En el mundo tenéis aflicción: ¡pero confiad! Yo he vencido al mundo.

Capítulo 17

פרק 17

1 **YESHÚA** dijo estas cosas; entonces, levantando los ojos al cielo, dijo: **ABBA ELOHIM**, ya ha llegado la hora; dale **Shekinah** a tu **Ben**, para que el **Ben** pueda darte **Shekinah** a ti:

2 Así como me diste autoridad sobre toda carne, para dar vida eterna a todos los que me diste.

3Y esta es la vida eterna: tener conocimiento de ti, el único **ELOHIM** verdadero, y de aquel a quien has enviado, sí, a **YESHÚA Ha Mashiaj**.

4Os he dado **Shekinah** sobre la tierra, habiendo hecho toda la obra que me disteis que hiciese.

5Y ahora, **ABBA ELOHIM**, permíteme tener **Shekinah** contigo, incluso esa

Shekinah que tuve contigo antes que el mundo fuera.

6He dado a conocer tu nombre a los hombres que me diste del mundo; tuyos eran, y me los diste, y guardaron tus palabras.

7Ahora es claro para ellos que todo lo que me has dado viene de ti:

8Porque les he dado las palabras que me diste; y las

han tomado en serio, y tienen conocimiento cierto de que salí de ti, y tienen fe en que tú me enviaste.

9 Mi oración es por ellos: Mi oración no es por el mundo, sino por los que me diste, porque ellos son tuyos.

10 (Todo lo mío es tuyo, y lo tuyo es mío) y tengo gloria en ellos.

11 Y ahora ya no estaré más en el mundo, pero ellos están en el mundo y yo vengo a vosotros. **ABBA KADOSH**: Guárdalos en tu nombre que me has dado, para que sean uno así como nosotros somos uno.

12 Mientras estuve con ellos, los protegí en tu nombre que me diste: los cuidé y ninguno de ellos ha venido a la destrucción, sino solo el hijo de la

destrucción, para que la **Toráh Kadosh** se haga realidad en mí.

13Y ahora vengo a ti; y estas cosas digo en el mundo para que tengan mi gozo completo en ellos.

14Les he dado tu palabra; y son aborrecidos del mundo, porque no son del mundo, como tampoco yo soy del mundo.

15 Mi oración no es que los quites del mundo, sino que los guardes del Maligno.

16 No son del mundo más que yo del mundo.

17 Hazlos **Kadoshim** por la palabra verdadera: Tu palabra es verdad.

18 Así como tú me enviaste al mundo, así los he enviado yo al mundo.

19 Y para ellos me hago **Kadosh**, para que sean hechos **Kadoshim** por el verdadero **Kadosh de Yisra'el**.

20 Mi oración no es sólo por ellos, sino por todos los que quieren creer en mí por la palabra de ellos;

21 ¡Que todos sean uno! Así como tú, **ABBA KADOSH**, estás en mí y yo estoy en ti, así sean ellos en nosotros,

para que todos los hombres lleguen a tener fe en que tú me enviaste.

22Y la **Shekinah** que me diste, yo les he dado, para que sean uno así como nosotros somos uno;

23Yo en ellos, y tú en mí, para que sean completamente uno, y para que sea manifiesto a todos los hombres que tú me enviaste y que son amados

por ti como yo soy amado por ti.

24Abba Kadosh, es mi deseo que estos que me has dado estén a mi lado donde yo estoy, para que vean mi gloria que me has dado, porque me amaste antes de que el mundo existiera.

25Abba de justicia, tengo conocimiento de ti, aunque

el mundo no; y a éstos es claro que me enviaste;

26Y les he dado conocimiento de tu **Ruaj** y se lo daré, para que el amor que me tienes esté en ellos y yo en ellos.

Capítulo 18

פרק 18

1 Cuando **YESHÚA** hubo dicho estas palabras, salió con sus **talmidim** pasando el arroyo **Kidrón** a un jardín, al cual entró con sus **talmidim**

2 Y **Yahudáh Keriot**, que era su traidor, tenía conocimiento del lugar porque **YESHÚA** iba allí

frecuentemente con sus **talmidim.**

3Entonces **Yahudáh,** tomando una banda de hombres armados y policías del jefe **Cohenim** y **Perushim,** fue allí con luces y con armas.

4Entonces **YESHÚA,** sabiendo todo lo que le venía encima, se adelantó y les dijo: ¿A quién buscáis?

5 La respuesta de ellos fue:
A **YESHÚA** el **Net-Zaret**.
YESHÚA les dijo: Yo soy el
que buscan. Y **Yahudáh**
Keriot quien lo traicionó,
estaba allí a su lado.

6 Y cuando les dijo: Yo soy
el que buscáis, volvieron
atrás, cayendo a tierra.

7 Volvió a preguntarles: ¿A
quién buscáis? Y dijeron: A
YESHÚA el de **Net-Zaret**.

8YESHÚA respondió: He dicho que yo soy; si me buscan, que se vayan estos hombres.

9(Él dijo esto para que sus palabras se cumplieran: Yo he guardado a salvo a todos los que me diste).

10Entonces **Shimeón Kefa**, que tenía una espada, la sacó y le dio un golpe al sirviente del alto **Cohen Ha-Gadol**,

cortándole la oreja derecha.
El nombre del sirviente era
Melej.

11 Entonces **YESHÚA** dijo a
Shimeon Kefa: Retira tu
espada: ¿no he de tomar la
copa que mi **Abba** me ha
dado?

12 Entonces la banda y el
capitán principal y la policía
tomaron a **YESHÚA** y le
pusieron cuerdas
alrededor.

13 Lo llevaron primero a **Anán**, porque **Anán** era suegro de **Kayafa** quien era el alto **Cohen Ha-Gadol** ese año.

14 Fue **Kayafa** quien había dicho a los **Yehudim**, que les interesaba que un hombre fuera muerto por el pueblo, y no que el pueblo pereciera.

15 Y **Shimeón Kefa** fue tras **YESHÚA** con otro **talmid**.

Ahora este talmid era amigo del alto **Cohen Ha-Gadol** y entró con **YESHÚA** a la casa del alto **Cohen Ha-Gadol**.

16 Pero **Shimeón Kefa** se mantuvo afuera en la puerta. Entonces este otro **talmid** que era amigo del alto **Cohen Ha-Gadol**, salió y tuvo unas palabras con la chica que guardaba la puerta, e hizo pasar a **Shimeón Kefa**.

17Entonces la muchacha que era la portera dijo a **Shimeon Kefa**: ¿No eres tú uno de los **talmidim** de este hombre? En respuesta dijo: No lo soy.

18Ahora bien, los sirvientes y la policía habían hecho un fuego de brasas porque hacía frío; se estaban calentando frente a él y **Shimeón Kefa** estaba allí con ellos, calentándose.

19Entonces el alto **Cohen Ha-Gadol** hizo preguntas a **YESHÚA** sobre sus **talmidim** y su enseñanza.

20YESHÚA le dio su respuesta: Dije las cosas abiertamente al mundo en todo tiempo; He dado mi enseñanza en la **Beit Knesset** y en el Templo al cual acuden todos los **Yehudim**; y nada he dicho en secreto.

21 ¿Por qué me preguntas?
Preguntad a mis oyentes
sobre lo que les he dicho:
ellos tienen conocimiento
de lo que he dicho.

22 Cuando dijo esto, uno de
los policías a su lado le dio
un golpe con la mano
abierta, diciendo: ¿Tal
respuesta le das a la
autoridad?

23 YESHÚA dijo en
respuesta: Si he dicho algo

malo, den testimonio del mal: pero si dije lo que es verdad, ¿por qué me golpean?

24Entonces **Anán** lo envió encadenado a **Kayafa**, el alto **Cohen Ha-Gadol**.

25Pero **Shimeón Kefa** todavía estaba allí calentándose junto al fuego. Le dijeron: ¿No eres tú uno de sus **talmidim**? Él dijo: No, no lo soy.

26 Uno de los sirvientes del alto **Cohen Ha-Gadol**, pariente suyo a quien **Shimeón Kefa** le había cortado la oreja, dijo: ¿No te vi yo con él en el jardín?

27 Entonces otra vez **Shimeón Kefa** dijo: No. Y enseguida un gallo dio su grito.

28 Entonces llevaron a **YESHÚA** de la casa de **Kayafa** al Pretorio. Era

temprano. Ellos mismos no entraron en el Pretorio, para que no se contaminaran, sino que tomaran el **Pésaj**.

29Entonces Pilato salió a ellos y les preguntó: ¿Qué tenéis que decir contra este hombre?

30Ellos le respondieron: Si el hombre no fuera un malhechor, no te lo habríamos entregado.

31Entonces Pilato les dijo: Tomadlo vosotros y sea juzgado por vuestra ley. Pero los **Yehudim** le dijeron: No tenemos derecho a matar a ningún hombre.

32(Para que se cumpliera la palabra de **YESHÚA**, señalando la clase de muerte que tendría.)

33Entonces Pilato volvió al Pretorio y mandó llamar a

YESHÚA y le dijo: ¿Eres tú el Rey de los **Yehudim**?

34 YESHÚA le hizo una pregunta: ¿Dices tú esto de ti mismo, o lo dijeron otros de mí?

35 Pilato dijo: ¿Soy Yo un **Yehudi**? Tu nación y el jefe **Kohenin** te han entregado en mis manos: ¿Qué has hecho?

36 YESHÚA le respondió:
Mi reino no es de este mundo: si mi reino fuera de este mundo, mis **talmidim** habrían hecho una buena pelea para guardarme fuera de las manos de los **Yehudim**, pero mi reino no está aquí en la tierra.

37Entonces Pilato le dijo:
¿Eres entonces rey?
YESHÚA hizo responder:
Tú dices que yo soy un rey.
Para esto fui dado a luz, y

para esto vine al mundo,
para dar testimonio de la
verdad. Todo amante de la
verdad escucha a la
verdad.

38 Pilato le preguntó:
¿Verdad? ¿Qué es la
verdad? Entonces salió de
nuevo a los **Yehudim**, y les
dijo: No encuentro ninguna
culpa en este hombre.

39 Pero todos los años me
hacen un pedido para que

deje ir libre a un preso en el **Pésaj**. ¿Es vuestro deseo que les ponga en libertad al rey de los **Yehudim**?

40Entonces de nuevo dieron un fuerte grito, No a este hombre sino **Bar-Abba**. Ahora **Bar-Abba**, era un agitador social.

Capítulo 19

פרק 19

1Entonces Pilato tomó a **YESHÚA** y lo hizo azotar con cuerdas.

2Y los hombres del ejército hicieron una corona de espinas y se la pusieron en la cabeza, y le pusieron un manto de púrpura.

3Y seguían viniendo y diciendo: ¡Larga vida al Rey

de los **Yehudim**! Y le dieron golpes con las manos.

4Y Pilato volvió a salir y les dijo: Mirad, lo dejo salir a vosotros para que os aclare que no veo mal en él.

5Entonces salió **YESHÚA** con la corona de espinas y el manto de púrpura. Y Pilato les dijo: ¡Aquí está el hombre!

6 Así que cuando el jefe **Kohenim** y los hombres lo vieron, dieron un fuerte grito. ¡A la cruz! a la cruz! Pilato les dijo: Tómenlo ustedes y pónganlo en la cruz: No veo ningún crimen en él.

7 Y los **Yehudim** respondieron: Tenemos una ley, y por esa ley es correcto que él sea muerto porque dijo que él era el **BEN ELOHIM**

8 Cuando este dicho llegó a oídos de Pilato, su temor se hizo mayor;

9 Y volvió a entrar en el Pretorio y dijo a **YESHÚA**: ¿De dónde vienes? Pero **YESHÚA** no le dio respuesta.

10 Entonces Pilato le dijo: ¿No me dices nada? ¿No te queda claro que tengo autoridad para dejarte libre

como para ponerte en el madero?

11YESHÚA le dio esta respuesta: No tendrías ningún poder sobre mí si no te fuera dado por **YHVH ELOHIM**; de modo que el que me entregó a ti tiene mayor pecado.

12Al oír esto, Pilato tuvo deseo de dejarlo libre, pero los **Yehudim** dijeron en alta voz: Si dejas libre a este

hombre, no eres amigo del César: Todo el que se hace rey va contra César.

13 Así que cuando estas palabras llegaron al oído de Pilato, sacó a **YESHÚA**, sentándose en el asiento del juez en un lugar llamado en hebreo, **Gabta**, que significa: Piso de Piedra.

14 (Era el día en que se prepararon para el **Pésaj**; y era como la hora sexta.) Y

dijo a los **Yehudim**: ¡Ahí está vuestro Rey!

15Entonces dieron un fuerte grito: ¡Fuera con él! ¡Fuera con él! a la cruz! Pilato les dijo: ¿He de dar muerte a vuestro Rey en la cruz? El jefe de los **Kohenin** dijo en respuesta: No tenemos rey sino a César.

16Entonces lo entregó a ellos para que lo mataran

en la cruz. Y se llevaron a **YESHÚA**;

17Y salió con su cruz sobre sí al lugar que se llama La Calavera. (En hebreo significa: Gólgota)

18Donde lo pusieron en la cruz con otros dos, uno de este lado y otro de aquel, y **YESHÚA** en medio.

19Pilato puso en la cruz una declaración por escrito. La

escritura era: **YESHÚA** el **Net-Zaret**, el rey de los **Yehudim**

20La escritura fue vista por varios de los **Yehudim**, porque el lugar donde **YESHÚA** fue muerto en la cruz estaba cerca del pueblo; y la escritura estaba en hebreo, latín y griego.

21Entonces el jefe **Kohenim** de los **Yehudim** dijo a Pilato: No pongas, El

Rey de los **Yehudim**,
porque Él dijo: Yo soy el
Rey de los **Yehudim**.

22 Pero Pilato les
respondió: Lo que he
puesto por escrito no se
cambiará.

23 Y cuando **YESHÚA** fue
clavado en la cruz, los
hombres del ejército
tomaron su ropa, e hicieron
una división de ella en
cuatro partes, para cada

hombre una parte, y tomaron su túnica: ahora la túnica estaba sin junta, hecha de un trozo de tela.

24Entonces dijeron entre sí: Que esto no se corte, sino que lo dejemos a la decisión del azar y veamos quién se queda con él. (Hicieron esto para que se cumpliera la **Toráh**, que dice: Hicieron una distribución de mi ropa entre ellos, y mi capa la pusieron a la decisión del

azar.) Esto fue lo que hicieron los hombres del ejército.

25 Ahora bien, al lado de la cruz de **YESHÚA** estaban su madre, **Myriam** y la hermana de su madre **Myriam**, la esposa de **Klofa**, y **Myriam** de **Magdala**.

26 Así que cuando vio a su madre y al **talmid** que le era

querido, dijo a su madre:
¡Madre, ahí está tu **ben**!

27Entonces dijo al **talmid**;
¡Ahí está tu madre! Y desde
esa hora el **talmid** la llevó a
su casa.

28Después de esto,
estando consciente de que
ya todo estaba hecho para
que se cumpliese la **Toráh**,
pidió que le dieran agua.

29 Y estaba una vasija preparada, llena de vino amargo, y pusieron una esponja llena de él en un palo y se la acercaron a la boca.

30 Y cuando **YESHÚA** hubo tomado el vino, dijo: Todo está consumado. Y con la cabeza agachada entregó su **Ruaj**.

31 Ahora era el día de prepararse para el **Pésaj**, y

para que los cuerpos no estuvieran en la cruz en el **Shabbath** (porque el día de ese **Shabbath** era un gran día), los **Yehudim** le pidieron a Pilato que sus piernas sean quebradas, y que sean quitados los cuerpos.

32Entonces vinieron los hombres del ejército, y las piernas del primero fueron quebradas y luego del otro

que fue puesto a muerte en la cruz con **YESHÚA**.

33 Pero cuando llegaron a **YESHÚA**, vieron que ya estaba muerto, y que sus piernas no estaban quebradas;

34 Pero uno de los hombres le abrió el costado con una lanza, y al instante salió sangre y agua.

35 Y el que lo vio da testimonio (y su testimonio es verdadero; está seguro de que lo que dice es verdadero) para que creáis.

36 Estas cosas sucedieron para que la **Toráh** se cumpliese. Ningún hueso de su cuerpo fue quebrado.

37 Y de nuevo otro versículo dice: Verán al que fue herido por sus lanzas.

38 Después de estas cosas, **Yosef** de **Ramatayim** que era un **talmid** de **YESHÚA**, pero en secreto por temor a los **Yehudim**, hizo un pedido a Pilato para que le permitiera llevarse el cuerpo de **YESHÚA**: Y Pilato dijo que podía hacerlo. Así que fue y se llevó su cuerpo.

39 Y vino **Nakdimon** (el que había venido primero a **YESHÚA** de noche) con un

rollo de mirra y áloes mezclados, como cien libras.

40Entonces ellos tomaron el cuerpo de **YESHÚA** envolviéndolo en lino con las especias aromáticas, como es la costumbre de los **Yehudim** cuando hacen descansar a los muertos.

41Había un huerto junto a la cruz, y en el huerto un lugar nuevo para los muertos, en

el cual nadie había sido puesto jamás.

42Entonces ellos pusieron a **YESHÚA** allí, porque era el día de los **Yahudim** de prepararse para el **Pésaj**, y el lugar estaba cerca.

Capítulo 20

פרק 20

1El primer día de la semana, muy de mañana, cuando aún estaba oscuro, llegó **Myriam** de **Magdala** al lugar y vio que habían quitado la piedra.

2Entonces ella fue corriendo a **Shimeón Kefa**, y al otro **talmid** que era amado por **YESHÚA**, y les dijo: Se han llevado al **Adón**

del lugar de los muertos y no sabemos dónde lo han puesto.

3Entonces **Shimeón Kefa** y los otros **talmidim**, salieron al lugar de los muertos.

4Iban juntos corriendo, y los otros talmid se adelantaron a **Shimeón Kefa** y llegaron primero al hueco de la peña;

5Y mirando hacia adentro, vio las fajas de lino sobre la tierra; pero no entró,

6Entonces **Shimeón Kefa** vino tras él y entró en el hueco de la peña; y vio las fajas de lino sobre la tierra,

7Y la tela que había estado alrededor de su cabeza, no con las bandas de lino, sino enrollada en un lugar aparte.

8Entonces entró el otro **talmid** que llegó allí primero; vio y tuvo fe.

9Porque en ese tiempo no tenían conocimiento que la **Toráh** decía que tendría que volver de entre los muertos.

10Entonces los talmidim se fueron de nuevo a sus casas.

11 Pero **Myriam** todavía estaba allí fuera del hoyo en la roca, llorando; y mientras lloraba y miraba por el agujero,

12 Ella vio a dos **malajim** vestidos de blanco sentados donde había estado el cuerpo de **YESHÚA**, uno a la cabeza y otro a los pies.

13 Le dijeron: Mujer, ¿por qué lloras? Ella les dijo:

Porque a **YESHÚA** se lo han llevado, y no sé dónde lo han puesto.

14Luego mirando alrededor, ella vio a **YESHÚA** allí, pero no tenía idea de que era el maestro.

15**YESHÚA** le dijo: Mujer, ¿por qué lloras? ¿a quién estás buscando? Ella, tomándolo por el jardinero, le dijo: Señor, si tú lo has

llevado de aquí, di dónde lo has puesto y yo lo llevaré.

16YESHÚA le dijo: ¡**Myriam!** Volviéndose, le dijo en hebreo: ¡**Rabí!** (que Significa Maestro).

17YESHÚA le dijo: No pongas tu mano sobre mí, porque yo no he subido al **Abba**: sino ve a mis hermanos y diles, subo a mi **Abba** y a tu **Abba**, a mi **ELOHIM** y a tu **ELOHIM**.

18 Myriam de Magdala, fue con la noticia a los **talmidim**, y dijo que había visto al **Adón** y que él le había dicho estas cosas.

19 Al anochecer de aquel día, el primero de la semana, cuando por temor a los **Yehudim** se cerraron las puertas donde estaban los talmidim, **YESHÚA** vino en medio de ellos y les dijo: ¡Que el **shalom** de **ELOHIM** esté con vosotros!

20 Dicho esto, les hizo ver sus manos y su costado. Entonces los **talmidim** se alegraron al verlo.

21 YESHÚA les dijo otra vez: ¡Que mi **Shalom** esté con ustedes! Como me envió el **Abba**, así os envío ahora.

22 Cuando hubo dicho esto, soplando sobre ellos, les dijo: Dejen que el **RUAJ**

HAKODESH venga sobre ustedes:

23 Cualquiera a quien le des perdón, será librado de sus pecados; y cualquiera a quien retengas el perdón, aún estará en sus pecados.

24 Ahora bien, **Tómah**, uno de los doce **talmidim**, llamado Didimo, no estaba con ellos cuando vino **YESHÚA**.

25 Entonces el otro **talmid** le dijo: Hemos visto al **Rabí**. Pero él les dijo: Si no veo en sus manos la huella de los clavos y meto mi dedo en la huella de los clavos, y si no meto la mano en su costado, nunca tendré fe.

26 Y después de ocho días, sus **talmidim** estaban otra vez en la casa y **Tómah** estaba con ellos. Aunque las puertas estaban cerradas, vino **YESHÚA**, y

tomando su lugar en medio de ellas. Él dijo: ¡Que el **Shalom de Hashem** esté contigo!

27Entonces dijo a **Tómah**: Saca tu dedo, y mira mis manos; y mete aquí tu mano en mi costado, y no dudes más, sino ten fe.

28Y **Tómah** dijo en respuesta: ¡Mi **Rabí** es mi **YHVH ELOHIM!**

29 YESHÚA le dijo: Porque me has visto tienes fe: ¡Una **Berajat** estará sobre los que tienen fe aunque no me hayan visto!

30 Un número de otras señales **YESHÚA** hizo ante sus **talmidim** que no están registradas en este libro:

31 Pero estas están escritas, para que tengáis fe que **YESHÚA** es el **Mashiaj**, el **BEN ELOHIM** y

para que, teniendo esta fe,
tengáis vida en su nombre.

Capítulo 21

פרק 21

1 Después de estas cosas **YESHÚA** se dejó ver de nuevo por los **talmidim** en el mar de **Tiberías**; y se produjo de esta manera.

2 **Shimón Kefa, Tómah** llamado Didimo, **Natan-el** de **Kana** en **Galil**, los **ben Zavdai**, y otros dos de sus **talmidim** estaban todos juntos.

3Shimeón Kefa les dijo:
Voy a pescar. Ellos le
dijeron: Y nosotros iremos
contigo. Salieron y subieron
a la barca; pero esa noche
no pescaron.

4Ahora muy temprano en la
mañana, **YESHÚA** estaba
allí a la orilla del mar
aunque los **talmidim** no
estaban conscientes de que
era **YESHÚA**.

5Entonces **YESHÚA** les dijo: Compañeros, ¿habéis pescado algo? Hicieron respuesta: No.

6Y les dijo: Echad la red del lado derecho de la barca y tendréis algo. Así que lo metieron en el agua y ahora no lo podían sacar de nuevo por la gran cantidad de peces.

7Entonces el **talmid** que era querido por **YESHÚA,**

dijo a **Shimeón Kefa**: ¡Es el **Rabí**! Al oír que era el **Rabí**, **Shimeón Kefa** se ciñó la túnica (porque no estaba vestido) y se metió en el mar.

8Y los otros **talmidim** venían en la barquita (no estaban lejos de tierra, sólo como a doscientos codos de distancia) tirando de la red llena de peces.

9 Cuando llegaron a tierra, vieron allí un fuego de brasas, con pescado cocándose en él y pan.

10 YESHÚA les dijo: Consigan algunos de los peces que ahora han tomado.

11 Entonces **Shimeón Kefa** fue a la barca y volvió tirando de la red a tierra, lleno de grandes peces, ciento cincuenta y tres; y

aunque había tal número, la red no se rompió.

12 **YESHÚA** les dijo: Vengan y tomen algo de comer. Y todos los **talmidim** tenían miedo de hacer la pregunta: ¿Quién eres tú? siendo consciente de que era el **Rabi**.

13 Entonces **YESHÚA** vino y tomó el pan y se lo dio, y el pescado de la misma manera.

14Ahora bien, esta fue la tercera vez que **YESHÚA** se dejó ver por los **talmidim** después de haber regresado de entre los muertos.

15Entonces cuando hubieron comido, **YESHÚA** dijo a **Shimeón, ben Yojanán**: ¿Es tu amor por mí mayor que el amor de estos otros? Él le dijo: Sí, **Rabí**; estás seguro de mi amor por ti. Él le dijo:

Entonces da de comer a mis corderos.

16De nuevo, por segunda vez, le dijo: **Shimeón, ben Yojanán.** ¿Tienes algún amor por mí? Sí, **Rabí,** dijo: estás seguro de mi amor por ti. Entonces cuida mis ovejas, dijo **YESHÚA.**

17Le dijo por tercera vez: **Shimeón, ben Yojanán:** ¿Soy querido por ti? Ahora **Shimeón Kefa** estaba

turbado en su corazón porque hizo la pregunta por tercera vez. ¿Soy querido para ti? Y él le dijo: **Rabí**, tú tienes conocimiento de todas las cosas; ves que me eres querido. **YESHÚA** le dijo: Entonces da de comer a mis ovejas.

18De cierto os digo: Cuando eras joven, te alistabas y andabas por donde tenías ganas de ir; pero cuando seas viejo,

extenderás las manos y otro te alistaré, y serás llevado donde no tienes ganas de ir.

19 Ahora bien, esto dijo, señalando la clase de muerte por la cual daría **Shekinah** a **ELOHIM**. Y después de decir esto, le dijo: Ven en pos de mí.

20 Entonces **Shimeón Kefa**, dándose vuelta, vio al **talmid** que era querido por

YESHÚA que venía detrás de ellos, el **talmid** que estaba descansando sobre su pecho en la última comida, y dijo: **Rabí**, ¿quién será el que te engañará?

21 Al verlo, **Shimeón Kefa** dijo a **YESHÚA**: ¿Qué hay de este hombre?

22 **YESHÚA** le dijo: Si es mi deseo que él esté aquí hasta que yo regrese, ¿qué

es eso para ti? ven tú mismo detrás de mí.

23 Y corrió este dicho entre los hermanos que este **talmid** no sufriría la muerte: **YESHÚA**, sin embargo, no dijo que él no sufriría la muerte, sino, Si es mi deseo que él esté aquí hasta que yo regrese, ¿qué es eso para ti?

24 Este es el **talmid** que da testimonio de estas cosas y

que las puso por escrito: y sabemos que su testimonio es verdadero.

25Y YESHÚA hizo tantas otras cosas que, si todas estuvieran registradas, es mi opinión que incluso el mundo mismo no es lo suficientemente grande para los libros que habría.

LIBRO DEL EVANGELISTA LUCAS

ספר האוונגליסט לוק

Capítulo 1

פרק 1

1 Como se han hecho varios intentos para poner en orden un relato de los eventos que tuvieron lugar entre nosotros,

2 Tal como nos las transmitieron los que las vieron desde el principio y fueron predicadores de la palabra,

3 Me ha parecido bien, después de haber observado con gran cuidado la dirección de los acontecimientos en su orden, poner los hechos por escrito para ti, muy noble Teófilo;

4 para que tengáis conocimiento cierto de aquellas cosas acerca de las cuales se os ha enseñado.

5En los días de Herodes, rey de **Yahudeáh**, había un tal **Cohen** por nombre **Zejaryah**, del orden de **Aviyah**; y tuvo una mujer de la familia de **Aharon**, y su nombre era **Elisheva**

6Eran rectos a los ojos de **HASHEM** guardando todas las reglas y órdenes del Eterno **ELOHIM**, y sin hacer nada malo.

7Y no tenían hijos, porque **Elisheva**, nunca había dado a luz, y en ese momento, ambos eran muy ancianos.

8Ahora bien, aconteció que a su vez él actuaba como **Cohen**, ante el **ADONAI ELOHIM**.

9Y como era el camino de los **Kohenim**, él tuvo que entrar al **Ha-Miqdash** para ver la quema de perfumes.

10Y todo el pueblo estaba ofreciendo oraciones afuera, a la hora de la quema de los perfumes.

11Y vio un **malaj** de **YHVH ELOHIM** en su lugar al lado derecho del altar.

12Y **Zejaryah**, se turbó cuando lo vio, y el miedo se apoderó de él.

13pero el **malaj** dijo: no temas, **Zejaryah**, porque tu

oración ha llegado a los oídos de **ELOHIM** y tu esposa **Elisheva** tendrá un **ben**, y su nombre será: **Yojanán**.

14Os alegraréis y tendréis gran deleite; y un gran número de personas se alegrarán por su nacimiento.

15Porque será grande a los ojos de **ADONAI ELOHIM** no tomará vino ni bebidas

fuertes; y estará lleno del
RUAJ HAKODESH DE
ELOHIM desde su
nacimiento.

16A través de él, un gran
número de los hijos de
Yisra'el, se volverán al
Adonai su **ELOHIM**.

17E irá delante de su rostro
en el **Ruaj de ELOHIM**, y el
poder de **Eliyah**, haciendo
volver el corazón de los
padres a los hijos, y los

malhechores al camino de la justicia; para preparar un pueblo cuyos corazones se han vuelto al **ADONAI ELOHIM.**

18Y **Zejaryah** dijo al **malaj**: ¿Cómo puedo estar seguro de esto? Porque yo soy un hombre viejo, y mi mujer es muy avanzada en años.

19Y respondiendo el **malaj**, dijo: Yo soy **Gavriel**, y estoy delante de **HASHEM**; he

sido enviado para decirlos estas palabras y daros esta buena noticia

20 Ahora, he aquí, usted estará sin voz ni habla hasta el día en que estas cosas se cumplan, porque no creyó a mis palabras, las cuales se cumplirán a su tiempo.

21 Y la gente estaba esperando a **Zejaryah**, y se sorprendieron porque

estuvo en el **Ha-Miqdash** por mucho tiempo.

22Y cuando salió no podía decir nada, y vieron que había tenido una visión celestial en el **Ha-Miqdash**, y les hacía señas sin palabras.

23Y cuando terminaron los días de su trabajo en el **Ha-Miqdash**, Él volvió a su casa.

24 Después de ese tiempo, **Elisheva**, estando segura de que iba a ser madre, se escondió de los ojos de los hombres durante cinco meses, diciendo:

25 El **Adón** me ha hecho esto, porque sus ojos estaban sobre mí, para quitar mi vergüenza a los ojos de los hombres.

26 Ahora bien, en el sexto mes el **malaj Gavriel**, fue

enviado de **YHVH ELOHIM**
a un pueblo en **Galil**
llamado **Net-Zaret,**

27A una virgen que se iba a casar con un hombre llamado **Yosef**, de la familia de David; y el nombre de la virgen era **Myriam.**

28El **Ruaj**, se acercó a ella y le dijo: **Shalom** sea contigo, a quien se ha dado especial gracia; el **ADONAI ELOHIM** está contigo.

29 Pero ella se turbó mucho por sus palabras, y se dijo a sí misma: ¿Cuál será el propósito de estas palabras?

30 El **malaj** le dijo: No temas, **Myriam**, porque tienes la aprobación de **YHVH ELOHIM**.

31 He aquí, darás a luz un hijo, y su nombre será: **Yeshúa**.

32Él será grande, y será llamado: El **BEN ELOHIM**; y el **ADONAI ELOHIM** le dará el reino de David, su padre:

33Él tendrá dominio sobre la casa de **Ya'akov** para siempre, y su reino no tendrá fin.

34**Myriam** dijo al **malaj**: ¿Cómo puede ser esto, porque no he tenido

relación con ningún
hombre?

35 El malaj le dijo: **HA
RUAJ HAKODESH** de
ELOHIM vendrá sobre ti, y
el poder de **HASHEM**
vendrá a reposar sobre ti, y
así lo que vendrá a nacer se
llamará **Kadosh, BEN
ELOHIM.**

36 Incluso ahora **Elisheva**,
que es de tu familia, ha de
ser madre, aunque es

anciana: y este es el sexto mes con ella que estaba sin hijos.

37 Porque no hay nada que **HASHEM** no pueda hacer.

38 **Myriam** dijo: yo soy la sierva del **ADONAI ELOHIM** que sea como dices, y el **malaj** se fue.

39 Entonces **Myriam** se levantó y se fue rápidamente a las tierras

altas, a un pueblo de **Yahudáh.**

40 Entró en la casa de **Zejaryah** y tomó a **Elisheva** en sus brazos.

41 Y cuando la voz de **Myriam** llegó a los oídos de **Elisheva**, el bebé hizo un movimiento repentino dentro de ella; entonces **Elisheva** se llenó del **Ruaj** de **ELOHIM.**

42 Y ella dijo a gran voz:
Que la **Berajat** sea sobre ti
entre las todas las mujeres,
y una **berajat** sobre el hijo
de tu cuerpo.

43 ¿Cómo es que la madre
de mi **ADONAI ELOHIM**
viene a mí?

44 Porque, en verdad,
cuando el sonido de tu voz
llegó a mis oídos, la criatura
en mi cuerpo se movió
repentinamente de alegría.

45 Dichosa será la que tuvo fe en que se cumplirán las cosas que **YHVH ELOHIM** le ha dicho.

46 Myriam dijo: Mi alma glorifica a **HASHEM** mi **Adonai**.

47 Mi **ruaj**, se alegra en **YHVH ELOHIM** mi Salvador.

48 Porque se ha compadecido de su sierva,

aunque ella es pobre y humilde; y desde ahora todas las generaciones darán testimonio de la bendición que ha llegado a mí.

49 Porque el que es fuerte ha hecho grandes cosas por mí; y **Kadosh** es **HASHEM**.

50 Su misericordia es por todas las generaciones en quienes está el temor de él.

51 Con su brazo ha hecho actos de poder; ha hecho huir a los que tienen orgullo en su corazón.

52 Ha derribado a los reyes de sus tronos, levantando en alto a los hombres de baja condición.

53 A los que no tenían alimento, los saciaba de bienes; a los hombres ricos los despidió sin nada en sus manos;

54 Su ayuda él ha dado a **Yisra'el**, su sirviente, para que él pueda recordar su misericordia para Avrahám y su descendencia para siempre,

55 Como dio su palabra a nuestros padres.

56 **Myriam** estuvo con ella como por tres meses y luego regresó a su casa.

57 Ahora era el tiempo de **Elisheva** de dar a luz a su hijo.

58 Y llegó a oídos de sus vecinos y parientes, que **HASHEM** había sido muy bueno con ella, y ellos tomaron parte en su alegría.

59 Y en el octavo día ellos vinieron para ver la circuncisión del niño, y ellos le habrían dado el nombre

de **Zejarah**, el nombre de su padre;

60 Pero su madre hizo responder y dijo: No, su nombre es **Yojanán**.

61 Ellos dijeron: Ninguno de tus parientes tiene ese nombre.

62 Y le hicieron señas a su padre, para decirle qué nombre se le daría.

63 Y mandó a buscar material para escribir y anotó: Su nombre es **Yojanán** y todos estaban sorprendidos.

64 Enseguida su boca habló, y su lengua estaba libre y dio alabanza a **HASHEM**.

65 El temor se apoderó de todos los que vivían alrededor de ellos: y se hablaba mucho de todas

estas cosas en toda la
región montañosa de
Yahudeáh.

66 Todos los que tenían
noticias de ellos las
guardaban en sus mentes y
decían: ¿Qué será de este
niño? Porque la mano del
ADONAI ELOHIM estaba
con él.

67 Y su padre, **Zejaryah,**
estaba lleno del **Ruaj de**

ELOHIM, y con voz de profeta dijo estas palabras:

68 Alabado sea el **ADONAI ELOHIM** de Yisra'el, porque ha venido a su pueblo y lo ha hecho libre,

69 Levantando un cuerno de salvación para nosotros en la casa de su siervo David,

70 Como él dijo, por boca de sus **Kadoshim tzaddik**

desde los primeros
tiempos,

71 Salvación para los que
están contra nosotros, y de
las manos de los que nos
aborrecen

72 Para hacer actos de
misericordia a nuestros
padres y tener presente su
palabra revelada.

73 El juramento que hizo a
Avrahám, nuestro **abba**.

74 Para que nosotros,
fuéramos liberados del
temor de los que están
contra nosotros, y
adoremos a nuestro
ELOHIM.

75 En justicia y santa vida
delante de él todos
nuestros días.

76 Y tú, niño, serás
nombrado profeta del
Altísimo **HASHEM:** Irás
delante del rostro del

Mashiaj para hacer recta su senda.

77 Para dar conocimiento de la salvación a su pueblo, mediante el perdón de los pecados,

78 Por las amorosas misericordias de nuestro **ELOHIM**, por las cuales nos ha llegado la aurora del cielo,

79 Para dar luz a los que están en lugares oscuros y en sombra de muerte, para que nuestros pies sean encaminados por el camino de la paz.

80 Y el niño se hizo alto, y fuerte en **ruaj**; y estuvo viviendo en la tierra baldía hasta el día en que vino ante los ojos de **Yisra'el**.

Capítulo 2

פרק 2

1 Ahora bien, aconteció en aquellos días que salió un encargo de César Augusto que iba a haber un censo de población de todo el mundo.

2 Esta fue la primera numeración, que se hizo cuando Quirinio era gobernante de Siria.

3 Fueron todos los varones para ser contados, cada uno a su pueblo.

4 Y **Yosef** subió de **Galil**, del pueblo de **Net-Zaret**, a **Yahudeah**, a **Beit-Lejen**, el pueblo de david, porque él era de la casa y familia de david.

5 Para ser puesto en la lista con **Myriam**, su futura esposa, quien estaba a

punto de convertirse en madre.

6Y estando ellos allí, le llegó el tiempo de dar a luz.

7Y ella tuvo su primer **Ben**; y envolviéndolo en sábanas, lo puso a descansar en el lugar donde el ganado tenía su comida, porque no había lugar para ellos en la casa.

8Y en el mismo país había pastores de ovejas en los campos, cuidando su rebaño de noche.

9Y vino a ellos un **malaj** del **Adonai**, y la gloria de **ELOHIM** resplandecía alrededor de ellos: y vino sobre ellos temor.

10Y el **malaj** dijo: No temáis; porque en verdad os doy buenas nuevas de

gran gozo que será para todo el pueblo:

11 Porque en este día, en el pueblo de David, ha venido a nacer un Salvador, el cual es El **Mashiaj** de **Yisrael**..

12 Esto os será por señal: Veréis a un niño envuelto en sábanas, en el lugar donde come el ganado.

13 De repente, estaba un **malaj** y una gran multitud

de **malajim** del cielo, dando alabanza a **HASHEM** y diciendo:

14 Gloria a **HASHEM** en las alturas, y en la tierra **shalom** entre los hombres en quienes **HASHEM** tiene complacencia.

15 Y cuando los **malajim** se fueron al cielo, los pastores de las ovejas se dijeron unos a otros: Vayamos ahora a **Beit-Lejem**, y

veamos esto que ha acontecido, que el **ADONAI ELOHIM** nos ha mostrado.

16Y ellos vinieron rápidamente, y vieron a **Myriam** y **Yosef**, y al niño en el lugar donde el ganado tenía su alimento

17Y cuando lo vieron, les dieron cuenta de las cosas que les habían dicho acerca del niño.

18Y todos aquellos a cuyos oídos llegaba, estaban llenos de asombro por las cosas que decían los pastores de las ovejas.

19Pero **Myriam** guardaba todas estas palabras en su corazón, y las meditaba mucho.

20Entonces los pastores de las ovejas se volvieron, dando **shekinah** y **Hallel** a **HASHEM** por todas las

cosas que habían llegado a sus oídos y que habían visto, como les había sido dicho.

21 Y cuando, después de ocho días, llegó el tiempo de su circuncisión, él fue llamado **Yeshúa**, el nombre que el **malaj** le había dado antes de su nacimiento.

22 Cuando se cumplieron los días necesarios para hacerlos limpios por la ley

de **Moshé**, lo llevaron a **Yerushalayim** con la intención de entregarlo al **ADONAI ELOHIM**.

23 Como dice en la **Toráh**, el primer hijo varón de toda madre ha de ser **Kadosh** para el **ADONAI ELOHIM**.

24 Y hacer ofrenda, como está ordenado en la **Toráh**, de dos palomas u otros pichones.

25Y había entonces en **Yerushalayim**, un hombre cuyo nombre era **Shimeón**; y él era un hombre recto, temeroso de **HASHEM** y esperando el consuelo de **Yisra'el**, y el **Ruaj de ELOHIM** estaba sobre él.

26Y él tuvo conocimiento, a través del **RUAJ HAKODESH** que no vería la muerte hasta que hubiera visto el **Mashiaj** del **ADONAI ELOHIM**.

27Y lleno del **RUAJ HAKODESH**, entró en el **Ha-Miqdash** del Templo; y cuando entraron el padre y la madre con el niño **YESHÚA**, para hacer con él lo mandado por la **Toráh**,

28Entonces **Shimeón**, lo tomó en sus brazos y alabó a **HaShem** y dijo:

29Ahora dejás ir en el **shalom de Hashem** a tu

siervo, oh **ADONAI**
ELOHIM como has dicho:

30 Porque mis ojos han
visto tu salvación,

31 que has preparado
delante de todas las
naciones;

32 Una luz de revelación
para los gentiles, y la gloria
de tu pueblo **Yisra'el**.

33 Su padre y su madre estaban llenos de asombro por las cosas que se decían acerca de él.

34 Shimeón les dio su **Berajat** y dijo a **Myriam** la madre de **YESHÚA**: Mira, este niño será la causa de la caída y el levantamiento de gran número de personas en **Yisra'el**, y él será una señal contra la cual se pronunciarán palabras duras y se dirá:

35“Y una espada atravesará tu corazón” para que los pensamientos secretos de los hombres salgan a la luz.

36Y había una viuda, **Yanah**, mujer profetiza, hija de **Bat-Penuel** de la familia de **Asher**. Ella era muy anciana, y había vivido con su esposo después de siete años de vida matrimonial.

37 Era viuda desde hacía ochenta y cuatro años); ella estaba en el Templo en todo momento, adorando a **HASHEM** con oraciones y pasando sin comer, noche y día.

38 Y subiendo en ese momento, ella alabó a **HA-SHEM** hablando de él a todos aquellos que esperaban la liberación de **Yerushalayim**.

40Y el niño se hizo alto y fuerte y lleno de sabiduría, y la gracia de **HASHEM** estaba sobre él.

41Y cada año su padre y su madre iban a **Yerushalayim** a la fiesta de la **Pésaj**.

42Y cuando tuvo doce años, subieron, conforme a la fiesta.

43 Y cuando los días de la fiesta llegaron a su fin y se volvían, el niño **YESHÚA** todavía estaba en **Yerushalayim**, pero ellos no lo sabían:

44 Y creyendo que estaba con ellos, anduvieron un día de camino después de buscarlo entre sus parientes y amigos,

45 Y viendo que él no estaba allí, tomaron la

decisión de regresar a **Yerushalayim** para buscarlo.

46 Después de tres días se encontraron con él en el Templo, sentado entre los sabios, escuchando sus palabras y haciéndoles preguntas.

48 Cuando lo vieron se sorprendieron, y su madre le dijo: **Ben**, ¿por qué nos has hecho esto? mira, tu

padre y yo te hemos estado buscando con dolor.

49 Y él les dijo: ¿Por qué me buscaban? ¿No les quedó claro que mi lugar correcto estaba en la casa de mi **Abba**.

50 Sus palabras les parecieron extrañas.

51 Y descendió con ellos y llegó a **Net-Zaret**; e hizo como le fue ordenado; y su

madre guardó todas estas palabras en su corazón.

52YESHÚA iba creciendo en sabiduría y en años, y en gracia delante de **YHVH ELOHIM** y de los hombres.

Capítulo 3

פרק 3

1En el año décimo quinto del reinado de tiberio el Cesar romano, siendo Poncio Pilato gobernador de judea, y Herodes gobernador de Galilea, pero Filipino su hermano era gobernador en Eritrea y Traconitide, y Lisanías gobernador de Abilene.

2 Siendo **Anán** y **Kayafa** **Kohenim Gadolim**, vino palabra de **YHVH ELOHIM** a **Yojanán** el bautista el hijo de **Zejaryah** en el desierto.

3 Y él vino por todo el país alrededor del Río **Yarden**, predicando el bautismo como una señal de perdón de pecados para aquellos cuyos corazones habían sido cambiados.

4 Como dice en el libro de las palabras del profeta **Yeshayah**, voz del que clama en el desierto: Preparad el camino de **YHVH ELOHIM**, enderezad sus caminos. **YESHAYAH 40:3**

5 Todo valle será levantado, y todos los montes y collados rebajados, y lo torcido será enderezado, y los caminos ásperos allanados

6Y verá toda carne la salvación de **YHVH ELOHIM.**

7Entonces dijo a la gente que salía a él para el bautismo: ¡Hijos de serpientes, a la palabra de quién huis de la ira venidera?

8Aclarad con vuestros actos que vuestros corazones han sido cambiados; y no se digan a

ustedes mismos: Tenemos a Avrahám por **abba**: porque les digo que **YHVH ELOHIM** puede hacer de estas piedras hijos de Avrahám.

9Y aun ahora el hacha está puesta a la raíz de los árboles; y todo árbol que no da buen fruto será cortado y echado al fuego.

10 La gente le hacía preguntas, diciendo: ¿Qué tenemos que hacer?

11 Respondiendo él, les dijo: El que tiene dos túnicas, dé al que no tiene ni una; y el que tenga comida, que haga lo mismo.

12 Entonces los recaudadores de impuestos vinieron a él para el bautismo y le dijeron: **Rabí**, ¿qué tenemos que hacer?

13Él les dijo: No intenten obtener más dinero que la cantidad correcta.

14Los hombres del ejército le hicieron preguntas, diciendo: ¿Y qué tenemos que hacer nosotros? Y él les dijo: No hagáis actos violentos a ningún hombre, y no toméis nada sin derecho, y que vuestro pago os sea suficiente.

15 Mientras el pueblo esperaba, y todos los hombres se preguntaban en sus corazones acerca de **Yojanán**, si él era el **Mashiaj** o no,

16 Yojanán respondió, diciendo a todos: En verdad os bautizo con agua, pero viene uno que es mayor que yo, cuyo calzado no soy bueno para desatar: él os bautizará con el **RUAJ HAKODESH**, y con fuego:

17En cuya mano está el instrumento con que limpiará su grano; él pondrá el buen grano en su almacén, pero la basura se quemará en el fuego que nunca se apagará.

18Y así, consolándolos con estas y otras palabras, dio la buena noticia al pueblo;

19Mas el rey Herodes, por cuanto **Yojanán** había protestado a causa de

Herodías, mujer de su hermano, y de otras maldades que Herodes había hecho,

20 Hizo esto, lo más malo de todo, e hizo encerrar en la cárcel a **Yojanán**.

21 Aconteció que cuando todo el pueblo había sido bautizado, **YESHÚA**, habiendo sido bautizado con ellos, estaba en

oración, cuando estando
abierto el cielo,

22El **Ruaj Hakodesh**,
descendió en forma de
paloma, y una voz vino del
cielo, diciendo: Tú eres mi
amado **Ben**, con quien
estoy muy complacido.

23**YESHÚA** en este tiempo
tenía como treinta años,
siendo el **Ben Ha Adám**
(como parecía) de **Yosef**, el
Ben Yishái

24El Ben Mattat, el Ben Levi, el Ben Melki, el Ben Yanai. el Ben Yosef,

25El Ben Mattityah, el Ben Amotz, el Ben Najum, el Ben Jesli, el ben Naggai,

26El Ben Majat, el Ben Mattityah, el Ben Shimi, el Ben Yosef, el Ben Yoda,

27El Ben de Yojanán, el Ben Reishah, el Ben

Zerubavel, el Ben Shealtiel,
el Ben Neri,

28 El Ben Malki, el Ben Addi,
el Ben Kosam, el Ben
Elmadam, el Ben Er,

29 El Ben Yehoshúa, el Ben
Eliezer, el Ben Yoram, el
ben Mattat, el Ben Levi,

30 El Ben Simeón, el ben
Yehudáh, el Ben Yosef, el
Ben Yonám, el Ben
Eliaquim,

31 El Ben de Malah, el Ben Manah, el Ben Mattatah, el ben Matan, el Ben David,

32 El Ben Yishaí, el Ben de Oved, el Ben de Boaz, el Ben de Salmón, el ben de Nahshón,

33 El Ben Amminadav, el Ben Arni, el Ben Jetzron, el Ben Peretz, el Ben Yahudáh,

34El Ben Ya'akov, el Ben Isaac, el Ben Avrahám, el Ben Teraj, el Ben Najor,

35El Ben Serug, el Ben Reuh, el Ben Peleg, el Ben Ever, el Ben Shelah,

36El Ben Keinan, el Ben Arpajshad, el Ben Shem, el Ben Noaj, el Ben Lamej, el Ben Yered,

37El Ben Metushelaj, el Ben Kainan,

38El Ben Enosh, el Ben
Shet, el Ben Adám, el ben
YHWH ELOHIM.

Capítulo 4

פרק 4

1YESHÚA, lleno del **RUAJ HAKODESH**, volvió del **Yarden**, y fue guiado por el **Ruaj** en la tierra desértica.

2Durante cuarenta días, fue probado por el Maligno. Y no tuvo alimento en aquellos días; y cuando terminó su tiempo en el desierto, él sintió hambre.

3Y el Maligno le dijo: Si tú eres el **BEN ELOHIM**, dale orden a estas **pedras** para que se conviertan en pan.

4YESHÚA le contestó: Se ha dicho en la **Toráh**: El pan no es la única necesidad del hombre.

5Y el Maligno lo tomó y le dejó ver todos los reinos de la tierra en un minuto de tiempo.

6Y el Maligno dijo: Te daré autoridad sobre todo esto, y la gloria de ellos, porque a mí me ha sido dada, y la doy a cualquiera a mi gusto.

7Si, pues, me rendís culto, todo será vuestro.

8YESHÚA en respuesta le dijo: Ha sido dicho en la **Toráh**: Adora al **ADONAI TU ELOHIM**, y sé su servidor solamente.

9Y lo llevó a **Yerushalayin** y lo puso en el punto más alto del Templo y le dijo: Si tú eres el **Ben Elohim**, déjate caer de aquí; pues está escrito en la **Toráh**:

10Él dará órdenes a sus **malajim** para que te cuide:

11Y en sus manos te sostendrán, para que tu pie no sea aplastado contra las piedras

12YESHÚA le respondió:
Está escrito en la **Toráh**: No
pondrás a prueba al
ADONAI TU ELOHIM.

13Y cuando terminaron
todas estas pruebas, el
Maligno se alejó de él por
un tiempo.

14YESHÚA volvió a **Galil**
en poder del **Ruaj**, y la
noticia de él corrió por toda
la tierra de alrededor.

15Y él estaba enseñando en su **Beit Knesset** y todos los hombres lo alababan.

16Y llegó a **Netzaret**, donde había estado de niño, y se fue, como era su camino, a la **Beit Knesset** en **Shabbath**, y se levantó para dar una lectura.

17Y se le dio el libro del profeta **Yeshayah** y, abriendo el libro, llegó al lugar donde se dice:

18EI RUAJ DE ELOHIM

está sobre mí, porque he sido señalado por él para dar buenas nuevas a los pobres; me ha enviado para sanar a los quebrantados de corazón; para decir que los presos serán libertados, y los ciegos verán, y para liberar a los heridos de sus cadenas, Véase: **Yeshayah 11:2-5**

19 Para dar a conocer que viene el año del beneplácito de **ADONAI ELOHIM**.

20 Y cerrando el libro, se lo devolvió al criado y se sentó: y los ojos de todos en la **Beit Knesset**, estaban fijos en él.

21 Entonces él les dijo: Hoy esta palabra se ha hecho realidad a vuestros oídos.

22Y todos daban testimonio, con asombro, de las palabras de gracia que salían de su boca: y decían: ¿No es este el **Ben Yosef**?

23Y él les dijo: Sin duda me dirán: Que el médico se cure asimismo: las cosas que, según nuestro conocimiento, se hicieron en **Kafer-Najum**, háganlas aquí en su país.

24Y él les dijo: Os digo que no hay profeta honrado en su propia tierra.

25De cierto os digo: había muchas viudas en Israel en los días de **Elijah** cuando los cielos estuvieron cerrados por tres años y seis meses y no había alimento en la tierra;

26Pero **Elijah** no fue enviado a ninguna de ellas,

sino a **Tzarfat** en la tierra de **Tzidon**, a una viuda.

27Y había un número de personas con **tzaraat** en **Yisra'el** en los días del profeta **Elishe**, y ninguno de ellos se limpió, sino solo Naamán el Sirio.

28Y todos los que estaban en la **Beit Knesset** se enojaron mucho cuando les dijeron estas cosas.

29 Y ellos se levantaron y lo sacaron del pueblo hasta el borde de la montaña sobre la cual estaba edificado tu pueblo, para que lo enviaran a su muerte.

30 Pero él los confrontó y siguió su camino.

31 Y descendió a **Kefar Najum**, un pueblo de **Galil**; y les dio una lección sobre el **Shabbath**.

32 Y se admiraban de su enseñanza, porque su palabra era con autoridad.

33 Y había un hombre en la **Beit Knesset** que tenía un **ruaj** inmundo, y clamó a gran voz diciendo:

34 ¡Dejamos! ¿Qué tenemos que ver contigo, **YESHÚA** de **Netzaret**?
¿Viniste a acabar con nosotros? Tengo

conocimiento de quién eres tú, el Santo de **ELOHIM**.

35 YESHÚA le dijo: Cálmate y sal de él. Y cuando el malvado **ruaj** lo puso en tierra entre ellos, salió de allí y no le hizo daño.

36 Y oró por todos ellos y se decían unos a otros: ¿Qué son estas cosas? Porque con autoridad y poder manda a los malos **ruajim** y salen.

37Y se hablaba mucho de él en todos los lugares alrededor.

38Y él se levantó y salió de la **Beit Knesset**, y fue a la casa de **Shimón Kefa** y la madre de la mujer de **Simeón**, estaba muy enferma con una fiebre ardiente; y como respuesta a sus oraciones por ella

39Él se acercó a ella, y con una palabra dura atacó la

enfermedad y ella se fue; e inmediatamente se levantó y se ocupó de sus necesidades.

.
40Y a la hora de la puesta del sol, todos los que estaban enfermos con cualquier enfermedad, se los llevaron, y él puso sus manos sobre cada uno de ellos y los sanó.

41Y de algunos de ellos salían espíritus malignos,

que gritaban y decían: Tú eres el hijo de Elohim. Pero **YESHÚA** les dio órdenes estrictas de no decir una palabra, porque sabían que él era el **Mashiaj**.

42Y hubo un día que él salió y fue a un lugar desértico. Y vino mucha gente y lo buscó, y vinieron a él y le impidieron que se fuera.

43Pero él les dijo: Tengo que predicar las buenas

nuevas acerca del Reino de **YHVH ELOHIM** en las otras ciudades, porque para eso he sido enviado.

44 Y él enseñaba en la **Beit Knesset** de **Galil**.

Capítulo 5

פרק 5

1 Ahora bien, aconteció que mientras el pueblo venía empujando para estar cerca de él, y para tener conocimiento de la palabra de **ELOHIM**, él estaba en **Yahudáh** junto a una amplia extensión de agua llamada **Kinneret**.

2 Y vio dos barcas a la orilla del agua, pero los

pescadores habían salido de ellas y estaban lavando sus redes.

3Y subió a una de las barcas, propiedad de **Shimeón**, y le pidió que se alejara un poco de la tierra. Y estando sentado dio al pueblo enseñanza desde la barca

4Cuando terminó su plática, dijo a **Shimeón**: Ve a las

aguas profundas, y echa tus redes de pescar.

5 Y respondiendo **Shimeón** dijo: **Rabí,** estuvimos trabajando toda la noche y nada pescamos: pero a tu palabra echaré las redes.

6 Cuando hubieron hecho esto, sacaron tantos peces que parecía que sus redes se iban a romper;

7E hicieron señas a sus amigos en la otra barca para que vinieran en su ayuda. Y vinieron, y las dos barcas estaban tan llenas que se iban hundiendo.

8Pero **Shimeón** cuando lo vio, se postró a las rodillas de **YESHÚA** y dijo: Apártate de mí, OH **ELOHIM**, porque soy un pecador.

9Porque estaba lleno de asombro, y también todos

los que estaban con él, por la cantidad de peces que habían pescado;

10 Y también **Ya'akov** y **Yojanán**, los hijos de **Zavdai**, que estaban trabajando con **Shimeón**. **YESHÚA** le dijo a **Shimeón**: No temas; de ahora en adelante, serás pescador de hombres.

11 Cuando hubieron llegado a tierra con sus barcas, lo

dejaron todo y fueron tras él.

12 Aconteció que estando él en uno de los pueblos, había allí un leproso: y cuando vio a **YESHÚA** se postró sobre su rostro en oración a él, diciendo: **Rabi**, si te place, tienes poder para hacerme limpio.

13 Y él le tendió la mano y dijo: Es mi placer; estás limpio totalmente, y

enseguida su enfermedad se fue de él.

14Y él le dio órdenes: No digas nada a ningún hombre, pero deja que el Cohen te vea y le das una ofrenda para que seas limpio, como dice la Toráh, y para un testimonio a ellos.

15Pero la noticia de él se difundía cada vez más por todas partes, y se juntaba mucha gente para oír sus

palabras y ser sanados de sus enfermedades.

16 Pero él se fue solo a un lugar desierto para orar.

17 Sucedió que en uno de estos días él estaba enseñando; y estaban sentados allí algunos **Perushim** y maestros de la **Toráh**, que habían venido de cada pueblo de **Galil** y **Yahudáh** y de **Yerushalayim**; y el poder

de **HASHEM** estaba con él, para librar de sus enfermedades a los que estaban enfermos.

18Y algunos hombres tenían con ellos, en una cama, a un hombre que estaba enfermo, sin poder moverse; y trataron de meterlo y ponerlo delante de **YESHÚA**.

19Y a causa de la masa de gente, no había manera de

meterlo; así que subieron a lo alto de la casa y lo bajaron por el techo, sobre su cama, al medio delante de **YESHÚA**.

20 Y viendo la fe de ellos, dijo: Hombre, tienes perdón de tus pecados.

21 Los maestros de la **Toráh** y los **Perushim**, discutían diciendo: ¿Quién es este, que no tiene respeto por **HASHEM**?

¿Quién es capaz de dar perdón por los pecados, sino solo **ELOHIM**?

22 Pero **YESHÚA**, que tenía conocimiento de sus pensamientos, les dijo: ¿Por qué discurrís en vuestros corazones?

23 Que es más sencillo: decir: Tienes perdón de tus pecados; o decir: ¿Levántate y vete?

24 Pero para que veas que en la tierra el **Ben Ha Adám** tiene potestad para el perdón de los pecados, (le dijo al hombre que estaba enfermo), te digo: Levántate, y toma tu camilla, y vete a tu casa.

25 Enseguida se levantó delante de ellos, tomó su lecho y se fue a su casa dando alabanzas a **HaShem**.

26 El asombro se apoderó de todos ellos, y dieron gloria a **ELOHIM**; y estaban llenos de miedo, diciendo: Cosas extrañas hemos visto hoy.

27 Después de estas cosas salió, y vio a **Leví**, recaudador de impuestos, sentado en el lugar donde se cobraban los impuestos, y le dijo: Sígueme.

28Y dejando su negocio, se levantó y fue tras él.

29Y **Leví** hizo un gran banquete para él en su casa: y un gran número de recaudadores de impuestos y otros se sentaron a la mesa con ellos.

30Y los **Perushim** y sus maestros de la **Toráh**, hicieron protestas contra sus **talmidim**, diciendo: ¿Por qué comen y beben

con los recolectores de impuestos y pecadores?

31 Yeshúa, les dijo: Los que están sanos no tienen necesidad de médico, sino los que están enfermos.

32 No he venido a tomar a los rectos, sino a los pecadores, para que se conviertan de sus pecados.

33 Ellos le dijeron: **talmidim** **Yojanán** andan en ayuno

sin comer, y hacen oraciones, pero también lo hacen los talmidim de los **Perushim**; pero vuestros **talmidim** comen y beben.

34 YESHÚA dijo: ¿Eres capaz de hacer que los amigos del recién casado se queden sin comida cuando él está con ellos?

35 Pero vendrán días en que les será quitado, y

entonces se quedarán sin comida.

36 Les dijo una historia: Nadie quita un trozo de tela de una túnica nueva y la pone en una túnica vieja, porque así la túnica nueva se estropearía y el trozo de la nueva no iría bien con la túnica vieja.

37 Y nadie echa vino nuevo en odres viejos, por temor de que los odres se rompan

con el vino nuevo, y el vino se derrame, y los odres se destruyan.

38 Pero el vino nuevo tiene que ser echado en odres nuevos.

39 Y nadie, después de haber bebido vino añejo, tiene deseo del nuevo, porque dice: El añejo es mejor.

Capítulo 6

פרק 6

1 Ahora bien, aconteció que en el **Shabbath**, él estaba pasando por los campos de grano, y sus **talmidim**, tomaron las espigas del grano para comer, machacándolas en sus manos.

2 Pero algunos de los **Perushim**, dijeron: ¿Por qué hacéis lo que no está

bien hacer en el
Shabbath?

3YESHÚA dijo: ¿No habéis visto en la **Toráh** lo que hizo David cuando tuvo necesidad de alimento, él y los que con él estaban;

4¿Cómo entró él en la casa de **HASHEM** y tomó como alimento el pan sagrado-kadosh, que sólo los **Kohenim** lo pueden tomar,

y se lo dio a los que estaban con él?

5Y dijo: El **Ben Ha Adám**, es Adonai aún del **Shabbath**.

6Aconteció, en otro **Shabbath**, que entró en la **Beit Knesset**, y estaba enseñando allí. Y estaba allí un hombre cuya mano derecha estaba muerta.

7Y los maestros de la **Toráh** y los **Perushim**, lo observaban para ver si lo sanaría en el **Shabbath**, para acusarlo de violar el día de reposo.

8Pero él conocía los pensamientos de ellos; y dijo al hombre que tenía la mano muerta: Levántate y ven al medio. Y se levantó y se adelantó

9 **YESHÚA** dijo: Os hago la pregunta: ¿Es correcto hacer el bien en el **Shabbath** o hacer el mal? dar la vida o quitarla?

10 Y mirándolos a todos alrededor, le dijo: Extiende tu mano. Y él lo hizo así, y su mano quedó sana.

11 Pero ellos estaban llenos de ira, y estaban hablando juntos acerca de lo que

podrían hacerle a
YESHÚA.

12Y aconteció en aquellos días que salió al monte a orar; y estuvo toda la noche en oración a **HASHEM.**

13Y llegó el día y, volviéndose a sus **talmidim**, hizo una selección de doce nombres entre ellos, a quienes les dio el nombre de Apóstoles;

14Shimeón, a quien dio el nombre de **Kefa**, y **Andri** su hermano, y **Ya'akov**, **Yojanán**, **Felipe**, y **Bar-Talmai**,

15Mattityah, **Tómah** y **Ya'akov**, **Jalfai**, **Shimeón**, que se le llamaba el **Zelaot**,

16Yahudáh, el hijo de **Yakov**, **Yahudáh Keriot** el que le traicionó.

17Y él descendió con ellos a un lugar llano, y sus **talmidim**, y un número muy grande de personas de todo **Yahudáh** **Yerushalayim**, y de las partes de **Tzor** y **tzidón** junto al mar, vinieron a escucharlo y a sanar de sus enfermedades;

19Y todo el pueblo deseaba ser tocado por él, porque de él salía poder y los sanaba a todos.

20Y volviendo sus ojos a sus **talmidim**, dijo: Bienaventurados los pobres, porque tuyo es el reino de **YHVH ELOHIM**.

21Bienaventurados los que ahora tenéis necesidad de alimento, porque seréis saciados. Bienaventurados los que ahora lloran; porque te alegrarás.

22Bienaventurados seréis, cuando los hombres os

aborrezcan, y os quiten de en medio de ellos, y os digan palabras airadas, apartándose con disgusto de vuestro nombre, por causa del **Ben Ha Adám.**

23 Alegraos en aquel día, y alegraos, porque vuestro galardón en los cielos será grande; porque sus padres hicieron estas mismas cosas a los profetas.

24 Mas desgraciados los que tenéis riquezas, porque ahora habéis sido consolados.

25 Desgraciados vosotros, los que ahora estáis saciados de pan, porque tendréis necesidad. Desdichados los que ahora reís, porque lloraréis de dolor.

26 Desdichados seréis cuando todos os den su

aprobación, porque así hicieron sus padres con los falsos profetas.

27 Pero yo os digo a vosotros que me escucháis: Tened amor a los que están contra vosotros, haced bien a los que os odian,

28 Da **berajat** a los que te maldicen y ora por los que son crueles contigo.

29 Si un hombre te golpea en un lado de la cara, que el otro lado se vuelva hacia él; al que te quita la túnica, no le quites el manto.

30 Da a todo el que viene con un pedido, y si alguien te quita tus bienes, no intentes recuperarlos.

31 Haz a los demás lo que te gustaría que te hicieran a ti.

32 Si amáis a los que os aman, ¿qué mérito tenéis? porque aún los pecadores aman a los que los aman.

33 Y si hacéis bien a los que os hacen bien, ¿qué mérito tendréis? porque incluso los pecadores hacen lo mismo.

34 Y si dejas que usen tu dinero aquellos de quienes esperas recuperarlo, ¿qué mérito tienes? incluso los pecadores hacen lo mismo

con los pecadores, con la esperanza de recuperar tanto como dieron.

35 Pero sean amables con los que están en contra de ustedes y háganles el bien, y denles su dinero, no perdiendo la esperanza, y su recompensa será grande y serán hijos de **HASHEM** porque él es bondadoso con los hombres malvados, y a los que tienen corazones duros.

36 Ten piedad, así como tu **Abba** está lleno de piedad.

37 No seáis jueces de otros, y no seréis juzgados; no deis castigo a otros, y no recibiréis castigo vosotros mismos; haced libres a otros, y seréis libres;

38 Dad, y se os dará; medida buena, aplastada, llena y rebosante, os la darán. Porque en la misma

medida en que das, se te volverá a dar.

39Y les dio enseñanza en forma de cuento, diciendo: ¿Es posible que un ciego sea guía de otro ciego? ¿No irán cayendo juntos en un hoyo?

40El **talmid**, no es mayor que su maestro, pero todo aquel cuyo aprendizaje es completo será como su maestro.

41 ¿Y por qué te fijas en el grano de polvo en el ojo de tu hermano, pero no te fijas en el trozo de madera que está en tu ojo?

42 ¿Cómo dirás a tu hermano: Hermano, déjame sacar el grano de polvo de tu ojo, cuando tú mismo no ves el trozo de madera en tu ojo? ¡Oh falso! Saca primero la madera de tu ojo y entonces

verás bien para sacar el polvo del ojo de tu hermano.

43 Porque ningún árbol bueno da frutos malos, y ningún árbol malo da frutos buenos.

44 Porque todo árbol es juzgado por su fruto. Los hombres no sacan higos de los espinos, ni uvas de las moras.

45 El hombre bueno, del buen tesoro de su corazón da cosas buenas; y el hombre malo, de su mal amontonamiento, da mal; porque de la abundancia del corazón salen las palabras de la boca.

46 ¿Por qué me dices: **Adonai, Adonai**, y no haces las cosas que Yo digo?

47Cualquiera que viene a mí y escucha mis palabras y las hace, les mostraré cómo es él:

48Es semejante a un hombre que al edificar una casa, ahondó y puso la base de ella sobre una roca; y cuando subió el agua y el río se abalanzó contra aquella casa, no se movió, porque el edificio era bueno.

49 Mas el que oye sin hacer, es semejante a un hombre que edifica una casa sobre tierra, sin basarla; y cuando la fuerza del río vino contra él, enseguida se vino abajo; y la destrucción de aquella casa fue grande.

Capítulo 7

פרק 7

1 Después de haber llegado al final de todas sus palabras a oídos del pueblo, entró en **Kefar-Najum**.

2 Y cierto capitán tenía un sirviente que le era muy querido; este sirviente estaba enfermo y al borde de la muerte.

3 Cuando la noticia de **YESHÚA** llegó a sus oídos, envió a él gobernantes de los **Yehudim**, rogándole venir a su casa y que sanara a su siervo.

4 Y ellos, cuando llegaron a **YESHÚA**, hicieron su petición encarecidamente, diciendo:

5 Es justo que hagas esto por él, porque él es amigo de nuestra nación, y él

mismo ha levantado una **Beit Knesset** para nosotros.

6YESHÚA fue con ellos. Y cuando no estaba lejos de la casa, el hombre le envió amigos, diciéndole: **Rabi**, no te molestes en venir, porque yo no merezco que entres a mi casa.

7Tuve la sensación de que ni siquiera era lo suficientemente bueno para

ir a ti: pero solo di la palabra, y mi siervo estará bien.

8 Porque yo mismo soy hombre bajo autoridad, teniendo hombres debajo de mí; y le digo a éste: Ve, y va; ya otro: Ven, y viene; ya mi siervo: Haz esto, y lo hace.

9 Y cuando estas cosas le fueron dichas a **YESHÚA**, él se sorprendió, y,

volviéndose a la masa de gente que venía detrás de él, dijo: No he visto una fe tan grande, no, no en **Yisra'el**.

10Y cuando los que habían sido enviados regresaron a la casa, vieron que el criado estaba bien.

11Y sucedió, después de un poco de tiempo, que él fue a un pueblo llamado **Naim**; y sus **talmidim**

fueron con él, y un gran número de personas.

12Y cuando llegó cerca de la puerta de la ciudad, estaban sacando un muerto, el único hijo de su madre, que era viuda; y con ella estaba mucha gente de la ciudad.

13Y cuando **YESHÚA** la vio, tuvo compasión de ella y le dijo: No estés triste.

14Y él se acercó, y puso su mano sobre la camilla donde estaba el muerto; y los que la trasladaban se detuvieron. Y él dijo: Joven, a ti te digo, levántate.

15El muerto se levantó, y palabras salieron de sus labios. Y se lo dio a su madre.

16Y el temor se apoderó de todos, y alababan a **HASHEM** diciendo: Un gran

profeta está entre nosotros:
y **HASHEM** ha pensado en
su pueblo.

17Y esta historia acerca de
él corrió por todo **Yahudáh**
y los lugares alrededor.

18Ahora bien, los
discípulos de Juan les
informaron de todo.

19Entonces **Yojanán** envió
dos de sus **talmidim** a
YESHÚA, diciendo: ¿Eres

tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro?

20Y cuando los hombres llegaron a él, dijeron: **Yojanán** el bautista nos ha enviado a ti, diciendo: ¿Eres tú el que ha de venir, o estamos esperando a otro?

21En ese tiempo, él libró a un número de personas de sus enfermedades y sus dolores, y del malos **ruajim**;

ya otros que eran ciegos les devolvió el uso de los ojos.

22 Y respondiéndoles, dijo: Vuelvan y den nuevas a **Yojanán** de lo que han visto, y de las cosas que han llegado a sus oídos; los ciegos ahora ven, los que no tenían fuerza en las piernas andan, los leprosos quedan limpios, los que no oían ahora tienen los oídos abiertos, los muertos

resucitan, y a los pobres se les da la buena nueva.

23 Y una **berajat** estará sobre el que no dude de mí.

24 Y cuando los hombres que fueron enviados por **Yojanán** se fueron, él dijo a la gente, acerca de **Yojanán**, ¿qué salisteis a ver al desierto? un tallo alto que se mueve en el viento?

25 Pero ¿qué salisteis a ver? un hombre con ropa suave? Mira ahora, los que tienen ropa hermosa y manjar delicado están en las casas de los reyes.

26 Pero ¿qué salisteis a ver? ¿un profeta? Sí, os digo, y más que profeta.

27 Este es de quien se ha dicho: Mira, yo envío mi siervo delante de ti, el cual

preparará tu camino
delante de ti.

28 Os digo: Entre todos los hijos de mujer, ninguno es mayor que **Yojanán**: pero el más pequeño en el reino de **YHVH ELOHIM**, es mayor que él.

29 (Y todo el pueblo, y los publicanos, a quienes **Yojanán** había dado el bautismo, cuando tuvieron conocimiento de estas

cosas, dieron gloria a **ELOHIM.**

30 Pero los **Perushim** y los maestros de la **Toráh** estaban en contra del propósito de **ELOHIM** para ellos mismos, no habiendo tenido su bautismo.

31 ¿Qué comparación haré de los hombres de esta generación? ¿cómo son?

32 Son como niños que están sentados en la plaza del mercado, clamando unos a otros, y diciendo: Nosotros hicimos música para ustedes, pero ustedes no participaron en el baile; dimos gritos de dolor, pero no estabas triste.

33 Porque vino **Yojanán** el bautista, sin comer ni beber, y decís: **Yojanán** Tiene un **ruaj** inmundo.

34El **Ben Ha Adám** vino festejando, y decís: Aquí está un amante de la comida y el vino, un amigo de los granjeros de impuestos y pecadores.

35Pero la sabiduría es juzgada como recta por todos sus hijos.

36Y uno de los **Perushim** hizo una petición que él tomaría una comida con él. Y entró en la casa de los

Perushim y se sentó a la mesa.

37Y había una mujer en el pueblo que era pecadora; y cuando ella tuvo noticia de que él estaba hospedado en la casa de los **Perushim**, tomó un frasco de perfume,

38Y entró y se puso detrás de él, cerca de sus pies, llorando, de modo que sus pies se lavaron con las gotas de sus ojos, y con sus

cabellos se los secó, y besando sus pies puso el perfume en ellos.

39Ahora bien, cuando el **Perush** en cuya casa estaba, él lo vio y se dijo a sí mismo: Este hombre, si fuera profeta, sabría qué clase de mujer es esta que le ha puesto las manos encima, que es pecadora.

40Y respondiendo **YESHÚA**, dijo: **Shimeón**

Kefa , algo tengo que decirte. Y él dijo: **Rabí**, continúa.

41 Y él dijo: Dos hombres estaban en deuda con cierto hombre de negocios: uno tenía una deuda de quinientos denarios, y el otro de cincuenta.

42 Cuando no pudieron pagar, los liberó a los dos de sus deudas. ¿Cuál de

ellos, ahora, le tendrá mayor amor?

43 Shimeón Kefa

respondió: Parece aquel cuya deuda era mayor. Y él dijo: Tu decisión es correcta.

44 Y volviéndose a la mujer dijo a **Shimeón Kefa**: ¿Ves a esta mujer? Entré en tu casa; no me disteis agua para mis pies; pero ella ha estado lavándome los pies

con las gotas de sus ojos, y
secándolos con sus
cabellos.

45 Tú no me diste un beso;
pero ella, desde que entré,
ha estado besando mis
pies.

46 Tú no pusiste aceite
sobre mi cabeza, pero ella
puso perfume sobre mis
pies.

47Y por eso os digo: Ella tendrá el perdón de sus pecados, que son muchos en número, a causa de su gran amor: pero el que tiene poca necesidad de perdón da poco amor.

48Él le dijo: Tú tienes perdón por tus pecados.

49Y los que estaban sentados a la mesa con él se decían a sí mismos:

¿Quién es éste que aun da perdón de pecados?

50 Y dijo a la mujer: Por tu fe tienes salvación; ve en paz.

Capítulo 8

פרק 8

1 Y sucedió, después de un corto tiempo, que él recorrió la ciudad y el campo dando las buenas nuevas del reino de **YHVH ELOHIM** y con él estaban los doce,

2 Y ciertas mujeres que habían sido liberadas de malos **ruajim** y enfermedades, **Myriam** llamada de Magdala de la

cual habían salido siete malos **ruajim**.

3Y **Yohanáh**, la esposa de **Kuza**, el principal sirviente de la casa de Herodes, y **Shoshanah**, y un número de otros, quienes le dieron de sus riquezas para sus necesidades.

4Y cuando se juntó una gran multitud, y los hombres de todos los pueblos salían a él, les dio

una enseñanza en forma de historia:

5 Salió un hombre a sembrar, y mientras lo hacía, parte se cayó junto al camino y fue aplastada bajo los pies, y se la llevaron las aves del cielo.

6 Y parte fue sobre la roca, y cuando subió se secó y murió porque no tenía agua.

7Y parte se fue entre espinos, y los espinos salieron con ella y no tuvo lugar para crecer.

8Y parte, cayendo en buena tierra, subió y dio fruto cien veces más. Y con estas palabras dijo a gran voz: El que tiene oídos, que oiga.

9Y sus **talmidim** le hicieron preguntas sobre el punto de la historia.

10Y él dijo: A vosotros se os da conocimiento de los secretos del reino de **YHVH ELOHIM**; más a los otros se dan en cuentos, para que viendo no vean, y aunque den oído, no les sea claro el sentido.

11Ahora bien, este es el punto de la historia: La semilla es la palabra de **HASHEM**.

12 Los que están junto al camino son los que han dado oído; entonces viene el Maligno y quita la palabra de sus corazones, para que no tengan fe y alcancen la salvación.

13 Y los que están sobre la roca son los que con gozo oyen la palabra; pero como no tienen raíz, tienen fe por un tiempo, y cuando llega la prueba, se dan por vencidos.

14Y los que anduvieron entre espinos son los que han dado oído, y van por su camino, pero vencidos por las preocupaciones y las riquezas y los placeres de la vida, y no dan fruto.

15Y los de la buena tierra son los que habiendo oído la palabra, la guardan con corazón bueno y sincero, y con fuerzas tranquilas dan fruto.

16Nadie, cuando se enciende la luz, la cubre con un cobertor, o la pone debajo de la cama, sino que la pone sobre la mesa, para que los que entren vean la luz.

17Porque no hay nada oculto que no se aclare, y nada secreto que no se conozca.

18Así que tened cuidado con cómo escucháis,

porque al que tiene se le dará, y al que no tiene se le quitará hasta lo que parece tener.

19 Su madre y sus hermanos vinieron a él, y no podían acercarse a él debido a la gran cantidad de gente.

20 Y alguien le dijo: Tu madre y tus hermanos están afuera deseando verte.

21 Pero él les dijo en respuesta: Mi madre y mis hermanos son los que conocen la palabra de **HASHEM** y la practican.

22 Ahora bien, aconteció en uno de esos días que subió a un bote con sus **talmidim**; y él les dijo: Pasemos al otro lado del agua: y echaron fuera la barca.

23 Pero mientras ellos navegaban, él se durmió; y

una tempestad de viento cayó sobre el mar, y la barca se llenó de agua y estuvieron en peligro.

24Entonces vinieron a él y, despertándolo de su sueño, dijeron: **Rabí, Rabí,** la destrucción está cerca. Y él, estando despierto, dio órdenes al viento y al oleaje, y cesó la tempestad, y todo quedó en calma.

25Él les dijo: ¿Dónde está vuestra fe? Y el temor y el asombro se apoderaron de ellos, y se decían unos a otros: ¿Quién es éste, que da órdenes aun a los vientos y al agua y hacen lo que él dice?

26Y llegaron al pueblo de Gadara que está enfrente de **Galil**.

27Y cuando él había llegado a la tierra, vino a él

un hombre del pueblo que tenía mal **ruaj**; y por mucho tiempo había estado desnudo, y no estaba viviendo en una casa sino en el lugar de los muertos.

28 Y cuando vio a **YESHÚA**, dio un gran grito y descendió a la tierra delante de él y en voz alta dijo: ¿Qué tengo yo que ver contigo, **YESHÚA**, Ben del Altísimo **ELOHIM**? No seas cruel conmigo.

29 Porque él dio una orden para que el mal **ruaj** saliera del hombre. Porque con frecuencia se apoderaba de él: y estaba bajo control, y aprisionado con cadenas; pero partiendo las cadenas en dos, sería enviado por la conducción del malvado ruaj a lugares desolados.

30 **Yeshúa** le dijo: ¿Cuál es tu nombre? Y el **ruaj** le dijo: Legión; porque un número

de perversos **ruajim** habían entrado en él.

31 Y le rogaron que no les diera orden de ir mar adentro.

32 Ahora bien, había una gran manada de cerdos en ese lugar, obteniendo comida en la montaña: y el malvado **ruaj** le pidió que los dejara entrar en los cerdos, y él los dejó.

33Y el perverso **ruaj**, salió del hombre y entró en los cerdos: y la manada se precipitó por una pendiente pronunciada en el agua y llegó a la destrucción.

34Y cuando los hombres que los cuidaban vieron lo que había sucedido, fueron rápidamente y dieron la noticia en la ciudad y en el campo.

35Y ellos salieron a ver lo que había sucedido, y vinieron a **YESHÚA** y vieron al hombre de quien había salido el mal **ruaj**, sentado, vestido y con pleno uso de sus sentidos, a los pies de **YESHÚA**; y vino sobre ellos temor.

36Y los que lo habían visto les dieron cuenta de cómo el hombre que tenía el **ruaj** maligno fue sanado.

37Y toda la gente del pueblo de Gadara le pidió que se fuera de ellos; porque tenían mucho miedo; y él subió a una barca y se volvió.

38Pero el hombre de quien había salido el **ruaj** tenía un gran deseo de estar con él, pero lo despidió, diciendo:

39Vuélvanse a su casa y háganles saber todas las grandes cosas que

HASHEM ha hecho por ustedes. Y se fue, dando noticia por todo el pueblo de las grandes cosas que **YESHÚA** había hecho por él.

40 Y cuando **YESHÚA** regresó, la gente se alegró de verlo, porque todos lo estaban esperando.

41 Entonces vino un varón llamado **Yair**, que era gobernante en la **Beit**

Kneset: y descendió a los pies de **YESHÚA**, deseándole que viniera a su casa;

42 Porque tenía una hija única, como de doce años, y estaba a punto de morir. Pero mientras estaba en camino, la gente empujaba para estar cerca de él.

43 Y una mujer, que había tenido flujo de sangre durante doce años, y había

dado todo su dinero a médicos, y ninguno de ellos podía curarla,

44 Fue tras él y puso su mano en el borde de su túnica, y al instante cesó el flujo de su sangre.

45 YESHÚA dijo: ¿Quién me tocó? Y cuando todos dijeron; No soy yo, **Shimeón Kefa** y los que estaban con él dijeron:

Rabí: La gente te está empujando por todos lados.

46 Pero **YESHÚA** dijo: Alguien me tocó, porque sentí que salió poder de mí.

47 Y cuando la mujer vio que no podía mantenerlo en secreto, ella vino, temblando de miedo, y cayendo delante de él, expuso ante toda la gente la razón por la que ella lo tocó,

y cómo ella se curó de inmediato. .

48Y él le dijo: Hija, tu fe te ha sanado; ve en paz.

49Mientras él aún estaba hablando, vino alguien de la casa del príncipe de la **Beit Knesset**, diciendo: Tu hija ha muerto; no sigas molestando al **Rabí**.

50Pero **YESHÚA** ante estas palabras le dijo: No

temas, solamente ten fe, y ella será sanada.

51 Cuando él vino a la casa, él no dejó que ningún hombre entrara con él, sino solamente **Shimeón, Yojanán** y **Ya'kov**, y el padre de la muchacha y su madre.

52 Y todo el pueblo lloraba y lloraba por ella; pero él dijo: No os entristezcáis, porque

no está muerta, sino dormida.

53 Y se reían de él, estando seguros de que ella estaba muerta.

54 Pero él, tomándola de la mano, le dijo: Hija mía, levántate.

55 Su **ruaj** de vida volvió a ella y se levantó enseguida: y él dio órdenes que se le diera comida.

56Y su padre y su madre estaban llenos de asombro, pero él les dio órdenes de no decir nada a nadie.

Capítulo 9

פרק 9

1Y juntando a los doce, les dio poder y autoridad sobre todo **ruaj** y sobre diversas enfermedades para sanarlos.

2Y los envió a ser predicadores del reino de **YHVH ELOHIM**, y a sanar a los que estaban enfermos.

3Y les dijo: No toméis nada para el camino, ni bastón, ni alforja, ni pan, ni dinero, y no toméis dos túnicas.

4Y si entras en una casa, que esa casa sea tu lugar de descanso hasta que te vayas.

5Y si algún pueblo no os recibe, cuando salgáis de aquella ciudad, quitad el polvo de vuestros pies en testimonio contra ellos.

6Y se fueron, recorriendo todos los pueblos, predicando las buenas nuevas y sanando a la gente de enfermedades en todos los lugares.

7Y Herodes el rey tuvo noticias de todas estas cosas: y estaba dudando, porque decían algunos que Juan el bautista había vuelto de entre los muertos;

8Y para algunos, que **Elijah** había venido; y para otros, que era uno de los antiguos profetas que había vuelto a la vida.

9Y Herodes dijo: Yo le di muerte a **Yojanán**: mas ¿quién es éste de quien tales historias me son contadas? Y tenía ganas de verlo.

10Los doce, cuando volvieron, le dieron cuenta

de lo que habían hecho. Y tomándolos consigo, se fue de la gente a un pueblo llamado **Bet-Zaida**.

11 Pero el pueblo, al enterarse de ello, fue tras él; y él se agradó de verlos, y les dio enseñanzas sobre el reino de **YHVH ELOHIM**, y sanó a los que tenían necesidad de ello.

12 Y pasó el día; y los doce se le acercaron y le dijeron:

Despide a esta gente para que vayan a las ciudades y a los campos de alrededor y obtengan lugares de descanso y comida para ellos, porque estamos en un lugar desolado.

13 Pero él dijo: Dadles vosotros mismos de comer. Y dijeron: Sólo tenemos cinco tortas de pan y dos pescados, si no vamos y conseguimos comida para toda esta gente.

14 Porque eran como cinco mil hombres. Y dijo a sus **talmidim**: Haced que se sienten en grupos, como cincuenta por grupo.

15 Y así lo hicieron, e hicieron que todos se sentaran.

16 Y él tomó las cinco tortas de pan y los dos pescados y, mirando hacia el cielo, dijo palabras de **Berajat** sobre ellos, y cuando

hubieron sido partidos, él se los dio a los **talmidim** para que se los dieran a la gente.

17Y todos comieron y se saciaron; y recogieron de los pedazos que sobraron, doce canastas llenas.

18Y sucedió que cuando él estaba en oración, solo, y los **talmidim**, estaban con él, les hizo una pregunta, diciendo: ¿Quién dice la gente que soy?

19 Y respondiendo ellos, dijeron: **Yojanán** el bautista; pero otros dicen: **Elijah**; y otros dicen que ha vuelto uno de los antiguos profetas.

20 Y él les preguntó: ¿Pero ¿qué decís vosotros de quien Yo? Y **Shimeón Kefa** dijo: **Ha Mashiaj del ADONAI ELOHIM.**

21 Pero él les dio órdenes especiales, de no decir esto a nadie;

22 Diciendo: **El Ben Ha Adám** sufrirá mucho y será puesto a un lado por los gobernantes, el **Cohen Ha Gadol** y los maestros de la **Toráh**, y será muerto, y al tercer día volverá a la vida.

23 Les dijo a todos: Si alguno tiene deseo de venir en pos de mí, que lo deje

todo, y tome su cruz cada día, y venga en pos de mí.

24 Porque al que quiera guardar su vida, se le quitará, pero al que entregue su vida por mí, la guardará.

Nota del autor:

La explicación revelada del verso 24, es la siguiente:

Quien oiga lo oculto de Elohim referente a Su Mesías Yeshúa y siga sus pasos, le espera dolor, sufrimiento, persecución y muerte por causa del Evangelio que se predicó en Jerusalén, y que dio origen al nacimiento del Mesianismo en Roma con la muerte de los primeros seguidores del Mesías Judío.

Quien quiera guardar su vida y no sufrir nada por causa del Mesías Judío Yeshúa, pues seguirá dentro de su religión o secta por algún tiempo más sin sufrir nada, pero no estará preparado para la segunda venida de Yeshúa.

Ganar la vida, es seguir en lo religioso humano y carnal. Perder la vida, es salirse totalmente de lo

religioso y recibir a Yeshua en su corazón, fuera de templos religiosos, fuera de dogmas, doctrinas seudo bíblicas y fuera de todo pensamiento occidental relacionado con el Cristo de Europa y América.

25 Porque ¿qué aprovechará al hombre si obtiene todo el mundo, pero sufre él mismo la pérdida de su salvación?

26 Porque si alguno se avergüenza de mí o de mis palabras, **Ben Ha Adám**, se avergonzará de él cuando venga en su gloria y la gloria del **Abba** y de sus **Kadoshim Malajim**.

27 Pero de cierto os digo: Algunos de los que están aquí ahora no probarán la muerte hasta que vean el reino de **YHVH ELOHIM**.

28Y aproximadamente ocho días después de haber dicho estas cosas, tomó a **Shimeón Kefa**, y **Yohanan** y **Ya'akov** con él, y subió a la montaña para orar.

29Y mientras oraba, su rostro se transformó y su ropa se volvió blanca y resplandeciente.

30 Y dos hombres, **Moshé y Eliyah**, estaban hablando con él;

31 Quienes fueron vistos en gloria y hablaban de su muerte que estaba a punto de suceder en **Yerushalayim**.

32 Ahora bien, **Shimeón** y los que estaban con él fueron vencidos por el sueño; pero cuando se despertaron

completamente, vieron su gloria con los dos hombres que estaban con él.

33Y cuando estaban para irse de él, **Shimeón Kefa** dijo a **YESHÚA: Rabi**, es bueno para nosotros estar aquí; hagamos tres tiendas, una para ti y otra para **Moshé** y otra para **Elijah**, sin saber lo que decía.

34Y mientras decía estas cosas, la sombra de una

nube los cubrió, y se llenaron de temor cuando entraron en la nube.

35Y hubo una voz desde la nube que decía: Este es mi **BEN YESHÚA**, el hombre de mi selección; prestarle oído.

36Y después que la voz se hubo ido ellos vieron que **YESHÚA** estaba solo. Y ellos callaron, y en aquel tiempo no dijeron nada a

nadie de las cosas que habían visto.

37Y al día siguiente, cuando bajaron del monte, vino a él un gran grupo de gente.

38Y un hombre de entre ellos, dando voces, dijo: **Rabí**, te hago una petición, piensa en mi hijo, porque es mi único hijo:

39 He aquí, un mal **ruaj** lo toma, y de repente da un grito, retorcido de dolor y chorreando por los labios, y cuando por fin se va de él, está marcado como de golpes.

40 Y le pedí a tu **talmidim** que lo enviara fuera de él, pero no pudieron hacerlo.

41 YESHÚA dijo: O generación sin fe y falsa de corazón, ¿cuánto tiempo

tendré que estar con vosotros y soportaros? deja que tu hijo venga aquí.

42Mientras venía, fue empujado violentamente hacia abajo y torcido por el mal ruaj. Pero **YESHÚA** dio órdenes severas al **ruaj** inmundo, y sanó al muchacho, y se lo devolvió a su padre.

43Estaban llenos de asombro ante el gran poder

de **HASHEM**. Pero mientras todos se maravillaban de todas las cosas que hacía, dijo a sus **talmidim**:

44 Que estas palabras penetren profundamente en vuestros oídos, porque el **Ben Ha Adám**, será entregado en manos de los hombres.

45 Pero esta palabra no les era clara, y su sentido les

era escondido para que no pudieran verlo; y tenían miedo de preguntarle acerca de esto.

46 Ahora bien, hubo una discusión entre ellos acerca de cuál de ellos sería el mayor.

47 Pero cuando **YESHÚA** vio el discurrir de sus corazones, tomó a un niño pequeño y lo puso a su lado,

48 Y les dijo: Cualquiera que dé honra a este niño en mi nombre, a mí me honra; y quien me dé honra a mí, honrará al que me envió; porque el más pequeño entre vosotros, ése es grande.

49 **Yojanán**, respondiendo, dijo: **Rabí**, vimos a un hombre echando fuera **ruajim** perversos en tu nombre, y no le dejamos

hacerlo, porque no era de los nuestros.

50 Pero **YESHÚA** le dijo: Que lo haga, porque el que no es contra ti, es por mí.

51 Aconteció que cuando se acercaron los días para que él fuera arrestado, su rostro se volvió hacia **Yerushalayim**

52 Y él envió hombres delante: y ellos llegaron a

un pequeño pueblo de **Shomron** para prepararlo.

53 Pero no lo quisieron tener allí, porque claramente iba para **Yerushalayin**.

54 Cuando sus **talmidim Ya'akov** y **Yohanán**, vieron esto, ellos dijeron: **Rabi**, ¿podemos bajar fuego del cielo y acabar con ellos?

55 Pero volviéndose, les dijo palabras duras.

56 Y se fueron a otro pueblito.

57 Cuando iban de camino, un hombre le dijo: Te seguiré dondequiera que vayas.

58 YESHÚA le dijo: Los zorros tienen madrigueras y las aves del cielo tienen lugares de descanso, pero

el **Ben Ha Adám** no tiene donde poner su cabeza.

59Y dijo a otro: Ven en pos de mí. Pero él dijo: Señor, déjame ir primero y dar los últimos honores a mi padre.

60Pero él le dijo: Deja que los muertos cuiden de sus muertos; os toca ir y dar noticias del reino de **YHVH ELOHIM.**

61 Y otro hombre dijo: Iré contigo, Señor, pero primero déjame dar un último buen día a los que están en mi casa.

62 Pero **YESHÚA** dijo: Ningún hombre, poniendo su mano en el arado y mirando hacia atrás, es suficiente para el reino de **YHVH ELOHIM**

Capítulo 10

פרק 10

1 Después de estas cosas, **YESHÚA** escogió a otros setenta y los envió delante de él, dos juntos, a cada pueblo y lugar donde él mismo estaba para venir.

2 Y él les dijo: Hay mucho grano listo para ser cortado, pero no bastantes trabajadores: así que orad al Señor de los sembradíos

para que envíe
trabajadores a recoger el
grano.

3 Sigán su camino: he aquí
que los envío como
corderos en medio de
lobos.

4 No llevéis alforja para el
dinero o para la comida, ni
zapatos; no digáis palabra a
ningún hombre en el
camino.

5Y cuando entréis en una casa, decid primero: **Shalom** sea a esta casa.

6Y si hubiere allí un hijo de **Shalom**, tu **Shalom** estará con él; y si no, volverá a ti.

7Y quédense en esa misma casa, tomando la comida y la bebida que les den, porque el trabajador tiene derecho a su recompensa. No vayas de casa en casa.

8Y a cualquier ciudad que vayas, si te hospedan, toma cualquier comida que te den:

9Y sanad a los que en ella estén enfermos, y decidles: Cerca de vosotros está el reino de **YHVH ELOHIM**.

10Pero si entráis en una ciudad donde no os tengan, salid a sus calles y decid:

11 Aun el polvo de vuestra ciudad, que está sobre nuestros pies, lo desechamos por testimonio contra vosotros; pero estad seguros de esto, que el reino de **YHVH ELOHIM** está cerca.

12 Yo os digo: Será mejor en aquel día para **Sedom** que para aquel pueblo.

13 ¡Una maldición está sobre ti, **Kozarin!** ¡Una maldición está sobre ti, **Beit-Zaidah!** Porque si tales obras de poder se hubieran hecho en **Tzor** Y **Tzidon** como se han hecho en ti, se habrían convertido de sus pecados, en días pasados, sentados en el polvo.

14A **Tzor** y a **Tzidon**, les será más bendición en el juicio que a ustedes

15Tú, **Kefar-Najum**, ¿no fuiste elevado al cielo? bajarás al infierno.

16Quien a vosotros os escuche, a mí me oye; y el que está contra ti, está contra mí; y el que está contra mí, está contra el que me envió.

17Y los setenta volvieron con gozo, diciendo: Aun los **ruajim** inmundos, están

bajo nuestro poder en tu nombre.

18Y él dijo: Estaba mirando a **Ha Satán**, que caía del cielo como un rayo.

19Mirad: Os he dado potestad de poner vuestros pies sobre serpientes y malas bestias, y sobre toda la fuerza del que está contra vosotros, y nada os hará daño.

20 Sin embargo, no te alegres porque tienes poder sobre los malos **ruajim**, sino porque tus nombres están escritos en el cielo.

21 En esa misma hora se llenó de gozo en el **RUAJ HAKODESH** y dijo: Te alabo, **ABBA ELOHIM** del cielo y de la tierra, porque has ocultado estas cosas a los sabios y a los intelectuales, y la has dado a los niños pequeños:

porque así, oh **Abba**, fue agradable a tus ojos.

22 Todas las cosas me han sido dadas por mi **Abba**: Y nadie tiene conocimiento del **BEN ELOHIM**, sino solo el **RUAJ HAKODESH** y del **HASHEM**, y aquel a quien él se lo revele.

23 Y volviéndose a los **talmidim**, dijo en privado:

Felices son los ojos que ven las cosas que ustedes ven:

24 Porque os digo que muchos profetas y reyes han querido ver las cosas que vosotros veis, y no las han visto, y tener conocimiento de las cosas que han llegado a vuestros oídos, y no lo tuvieron.

25 Y cierto maestro de la **Toráh**, se levantó y lo puso a prueba, diciendo: **Rabí**,

¿qué tengo que hacer para tener la vida eterna?

26 Y él le dijo: ¿Qué dice la **Toráh** en Su Lectura?

27 Él respondiendo, dijo: Ten amor a tu **ADONAI** tu **ELOHIM** con todo tu corazón y con toda tu alma y con todas tus fuerzas y con toda tu mente; y para tu prójimo como para ti mismo.

28Y él dijo: Has dado la respuesta correcta: haz esto y tendrás vida.

29Pero él, queriendo ponerse en lo correcto, dijo a **YESHÚA**: ¿Y quién es mi prójimo?

30YESHÚA, le respondió: dijo: Cierta hombre bajaba de **Yerushalayim** a **Yerijó**, y cayó en manos de ladrones, quienes le quitaron la ropa y le dieron

golpes crueles, y cuando se fueron, estaba medio muerto.

31 Y por casualidad un tal **Cohen** bajaba por ese camino: y cuando lo vio, pasó por el otro lado.

32 De la misma manera, un Levita, cuando llegó al lugar y lo vio, pasó por el otro lado.

33 Pero cierto hombre de **Shomron**, que viajaba por ese camino, llegó donde él estaba, y cuando lo vio, se conmovió con lástima por él,

34 Y acercándose a él, puso lienzo limpio alrededor de sus heridas, con aceite y vino; y lo montó en su bestia y lo llevó a una casa y lo cuidó.

35 Y al día siguiente tomó dos denarios y se los dio al dueño de la casa y dijo: Cuídalo; y si este dinero no basta, cuando yo vuelva os daré lo que más necesitéis.

36 ¿Cuál de estos tres hombres, en tu opinión, fue prójimo del hombre que cayó en manos de los ladrones?

37 Y él dijo: El que tuvo misericordia de él. Y

YESHÚA dijo: Ve y haz lo mismo.

38 Ahora bien, mientras iban de camino, él llegó a cierto pueblo; y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa.

39 Y ella tenía una hermana, de nombre **Myriam**, la cual se sentaba a los pies del **Adonai** y le prestaba atención a sus palabras.

40 Pero Marta tenía las manos llenas de los trabajos de la casa, y se acercó a él y le dijo: **Rabí**, ¿no te parece nada que mi hermana me haya dejado hacer todo el trabajo? Dile que me ayude.

41 Pero respondiendo **YESHÚA**, le dijo: Marta, Marta, tú estás llena de preocupaciones y preocupada por tantas cosas:

42Se necesita poco, o incluso una sola cosa: porque **Myriam** ha tomado esa parte buena, que no le será quitada.

Capítulo 11

פרק 11

1 Y aconteció que estaba en oración en cierto lugar, y cuando llegó a su fin, uno de sus **talmidim** le dijo: **Rabí**, ¿nos darás enseñanza sobre la oración, como **Yojanán** lo hizo con sus **talmidim**?

2 Y él les dijo: Cuando hagáis vuestras oraciones, decid: **Abba**, que vuestro

nombre se mantenga
Kadosh y venga vuestro
reino.

3Danos el pan de cada día

4Que tengamos perdón de
nuestros pecados, así
como libranos de
endeudamientos y perdón a
todos los que nos deben.
Cuídanos de no ser presa
fácil del maligno y que no
seamos puestos a prueba.

5Y les dijo: ¿Quién de vosotros, teniendo un amigo, iría a él en medio de la noche y le diría: Amigo: Dame tres tortas de pan;

6Porque un amigo mío ha venido a mí de viaje, y no tengo nada que darle

7Y él, desde dentro de la casa, respondía: No me seáis molestia; la puerta ya está cerrada, y mis hijos están conmigo en la cama;

¿No me es posible levantarme y daros?

8 Yo os digo: aunque no se levante a darle, porque es su amigo, sin embargo, si continúa haciendo su petición, se levantará y le dará todo lo que necesite.

9 Y yo os digo: Pedid, y os serán contestadas; lo que buscas, lo obtendrás; cuando des la señal, la puerta se te abrirá.

10 Porque a todo el que pida, se le dará; y el que busca, alcanzará su deseo; y al que dé la señal, se le abrirá la puerta.

11 ¿Quién de vosotros, siendo padre, dará una piedra al hijo que pide pan? o por un pez, ¿le dará una serpiente?

12 ¿O por un huevo, le dará un escorpión?

13 Si, pues, vosotros que sois malos podéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro **Abba** en el cielo dará el a los que le piden el **RUAJ HAKODESH?**

14 Y él estaba enviando un mal **ruaj** de un hombre que no podía hablar. Y sucedió que cuando el mal **ruaj** se hubo ido, el hombre tuvo el poder de hablar; y la gente estaba llena de asombro.

15 Pero algunos de ellos dijeron: Él envía malos **ruajim** por **Baal-Zibbul** el gobernante de los malos **ruajim**.

16 Y otros, poniéndole a prueba, esperaban de él una señal del cielo.

17 Mas él, conociendo los pensamientos de ellos, les dijo: Todo reino en que hay división, es assolado; y una

casa en la que hay división se destruye.

18 Si, pues, **Ha Satán** está en guerra consigo mismo, ¿cómo conservará su reino? porque dices que envió los malos **ruajim** fuera de los hombres con la ayuda de **Baal-Zibbul**.

19 Y si yo, por **baal-zibbul** echo fuera los malos **ruajim**, ¿con ayuda de quién los envían vuestros

hijos? así que sean vuestros jueces.

20 Pero si yo, por el dedo de **HASHEM**, envío malos **ruajim**, entonces el reino de **YHVH ELOHIM** os ha alcanzado.

21 Cuando el hombre fuerte armado guarda su casa, entonces sus bienes están seguros:

22 Pero cuando uno más fuerte lo ataca y lo vence, le quita sus armas de guerra, en las cuales había puesto su fe, y reparte sus bienes.

23 El que no está conmigo, está contra mí, y el que no me ayuda a unir a la gente, los está alejando.

24 El **ruaj** inmundo, cuando ha salido del hombre, va por lugares secos, en busca de descanso; y como no lo

consigue, dice: Volveré a mi casa de donde salí.

25Y cuando llega, ve que ha sido arreglado y limpio.

26Entonces él va y toma otros siete **ruajim** peores que él, y ellos entran, y toman sus lugares allí: y la última condición de ese hombre es peor que la primera.

27Y aconteció que cuando dijo estas cosas: Cierta mujer del pueblo dijo en alta voz: Dichoso el cuerpo que te dio a luz, y los pechos de los que tomaste leche.

28Pero él dijo: Más felices son los que escuchan la palabra de **HASHEM.**

29Y juntándose a él gran número de personas, dijo: Esta generación es mala generación: señal busca, y

señal no le será dada, sino la señal de **Yonáh**.

30 Porque así como **Yonáh** se convirtió en una señal para **Ninved**, así será el **Ben Ha Adám** para esta generación.

31 La reina del Sur subirá el día del juicio y dará su veredicto contra los hombres de esta generación: porque ella vino de los confines de la

tierra para dar oído a la sabiduría de **Shlomó**; y ahora algo más grande que **Shlomó** está aquí.

32 Los hombres de **Ninved** subirán en el día del juicio y darán su decisión contra esta generación: porque ellos fueron apartados de sus pecados a la predicación de **Yonáh**; pero ahora algo más grande que **Yonáh** está aquí.

33Nadie, una vez encendida la luz, la pone en un lugar escondido, o debajo de un vaso, sino sobre su mesa, para que los que entren vean la luz.

34La lámpara del cuerpo es el ojo: cuando tu ojo es sincero, todo tu cuerpo está lleno de luz; pero cuando es malo, vuestro cuerpo se oscurece.

35 Cuídense, pues, de que la luz que hay en ustedes no se oscurezca.

36 Así que, si todo vuestro cuerpo es ligero, sin que ninguna parte de él sea oscura, estará completamente lleno de luz, como cuando una llama con su resplandor os alumbra.

37 Ahora, mientras él estaba hablando, a **Perushim** le pidió que

viniera a comer con él; y él entró y se sentó a la mesa.

38Y cuando los **Perushim** lo vieron, se sorprendió porque vino a la comida sin antes lavarse.

39Y el **Rabí** le dijo: Tú **Perushim** limpias el exterior de la copa y del plato; pero por dentro sois ladrones y estáis llenos de maldad.

40 ¡Oh insensatos! El que hizo lo de afuera, ¿no hizo de la misma manera lo de adentro?

41 Pero si das a los pobres lo que puedes, entonces todas las cosas te serán limpias.

42 ¡Maldición sobre ti, **Perushim**! porque hacéis que los hombres den la décima parte de toda clase de plantas, y no se

preocupen por la justicia y el amor de **HASHEM**; pero es justo que hagas estas cosas, y no dejes que las otras se deshagan.

43 ¡Maldito seas, **Perushim**! pues vuestros deseos son los asientos más importantes de la **Beit Knesset**, y las palabras de respeto que os sean dichas en la plaza del mercado.

44 ¡Una maldición está sobre ti! porque sois como los lugares de descanso de los muertos, que no se ven, y los hombres andan sobre ellos sin saberlo.

45 Y respondiendo uno de los maestros de la **Toráh**, le dijo: **Rabí**, al decir esto, nos das un mal nombre en cuanto a ellos.

46 Y él dijo: ¡Maldición sobre vosotros, maestros

de la **Toráh!** porque mientras otros hombres son aplastados bajo el peso de las reglas que ustedes imponen, tú mismo no les pones ni un dedo.

47 ¡Una maldición está sobre ti! porque hacéis lugares de descanso para los cuerpos de los profetas, pero vuestros padres los mataron.

48 Así que vosotros sois testigos y aprobáis la obra de vuestros padres; porque ellos los matan y vosotros les hacéis sus últimas moradas.

49 Por esta razón la sabiduría de **HASHEM** ha dicho: Yo les enviaré profetas y maestros, y a algunos de ellos les darán muerte y dolores crueles;

50 para que venga el castigo sobre esta generación por la sangre de todos los profetas que fue dada desde los primeros días;

51 Desde la sangre de **Jewel** hasta la sangre de **Zejaryah**, quien fue muerto entre el altar y el Templo. Sí, os digo que vendré sobre esta generación.

52 ¡Maldición sobre vosotros, maestros de la **Toráh!** porque habéis quitado la llave del conocimiento; vosotros mismos no habéis entrado, y estorbaste a los que entraban.

53 Y cuando él había salido de ese lugar, los maestros de la **Toráh** y los **Perushim**, lo rodearon enojados, preguntándole acerca de más cosas;

54Y observándolo, para tener la oportunidad de acusarlo de sus palabras que puedan testificar en su contra.

Capítulo 12

פרק 12

1En ese momento, cuando se habían reunido miles de personas, en tal número que se aplastaban unos a otros, dijo primero a sus **talmidin**: No tengas nada que ver con la levadura de los **perushim**, que es puro engaño.

2 Pero nada es encubierto, que no saldrá a la luz, ni secreto, que no se aclarará.

3 Así que, todo lo que habéis dicho en la oscuridad, llegará a los oídos de los hombres a la luz, y lo que habéis dicho en secreto dentro de la casa, se hará público desde las azoteas.

4 Y os digo, amigos míos: No temáis a los que pueden

dar muerte al cuerpo, y no pueden hacer más que eso.

5 Pero os aclararé de quién debéis temer: De aquel que después de la muerte tiene poder para enviaros al infierno; sí, de cierto os digo, tenedle miedo.

6 ¿No se dan cinco pajarillos a cambio de dos cuartos? y **HASHEM** tiene a cada uno de ellos en su mente.

7 Pero hasta los cabellos de vuestra cabeza están contados. No teman: Ustedes valen mucho más que una bandada de gorriones.

8 Y os digo que a todo el que de mí dé testimonio delante de los hombres, el **Ben Ha Adám**, dará testimonio delante de los **malajim** de **HASHEM**.

9 Pero si alguno dijere delante de los hombres que no me conoce, Yo, diré que no tengo conocimiento de él delante de los **malajim** de **HASHEM**.

10 Y si alguien dice una palabra contra el **Ben Ha Adám**, tendrá perdón: pero para el que blasfeme contra el **RUAJ HAKODESH**, no habrá perdón en la tierra ni en el cielo.

11 Y cuando os lleven ante la **Beit Knesset** y las autoridades y los gobernantes, no os preocupéis de las respuestas que daréis, ni de lo que diréis:

12 Porque el **RUAJ HAKODESH** os aclarará en esa misma hora lo que tienen qué decir.

13 Y uno del pueblo le dijo: **Rabí**, da orden a mi

hermano para que reparta la herencia conmigo.

14 Pero él dijo: Hombre, ¿quién me ha puesto para ser juez o por juez?

15 Y él les dijo: Cuídense de mantenerse libres de no tener posesiones terrenales, porque la vida de un hombre no se compone de la cantidad de cosas que tiene.

16Y él les dijo, en una parábola: La tierra de cierto hombre de gran riqueza era muy fértil

17El daba su razonamiento dentro de sí diciendo: ¿Qué haré yo que no tengo como recoger mis cosechas?

18Y él dijo: Esto haré, derribaré mis graneros y los haré mayores, y allí pondré todo mi grano y mis bienes.

19 Y diré a mi alma: Alma, tienes muchos bienes guardados, suficientes para varios años; Descansa, come y bebe y sé feliz.

20 Pero **YESHÚA** le dijo: Necio, esta noche **HASHEM** quitará tu alma, ¿y quién será entonces el dueño de todas las cosas que has adquirido?

21 Así que eso es lo que le sucede al hombre que se

enriquece, y no tiene riquezas a los ojos del **HASHEM**.

22 Y dijo a sus **talmidim**: Por esta razón os digo: No os preocupéis por vuestra vida, ni por el alimento que comeréis y tomaréis, ni por vuestro cuerpo de cómo será vestido.

23 ¿No es la vida más que el alimento, y el cuerpo más que el vestido?

24 Pensad en los cuervos; no echan semillas en la tierra, ni juntan grano; no tienen almacenes ni edificios; y **HASHEM** les da su comida: ¡cuánto más valiosos sois vosotros que las aves!

25 ¿Y quién de vosotros, por mucho que se esfuerce, podrá hacerse más alto?

26 Si, pues, ni siquiera podéis hacer lo más

mínimo, ¿por qué os afanáis por lo demás

27 Pensad en las flores: no hacen obra, no hacen hilo; y todavía os digo, Ni siquiera **Shlomó** en toda su gloria, estaba vestido como uno de ellos.

28 Pero si **HASHEM** da tal ropa a la hierba del campo, que hoy está viva, y mañana será quemada en el horno, ¿cuánto más les

dará a ustedes, hombres de poca fe?

29Y no deis mucha importancia a vuestra comida y bebida, y no dejéis que vuestra mente se llene de dudas.

30Porque la gente del mundo van a buscar todas estas cosas; pero vuestro **Abba** sabe que las necesitáis.

31 Pero que vuestro principal cuidado sea su reino, y estas otras cosas os serán dadas por añadidura.

32 No temáis, manada pequeña, porque a vuestro **ABBA ELOHIM** le ha placido daros el reino.

33 Da a cambio de dinero tus bienes, y dáselo a los pobres; haceos alforjas que no se envejezcan, riquezas

atesoradas en los cielos,
vuestras para siempre,
donde no vendrán ladrones,
ni gusanos las destruirán.

34 Porque donde esté tu
riqueza, allí estará tu
corazón.

35 Estén preparados,
vestidos como para un
viaje, con sus luces
encendidas.

36 Y sed como los hombres que buscan a su señor, cuando vuelve de la fiesta de la novia; para que cuando llegue a la puerta, se le abra pronto.

37 Felices los siervos que velan cuando viene el señor; de cierto os digo: se hará su siervo y, poniéndolos a la mesa, saldrá y les dará de comer.

38 Y si viene en la segunda división de la noche o en la tercera, y están velando por él, felices son esos siervos.

39 Pero estad seguros de esto, que si el dueño de la casa hubiera sabido la hora en que el ladrón iba a venir, habría estado alerta y no habría dejado que entraran en su casa.

40 Así que estad preparados: porque el **Ben**

Ha Adám viene en un momento en que no lo buscáis.

41 Shimeón Kefa le dijo a **YESHÚA: Rabí,** ¿estas palabras son dichas a nosotros solamente, o a todos los hombres?

42 YESHÚA le dijo: ¿Quién entonces es el siervo sabio y responsable a quien su Señor pondrá en control de

su familia, para darles su alimento a su tiempo?

43 Dichoso aquel siervo que, cuando venga su Señor, esté preparado para su venida.

44 De cierto os digo, que le pondrá en poder y autoridad de todos sus bienes.

45 Mas si aquel siervo se dijere a sí mismo: Mi Señor

tarda en venir; y anda dando golpes a los siervos y a las siervas, festejando y bebiendo mucho vino;

46El Señor de ese siervo vendrá en el tiempo que no lo busca, y en la hora que no está listo para él, y lo hará partir en dos y le dará su parte en la suerte de aquellos que no tienen fe;

47Y el siervo que tuvo conocimiento de los deseos

de su Señor, y no estuvo listo para él y no hizo como se le mandó, se le dará gran número de golpes;

48 Pero el que, sin conocimiento, hizo cosas por las que se da castigo, recibirá solo un pequeño número de golpes. El hombre a quien se le da mucho, tendrá que dar mucho; si se le da mucho a su cuidado, más se le pedirá.

49 Vine a encender un fuego a la tierra, y es posible que incluso ahora se haya encendido.

50 Pero hay un bautismo que tengo que sufrir; y ¡cómo me retengo hasta que esté completo!

51 ¿Os parece que he venido a dar paz en la tierra? Os digo que no, sino división:

52 Porque desde ahora, una familia de cinco en una casa estará en lados opuestos, tres contra dos y dos contra tres.

53 Estarán en guerra, el padre contra el hijo, y el hijo contra el padre; madre contra hija e hija contra madre; suegra contra nuera y nuera contra suegra.

54 Entonces dijo al pueblo: Cuando veáis una nube que

sube por el occidente, de inmediato decís: Va a llover; y llueve.

55 Cuando veis que sopla el viento del sur, decís: Habrá calor; y así es

56 ¡Oh falsos! la faz de la tierra y del cielo te es clara; ¿Cómo es que los signos de estos tiempos no son tan claros para ustedes?

57 ¿Y por qué sois vosotros, en vuestro corazón, incapaces de ser jueces de lo que es justo?

58 Porque si alguno tuviere pleito contra vosotros, y vais con él delante del príncipe, procurad en el camino llegar a un acuerdo con él, porque si no lo hacéis, puede llevaros delante del príncipe. juez y el juez te entregará a la

policía, y te pondrán en la cárcel.

59Os digo que no saldréis de ella hasta que no hayáis pagado hasta el último cuarto.

Capítulo 13

פרק 13

1 Ahora bien, algunas personas que estaban allí en ese tiempo, le dieron cuenta de cómo la sangre de algunos galileos había sido mezclada por Pilato con sus ofrendas.

2 Y él, en respuesta, les dijo: ¿Sois de la opinión de que estos galileos eran peores que todos los otros galileos,

porque estas cosas les fueron hechas?

3 Yo os digo: No es así; pero si vuestros corazones no son cambiados, todos llegaréis al mismo fin.

4 Aquellos dieciocho hombres que fueron aplastados por la caída de la torre de **Shiloaj**, ¿eran peores que todos los demás hombres que vivían en **Yerushalayim**?

5 Yo os digo: No es así; pero si vuestros corazones no son cambiados, todos acabaréis de la misma manera.

6 Y él les inventó esta historia: Cierta hombre tenía una higuera en su jardín, y vino a sacar fruto de ella, y no había fruto.

7 Y dijo al labrador: Mira, hace tres años que busco fruto de este árbol, y no lo

he tenido; córtalo; ¿Por qué ocupa espacio?

8Y él dijo: **Rabí**, déjalo por este año, y haré que la tierra se mueva alrededor de él, y pondré desechos de animales sobre él, para que sea fértil.

9Y si después da fruto, está bien; si no, que sea cortado.

10Y él estaba enseñando en una de las **Beit Knesset** en el **Shabbath**

11Había una mujer enferma desde hacía dieciocho años; estaba encorvada y no podía enderezarse.

12Y cuando **YESHÚA** la vio, le dijo: Mujer, eres libre de tu enfermedad.

13Puso las manos sobre ella y al instante se

enderezó y glorificó a **HASHEM**.

14Y el rabino de la **Beit Knesset** se enojó porque **YESHÚA** la había sanado en el **Shabbath**, y dijo al pueblo: Hay seis días en los cuales los hombres pueden hacer trabajo: así que vengan en esos días para ser sanados, y no en el **Shabbath**.

15 Pero **YESHÚA** le dijo:
¡Oh falsos hombres! ¿No
soltáis cada uno de
vosotros en el **Shabbath** su
buey y su asno y los lleva al
agua?

16 ¿Y no es correcto que
esta hija de Avraham, quien
ha estado en el poder de
Ha-Satán por dieciocho
años, sea liberada en el
Shabbath?

17Y cuando dijo estas cosas, los que estaban contra él se avergonzaron, y todo el pueblo se llenó de alegría por las grandes cosas que había hecho.

18Entonces dijo: ¿Cómo es el reino de **YHVH ELOHIM**? ¿Qué comparación puedo hacer de él?

19Es como un grano de mostaza que un hombre tomó y puso en su jardín, y

se convirtió en un árbol, y las aves del cielo hicieron su nido en sus ramas

20Y otra vez dijo: ¿Cómo es el reino de **YHVH ELOHIM**?

21Es como la levadura que una mujer echa en tres medidas de harina, y todo leuda.

22Y siguió su camino, a través de pueblos y lugares del campo, enseñando y

viajando a **Yerushalayim** O esos dieciocho hombres que fueron aplastados por la caída de la torre de **Shiló** ¿eran ellos peores que todos los otros hombres que vivían en **Yerushalayim**?

23 Y alguien le dijo: **Rabí**, ¿sólo un pequeño número tendrá salvación? Y les dijo:

24 Esforzaos por entrar por la puerta estrecha, porque

os digo: Muchos intentarán entrar, pero no podrán.

25 Una vez que el amo de la casa se haya levantado y asegurado la puerta con cerradura, y ustedes se queden afuera tocando la puerta y diciendo: Señor Ábrenos, van a recibir por respuesta. No los conozco.

26 Entonces dirás: Nosotros hemos llevado contigo comida y bebida, y tú

estabas enseñando en nuestras calles.

27 Pero él dirá: En verdad, no tengo conocimiento de ti ni de dónde vienes; apartaos de mí, hacedores de maldad.

28 Habrá llanto y gritos de dolor cuando vean a **Avrahám, Yishak y Ya'akov**, y a todos los profetas, en el reino de **YHVH ELOHIM**, pero

ustedes mismos están
excluidos.

29 Y vendrán del oriente y
del occidente, del norte y
del sur, y tomarán sus
lugares en el reino de
YHVH ELOHIM.

30 Los últimos serán
primeros y los primeros
serán últimos.

31 En ese momento, cierto
Perush, vino a él y dijo:

Vete de este lugar, porque el propósito de Herodes es matarte.

32Y él dijo: Ve y dile a esa zorra: Yo expulso malos **ruajim** y hago obras de misericordia hoy y mañana, y al tercer día mi obra estará completa.

33Pero tengo que seguir mi camino hoy y mañana y el tercer día, porque no es correcto que un profeta

venga a su muerte fuera de **Yerushalayim.**

34 ¡Yerushalayim, Yerushalayim, dando muerte a los profetas, ¡y apedreando a los que le eran enviados! una y otra vez hubiera tomado a tus hijos para mí, como la gallina toma a sus crías bajo sus alas, ¡pero tú no quisiste!

35 Ahora mira, tu casa está desierta, y yo te digo, no me

volverás a ver hasta que digas, **Berajat** sobre el que viene en el nombre del **ADONAI ELOHIM.**

Capítulo 14

פרק 14

1Y sucedió que cuando él entró en la casa de uno de los principales **Perushim** en el **Shabbath** para comer, lo estaban observando.

2Y estaba allí un hombre que tenía una enfermedad.

3Respondiendo **YESHÚA**, dijo a los maestros de la

Toráh y a los **perushim**:
¿Es correcto sanar a la
gente en el **shabbath**, o
no?

4 Pero ellos no dijeron nada.
Y lo sanó y lo despidió.

5 Y les dijo: ¿Quién de
vosotros, cuyo buey o asno
se ha metido en un
abrevadero, no lo sacará
enseguida en el **shabbath**?

6Y no tenían respuesta para esa pregunta.

7Y dio enseñanza en forma de cuento a los convidados que venían al banquete, cuando vio cómo ocupaban los mejores asientos; diciéndoles:

8Cuando te pidan venir a un banquete, no ocupes el mejor asiento, porque puede venir un hombre más importante que tú,

9Y entonces el que da la fiesta vendrá a ti y te dirá: Dale tu lugar a este hombre; y tú, con vergüenza, tendrás que tomar el asiento más bajo.

10Pero cuando llegues, ve y toma el asiento más bajo, para que cuando llegue el que da la fiesta, te diga: Amigo, sube más alto; y entonces tendréis honor a los ojos de todos los demás que están allí.

11 Porque todo hombre que se da a sí mismo un lugar alto será humillado, pero el que toma un lugar bajo será enaltecido.

12 Y él dijo al dueño de la casa: Cuando des un banquete, no mandes por tus amigos y tus hermanos y tu familia o tus vecinos que tienen riquezas, porque ellos pueden darte un banquete, y así obtendrás una recompensa.

13 Pero cuando hagas un banquete, envía por los pobres y los ciegos y los que tienen el cuerpo quebrantado:

14 Y tendrás un **Bejarat** porque no podrán darte ningún pago, y obtendrás tu recompensa en la resurrección de los muertos.

15 Y al oír estas palabras, uno de los que estaban a la

mesa con él, le dijo:
Dichoso el hombre que será
huésped en el reino de
YHVH ELOHIM.

16Y él les dijo: Cierta
hombre dio un gran
banquete, y envió la noticia
a un número de personas.

17Y llegado el tiempo,
envió a sus siervos a
decirles: Venid, que ya todo
está preparado.

18Y todos daban razones por las cuales no podían venir. El primero le dijo: Tengo un campo nuevo, y es necesario que vaya a verlo: estoy muy arrepentido de no poder ir.

19Y otro dijo: Tengo algunas reses, y voy a hacer una prueba con ellas: estoy muy arrepentido de no poder ir.

20Otro dijo: He estado casado, y por eso no puedo ir.

21Y el siervo volvió y dio cuenta de estas cosas a su señor. Entonces el dueño de la casa se enojó y dijo al sirviente: Sal pronto a las calles del pueblo y trae a los pobres, a los ciegos y a los quebrantados de cuerpo.

22Y el criado dijo: Señor, tus órdenes han sido hechas, y aún hay lugar.

23Y dijo el Señor al siervo: Sal por los caminos y por los campos, y hazlos entrar, para que se llene mi casa.

24Porque os digo que ninguno de los que fueron invitados a venir probará mi banquete.

25Ahora bien, un gran número de personas fueron con él.

26Y volviéndose, les dijo: Si algún hombre viene a mí, y no tiene odio por su padre y madre y esposa e hijos y hermanos y hermanas, e incluso por su vida, él no puede ser mi **talmid**.

27El que no toma su cruz y viene en pos de mí no puede ser mi **talmid**.

28 Porque ¿quién de vosotros, queriendo levantar una torre, no se fija primero en el precio, si tendrá lo suficiente para terminarla?

29 Por temor de que si comienza y no puede continuar hasta el final, todos los que lo vean se reirán de él,

30 Y diciendo: Este hombre comenzó a edificar y no pudo terminar el edificio.

31 ¿O qué rey, yendo a la guerra contra otro rey, no se preocupará primero si será lo bastante fuerte, con diez mil hombres, para ahuyentar al que viene contra él con veinte mil?

32 O estando el otro todavía lejos, envía representantes

pidiendo condiciones de paz.

33 Y así, quien no esté dispuesto a renunciar a todo lo que tiene, no puede ser mi **talmidim**.

34 Porque la sal es buena, pero si se le quita el sabor, ¿de qué sirve?

35 No es bueno para la tierra ni para el lugar desolado; nadie tiene un

uso para ello. El que tenga
oídos, que oiga.

Capítulo 15

פרק 15

1Entonces todos los recaudadores de impuestos y pecadores se acercaron para escucharlo.

2Y los **Perushin** y los maestros de la **Toráh** estaban enojados, diciendo: Este hombre da la aprobación a los pecadores, y come con ellos.

3Y les contó una historia, diciendo:

4¿Qué hombre de vosotros, que tiene cien ovejas, si una de ellas se suelta y se va, no deja las noventa y nueve solas en el desierto, y va tras la descarriada, hasta que la encuentra?

5Y cuando lo tiene de nuevo, lo toma en sus brazos con alegría.

6Y cuando vuelve a su casa, manda llamar a sus vecinos y amigos, diciéndoles: Alegraos conmigo, porque he recuperado mis ovejas que se habían ido.

7Les digo que así habrá más alegría en el cielo cuando un pecador sea apartado de su maldad, que por noventa y nueve hombres buenos, que no

tienen necesidad de un cambio de corazón.

8 ¿O qué mujer, que tiene diez piezas de plata, si se le ha perdido una pieza de sus manos, no toma una luz y recorre su casa buscando con cuidado hasta que la ve?

9 Y cuando lo tiene de nuevo, reúne a sus amigos y vecinos, diciendo: Alégrate conmigo, porque

he recuperado el poco de plata que me había faltado.

10 Aun así, os digo: Hay alegría entre los **malajim** de **HASHEM** cuando un pecador se aparta de su maldad.

11 Y él dijo: Un hombre tenía dos hijos:

12 Y el menor de ellos dijo a su padre: Padre, dame esa parte de tu propiedad que

será mía. Y repartió sus bienes entre ellos.

13Y no mucho después, el hijo menor juntó todo lo que era suyo y emprendió un viaje a un país lejano, y allí se fue todo su dinero en una vida insensata.

14Y cuando todo se acabó, no había alimento para ser tenido en ese país, y él estaba en necesidad.

15Y él fue y se puso en manos de una de las personas de ese país, y él lo envió a sus campos para dar de comer a los cerdos.

16Y tan grande era su necesidad que le hubiera gustado tomar la comida de los cerdos, y nadie le dio nada.

17Pero cuando recobró el juicio, dijo: ¡Cuántos de los siervos de mi padre tienen

suficiente pan y más,
mientras que yo estoy aquí
a punto de morir por la
necesidad de comer!

18 Me levantaré e iré a mi
padre, y le diré: Padre, he
hecho mal, contra el cielo y
ante tus ojos:

19 Ya no soy lo
suficientemente bueno para
ser llamado tu hijo: hazme
como uno de tus siervos.

20 Y se levantó y fue a su padre. Pero estando aún lejos, su padre lo vio y se compadeció de él y fue rápidamente y lo tomó en sus brazos y le dio un beso.

21 Y su hijo le dijo: _ Padre, he hecho mal, contra el cielo y ante tus ojos: ya no soy lo bastante bueno para ser llamado tu hijo.

22 Pero el padre dijo a sus siervos: Saquen pronto la

primera túnica, y póngansela, y pónganle un anillo en la mano y zapatos en los pies.

23Y toma el buey gordo y mávalo, y celebremos un banquete y alegrémonos.

24Por esto, mi hijo, que estaba muerto, ha vuelto a vivir; se había ido de mí, y ha vuelto. Y estaban llenos de alegría.

25 Ahora bien, el hijo mayor estaba en el campo; y cuando llegó cerca de la casa, el sonido de la música y el baile llegó a sus oídos.

26 Y mandó llamar a uno de los sirvientes, preguntándole qué podía ser.

27 Y él le dijo: Tu hermano ha venido; y tu padre ha hecho matar al buey porque ha vuelto sano y salvo.

28 Pero él se enojó y no quiso entrar; y su padre salió y le pidió que entrara.

29 Pero él respondió y dijo a su padre: Mira, todos estos años he sido tu siervo, cumpliendo tus órdenes en todo, y nunca me diste ni un cabrito para que tuviera un banquete con mis amigos.

30 Pero cuando vino este tu hijo, que ha estado despilfarrando tus bienes con mujeres malas, le diste muerte al buey gordo.

31 Y le dijo: Hijo, tú estás conmigo en todo tiempo, y todo lo que tengo es tuyo.

32 Pero era justo alegrarse y hacer una fiesta; porque este tu hermano, que estaba muerto, vuelve a

vivir; se había ido y ha
vuelto.

Capítulo 16

פרק 16

1Y otra vez dijo a los discípulos: Había un hombre muy rico que tenía un sirviente; y se le dijo que este siervo estaba malgastando sus bienes.

2Y envió por él y dijo: ¿Qué es esto que se dice de ti? dame cuentas de todo lo que has hecho, porque ya

no serás el mayordomo de mis bienes.

3Y el siervo se dijo a sí mismo: ¿Qué voy a hacer ahora que mi Señor me quita el puesto? No tengo fuerzas suficientes para trabajar en el campo, y me avergonzaría si pidiera dinero a la gente en la calle.

4He llegado a una decisión de qué hacer, para que cuando me quiten de mi

puesto me reciban en sus casas.

5Y enviando por cada uno que estaba en deuda con su Señor, dijo al primero: ¿Cuál es el monto de tu deuda con mi Señor?

6Y dijo: Cien medidas de aceite. Y él dijo: Toma tu cuenta ahora mismo y pon cincuenta.

7Entonces dijo a otro: ¿Cuál es el monto de tu deuda? Y él dijo: Cien medidas de grano. Y él le dijo: Toma tu cuenta y pon ochenta.

8Y su Señor se complació con el falso siervo, porque había sido sabio; porque los hijos de este mundo son más sabios en relación a su generación que los hijos de la luz.

9Y yo os digo: haceos amigos a través de las riquezas de esta vida, para que cuando llegue a su fin, seáis llevados a los lugares de descanso eterno.

10El que es fiel en lo poco, es fiel en lo mucho; el que es falso en las cosas pequeñas, es falso en las grandes.

11Si, pues, no habéis sido fieles en el uso de las

riquezas de esta vida,
¿quién os dará las
verdaderas riquezas?

12Y si no fuiste fiel en tu
cuidado de los bienes
ajenos, ¿quién te dará lo
que es tuyo?

13Ninguno puede ser
siervo de dos señores,
porque tendrá odio del uno
y amor del otro; o se
apegará a uno y no tendrá
respeto por el otro. No seáis

siervos de **ELOHIM** y de las riquezas.

14Y los **Perushim**, que tenían un gran amor por el dinero, al oír estas cosas, se burlaban de él.

15Y él dijo: Vosotros os cuidáis de parecer rectos a los ojos de los hombres, pero **HASHEM** ve vuestros corazones: y aquellas cosas que son importantes a la opinión de los hombres,

son malas a los ojos de **HASHEM.**

16La ley y los profetas fueron hasta **Yojanán**: pero luego vino la predicación del reino de **YHVH ELOHIM**, y todo el mundo quiere entrar al reino con violencia.

17Pero el cielo y la tierra llegarán a su fin antes de que se elimine la letra más pequeña de la ley.

18 Todo el que repudia a su mujer y toma otra, es un marido falso; y el que se casa con una mujer cuyo marido la ha repudiado, no es un verdadero marido para ella.

19 Ahora bien, había un hombre en **Shomron** de gran riqueza, que estaba vestido con hermosas ropas de púrpura y lino delicado, y resplandecía y se alegraba todos los días.

20 Y un hombre pobre, llamado **Eleazar**, estaba tendido a su puerta, lleno de heridas,

21 deseando los pedazos de comida que venían de la mesa del rico; y aun los perros venían y ponían sus lenguas sobre sus heridas.

22 Con el tiempo el hombre pobre llegó a su fin, y los **malajim** lo llevaron al seno de Avrahám. Y el hombre

rico llegó a su final, y fue puesto en lo profundo de la tierra.

23Y en el infierno, estando en gran dolor, alzando sus ojos vio a Avrahám, de lejos, y a **Eleazar** en su pecho.

24Y dio un grito y dijo: **Abba Avrahám**, ten piedad de mí y envía a **Eleazar**, para que meta la punta de su dedo en agua y la ponga en mi

lengua, porque estoy ardiendo cruelmente en esta llama.

25 Pero Avrahám dijo: Ten presente, hijo mío, que cuando vivías, tenías tus cosas buenas, mientras que **Eleazar** tenía cosas malas: pero ahora, él está consolado y tú estás en dolor.

26 Y además, hay una profunda división

establecida entre nosotros y vosotros, de modo que los que de aquí vayan a vosotros no podrán hacerlo, y nadie podrá venir de vosotros a nosotros.

27Y él dijo: **Abba Avrahám**, es mi petición que lo envíes a la casa de mis padres;

28Porque tengo cinco hermanos; y que les dé cuenta de estas cosas, para

que no vengan a este lugar de dolor.

29 Pero Avrahám dijo: Ellos tienen a **Moshé** y a los profetas; que presten oído a lo que dicen.

30 Y él dijo: No, **Abba Avrahám**, pero si alguien fuera a ellos de entre los muertos, sus corazones serían cambiados.

31 Y él le dijo: Si no dan atención a **Moshé** y a los profetas, no se conmoverán aunque alguien regrese de entre los muertos.

Capítulo 17

פרק 17

1Y dijo a sus **talmidim**: Es necesario que vengan causas de problemas, pero infeliz es aquel por quien vienen.

2Bien le valdría que le pusieran al cuello una gran piedra y lo arrojarán al mar, antes que cause problemas a ninguno de estos pequeños.

3 Poned atención en vosotros mismos: si vuestro hermano hace mal, decidle una palabra áspera; y si tiene dolor por su pecado, que tenga perdón.

4 Y si te hace mal siete veces en un día, y siete veces viene a ti y te dice: Me arrepiento de lo que he hecho; que tenga perdón.

5 Los doce dijeron a **YESHÚA**: Aumenta nuestra fe.

6 Y dijo **YESHÚA**: Si vuestra fe fuera tan grande como un grano de mostaza, diríais a este árbol: Arráigate y plántate en el mar; y estaría hecho.

7 Pero ¿quién de vosotros, teniendo un siervo que ara o apacenta las ovejas, le dice: Cuando vuelva del

campo: Ven, siéntate y come,

8 ¿No dirá: Consígueme comida, prepárate y atiende mis necesidades hasta que haya comido y bebido; y después de eso usted puede tener el suyo?

9 ¿Alabará al siervo porque hizo lo que se le mandó?

10 De la misma manera, cuando hayas hecho todas

las cosas que te han sido dadas para hacer, di: No hay ningún provecho en nosotros, porque solo hemos hecho lo que se nos ordenó hacer.

11 Y aconteció que cuando estaban en el camino a **Yerushalayim** él pasó por **Shomron** y **Galil**

12 Y cuando entró en cierto pueblo pequeño, se encontró con diez hombres

que eran leprosos, y ellos, manteniéndose a distancia,

13 Dijeron a gran voz: **YESHÚA**, ten piedad de nosotros.

14 Y cuando los vio, dijo: Vayan, y que los **Kohenim** los vean. Y mientras iban, fueron limpiados.

15 Uno de ellos al verse sanado, volvió atrás

glorificando a **HASHEM** en
alta voz

16Y postrándose sobre su
rostro a los pies de
YESHÚA, le dio el crédito; y
él era un hombre de
Shomron.

17Y **YESHÚA** dijo: ¿No
fueron diez los hombres
que quedaron limpios?
¿dónde están los nueve?

18 ¿No ha vuelto ninguno de ellos para dar gloria a **HASHEM** sino sólo éste de una tierra extraña?

19 Y él le dijo: Levántate, y sigue tu camino; tu fe te ha sanado.

20 Y cuando los **Perushim** le hicieron preguntas acerca de cuándo vendría el reino de **YHVH ELOHIM**, él les dio una respuesta y dijo: El reino de **YHVH**

ELOHIM no vendrá a través de la observación:

21 Y los hombres no dirán: ¡Mira, está aquí! o ¡Ahí! porque el reino de **YHVH ELOHIM** está entre vosotros.

22 Y él dijo a sus **talmidim**: Llegará el momento en que tendrán un gran deseo de ver uno de los días del **Ben Ha Adám**, pero no lo verán.

23Dirán: Miren allí o miran acá, pero no salgan de sus casas ni corran tras ellos.

24Porque como en una tormenta se ve la luz brillante desde un extremo del cielo hasta el otro, así será el **Ben Ha Adám** cuando llegue su hora.

25Pero antes tendrá que sufrir mucho y ser apartado por esta generación.

26 Y como fue en los días de **Noaj**, así será en el día del **Ben Ha Adám.**

27 Estaban festejando y tomando esposas y casándose, hasta el día del desbordamiento de las aguas, cuando **Noaj** entró en el arca, y todos ellos fueron destruidos.

28 De la misma manera, en los días de Lot; estaban festejando y comerciando,

estaban plantando y
construyendo;

29 Pero el día en que Lot
salió de **Sedom**, descendió
fuego del cielo y vino
destrucción sobre todos
ellos.

30 Así será en el día de la
revelación del **Ben Ha
Adám**

31 En aquel día, si alguno
está sobre el terrado de la

casa, y sus bienes están en la casa, no descienda a tomarlos; y el que esté en el campo, no vuelva a su casa.

32Acordaos de la mujer de Lot.

33Si alguno intenta conservar su vida, se le quitará; pero si alguno da su vida, él la conservará.

34Os digo que en aquella noche habrá dos hombres durmiendo en una cama, y uno será llevado y el otro dejado ir.

35Dos mujeres estarán moliendo el grano juntas; uno será quitado y el otro dejado ir.

36-37Y ellos, respondiéndole, dijeron: ¿Dónde, Señor? Y les dijo:

Donde esté el cuerpo, allí
se juntarán las águilas.

Capítulo 18

פרק 18

1Y les contó una historia, cuyo punto era que los hombres debían seguir haciendo oración y no cansarse;

2Diciendo: Había un juez en cierta ciudad, que no tenía temor de **ELOHIM** ni respeto por el hombre:

3Y había una viuda en ese pueblo, y ella seguía viniendo a él y diciendo: Hágame Justicia contra el hombre que me ha hecho mal.

4Y por un tiempo no quiso; pero más tarde, se dijo a sí mismo: Aunque no tengo temor de **HASHEM** ni respeto por el hombre,

5Porque esta viuda me es molestia, le haré justicia;

porque ya me cansa
completamente su
frecuente venida.

6 Y dijo el **Adón** : Oíd las
palabras del juez malo.

7 ¿Y no hará **HASHEM** lo
recto en la causa de sus
Kadoshim, cuyos clamores
llegan de día y noche a sus
oídos, aunque se demore
en hacerlo?

8Os digo que pronto hará lo recto en su causa. Pero cuando vuelva el **Ben Ha Adam**, ¿Hallaré fe en la tierra?

9E hizo esta historia para algunas personas que estaban seguras de que eran buenas, y tenían una baja opinión de los demás:

10Dos hombres subieron al Templo para orar; uno

Perush y el otro un recaudador de impuestos.

11 El **Perush** tomando posesión de su puesto, se dijo a sí mismo estas palabras: Adonai, te doy gracias porque no soy como los otros hombres, que toman más de su derecho, que son malhechores, que son infieles a sus esposas, o incluso como este recaudador de impuestos.

12 Dos veces a la semana paso sin comer; Doy una décima parte de todo lo que tengo.

13 El recaudador de impuestos, en cambio, manteniéndose alejado, y sin levantar ni siquiera sus ojos al cielo, hizo señales de dolor y dijo: **ELOHIM**, ten piedad de mí, que soy un pecador.

14Os digo: Este hombre volvió a su casa con la aprobación de **HASHEM** y no del **Perush**: porque todo el que se enaltece, será envilecido, y el que se envilece, será enaltecido.

15Y le llevaron a sus hijos, para que pusiera sus manos sobre ellos: pero cuando los **talmidim** lo vieron, les dijeron palabras duras.

16 Pero **YESHÚA** envió por ellos, diciendo: Dejad que los niños vengan a mí, y no los desechéis, porque de los tales es el reino de **YHVH ELOHIM**.

17 De cierto os digo, que el que no se sometiere al reino de **YHVH ELOHIM** como un niño, no entrará en el cielo.

18 Y cierto hombre le hizo una pregunta, diciendo:

Rabí, ¿qué debo hacer para tener la vida eterna?

19 Y YESHÚA le dijo: ¿Por qué dices que yo soy bueno? Nadie es bueno, sino solo **HASHEM**.

20 Tú tienes conocimiento de lo que dice la Toráh: No seas infiel a tu mujer, no des muerte a nadie, no tomes lo que no es tuyo, no des falso testimonio, honra a tu padre y a tu madre.

21 Y él dijo: Todas estas cosas las he hecho desde que era niño.

22 Y **YESHÚA**, oyéndolo, le dijo: Una cosa aún tienes necesidad; toma el dinero de tus bienes, y dáselo a los pobres, y tendrás riquezas en el cielo; y ven tras de mí.

23 Pero al oír estas palabras se puso muy triste, porque tenía muchas riquezas.

24 **YESHÚA**, mirándolo,
dijo: ¡Qué difícil es para
aquellos que tienen
riquezas entrar al reino de
YHVH ELOHIM!

25 Es más fácil para un
camello pasar por el ojo de
una aguja, que para un
hombre que tiene mucho
dinero entrar en el reino de
YHVH ELOHIM.

26 Y los que estaban
presentes dijeron:

Entonces, ¿quién tendrá salvación?

27 Pero él dijo: Las cosas que no son posibles para el hombre son posibles para **HASHEM**.

28 Y **Shimeón Kefa** dijo: Mira, nosotros hemos dejado lo nuestro para seguir tus pasos.

29 Y él les dijo: De cierto os digo, que no hay hombre

que haya dejado casa o mujer o hermanos o padre o madre o hijos, por causa del reino de **YHVH ELOHIM**

30 ¿Quién no obtendrá mucho más en este tiempo, y en el mundo venidero, la vida eterna.

31 Y él tomó con él a los doce y les dijo: Ahora vamos a subir a **Yerushalayim**, y todas las cosas que fueron dichas

por los profetas fueron el cumplimiento para el **BEN ELOHIM**.

32 Porque él será entregado a los **goyim**, y será burlado y avergonzado:

33 Y le darán golpes crueles y lo matarán, y al tercer día resucitará.

34 Pero ellos no entendían el sentido de ninguna de estas palabras, y lo que él

decía no les era claro, y sus mentes no podían verlo.

35 Y aconteció que cuando llegó cerca de **Yerijo**, un cierto ciego estaba sentado a la vera del camino, pidiendo dinero a los que pasaban.

36 Y oyendo el ruido de mucha gente que pasaba, dijo: ¿Qué es esto?

37 Le dijeron: **YESHÚA** el **Net-Zaret** va pasando

38 Y dijo a gran voz: **YESHÚA**, Hijo de David, ten piedad de mí.

39 Y los que estaban al frente hicieron protestas y le dijeron: Cállate: pero él dijo aún más alto, o **Ben** David, ten piedad de mí.

40 **YESHÚA**, deteniéndose, dio orden de que viniera a

él, y cuando se acercó, le dijo:

41 ¿Qué quieres que haga por ti? Y dijo: **Adón**, para que pueda volver a ver.

42 Y **YESHÚA** dijo: Mira otra vez: tu fe te ha sanado.

43 Y enseguida él pudo ver, y fue tras él, dando gloria a **HASHEM** y todo el pueblo al verlo dio alabanzas a **HASHEM**.

Capítulo 19

פרק 19

1 Y entró en **Yerijó**, y al pasar por él,

2 Un hombre, llamado **Zakai**, que era el principal recaudador de impuestos y un hombre rico,

3 Trató de ver a **YESHÚA**, y no pudo hacerlo, a causa de la gente, porque era un hombre pequeño.

4Y él fue rápidamente delante de ellos y se subió a un árbol para verlo, porque iba por ese camino.

5Cuando **YESHÚA** llegó al lugar, miró para arriba y le dijo a **Zakai**: Date prisa y baja porque hoy estaré en tu casa.

6Y él descendió rápidamente, y lo recibió en su casa con alegría.

7Y cuando lo vieron, todos se enojaron, diciendo: Ha entrado en la casa de un pecador.

8Zakai, se puso delante de él y dijo a **YESHÚA**: Mira **Rabi**, la mitad de mis bienes doy a los pobres, y si he tomado algo de alguien indebidamente, le devuelvo cuatro veces más.

9Y **YESHÚA** le dijo: Hoy la salvación ha venido a esta

casa, porque aún él es un **Ben Avrahám.**

10 Porque el **Ben Ha Adám** vino a buscar a los que se desvían del camino, y para ser su Salvador.

11 Y mientras ellos estaban dando oído a estas palabras, él les hizo otra historia, porque él estaba cerca de **Yerushalayim**, y porque ellos eran de la opinión que el reino de

YHVH ELOHIM vendría enseguida.

12Entonces él dijo: Cierta hombre de alta cuna se fue a un país lejano para conseguir un reino para sí, y volver.

13Y envió por diez de sus siervos y les dio diez minas y les dijo: Negociad con esto hasta que yo venga.

14 Pero su pueblo no lo amaba, y envió representantes tras él, diciendo: No queremos a este hombre como nuestro gobernante.

15 Y cuando volvió, habiendo obtenido su reino, mandó que aquellos siervos a quienes había dado el dinero vinieran a él, para que tuviera cuenta de los negocios que habían hecho.

16Y vino el primero delante de él, diciendo: Adón, tu mina ha hecho diez minas.

17Y él le dijo su sirviente: Bien has hecho, buen siervo; porque en lo poco has sido fiel, tendrás autoridad sobre diez ciudades.

18Y vino otro, diciendo: Tu mina ha hecho cinco minas.

19 Le dijo también a este: Usted también tendrá a cargo cinco ciudades.

20 Y vino otro, diciendo: **Adón**, Aquí está tu mina, la cual guardé en un paño;

21 Porque tuve miedo, a causa de que eres un hombre duro: tomas lo que no pusiste, y echas grano donde no pusiste semilla.

22Él le dijo: Por las palabras de tu boca serás juzgado, mal siervo. Sabías que soy hombre duro, que tomo lo que no puse, y eché grano donde no puse semilla;

23¿Por qué, pues, no pusisteis mi dinero a ganar intereses, para que cuando viniera me lo devolviese doble?

24Y dijo a los que estaban cerca: Quitadle la mina, y dadla al que tiene diez.

25Y le dicen: él tiene diez minas.

26Y yo os digo que a todo el que tiene, se le dará más, pero al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará.

27Y en cuanto a los que estaban contra mí, que no me quieren por gobernante,

que vengan acá, y sean muertos delante de mí.

28Y cuando hubo dicho esto, pasó delante de ellos, subiendo a **Yerushalayim**.

29Y sucedió que cuando llegó cerca de **Beit-Pagei** y **Beit-Aniyah** por la montaña que se llama los Olivos, envió a dos de sus **talmidim**,

30 Diciendo: Entrad en el pueblito que está delante de vosotros, y al entrar veréis un asno amarrado con una cuerda, sobre el cual nunca se ha sentado hombre alguno; suéltalo y tómallo.

31 Y si alguno os dice: ¿Por qué lo lleváis? decid: El **Adón YESHÚA** lo necesita.

32 Y los que envió se fueron, y fue como él dijo.

33 Y cuando estaban agarrando el asno, sus dueños les dijeron: ¿Por qué tomáis el asno?

34 Y dijeron: El **Adón** tiene necesidad de él.

35 Y lo llevaron a **YESHÚA**, y pusieron sus ropas sobre el asno, y **YESHÚA** se montó sobre él.

36Y mientras él iba por su camino, pusieron sus ropas en el camino frente a él.

37Y cuando llegó cerca del pie de la Montaña de los Olivos, todos los **talmidim** con grandes voces alabaron a **HASHEM** con alegría, debido a todas las grandes obras que habían visto;

38diciendo: Una **Berajat** sobre el Rey que viene en

el nombre del **ADONAI ELOHIM**; **Shalom** en el cielo y gloria en las alturas.

39Y algunos de los **Perushim** entre la gente le dijeron: **Rabi**, haz que tus **talmidim** se callen.

40Y él respondió: Os digo que si estos hombres se callan, las mismas piedras hablarán.

41 Y cuando se acercó y vio la ciudad, se echó a llorar por ella,

42 Diciendo: Si tú, aun tú, conocieras hoy, ¡de las cosas que dan paz! pero no eres capaz de ver ni entender..

43 Porque vendrá el tiempo cuando tus atacantes te rodearán con un muro, y te rodearán y te pondrán cerco por todos lados,

44Y os nivelaré con la tierra, ya vuestros hijos con vosotros; y no habrá en ti piedra sobre piedra, por cuanto no viste que era el día de tu misericordia.

45Y entró en el templo y echó fuera a los que negociaban allí,

46Diciéndoles: Se ha dicho: Mi casa será casa de oración, pero vosotros la

habéis hecho cueva de ladrones.

47Y todos los días enseñaba en el Templo. Pero el jefe **Kohenim** y los maestros de la **Toráh** y los gobernantes del pueblo estaban tratando de darle muerte;

48Pero nada podían hacer, porque todo el pueblo se mantenía cerca de él, muy interesado en sus palabras.

Capítulo 20

פרק 20

1 Y sucedió que en uno de esos días, cuando él estaba enseñando a la gente en el templo y predicando las buenas nuevas,

2 Que el jefe **Kohenin** y el maestro de la **Toráh** y los gobernantes del pueblo vinieron a él y le dijeron: Haz claro a nosotros con qué autoridad haces estas

cosas y quién te dio esta autoridad.

3Y respondiendo él, les dijo: Os haré una pregunta, y vosotros me daréis una respuesta:

4El bautismo de **Yojanán** ¿fue del cielo o de los hombres?

5Y decían entre sí: Si decimos: Del cielo; él dirá:

¿Por qué no tuvisteis fe en él?

6 Pero si decimos: De los hombres; seremos apedreados por el pueblo, porque tienen la certeza de que **Yojanán** fue un profeta.

7 Ellos respondieron que no tenían idea de dónde venía.

8Y**ESHÚA** dijo: Y no os aclararé con qué autoridad hago estas cosas.

9Y contó al pueblo esta historia: Un hombre hizo una viña y dio el uso de ella a unos labradores y se fue a otro país por mucho tiempo.

10A su tiempo envió un siervo a los labradores para sacar parte del fruto de las vides; pero los obreros le

dieron golpes y lo despidieron sin nada.

11Envió a otro siervo, y le dieron azotes de la misma manera, y lo avergonzaron, y lo despidieron sin nada.

12Envió un tercero, y le dieron heridas y lo sacaron.

13Y dijo el señor del jardín: ¿Qué he de hacer? Enviaré a mi amado hijo; pueden darle respeto.

14 Pero cuando los obreros lo vieron, se dijeron unos a otros: Este es el que un día será el dueño de la propiedad: démosle muerte y la herencia será nuestra.

15 Y al echarlo fuera del jardín, le dieron muerte. ¿Qué hará ahora el señor con estos obreros?

16 Él vendrá y los destruirá y dará el jardín a otros. Y

cuando dijo esto: dijeron:
Que no sea así.

17 Pero él, mirándolos, dijo:
¿No está en la **Toráh**, La
piedra que los
constructores pusieron a un
lado, la misma ha venido a
ser la piedra principal del
edificio?

18 Todo el que caiga sobre
esa piedra será
quebrantado, pero el
hombre sobre quien caiga

la piedra será reducido a polvo.

19Y el jefe **Kohenin** y los maestros de la **Toráh** intentaron ponerle las manos encima en esa misma hora; y tenían miedo del pueblo, porque veían que él había creado esta historia contra ellos.

20Y lo vigilaron, y enviaron representantes secretos, que hacían el papel de

hombres buenos, a fin de que pudieran obtener algo de sus palabras, a causa de lo cual podrían entregarlo al Cesar, y al poder. del gobernante

21 Y le hicieron una pregunta, diciendo: **Rabí**, estamos seguros de que tu enseñanza y tus palabras son correctas, y que no tienes respeto por la posición del hombre, porque estás enseñando el

camino verdadero de
HASHEM.

22 ¿Es correcto que
paguemos impuestos al
Emperador o no?

23 Pero él vio en la pregunta
una trampa a través del
engaño religioso y les dijo:

24 Déjame ver una moneda.
¿De quién es la imagen y el
nombre? Y dijeron: Del
Emperador.

25Y él dijo: Entonces dad al Emperador las cosas que son del César, y a **HASHEM** las cosas que son de **HASHEM**.

26Y no pudieron sacar nada de estas palabras delante del pueblo; pero se maravillaron de su respuesta, y no dijeron nada.

27Y vinieron a él algunos de los **Tzedukim**, que dicen

que no hay regreso de entre los muertos; y ellos le dijeron a **YESHÚA**.

28 Rabí, Moshé dijo que si el hermano de un hombre llega a su fin, teniendo una esposa, pero sin hijos, su hermano debe tomar la esposa y formar una familia para su hermano.

29 Ahora bien, eran siete hermanos, y el primero

tenía mujer y llegó a su fin,
sin tener hijos;

30Y el segundo lo mismo.

31Y el tercero la tomó; y de
la misma manera, todos los
siete, sin tener hijos,
llegaron a su fin.

32Y al fin murió la mujer.

33Cuando resuciten de
entre los muertos, ¿de
quién será ella mujer?

porque todos los siete la tenían.

34 Y YESHÚA les dijo: Los hijos de este mundo están casados y tienen esposas;

35 Pero aquellos a quienes se les da la recompensa del siglo venidero y de resucitar de entre los muertos, no tienen esposas ni están casados;

36 Y la muerte ya no tiene poder sobre ellos, porque son iguales a los **malajim**, y son hijos de **HASHEM**, siendo de los que resucitarán de entre los muertos.

37 Pero aun **Moshé** lo aclaró que los muertos vuelven a la vida, diciendo: En la historia del espino ardiente, se explica quién es **ADONAI ELOHIM**. Él es el **ELOHIM** de **Avrahám**, el

ELOHIM de **Yishak**, y el **ELOHIM** de **Ya'akov**; es **ELOHIM** de vivos y no de muertos.

38 Ahora bien, él no es el **HASHEM** de los muertos, sino de los vivos: porque todos los hombres viven para él.

39 Y algunos de los maestros de la **Toráh**, en respuesta a esto, dijeron: **Rabí**, has dicho bien.

40 Y tenían miedo de hacerle más preguntas.

41 Y les dijo: ¿Por qué dicen que el **Mashiaj** es el **Ben David**?

42 Porque el mismo David dice en el libro de los Salmos: Dijo el **Adón** a mi **Adón**: “Siéntate a mi diestra”

43 hasta que ponga debajo de tus pies a todos los que están contra ti.

44 David entonces le da el nombre de **Adón**, entonces ¿cómo es posible que sea su hijo?

45 Y a oídos de todo el pueblo dijo a sus **talmidim**:

46 Apartaos de los maestros de la Ley, cuyo placer es andar con ropas largas, y

que se les digan palabras de respeto en las plazas del mercado, y ocupar los primeros asientos en la **Beit Knesset** y los primeros lugares en fiestas;

47Que toman los bienes de las viudas y ante los ojos de los hombres hacen largas oraciones; recibirán un castigo mayor.

Capítulo 21

פרק 21

1 Y mirando hacia arriba, vio a los hombres ricos que ponían sus ofrendas en la alcancía.

2 Y vio a una viuda pobre que echaba un cuarto.

3 Y él dijo: De cierto os digo: Esta viuda pobre ha dado más que todos ellos;

4 Porque ellos dieron de sus riquezas, teniendo más que suficiente para sí; pero ella, aun de su necesidad, echó todo su sustento.

5 Y algunos hablaban del Templo, de cómo se embellecía con piedras preciosas y con ofrendas, pero él dijo:

6 En cuanto a estas cosas que veis, vendrán días en que no descansará piedra

sobre piedra, sino que todo será derribado.

7Y ellos le dijeron: **Rabí**, ¿cuándo serán estas cosas? y ¿qué señal habrá cuando estos eventos hayan de suceder?

8Y él dijo: Cuidaos que no seáis engañados, porque vendrán muchos en mi nombre, diciendo: Yo soy el **Mashiaj**; y, el tiempo está cerca: no vayas tras ellos.

9Y cuando lleguen a vuestros oídos noticias de guerras y tiempos difíciles, no temáis; porque estas cosas tienen que ser, pero el final no será ahora.

10Entonces les dijo: Se moverá nación contra nación y reino contra reino.

11Habrá grandes temblores de tierra y brotes de enfermedades en varios lugares, y los hombres se

quedarán sin alimento; y habrá prodigios y grandes señales del cielo.

12 Pero antes de todo esto, os tomarán y serán muy crueles con vosotros, entregándoos a la **Beit Knesset** y a las cárceles, llevándoos ante reyes y gobernantes, por causa de mi nombre.

13 Y os servirá de testigo.

14 Así que cuídate de no preocuparte antes de que llegue el momento, acerca de las respuestas que darás:

15 Porque os daré palabras y sabiduría, para que ninguno de los que están contra vosotros os pueda vencer, o ponerlos en mal.

16 Pero vosotros seréis abandonados aun por vuestros padres y madres,

vuestros hermanos y
parientes y amigos; y
algunos de vosotros seréis
muertos.

17Y seréis aborrecidos de
todos los hombres por mi
causa.

18Pero ni un cabello de
vuestra cabeza será
destruido.

19 Pasando por todas estas cosas, conservaréis vuestra vida.

20 Pero cuando veáis ejércitos alrededor de **Yerushalayim**, entonces estad seguros de que su destrucción está cerca.

21 Entonces los que están en **Yahudeáh** vayan en fuga a las montañas; y los que están en medio del pueblo salen; y los que

están en el campo no dejen entrar.

22 Porque estos son los días de castigo, en los cuales se cumplirán todas las cosas de la **Toráh**.

23 Será duro para la mujer que está encinta, y para la que está de pecho, en aquellos días. porque vendrá gran angustia sobre la tierra, e ira sobre este pueblo.

24Y serán muertos a espada, y serán llevados cautivos a todas las naciones; y **Yerushalayim** será aplastada bajo los pies de los gentiles, hasta que se completen los tiempos de los **goyim**.

25Y habrá señales en el sol y la luna y las estrellas; y en la tierra, temor entre las naciones y duda por el gran estruendo del mar y de las olas;

26 Las fuerzas de los hombres se irán de ellos en el temor y en la espera de las cosas que vendrán sobre la tierra; porque los poderes de los cielos serán conmovidos.

27 Y entonces verán al **Ben Ha Adám** viniendo en una nube, con poder y gran gloria.

28 Pero cuando sucedan estas cosas, alzad vuestra

cabeza, porque vuestra salvación está cerca.

29Y les contó una historia: Mirad la higuera y todos los árboles;

30Cuando echan sus hojas tiernas, lo notáis, y os es claro que se acerca el verano.

31De la misma manera, cuando veáis que suceden estas cosas, podéis estar

seguros de que el reino de **YHVH ELOHIM** está cerca.

32 De cierto os digo: Esta generación no se acabará hasta que todo esté completo.

33 El cielo y la tierra se acabarán, pero mis palabras no se acabarán.

34 Pero estad atentos a vosotros mismos, no sea que vuestros corazones se

llenen de los placeres de la comida y del vino, y de los afanes de esta vida, y venga de repente sobre vosotros aquel día, y os atrape como en una red.

35 Porque así les sucederá a todos los que viven sobre la faz de toda la tierra.

36 Pero velad en todo momento con oración, para que podáis ser lo suficientemente fuertes

para pasar por todas estas cosas y tomar vuestro lugar ante el **Ben Ha Adam**

37Y todos los días enseñaba en el Templo y todas las noches salía a la montaña que se llama la Montaña de los Olivos para descansar.

38Y todo el pueblo vino temprano en la mañana para escuchar sus palabras en el Templo.

Capítulo 22

פרק 22

1 Estaba cerca la fiesta de los **Matzah**, que se llama **Pesaj**

2 Los jefes **Kohenim** y los maestros de la **Toráh** buscaban la oportunidad de darle muerte a **YESHÚA**, pero tenían temor a la gente.

3Ha-Satán entró en **Yahudáh Keriot**, que era uno de los doce.

4Y él se fue y tuvo una discusión con el jefe **Kohenim** y los gobernantes, acerca de cómo podría entregarlo a ellos.

5Se alegraron, y se comprometieron a darle dinero.

6Y él hizo un pacto con ellos para entregárselo, si tenía la oportunidad, cuando la gente no estaba presente.

7Y llegó el día de la fiesta de **Matzah**, cuando se sacrifica el Cordero de la **Pesaj**.

8**YESHÚA** envió a **Shimeón Kefa**, y **Yojanán**, diciendo: Id y preparad la

Pésaj para que lo tomemos.

9Y ellos le dijeron: ¿Dónde vamos a prepararlo?

10Y él les dijo: Cuando entréis en la ciudad veréis a un hombre que viene hacia vosotros con una vasija de agua; id tras él a la casa adonde él va.

11Y dile al adón de la casa: El **rabí**, dice: ¿Dónde está

el cuarto de huéspedes,
donde puedo tomar la
Pésaj con mis **talmidim**?

12Y os llevará a una gran
sala con mesa y sillas; allí
preparaos.

13Y fueron, y fue como él
había dicho e hicieron la
Seder Pésaj.

14Y cuando llegó el
momento, él se sentó, y sus
talmidim con él.

15Y él dijo: He tenido un gran deseo de guardar esta **Pésaj** con vosotros antes que venga a mi muerte;

16Porque os digo que no la tomaré hasta que esté completa en el reino de **YHVH ELOHIM.**

17Y él tomó una copa y dio una **Berajat** habiendo dado alabanza, él dijo: Hagan ustedes lo mismo y compartan esto.

18 Porque os digo que no tomaré del fruto de la vid hasta que venga el reino de **YHVH ELOHIM.**

19 Y él tomó pan y lo bendijo habiendo dado alabanza, él se lo dio a ellos cuando había sido partido, diciendo: Esto es mi cuerpo, que es entregado por ustedes: hagan esto en memoria mía.

20 Y de la misma manera, después de la comida, tomó la copa, diciendo: Esta copa es el **Brit Hadashá**, hecho con mi sangre que es dada por vosotros.

21 Pero la mano del que me engaña está conmigo en la mesa.

22 Porque se hará al **Ben Ha Adám** según el propósito de **HASHEM**, pero infeliz es aquel

hombre por quien es entregado.

23Y se preguntaban entre sí quién de ellos sería el que haría esto.

24Y hubo entre ellos una discusión sobre cuál de ellos era el mayor.

25Y él dijo: Los reyes de los **goyim** son señores sobre ellos, y los que tienen

autoridad reciben nombres de honor.

26 Mas no os suceda así; pero el que es mayor, hágase como el menor; y el que es jefe, como un siervo.

27 Porque ¿cuál es mayor, el invitado que está sentado a la mesa o el siervo que lo está sirviendo? ¿No es el invitado? pero yo estoy entre vosotros como un siervo.

28 Mas vosotros sois los que habéis estado conmigo en mis tribulaciones;

29 Y les daré un reino como mi **Abba** me lo ha dado a mí,

30 Para que comáis y bebáis en mi mesa en mi reino, y os sentéis como reyes, juzgando a las doce tribus de **Yisra'el**.

31 Shimeón, Ha-Satán ha pedido zarandearlos a ustedes y para ponerlos a prueba como se clasifica el grano bueno del malo.

32 Pero yo he orado por vosotros, para que vuestra fe no se aparte de vosotros; y cuando os volváis, fortaleced a vuestros hermanos.

33 Y él le dijo: **Adón**, listo estoy para ir contigo a la cárcel y a la muerte.

34 Y él dijo: Te digo, **Shimeón**, antes del segundo canto del gallo hoy, dirás tres veces que no me conoces.

35 Y él les dijo: Cuando los envié sin dinero ni alforja ni zapatos, ¿tenían necesidad de algo? Y ellos dijeron: Nada.

36Y él les dijo: Ahora bien, el que tenga alforja, o alforja para comida, tómelas; y el que no la tenga, dé su capa por dinero y tome una espada.

37Porque os digo que estas palabras se pondrán en efecto en mí, y él fue contado entre los malhechores: porque lo que se ha dicho en la **Toráh** acerca de mí tiene un fin.

38 Y dijeron: **Adón**, aquí tienes dos espadas. Y dijo: Basta.

39 Y él salió y se fue, por su camino, al Monte de los Olivos, y los **talmidim** fueron con él.

40 Y cuando llegó al lugar, les dijo: Orad para que no seáis tentados.

41 Y se alejó un poco de ellos y, cayendo de rodillas en oración, dijo:

42 ABBA ELOHIM, si es tu voluntad, aparta de mí esta copa: pero aun así, deja que se haga tu voluntad, no la mía.

43 Y vino a él un **malaj** para darle fuerzas.

44 Y estando en gran angustia de alma, la fuerza

de su oración se hizo más fuerte, y grandes gotas, como sangre, salieron de él, cayendo a tierra.

45Y, levantándose de la oración, llegó a los **talmidim**, y vio que estaban durmiendo de tristeza.

46Y él dijo: ¿Por qué duermen? Levántense y entréguense a la oración, para que no sean puestos a prueba.

47Y mientras él decía estas palabras, vino un grupo de gente, y **Yahudáh**, uno de los doce, estaba delante de ellos, y él se acercó a **YESHÚA** para darle un beso.

48Pero **YESHÚA** le dijo: **Yahudáh**, ¿Traicionas al **Ben Ha Adam** con un beso?

49Y viendo los que con él estaban lo que venía,

dijeron: **Rabí**, ¿no podemos hacer uso de nuestras espadas?

50Y uno de ellos hirió al siervo del sumo sacerdote, cortándole la oreja derecha

51Pero **YESHÚA**, dijo: Aguanta esto, por lo menos. Y tocándole la oreja, lo sanó.

52**YESHÚA** preguntó al jefe **kohenim** y a los capitanes

del Templo y a los gobernantes, que habían venido contra él: ¿Habéis salido como contra un ladrón, con espadas y palos?

53 Cuando estaba con vosotros en el templo todos los días, vuestras manos no estaban extendidas contra mí; pero esta es vuestra hora, y la autoridad del poder de las tinieblas.

54 Y lo hicieron prisionero y lo llevaron a la casa del principal **Cohen**. Pero **Shimeón** los siguió a distancia.

55 Y se encendió un fuego en medio de la plaza abierta, y estaban sentados juntos, y **Shimeón** estaba entre ellos

56 Y una sirvienta, viéndolo a la luz del fuego, y mirándolo con atención,

dijo: Este hombre estaba con él.

57 Pero él dijo: Mujer, no es verdad; No tengo conocimiento de él.

58 Y después de un poco de tiempo, otro lo vio y dijo: Tú eres uno de ellos; y dijo: Hombre, no lo soy.

59 Y después de una hora, otro hombre dijo: con decisión, Ciertamente este

hombre estaba con él,
porque él es de **Galil**.

60 Shimeón dijo: Hombre,
yo no tengo conocimiento
de estas cosas de que
hablas. Y en seguida,
mientras decía estas
palabras, se oyó el grito de
un gallo.

61 Alguien se volvió y miró a
Shimeón y vinieron a la
mente de **Shimeón** las
palabras del **Adón**, como

había dicho: Esta noche, antes de la hora del canto del gallo, me engañarás tres veces.

62Y salió llorando con amargura.

63Y los hombres en cuyas manos estaba **YESHÚA**, se burlaban de él y le daban golpes.

64Y tapándole los ojos, le dijeron: ¿Eres bastante

profeta para decir quién te dio ese golpe?

65 Y dijeron una serie de otras cosas malas contra él.

66 Y cuando se hizo de día, los gobernantes del pueblo se juntaron, con el principales **Kohenim** y los maestros de la **Toráh**, y lo llevaron ante su sanedrín, diciendo:

67 Si eres el **Mashiaj**, dilo.
Pero él dijo: Si te lo digo, no lo creerás;

68 Y si os hago una pregunta, no me daréis respuesta.

69 Pero en el futuro el **Ben Ha Adám** estará sentado a la diestra del poder de **HASHEM**

70 Y todos dijeron: ¿Eres tú entonces el **BEN ELOHIM**?

y él dijo: Tú dices bien, yo soy el **BEN ELOHIM**

71 Y dijeron: ¿Qué más necesidad tenemos de testimonio? tenemos las mismas palabras de su boca.

Capítulo 23

23 רק

1Y fueron todos y lo llevaron ante Pilato.

2E hicieron declaraciones en su contra, diciendo: Este hombre, que sepamos, ha estado enseñando a nuestra nación a hacer el mal, y a no pagar impuestos al Emperador de Roma, incluso diciendo que él mismo es **Mashiaj**, un rey.

3 Y Pilato le dijo: ¿Eres tú el Rey de los **Yehudim**? Y él dijo en respuesta: Tú lo dices.

4 Pilato dijo al jefe **Kohenim** y al pueblo. En mi opinión, este hombre no ha hecho nada malo.

5 Pero ellos se volvieron más violentos que antes, diciendo: Él ha hecho alboroto entre el pueblo, enseñando por todo

Yahudeáh desde **Galil**
hasta este lugar.

6 Pero ante estas palabras
Pilato dijo: ¿Es el hombre
de **Galil**?

7 Y cuando vio que estaba
bajo la autoridad de
Herodes, lo envió a él en
Yerushalayim en ese
momento.

8 Ahora bien, cuando
Herodes vio a **YESHÚA**, se

alegró mucho, teniendo mucho tiempo deseos de verlo, porque tenía noticias de él, y esperaba ver algunas maravillas hechas por él.

9Y le hizo muchas preguntas, pero no dijo nada.

10Y los **Kohenim** y los maestros de la **Toráh** estaban allí, haciendo

declaraciones contra él
violentamente.

11Y Herodes, con los
hombres de su ejército, lo
avergonzaron y se burlaron
de él, y vistiéndolo con
vestiduras resplandecientes,
lo envió de regreso a Pilato.

12Y ese día Herodes y
Pilato se hicieron amigos,
porque antes habían estado
enemistados.

13Y Pilato envió por los principales **Kohenim** y los gobernantes y el pueblo, y les dijo:

14Vosotros decís que este hombre ha estado enseñando cosas malas a la gente: ahora yo, después de examinar la cuestión delante de vosotros, no veo nada malo en este hombre en relación con las cosas que habéis dicho contra él:

15Y Herodes es de la misma opinión, porque nos lo ha devuelto; porque, como ves, no ha hecho nada por lo que yo pueda darle muerte.

16Y entonces le daré castigo y lo dejaré ir.

17-18Pero a gran voz decían todos juntos: Haced morir a este hombre, y liberad a **Bar-Abba**.

19 Ahora bien, este hombre estaba en la cárcel a causa de un ataque contra el gobierno en el pueblo, en el que había habido pérdida de vidas.

20 Y Pilato les dijo otra vez que era su deseo dejar libre a **YESHÚA.**

21 Pero ellos, dando voces, decían: ¡A la cruz con él!

22 Y les dijo por tercera vez:
¿Pues qué mal ha hecho?
No veo razón para darle
muerte: Lo castigaré y lo
dejaré ir.

23 Pero ellos seguían
clamando a gran voz:
¡Muera en la cruz! Y se
salieron con la suya.

24 Y Pilato dio su decisión
para que se cumpliera su
deseo.

25Y en respuesta a la petición de ellos, dejó ir libre a ese hombre que había estado en prisión por actuar contra el gobierno y causar la muerte, y **Yeshúa** se entregó a su placer.

26Y mientras se lo llevaban, pusieron las manos sobre **Shimeón** de Cirene, que venía del campo, y le hicieron llevar la cruz.

27Y una gran multitud de gente iba tras él, y de mujeres haciendo señas de dolor y llorando por él.

28Pero **YESHÚA** volviéndose a ellas, dijo: Hijas de **Yerushalayim**, vuestro llanto no sea por mí, sino por vosotras mismas y por vuestros hijos.

29Porque vienen días en que dirán: Bienaventurados los que no han tenido hijos,

cuyos cuerpos nunca han dado a luz, cuyos pechos nunca han dado leche.

30Y dirán a los montes: Desciendan sobre nosotros, y a los collados, cubran nuestros cuerpos.

31Porque si hacen estas cosas cuando el árbol está verde, ¿qué harán cuando esté seco?

32Y otros dos, malhechores, fueron llevados con él para ser muertos.

33Y cuando llegaron al lugar que se llama **Gólgota**, lo pusieron en la cruz, y a los malhechores, uno a la derecha y el otro a la izquierda.

34**YESHÚA** dijo: **ABBA ELOHIM**, que sean perdonados porque no

tienen conocimiento de lo que están haciendo. Y se repartieron entre sí sus vestidos por decisión del azar.

35 Y la gente miraba. Y los gobernantes se burlaron de él, diciendo: Era un salvador de otros; que haga algo por sí mismo, si él es el **Mashiaj**, el hombre de la selección de **BEN ELOHIM**.

36Y los hombres del ejército se burlaban de él, acercándose a él y dándole vino amargo,

37Y diciendo: Si tú eres el Rey de los **Yehudim**, libérate.

38Y estas palabras fueron puestas por escrito sobre él: “Este es el rey de los **“Yehudim”**”

39Y uno de los malhechores en la cruz, con amargura, le dijo: ¿No eres tú el **Mashiaj**? Sálvate a ti y a nosotros de esto.

40Pero el otro, protestando, dijo: ¿No tienes temor del **Mashiaj**? porque tenéis parte en el mismo castigo,

41Y con razón; porque tenemos la recompensa justa de nuestros actos,

pero este hombre no ha hecho nada malo.

42Y él dijo: **YESHÚA**, téngame presente cuando vengas en tu reino.

43Y él le dijo: De cierto te digo que hoy estarás conmigo en mi reino.

44Y era ya como la hora sexta; y toda la tierra estuvo oscura hasta la hora novena;

45 La luz del sol se apagó, y la cortina del Templo se partió en dos.

46 Y **YESHÚA** dio un fuerte grito y dijo: **ABBA ELOHIM**, en tus manos entrego mi **ruaj**: y habiendo dicho esto, durmió.

Nota del autor:

En el original hebreo, no se habla de muerte física sino que Yeshúa, durmió tres

días en el seno de Avraham y despertó al tercer día. El seno de Avrahám, es la parte más alta de la tierra donde yacen los santos del Altísimo que resucitarán en la segunda venida de Yeshúa el Mesías de Israel. Las profundidades de la tierra, son como un cuerpo humano. Lo más alto es el cerebro donde moran las almas en salvación. Oyeron el

mensaje, lo obedecieron y se sujetaron al Mesías de Israel.

47 Y cuando el capitán vio lo que se hacía, alabó a **HASHEM**, diciendo: Sin duda, este era un hombre recto.

48 Y todo el pueblo que se había reunido para verlo, cuando vieron las cosas que habían sucedido,

volvieron de nuevo
haciendo señales de dolor.

49 Y todos sus amigos y las
mujeres que venían con él
de **Galil**, estaban
esperando a la distancia,
mirando estas cosas.

50 Había ahora un hombre
llamado **Yosef**, varón de
autoridad, varón bueno y
recto

51 No dio su consentimiento a su decisión ni a sus acciones, de, un pueblo de **Yehudim**, que esperaba el reino de **YHVH ELOHIM**.

52 Este hombre fue a Pilato e hizo un pedido por el cuerpo de **YESHÚA**.

53 Y lo bajó, y envolviéndolo en una sábana, lo puso en un lugar excavado en la peña a modo de cadáver; y

nunca nadie había sido puesto en él.

54 Ahora era el día de la preparación y el **Shabbath** se acercaba.

55 Y las mujeres que habían venido con él fueron tras él y vieron el lugar y cómo su cuerpo había sido puesto a descansar

56 Y volvieron y prepararon especias aromáticas y

perfumes; y en el **Shabbath**
descansaron de acuerdo
con la **Toráh**.

Capítulo 24

פרק 24

1 Pero el primer día de la semana, al amanecer, llegaron al lugar donde había sido puesto su cuerpo, tomando las especias aromáticas que habían preparado.

2 Y vieron que la piedra había sido removida.

3Entraron, pero el cuerpo del **Rabí, YESHÚA** no estaba allí.

4Y estaban dudando, cuando vieron junto a ellos a dos hombres con ropas celestiales.

5Y estando sus rostros inclinados a tierra con temor, éstos les dijeron: ¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive?

6 No está aquí, ha vuelto a vivir: acordaos de lo que os dijo cuando aún estaba en **Galil**, cuando dijo:

7El **Ben Ha Adám** será entregado en manos de malhechores, y será muerto en la cruz, y al tercer día resucitará.

8Y sus palabras volvieron a sus mentes,

9Y saliendo de aquel lugar, dieron cuenta de todas estas cosas a los once **talmidim** y a todos los demás.

10Ahora bien, ellos eran **Myriam** de **Magdala**, y **Yojanán**, y **Myriam** la madre de **Ya'akov**: y las otras mujeres con ellas dijeron estas cosas al resto de los **talmidim**.

11 Pero estas palabras les parecían locura, y no creían en ellas.

12 Pero **Shimeón** se levantó y fue al lugar donde habían puesto el cuerpo, y mirando adentro no vio nada sino las sábanas, y se fue a su casa lleno de asombro por lo que había sucedido.

13 Y luego, dos de ellos, en ese mismo día, iban a un

pequeño pueblo llamado Emaús, que estaba como a siete millas de **Yerushalayin**.

14 Y conversaban entre sí acerca de todas aquellas cosas que habían sucedido.

15 Y mientras ellos estaban hablando y preguntando juntos, **YESHÚA** mismo se acercó y caminó con ellos.

16 Pero sus ojos no estaban abiertos para que pudieran conocerle.

17 Y él les dijo: ¿De qué habláis entre vosotros mientras caminan?

18 Entonces parándose, y mirándolo con tristeza, uno de ellos, llamado **Cleopas**, le dijo: ¿Eres tú el único hombre que vive en **Yerushalayim** que no ha tenido noticias de las cosas

que han sucedido allí en este tiempo?

19 Y les dijo: ¿Qué cosas? Y dijeron: Las cosas que hicieron a **YESHÚA** el de **Net-Zaret**, que fue profeta, grande en sus hechos y en sus palabras, delante de **HASHEM** y de todo el pueblo:

20 Y cómo los principales **Kohenim** y nuestros gobernantes lo entregaron

para que fuera muerto en la cruz.

21 Pero esperábamos que él sería el Salvador de **Yisra'el**. Además de todo esto, ahora ha dejado pasar tres días desde el tiempo en que estas cosas sucedieron;

22 Y algunas mujeres entre nosotros nos causaron asombro, porque fueron

temprano al lugar donde su cuerpo había sido puesto,

23Y no estaba allí; entonces vinieron diciendo que habían visto una visión de un **malaj** que decía que estaba vivo.

24Y algunos de los que estaban con nosotros fueron al lugar, y vieron que era como las mujeres habían dicho, pero a él no lo vieron.

25 Y dijo: ¡Oh insensatos!
¡Cuán lentos sois para dar fe a lo que han dicho los profetas!

26 ¿No era necesario que el **Mashiaj** pasara por estas cosas, y viniera a su gloria?

27 Y les aclaró todas las cosas en la **Toráh**, de **Moshé** y de todos los profetas, que tenían que ver con él.

28 Y llegaron cerca del pueblo adonde iban, y él parecía como si estuviera pasando;

29 Pero ellos lo retuvieron, diciendo: No te vayas, porque la tarde está cerca, el día casi se ha ido. Y entró con ellos.

30 Y cuando estuvo sentado con ellos a la mesa, tomó el pan, y dijo palabras de

Berajat y, repartiéndolo, se lo dio a ellos.

31 Y entonces sus ojos se abrieron, y lo conocieron, pero él se apartó de su vista.

32 Y se decían el uno al otro: ¿No ardía nuestro corazón en nosotros mientras nos hablaba en el camino, aclarándonos las Santas Escrituras?

33 Y en esa misma hora se levantaron y regresaron a **Yerushalayim**, donde los once y los demás se habían reunido.

34 Y les dijeron: Verdaderamente el **Rabí** ha vuelto a la vida, y **Shimeón** lo ha visto.

35 Y dieron cuenta de las cosas que habían acontecido en el camino, y

de cómo, cuando les dio pan, le conocieron.

36 Y mientras decían estas cosas, él mismo estaba entre ellos, y les dijo: ¡**Shalom** sea con vosotros!

37 Pero ellos estaban llenos de miedo, pensando que estaban viendo un **ruaj**.

38 Y les dijo: ¿Por qué estáis turbados, y por qué

vuestros corazones están llenos de dudas?

39 Véase; mis manos y mis pies: soy yo mismo; pon tus manos sobre mí y asegúrate; porque un **Ruaj** no tiene carne y huesos como veis que yo tengo.

40 Y habiendo dicho esto, les hizo ver sus manos y sus pies.

41 Y como estaban todavía dudando de gozo y de asombro, les dijo: ¿Tenéis aquí algo de comer?

42 Y le dieron un poco de pescado cocido.

43 Y delante de sus ojos comió.

44 Y él les dijo: Estas son las palabras que les dije cuando aún estaba con ustedes, cómo era

necesario que todas las cosas que están en la **Toráh** de **Moshé** y los profetas y en los **tefillim** acerca de mí, tuvieron cumplimiento.

45Entonces se les abrieron los ojos en las Escrituras y en sus mentes.

46Y él les dijo: Así está escrito en la **Toráh**, que el **Mashiaj** sufriría la muerte, y

volvería a la vida al tercer día;

47Y esa enseñanza acerca de un cambio de corazón y el perdón de los pecados debe ser dada a **Yerushalayim** primero y luego a todas las naciones en su nombre.

48Vosotros sois testigos de estas cosas.

49Y ahora os enviaré lo que mi **Abba** se ha comprometido a daros, pero no os vayáis de la ciudad, hasta que os llegue el poder del cielo.

50Y los sacó hasta que estuvieron cerca de **Bet-Aniah**, y alzando sus manos, los bendijo.

51Y mientras lo hacía, se apartó de ellos y fue llevado al cielo.

52Y ellos lo adoraron y regresaron a **Yerushalayim** con gran alegría.

LIBRO DEL EVANGELISTA MATEO

ספר האוונגליסט מת'יו

Capítulo 1

פרק 1

1El libro de las generaciones de **YESHÚA Ha Mashiaj**, el **Ben David** y **Ben Avrahám**.

2del Ben Avraham fue Yitzjak; del Ben Yitzjak fue Ya'akov; y del Ben Ya'akov, fueron Ben Yahudáh y sus hermanos;

3del Ben Yahudáh fue Ben Peretz y Zeraj de Tamar; y del Ben Peretz fue Hetzron; y del Ben Hetzron fue Ben Ram;

4del Ben Ram fue Aminadav; y del Ben Aminadav fue Nahshon; y del Ben Nahshon fue Salmón;

5del Ben Salmón de Rahab fue Booz; y del Ben Ruth

fue Oved; y del Ben Oved fue Yishaí.

6del Ben Yishai was David el rey; y del Ben David fue Shlomó, hijo de la que había sido mujer de Uriyah;

7del Ben Shlomó fue Rejabeam; y del Ben Rejabeam fue Aviyah; y del Ben Aviyah fue Asa;

8del Ben Asa fue Yehoshafat y del Ben

Yehoshafat fue Yoram; y Ben Yoram fue Uziyah;

9del Ben Uzíyah fue Yotam; y el Ben Yotam fue Ajaz; y del Ben Ajaz fue Hizkiyah;

10del Ben hiskiyah fue Manaséh; y del Ben Manaséh, fue Ben Amón; y del Ben Amón fue Yosiyah;

11del Ben Yosiyah fue el padre de Yejanyah, Koniyah, Yehoyahim y sus

hermanos, en el tiempo de la deportación a Babilonia.

12 después de la deportación a Babilonia, Yejanyah tuvo a Shealtiel y Shealtiel tuvo a Zerubabel;

13 Ben Zorobabel tuvo a Abihud; y el Ben Abihud tuvo a Eliaquim; y el Ben Eliaquim tuvo a Ben Azur;

14 Ben Azur tuvo a Tzadok; y el Ben Tzadok tuvo a

Yahin, y el Ben Yahim tuvo a Elijud.

15Elijud tuvo a Eleazar; y Eleazar tuvo a Matthán; y Matthan tuvo a Ya'akov.

16del Ben Ya'akov fue el padre de **Yosef**, el esposo de **Miryam**, quien dio a luz al **Mashiaj**, cuyo nombre es: **YESHUA Ha Mashiaj**

17Así que todas las generaciones desde

Avraham hasta David, son catorce generaciones; y desde David hasta la deportación a Babilonia, catorce generaciones; y desde la deportación de Babilonia hasta la venida del **ADONÁI YESHÚA**, hay catorce generaciones.

Nota de autor:

Los judíos tienen un calendario lunar que va por el año 5784 al año 2023.

En el año 5777 terminó el último jubileo judío, y en el año 5778, empezó el milenio 7000.

En Occidente, vamos por el año 2023 después del nacimiento del Mesías Judío. Pero Yeshúa no nació en el año 2000 sino en el año 5 de la Era Antigua.

Es decir, estamos en este calendario en el año 2028.

Si al año 2028 le
agregamos los cuatro mil
años desde Adán hasta el
nacimiento del Mesías
Judío, ya tendremos 6028
años de historia humana
desde Adán hasta nuestros
días.

Si tomamos los 6028 años
y le restamos al día de hoy
los 5784 años del
calendario lunar hebreo,
tenemos un atraso del

tiempo de 244 años. O sea, que hace mucho rato estamos viviendo en el séptimo milenio, y todavía la mente humana no ha salido del sexto milenio.

Lo que ocurrió en Israel en un día 7 y en un Shabbat, fue que el cielo le reveló a Israel el final de su Toráh; le reveló al mundo árabe el final de su Corán, y le reveló al mundo occidental, el final del catolicismo

romano y del cristianismo protestante.

El 7 del Shabbath en Octubre del 2023, fue el inicio del cuarto reino político de Daniel 7:7.

18 Ahora bien, el nacimiento de **YESHÚA Ha Mashiaj**, fue de esta manera: cuando su madre **Myriam** iba a casarse con **Yosef**, antes de que se unieran, se hizo el descubrimiento de que

ella estaba encinta por el poder del **RUAJ HAKODESH.**

19Yosef su esposo, siendo un hombre recto, y no deseando hacer de ella un escándalo público, pensó repudiarla en privado.

20Pero mientras él pensaba en estas cosas, **un malaj de Adonai**, se le apareció en sueños y le dijo: **Yosef**, Ben David, no

temas recibir a **Myriam** tu mujer; porque lo que está en su cuerpo es del **RUAJ HAKODESH**.

21 Y dará a luz un hijo; y le darás por nombre **YESHÚA**; porque él dará a su pueblo la salvación de sus pecados.

22 Todo esto aconteció para que se cumpliese la palabra del **ADONAI ELOHIM** por medio del profeta,

23 Mirad, la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre **Emmanuel**, es decir, **ELOHIM** con nosotros. Véase: **YESHAYAH 7:14.**

24 Yosef, hizo como el **Malaj de ADONAI ELOHIM** le había dicho, y la tomó como su esposa;

25 Y él no tuvo relación con ella hasta que ella dio a luz un hijo; y le dio el nombre de **YESHÚA.**

Capítulo 2

פרק 2

1Y cuando se dio el nacimiento de **YESHÚA** en **Beit-Lejem** de **Yahudáh**, en días del rey Herodes, unos magos vinieron del oriente a **Yerushalayim**.

2Diciendo: ¿Dónde está el Rey de los **Yehudim**, cuyo nacimiento ha tenido lugar ahora? Hemos visto su estrella en el oriente y

hemos venido a rendirle culto.

3Y cuando esto llegó a oídos del rey Herodes, se turbó, y toda **Yerushalayim** con él.

4Y reunió a todos los principales **Kohenim** y **Rabis** de la **Toráh**, preguntándoles dónde sería el lugar de nacimiento del **Mashiaj**.

5 Le dijeron: En **Beit-Lejem** de **Yahudáh** porque así consta en los escritos del profeta. véase: **MIJAH 5:2.**

6 Tú, **Beit-Lejem** en la tierra de **Yahudáh**, no eres la más pequeña entre los príncipes de **Yahudáh**; de ti saldrá un gobernante, que será el guardián de mi pueblo **Yisra'el.**

7 Entonces Herodes mandó llamar a los magos en

privado y les preguntó a qué hora había sido vista la estrella.

8Y los envió a **Beit-Lejem** y les dijo: Id y comprobad dónde está el niño; y cuando lo hayas visto, avísame, para que pueda ir y adorarlo.

9Y después de oír al rey, se pusieron en camino; y la estrella que vieron en el oriente iba delante de ellos,

hasta que se posó sobre el lugar donde estaba el niño.

10 Cuando vieron la estrella se llenaron de alegría.

11 Y entrando en la casa, vieron al niño con **Myriam** su madre; y postrándose sobre sus rostros le rendían culto; y de su cofre le dieron ofrendas de oro, perfumes y especias aromáticas.

12El **RUAJ HAKODESH**, les aclaró en un sueño que no volvieran a Herodes; así que entraron en su país por otro camino.

13Cuando se habían ido, un **Malaj de Adonai**, vino a **Yosef** en un sueño, diciéndole: levántate y toma al niño y a su madre, y vete a **Mitzrayim** y no salgas de allí hasta que yo te dé la palabra; porque

Herodes estará buscando al niño para darle muerte.

14 Así que él tomó al niño y a su madre de noche, y se fue a **Mitzrayim**.

15 Estuvo allí hasta la muerte de Herodes; para que se cumpliese la palabra del **ADONAI ELOHIM** por medio del profeta: “De **Mitzrayim** envié por mi **Ben Kadosh**: Véase: **HOSHE’A 11:1**

16Entonces Herodes, cuando vio que había sido engañado por los sabios, se enojó mucho; y envió a matar a todos los niños de **Beit-Lejem** y en todos sus alrededores, de dos años para abajo, según el conocimiento que había tomado con cuidado de los magos.

17Entonces se cumplió la palabra del profeta **Irmeyahu** cuando dijo:

18En Ramah hubo un sonido de llanto y gran tristeza en **Rajel** llorando por sus hijos, y no quería ser consolada por la muerte de los inocentes. véase: **IRMEYAHU 31:15**

19Pero al morir Herodes, un **Malaj** del **ADONAI ELOHIM**, vino en sueños a **Yosef** en **Mitzrayim**.

20Diciéndole: levántate y toma al niño y a su madre, y

vete a la **Eretz Yisra'el**, porque han muerto los que atentaban contra la vida del niño.

21 Y levantándose, tomó al niño y a su madre, y vino a la **Eretz Yisra'el**.

22 Pero cuando llegó a sus oídos que Arquelaos gobernaba en **Yahudáh** en lugar de su padre Herodes, tuvo miedo de ir allí; y habiéndole dado el

ADONAI ELOHIM en sueños la noticia del peligro, se apartó por los campos de **Galil**.

23 Vino y habitó en una ciudad llamada **Net-Zaret** para que se cumpliese la palabra profética: Será llamado: **Netzri**. Véase: **Luka 4:16 Y Yojanán1:45-46**.

Capítulo 3

פרק 3

1En aquellos días, vino **Yojanán** predicando en el desierto de **Yahudeáh**.

2Diciendo: Aparten sus corazones del pecado; porque el reino de los cielos está cerca.

3Porque éste es de quien dijo el profeta **Yeshayah**: Voz del que clama en el

desierto: Preparad el camino del **Adonai**, y enderezad sus caminos.

4Ahora bien, **Yojanán**, estaba vestido de pelo de camello, con una correa de cuero alrededor de él; y su comida era langostas y miel.

5Entonces salía a él toda **Yahudeáh** y **Yerushalayim**, y todo el

pueblo cercano al Río **Yarden**.

6Y fueron bautizados por él en el Río **Yarden**, diciendo abiertamente que habían hecho mal.

7Pero cuando vio que muchos de los **perushim y tzedukim** venían a su bautismo, les dijo: Raza de víboras ¿a qué palabra habéis creído y de quién huis de la ira venidera?

8Que vuestro cambio de corazón se vea en vuestras obras:

9Y no se digan a ustedes mismos: Tenemos a **Avrahám**, por padre; porque os digo que El Nombre del Todopoderoso **YHVH ELOHIM**, puede hacer de estas piedras hijos a **Avrahám**.

10Y aun ahora el hacha está puesta a la raíz de los

árboles; pues, todo árbol que no da buen fruto, se corta y se echa en el fuego.

11 En verdad, doy el bautismo con agua a aquellos de ustedes cuyo corazón ha cambiado; pero el que viene detrás de mí es mayor que yo, cuyo calzado no soy bueno para calzar: él os bautizará con El **RUAJ HAKODESH** y con fuego:

12En cuya mano está el instrumento con que limpiará su grano; él pondrá el buen grano en su almacén, pero los desechos serán quemados en el fuego que nunca se apagará.

13Entonces **YESHÚA** vino de **Galil** a **Yojanán** el bautista para ser bautizado por él en el **Yarden**.

14 Pero **Yojanán** se lo impidió, diciendo: Soy yo el que necesita ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí?

15 Mas **YESHÚA** le respondió: Déjalo así por ahora, porque nos conviene completar la justicia. Luego le dio el bautismo.

16 **YESHÚA**, habiendo sido bautizado, inmediatamente subió del agua; y al abrirse los cielos, vio al **Ruaj** de

ELOHIM, que descendía sobre él en forma de paloma;

17Y salió una voz del cielo, que decía: Este es mi amado **Ben** en quien tengo complacencia

Capítulo 4

פרק 4

1Entonces **YESHÚA** fue enviado por **Ha RUAJ KADOSH** al desierto para ser probado por **Ha-Satán**.

2Después de pasar cuarenta días y cuarenta noches sin comer, tuvo necesidad de ingerir alimento.

3Y vino **Ha-Satán** y le dijo a **YESHÚA**: Si eres el **BEN ELOHIM**, da la palabra para que estas piedras se conviertan en pan.

4Pero él respondió y dijo: Escrito está: El pan no es la única necesidad del hombre, sino toda palabra que sale de la boca del **ADONAI ELOHIM**.

5Entonces el maligno lo llevó a la ciudad santa; y lo

puso en lo más alto del Templo y le dijo:

6 Si eres **BEN ELOHIM** déjate caer; porque escrito está: Él dará a sus **malajim** el cuidado de Ti; y en sus manos te sostendrán, para que tu pie no sea aplastado en las piedras.

7 **YESHÚA** le dijo: También está en las Escrituras: No tentarás al **ADONAI** tu **ELOHIM**.

8Nuevamente, el maligno lo llevó a un monte muy alto, y le dejó ver todos los reinos del mundo y la gloria de ellos;

9Y él le dijo: Todo esto te daré, si te postras sobre tu rostro y me adorares.

10Entonces **YESHÚA** le dijo: Fuera **Ha-Satán**, porque fue dicho en las Escrituras: Da culto al

Adonai tu **ELOHIM**, y sé su
único servidor

11Entonces el diablo se
alejó de él, y los **Malajim**
vinieron y cuidaron de él.

12Cuando llegó a los oídos
de **YESHÚA** que **Yojanán**
había sido encarcelado, se
fue a **Galil**.

13**YESHÚA** partió de **Net-**
Zaret, vino y habitó en
Kefar-Naum, que está

junto al mar, en la tierra de
Zevulun y Naftalí.

14 Para que se cumpliera la
palabra del profeta
Yeshayah. Véase:
YESHAYAH 9:12.

15 La Eretz de Zevulun y
Naftalí, camino del mar,
está al otro lado del
Yarden, Galil de los
goyim.

16 El pueblo que estaba en tinieblas vio una gran luz, y a los que estaban en la tierra de sombra de muerte les salió el alba.

17 Desde entonces **YESHÚA** anduvo predicando y diciendo: Aparten el pecado de sus corazones, porque el reino de los cielos está cerca.

18 Y andando él junto al mar de **Galil**, vio a dos

hermanos, **Shimeón**, cuyo nombre **goyim** es Pedro, que significa: Piedra o **Kefa** en hebreo, y **Andri**, su hermano, que echaban una red en el mar; porque eran pescadores.

19 Les dijo: venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres

20 Enseguida soltaron las redes y fueron tras él.

21 Pasando por allí, vio a otros dos hermanos, **Ya'akov** y **Yojanán** hijos de **Zavdai** en la barca con su padre, cosiendo sus redes; y él les dijo: Ven y síganme.

22 Ellos se fueron directamente de la barca y de su padre, y fueron tras él.

23 Recorría **YESHÚA** por toda **Galil**, enseñando en las **Beit Knesset** de ellos, y

predicando el evangelio del reino de **YHVH ELOHIM**, y sanando a los que estaban enfermos entre el pueblo.

24 Por toda Siria corrió la noticia de él y le llevaron a todos los que estaban enfermos de diversas enfermedades y dolores, los que tenían malos **ruajim** y los que estaban desquiciados, y los que no tenían poder para moverse. y les hizo el bien.

25 Le siguió una gran multitud de **Galil**, **Decápolis**, **Yerushalayim** y **Yahudeah** y del otro lado del **Yarden**.

Capítulo 5

פרק 5

1Viendo **YESHÚA** a grandes masas de gente, subió al monte; y cuando se sentó, se le acercaron sus **talmidim**.

2Con estas palabras les dio enseñanza, diciendo:

3Felices los pobres en su **ruaj**, porque de ellos es el reino de los cielos.

4 Felices los que están tristes, porque ellos serán consolados.

5 Felices los mansos, porque ellos heredarán la tierra.

6 Felices aquellos cuyo corazón anhela la justicia, porque tendrán su galardón

7 Felices los que tienen misericordia, porque ellos recibirán misericordia.

8 Felices los limpios de corazón, porque ellos verán al **ADONAI ELOHIM**.

9 Felices los pacificadores, porque ellos serán llamados **BEN ADONAI ELOHIM**.

10 Felices los que son atacados por causa de la justicia, porque de ellos será el reino de los cielos.

11 Bienaventurados seréis cuando los hombres os calumnien, y sean crueles con vosotros, y digan todas las cosas malas contra vosotros con mentira, por causa de Mi **Kadosh Shem**

12 Alegraos y llenaos de gozo; porque grande es vuestra recompensa en los cielos; porque así fueron atacados los profetas que os precedieron.

13 Vosotros sois la sal de la tierra; pero si su sabor se va de la sal, ¿cómo le haréis de volver a salar? entonces no sirve para nada sino para ser pisoteada bajo los pies de los hombres.

14 Vosotros sois la luz del mundo. Un pueblo puesto en una colina puede ser visto por todos.

15 Y no se pone una luz debajo de una mesa, sino

sobre la mesa; para que sus rayos alumbren a todos los que están en la casa.

16 Así alumbre vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y den gloria a vuestro **Abba** que está en el cielo.

17 Nadie piense que he venido para poner fin a la ley y a los profetas. No he venido para destruir, sino

para cumplir con los mandamientos.

18 De cierto os digo: Que hasta que el cielo y la tierra sean consumados, ni una letra ni una parte de letra será quitada de la ley, hasta que todo se haya cumplido.

19 Cualquiera, pues, que se oponga a la más pequeña de estos **Mizvot**, enseñando a los hombres a hacer lo mismo, muy

pequeño será nombrado en el reino de los cielos; pero el que guarda los mandamientos enseñando a otros a guardarlos, será llamado grande en el reino de **HASHEM.**

20 Porque os digo que si vuestra justicia no es mayor que la justicia de los maestros de la **Toráh** y de los **Perushim**, jamás entraréis en el reino de **YHVH ELOHIM.**

21 Sabes que se dijo en los tiempos antiguos: No se puede dar muerte; y, cualquiera que dé muerte a su prójimo, estará en peligro de ser juzgado:

22 Pero yo os digo que todo el que se enoje contra su hermano estará en peligro de ser juzgado; y el que diga a su hermano, Raca, estará en peligro del Sanedrín; y cualquiera que diga: Necio, estará en

peligro del infierno de fuego.

24 Mientras tu ofrenda está aún delante del altar, primero ve y haz las paces con tu hermano, luego ven y haz tu ofrenda.

25 Ponte pronto de acuerdo con el que tiene una causa contra ti en la ley, mientras estés con él en el camino, no sea que te entregue al juez y el juez te entregue a

la policía y seas puesto en prisión.

26 De cierto os digo, que no saldréis de allí hasta que paguéis hasta el último centavo.

27 Sabes que fue dicho: No puedes tener unión con la mujer de otro hombre:

28 Pero yo os digo que todo aquel cuyos ojos están puestos en una mujer con

deseo, ha tenido conexión con ella en su corazón.

29 Y si tu ojo derecho es causa de molestia para ti, sácalo y quítalo de ti; porque es mejor sufrir la pérdida de una parte, que todo tu cuerpo vaya al infierno.

30 Y si tu mano derecha te fuere molestia, córtala y quítala de ti; porque es mejor sufrir la pérdida de

una parte, que todo tu cuerpo vaya al infierno.

31 También se dijo: Cualquiera que repudia a su mujer, tiene que darle una declaración por escrito para este propósito:

32 Pero yo os digo que cualquiera que repudia a su mujer por cualquier otra causa que no sea por adulterio, la hace falsa para con su marido; y el que la

toma por mujer después de haberla repudiado, no es verdadero marido para ella.

33 Sabéis que fue dicho en los tiempos antiguos: No hagáis juramentos en falso, sino haced efectivos vuestros juramentos al Señor:

34 Pero yo os digo: No juréis en ninguna manera: no por el cielo, porque es la sede de **HASHEM**.

35 O por la tierra, porque es el lugar de descanso para su pie; o por **Yerushalayim**, porque es la ciudad del gran Rey.

36 No puedes jurar por tu cabeza, porque no puedes hacer blanco o negro un cabello.

37 Pero que vuestras palabras sean simplemente: Sí o No: y

todo lo que sea más que esto, es del Maligno.

38 Sabéis que fue dicho: Ojo por ojo, y diente por diente:

39 Pero yo os digo: No uséis la fuerza contra el hombre malo; pero al que te dé un golpe en el lado derecho de la cara, vuélvele el izquierdo.

40Y si alguno pleitea contigo y te quita la túnica, no te la quites.

41Y cualquiera que os haga andar una milla, acompañañale dos.

42Da al que viene con un pedido, y no le quites tu propiedad al que quiera usarla por un tiempo.

43 Sabes que fue dicho: Ten amor por tu prójimo y odio por el que está contra ti:

44 Pero yo os digo: tened amor por los que están contra vosotros, y haced oración por los que os son crueles.

45 Para que seáis hijos pequeños de vuestro **Abba** que está en el cielo; porque su sol da luz a los malos y a los buenos, y hace llover

sobre el justo y sobre el pecador.

46 Porque si amáis a los que os aman, ¿qué mérito tenéis? ¿No hacen lo mismo los recaudadores de impuestos?

47 Y si dices: Buen día sólo a tus hermanos, ¿qué haces más que los demás? Ni siquiera los **goyim** son iguales.

48 Sed, pues, completos en justicia, como vuestro **Abba Kadosh** que es completo en el cielo.

Capítulo 6

פרק 6

1Guardaos de hacer vuestras buenas obras delante de los hombres, para ser vistos de ellos; o no tendréis recompensa de vuestro **Abba Kadosh** que está en el cielo.

2Cuando, pues, deis dinero a los pobres, no hagáis alboroto, como hacen los falsos de corazón en la **Beit**

Knesset y en las calles, para ser alabados por los hombres. De cierto os digo que ya tienen su recompensa.

4Para que tu dádiva sea en secreto; y vuestro **Abba** que ve en lo secreto, os dará vuestra recompensa.

5y cuando hagáis vuestras oraciones, no seáis como los hombres de corazón falso, que se complacen en

levantarse y decir sus oraciones en la **Beit Knesset** y en las esquinas de las calles para ser vistos por los hombres. De cierto os digo que ya tienen su recompensa.

6 Pero cuando hagas tu oración, entra en tu cuarto privado y, cerrando la puerta, di una oración a tu Padre en secreto, y tu padre celestial que ve en lo

secreto, te dará tu recompensa.

7Y en vuestra oración no hagáis uso de las mismas palabras una y otra vez, como hacen los gentiles: porque ellos tienen la idea de que **HASHEM**, les hará caso por su palabrería ociosa.

8Así que no seáis como ellos; porque vuestro **Abba** tiene conocimiento de

vuestras necesidades aun antes de que le hagáis vuestras peticiones.

9Que esta sea, pues, vuestra oración: **Abba Kadosh** que estás en el cielo, que tu nombre sea santificado.

10Venga a nosotros tu reino. Hágase tu voluntad, en el cielo, así como en la tierra.

11 Danos hoy tu pan para nuestras necesidades.

12 Y líbranos de nuestras deudas, como hemos perdonado a los que nos deben.

13 Y no seamos tentados, sino protégenos del maligno.

14 Porque si dejáis que los hombres tengan perdón de sus pecados, tendréis

perdón de vuestro **Abba Kadosh** que está en el cielo.

15 Pero si no dejáis que los hombres tengan el perdón de sus pecados, no tendréis el perdón de vuestro Padre por vuestros pecados.

16 Y cuando estéis sin comer, no os entristezcáis como los de corazón falso. Pues andan con aspecto cambiado, para que los

hombres vean que andan sin comer. De cierto os digo que ya tienen su recompensa.

17 Pero cuando estés sin comer, ponga aceite en tu cabeza y limpia tu rostro

18 para que nadie vea que estáis sin comer, sino vuestro Padre en secreto; y vuestro Abba que ve en lo secreto, os dará vuestra recompensa.

19 No os hagáis tesoros en la tierra, donde los gusanos y el tiempo pueden convertirlos en polvo, y donde los ladrones pueden entrar por la fuerza y llevárselos.

20 Antes bien, haceos un depósito en el cielo, donde no se convertirá en polvo ni entrarán ladrones para llevárselos:

21 Porque donde esté vuestra riqueza, allí estará vuestro corazón.

22 La luz del cuerpo es el ojo; si tu ojo es verdadero, todo tu cuerpo estará lleno de luz.

23 Pero si tu **ayin-raah** es malo, todo tu cuerpo se oscurecerá. Entonces, si la luz que está en ti es oscura, ¡cuán oscura será tu vida!

24 Ninguno puede ser siervo de dos señores, porque odiará a uno y amará al otro, o se apegará a uno y no tendrá respeto por el otro. No seáis siervos de **HASHEM** y de las riquezas.

25 Por eso os digo: No os preocupéis por vuestra vida, ni por la comida ni por la bebida, ni por el vestido de vuestro cuerpo. ¿No es la vida más que el alimento,

y el cuerpo más que su vestido?

26 Mirad las aves del cielo; no echan semillas en la tierra, no recogen grano, ni lo ponen en almacenes; y vuestro Padre que está en los cielos les da de comer. ¿No vales tú mucho más que ellos?

27 ¿Quién de vosotros, por mucho que se afane, podrá hacerse un codo más alto?

28 ¿Y por qué os preocupáis por la ropa? Mirad las flores del campo, cómo brotan; no trabajan, no hacen hilo:

29 Pero yo os digo que ni aun **Shlomó** con toda su gloria se vistió como uno de ellos.

30 Pero si el **ADONAI ELOHIM** da tal ropa a la hierba del campo que hoy está aquí y mañana se pone

en el horno, ¿no les dará mucha más ropa a ustedes, hombres de poca fe?

31 No os preocupéis, pues, diciendo: ¿Qué comeremos o beberemos? o, ¿Con qué podemos ser vestidos?

32 Porque los **Goyim**, van en busca de todas estas cosas; pues vuestro **Abba** que está en el cielo, sabe que tenéis necesidad de todas estas cosas:

33 Mas vuestra primera preocupación sea por su reino y su justicia; y todas estas otras cosas se os darán por añadidura.

34 Entonces no te preocupes por el mañana: el mañana se cuidará solo. Toma el problema del día como viene

Capítulo 7

פרק 7

1 No seáis jueces de los demás, y no seréis juzgados.

2 Porque como habéis estado juzgando, así seréis juzgados, y con vuestra medida se os medirá.

3 ¿Y por qué te fijas en el grano de polvo en el ojo de tu hermano, pero no te fijas

en el trozo de madera que está en tu ojo?

4 ¿O cómo dirás a tu hermano: ¿Déjame sacar el grano de polvo de tu ojo, cuando tú mismo tienes un pedazo de madera en el ojo?

5 Tú, falso, saca primero la madera de tu ojo, entonces verás bien para sacar el grano de polvo del ojo de tu hermano.

6No deis lo santo a los perros, ni pongáis vuestras joyas delante de los cerdos, por temor de que los cerdos los aplasten con las patas y luego se lanzarán contra vosotros.

7Haz una petición, y será respondida; lo que buscas lo obtendrás; dad la señal, y la puerta se os abrirá:

8Porque a todo el que pida, se le dará; y el que busca

alcanzará su deseo, y al que dé la señal, la puerta se le abrirá.

9 ¿O quién de vosotros, si su hijo le pide pan, le dará una piedra?

10 O le pide un pescado y le dará una serpiente.

11 Pues si vosotros, siendo malos, son capaces de dar cosas buenas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro

Abba que está en el cielo dará cosas buenas a los que le piden?

12Todas las cosas, pues, que queréis que los hombres hagan con vosotros, así también haced vosotros con ellos, porque esto es la ley y los profetas.

13Entrad por la puerta estrecha; porque ancha es la puerta y abierto el camino

que lleva a la perdición, y muchos entran por él.

14 Porque estrecha es la puerta y angosto el camino a la vida, y sólo un pequeño número la descubre.

15 Estén atentos a los falsos profetas, que vienen a ustedes con vestidos de ovejas, pero por dentro son lobos crueles.

16 Por sus frutos los conoceréis. ¿Obtienen los hombres uvas de los espinos o higos de los cardos?

17 Así, todo buen árbol da buenos frutos; pero el árbol malo da malos frutos.

18 No es posible que un buen árbol dé malos frutos, y un árbol malo dé frutos buenos.

19 Todo árbol que no da buen fruto, se corta y se echa al fuego.

20 Así que por sus frutos los conoceréis.

21 No todo el que me dice: **Adonal, Adonai**, irá al reino celestial; sino el que hace la voluntad de mi **ABBA ELOHIM** que está en el cielo.

22 Muchos me dirán en aquel día: **Adonai, Adonai**, ¿no fuimos profetas en tu nombre, y en tu nombre enviamos demonios mentirosos y **ruajim** malignos, y en tu nombre hicimos obras poderosas?

23 Y entonces les diré: Nunca los conocí; apartaos de mí, hacedores de maldad.

24 Todo aquel a quien lleguen mis palabras y que las cumpla, será como un hombre prudente que edificó su casa sobre una roca;

25 Y cayó la lluvia y hubo una avalancha de aguas y los vientos empujaban contra esa casa, pero no se movía; porque estaba basada en la roca.

26Y todo aquél a quien lleguen mis palabras y no las cumpla, será como un hombre necio que hizo su casa sobre la arena;

27Y cayó la lluvia y hubo una avalancha de aguas y los vientos soplaban contra esa casa; y descendió, y grande fue su ruina.

28Y sucedió que cuando **YESHÚA** hubo terminado estas palabras, la gente

estaba sorprendida de su
enseñanza,

29 porque enseñaba como
quien tiene autoridad, y no
como sus maestros de la
Toráh.

Capítulo 8

פרק 8

1Y cuando él hubo bajado de la montaña, gran número de personas venían tras él.

2Y vino un leproso y lo adoró, diciendo: **Rabi YESHÚA**, si quieres, tienes poder para limpiarme

3Y puso su mano sobre él, diciendo: Es mi voluntad

que sea limpio.
Inmediatamente, él quedó
limpio.

4YESHÚA le dijo: Mira que
no digas nada de esto a
nadie; pero vaya al **cohen**
para que te vea, y haga
usted la ofrenda que mandó
Moshé para testimonio a
ellos.

5 Cuando **YESHÚA** llegó a
Kefar-Najum, un cierto

capitán vino a él y le hizo una petición,

6 diciendo: Señor **YESHÚA**, mi siervo está enfermo en cama en la casa, sin poder en su cuerpo, y con gran dolor.

7 Y él le dijo: Vendré y lo sanaré.

8 Y respondiendo el capitán, dijo: **Rabi**, no soy bastante bueno para que entres bajo

mi techo; pero sólo di la palabra, y mi siervo será sano.

9 Porque yo mismo soy hombre bajo autoridad, teniendo debajo de mí hombres de guerra; y le digo a éste: Ve, y va; y a otro: Ven, y viene; y a mi siervo: Haz esto, y lo hace.

10 Cuando estas palabras llegaron a oídos de **YESHÚA**, se sorprendió, y

dijo a los que venían después de él: De cierto os digo, que no he visto una fe tan grande, no, no en **Yisra'el**

11 Y os digo que vendrán multitudes del oriente y del occidente, y se sentarán con **Avrahám**, **Yishak** y **Ya'akov** en el reino de **YHVH ELOHIM**.

12 Pero los hijos del reino serán echados a la

oscuridad, y habrá llanto y gritos de dolor.

13 **Yeshúa** dijo al capitán: Sea **Shalom** con usted según sea vuestra fe, que así os sea hecho. Y el siervo fue sanado en aquella hora.

14 Entrando **YESHÚA** en casa de **Shimeón**, vio a la suegra de éste en cama, muy enferma.

15Él puso su mano sobre la de ella y la enfermedad se fue de ella, y ella se levantó y atendió sus necesidades.

16Y por la tarde, le llevaron una multitud de personas que tenían espíritus mentirosos y él envió los **ruajim** fuera de ellos con una palabra, y sanó a todos los que estaban enfermos;

17Para que se cumpliese la palabra del profeta

Yeshayah: Él mismo tomó nuestros dolores y nuestras enfermedades. Véase:
YESHAYAH 53: 4

18Ahora bien, cuando **YESHÚA** vio una gran masa de gente a su alrededor, dio la orden de pasar al otro lado.

19Y vino un maestro de la torah y le dijo: **Rabi**, te seguiré dondequiera que vayas.

20 **YESHÚA** le dijo: Las zorras tienen madrigueras, y las aves del cielo tienen lugar de descanso; pero el **Ben Ha Adam**, no tiene dónde recostar la cabeza.

21 Y otro de los **Talmidim**, le dijo: **Adonai**, déjame ir primero y dar los últimos honores a mi padre.

22 Pero **YESHÚA** le dijo: Ven en pos de mí; y deja

que los muertos cuiden de sus muertos.

23Y cuando subió a una barca, sus **talmidim**, fueron tras él.

24Y se levantó una gran tempestad en el mar, de modo que las olas cubrían la barca; pero él dormía.

25Y vinieron a él, y despertándolo, dijeron:

Socorro, Rabi; nos hundimos pronto.

26Y él les dijo: ¿Por qué estáis llenos de miedo, hombres de poca fe? Entonces se levantó y dio órdenes a los vientos y al mar; y hubo una gran calma.

27Y estaban llenos de asombro, diciendo: ¿Qué clase de hombre es éste,

que aun los vientos y el mar cumplen sus órdenes?

28Y cuando llegó al otro lado, al país de **Gadarenos**, del lugar de los muertos salieron a él dos que tenían demonios mentirosos y malos **ruajim**, tan violentos que nadie podía ir por ese camino.

29Y dieron un gran grito, diciendo: ¿Qué tenemos contigo, **BEN ELOHIM**?

¿Has venido aquí para darnos un castigo antes de tiempo?

30 Ahora bien, había, a cierta distancia, una gran manada de cerdos comiendo.

31 Y los demonios le hacían fuertes oraciones, diciendo: Si nos echas fuera, mándanos a entrar en la pira de cerdos.

32Y él les dijo: Id. Y salieron, y entraron en los cerdos; y la manada se precipitó por una pendiente pronunciada hacia el mar y se ahogaron.

33Y sus guardas fueron en fuga al pueblo y dieron cuenta de todo, y de los hombres

34Y todo el pueblo salió a **YESHÚA**; y al verlo le

pidieron que se fuera del país.

Capítulo 9

פרק 9

1Y subió a una barca y cruzó, llegando a su pueblo.

2Y le llevaron a un hombre tendido en una cama que no podía moverse; y viendo **YESHÚA** la fe de ellos, dijo al hombre que estaba enfermo: Hijo, ten ánimo; tienes el perdón por tus pecados.

3 Y algunos de los maestros de la ley decían entre sí: Este hombre no tiene respeto por **YHVH ELOHIM.**

4 Y sabiendo **YESHÚA** lo que había en sus mentes, dijo: ¿Por qué vuestros pensamientos son malos?

5 ¿Qué es más sencillo, decir: Tienes perdón de tus pecados; o decir: levántate y anda?

6 Mas para que veáis que en la tierra el **Ben Ha Adam** tiene potestad para el perdón de los pecados, (entonces dijo al hombre que estaba enfermo: Levántate, toma tu camilla, y vete a tu casa.

7 Y se levantó y se fue a su casa.

8 Pero cuando el pueblo lo vio, se llenó de temor, y dio la **Shekinah** a **YHVH**

ELOHIM, que había dado tal autoridad a los hombres.

9Y pasando **YESHÚA** por allí, vio a un hombre que se llamaba **Mattityah**, sentado en el lugar donde se cobraban los tributos; y él le dijo: Ven en pos de mí. Y se levantó y fue tras él.

10Y aconteció, estando él en la casa comiendo, que vino un número de recaudadores de impuestos

y pecadores, y se sentaron con **YESHÚA** y sus **talmidim**.

11 Y viéndolo los Fariseos, dijeron a sus **talmidim**: ¿Por qué vuestro **Rabi**, come con labradores de impuestos y pecadores.

12 Pero al oír esto, dijo: Los que están sanos no tienen necesidad de médico, sino los que están enfermos.

13 Pero ve y toma en serio el sentido de estas palabras: Misericordia es mi deseo, no ofrendas; porque no he venido por los justos sino a los pecadores

14 Entonces se le acercaron los **talmidim de Yojanán**, diciendo: ¿Por qué nosotros y los **Perushim** muchas veces andamos sin comer, no así tus **talmidim**?

15 Yeshúa les dijo: ¿Estarán tristes los amigos del recién casado mientras él esté con ellos? Pero vendrán días en que les será arrebatado, y entonces se quedarán sin alimento.

16 Y nadie pone un remiendo de tela nueva en una ropa vieja, porque tirando de la vieja, se hace un agujero peor.

17Y no se echa vino nuevo en odres viejos; o se reventarán los odres, y se saldrá el vino, y los odres no servirán más; más en odres nuevos echan vino nuevo, y así los dos estarán seguros.

18Mientras les decía estas cosas, vino un gobernante y lo adoró, diciendo: Mi hija ya ha muerto; pero ven y pon tu mano sobre ella, y resucitará.

19 Y **YESHÚA** se levantó y fue tras él, y también sus **talmidim**.

20 Y una mujer que desde hacía doce años había tenido flujo de sangre, vino tras él, y puso su mano en el borde de su túnica;

21 Porque, se dijo a sí misma, con sólo poner mi mano sobre su túnica, seré salva.

22 Pero **YESHÚA**, volviéndose y viéndola, dijo: Hija, anímate; tu fe te ha sanado. Y la mujer quedó sana desde aquella hora.

23 Y cuando **YESHÚA** entró en la casa del principal y vio a los músicos con sus instrumentos y a la gente haciendo mucho ruido.

24 Dijo: Haced sitio; porque la niña no está muerta, sino dormida. y se reían de él.

25 Pero cuando el pueblo había sido despedido, él entró y la tomó de la mano; y la niña se levantó.

26 Y se difundió la noticia por toda aquella tierra.

27 Y pasando **YESHÚA** por allí, vinieron dos ciegos tras él, clamando: Ten misericordia de nosotros, **Ben David**.

28Y cuando hubo entrado en la casa, los ciegos se le acercaron; y les dijo: ¿Tenéis fe en que puedo hacer esto? Le dijeron: **Si ADÓN.**

29Entonces puso su mano sobre los ojos de ellos, diciendo: Conforme a vuestra fe, hágase con vosotros.

30Y sus ojos fueron abiertos. Y **YESHÚA** les

dijo en forma cortante: Que nadie lo sepa.

31 Pero ellos salieron y dieron la noticia de él en toda aquella tierra.

32 Y mientras ellos se iban, vino a él un hombre sin poder hablar, y con un **ruaj** maligno en su cuerpo.

33 Y cuando el **ruaj** maligno había sido expulsado, el hombre tenía el poder de

hablar; y todos estaban sorprendidos, diciendo: Nunca se ha visto tal cosa en Israel.

34 Pero los **Perushim** decían: Por medio del gobernante de los malos **ruajim**, éste expulsa los malos **ruajim** o falsos espíritus de los hombres.

35 Y recorría **YESHÚA** todas las ciudades y lugares pequeños,

enseñando en sus **Beit Knesset**, y predicando las buenas nuevas del reino y sanando toda clase de enfermedades y dolores.

36 Pero cuando vio a todo el pueblo, se compadeció de ellos, porque estaban atribulados y errantes como ovejas sin pastor.

37 Entonces dijo a sus **talmidim**: Hay mucha

cosecha, pero no alcanzan los hombres para recogerla.

38 Orad, pues, al Señor de los sembrados, para que envíe obreros a recoger su grano.

Capítulo 10

פרק 10

1Y reunió a sus doce **talmidim**, y les dio el poder de expulsar a los **ruajim** inmundos y de sanar toda clase de enfermedades y dolores.

2Ahora bien, los nombres de los doce **talmidim**, son estos: el primero, **Shimeón**, de sobrenombre “**Piedra**”, y **Andri** su hermano;

Ya'akov hijo de **Zaidai**, y **Yojanán** su hermano;

3Felipe y **BarTalmi**, **Tómah** y **Mattityah** el recaudador de impuestos; **Ya'akov** y **Ya'akov** hijos de Alfaeo y Tadeo.

4Shimeón el **Zealot**, y **Yahudáh Keriot** que lo traicionó.

5A estos doce envió **YESHÚA**, y les dio

órdenes, diciendo: No vayáis entre los **goyim**, ni en ninguna ciudad de **Shomron**.

6 Pero id a las ovejas descarriadas de la casa de Israel,

7 Y en el camino, decid: El reino de los cielos está cerca.

8 Sanad a los enfermos, dad vida a los muertos, limpiad

a los leprosos, echad fuera de los hombres a los malos espíritus; gratuitamente lo habéis recibido, y así dad gratuitamente.

9No toméis oro, plata ni cobre en vuestros bolsillos;

10No toméis alforja para el camino, ni dos ropas, ni zapatos, ni bastón: porque el obrero tiene derecho a su alimento.

11Y en cualquier ciudad o lugar pequeño que vayas, busca allí a alguien que sea respetado, y haz de su casa tu lugar de descanso hasta que te vayas.

12Y cuando entréis, decid: **Shalom** sea sobre esta casa.

13Y si la casa fuere bastante buena, vuestra **Shalom**, venga sobre ella;

y si no, vuestro **Shalom** se vuelva sobre vosotros.

14Y cualquiera que no os recibiere, ni prestare oído a vuestras palabras, saliendo de aquella casa o de aquella ciudad, quitad el polvo de vuestros pies.

15De cierto os digo, que será mejor para la tierra de **Sedom y Amora** en el día del juicio de **ELOHIM**, que para aquella ciudad.

16 Mirad, os envío como ovejas en medio de lobos. Sed, pues, astutos como serpientes y mansos como palomas.

17 Mas velad contra los impíos, porque os entregarán a los del Sanedrín y en sus **Beit Knesset** os darán azotes;

18 Y compareceréis ante príncipes y reyes por causa

de mí, para testimonio a ellos y a los **Goyim**.

19 Pero cuando seáis entregados en sus manos, no os preocupéis por qué decir o cómo decirlo; porque en aquella hora se os dará lo que habéis de decir;

20 Porque no sois vosotros los que decís las palabras, sino el **RUAJ HAKODESH** en ustedes.

21 Y el hermano entregará a la muerte al hermano, y el padre al hijo; y los hijos irán contra sus padres y madres, y los matarán.

22 Y seréis aborrecidos de todos por causa de mi nombre: más el que se esfuerce hasta el fin, alcanzará la salvación.

23 Pero cuando os sean crueles en una ciudad, huid a otra; porque de cierto os

digo que no abráis pasado por las ciudades de Israel antes que venga el **Ben Ha Adam**.

24 Un **talmid** no es mayor que su **Rabi**, ni un siervo que su señor.

25 Le basta al **talmid** ser como su maestro, y al siervo como su Señor. Si al padre de familia le han dado el nombre de **Baal-Zibbul**,

¡cuánto más a los de su casa!

26 No les temáis, pues, porque nada hay encubierto que no salga a la luz, ni secreto que no sea revelado.

27 Lo que os digo en la oscuridad, decidlo en la luz; y lo que tu oído escuche en secreto, decidlo en público desde las azoteas.

28 Y no temáis a los que hacen morir el cuerpo, pero no pueden hacer morir el alma. Mas tened miedo de aquel que tiene poder para dar alma y cuerpo a la destrucción en el infierno.

29 ¿No valen dos pajarillos un cuarto? y ninguno de ellos llega a su fin sin vuestro **ABBA ELOHIM**

30 Pero los cabellos de vuestra cabeza están todos contados.

31 Entonces no temas; pues vales más que una bandada de gorriones.

32 A todo el que dé testimonio de mí delante de los hombres, yo le daré testimonio delante de mi **Abba** que está en el cielo.

33 Pero si alguno dijere delante de los hombres que no me conoce, yo diré que yo no le conozco delante de mi **Abba** que está en el cielo.

34 No penséis que he venido a traer **Shalom** a la tierra: No vine a traer sino a traer espada.

35 Porque he venido para poner al hombre en contra de su padre, y a la hija en

contra de su madre, y a la
nuera en contra de su
suegra;

36Y el hombre será odiado
por los de su casa.

37Quien tiene amor a su
padre o a su madre más
que a mí, no es digno de mí;
el que ama más a su hijo o
hija más que a mí, no es
digno de mí.

38Y el que no toma su cruz y viene en pos de mí, no es digno para mí.

39Al que tiene el deseo de conservar su vida, se le quitará, y al que da su vida por mi causa, se le devolverá.

40El que a vosotros os da honra, a mí me honra; y el que me honra a mí, honra al que me envió.

41 El que da honor a un **Tzaddik**, en nombre de un **Tzaddik**, recompensa de **Tzaddik** se le dará; y el que da honra a un hombre recto, en nombre de un hombre recto, recompensa de hombre recto se le dará.

42 Y cualquiera que dé a uno de estos pequeños un vaso de agua fría solamente, en nombre de un **talmid**, de cierto os digo,

que no se quedará sin su recompensa.

Capítulo 11

פרק 11

1Y sucedió que cuando **YESHÚA**, terminó de dar estas órdenes a sus doce **talmidim**, se fue de allí, enseñando y predicando en sus ciudades.

2Cuando **Yojanán**, tuvo noticias en la cárcel de las obras de **YESHÚA**, envió a sus **talmidim**.

3 Para decirle: ¿Eres tú el que ha de venir, o esperamos a otro?

4 Respondiendo **YESHÚA**, les dijo: Id y haced saber a **Yojanán** las cosas que veis y oís:

5 Los ciegos ven; los que no caminaron pueden andar; los leprosos son limpiados; los que estaban sin oír, ahora tienen los oídos abiertos; los muertos

resucitan, y a los pobres se les da la buena noticia.

6 Y será una **berajat** a quien no dude de mí.

7 Y cuando se iban, **YESHÚA**, hablando de **Yojanán**, dijo a toda la gente: ¿Qué salisteis a ver en el desierto? un tallo alto que se mueve con el viento?

8 Pero ¿qué salisteis a ver?
un hombre elegantemente
vestido? Los que tienen
ropa hermosa están en las
casas de los reyes.

9 Pero ¿por qué te fuiste,
para ver un **tzaddik**? Sí, os
digo, y más que **tzaddik**.

10 Este es de quien habló
La Tanaj: “He aquí, envío mi
siervo delante de ti, el cual
preparará tu camino

delante de ti". Véase:
YESHAYIAH 40:3

11 De cierto os digo, que entre los hijos de las mujeres no ha habido otro mayor que Juan el Bautista pero el más pequeño en el reino del **ADONAI ELOHIM**, es mayor que él.

12 Y desde los días de **Yojanán** el bautista hasta ahora, el reino de los cielos sufre violencia, y los

hombres violentos lo
arrebatan.

13 Porque todos los
profetas y la **Toráh**,
estuvieron en vigor hasta
Yojanán.

14 Y si lo podéis ver,
Yojanán es **Eliyah** que
habría de venir.

15 El que tiene oídos, que
oiga.

16 Pero ¿qué comparación puedo hacer de esta generación? son como niños sentados en las plazas del mercado, gritándose unos a otros,

17 Te hicimos música y no participaste en el baile; dimos gritos de dolor y no hiciste señales de dolor.

18 Porque vino **Yojanán** sin comer ni beber, y dicen: Tiene un demonio.

19 El **Ben Ha Adam** ha venido a comer, y dicen: ¡Mira, amante de la comida y del vino, amigo de los publicanos y de los pecadores! Y la sabiduría es juzgada como justa por sus obras.

20 Luego pasó a decir cosas duras a los pueblos donde la mayoría de sus obras de poder se llevaron a cabo, porque no se habían apartado de sus pecados.

21 ¡Infeliz eres **Korazin!**
¡Desdichada eres **BEIT**
ZAIDA! Porque si en **Tyre y**
Tzor, se hubieran hecho las
obras poderosas que han
sido hechas en vosotros, se
habrían vuelto de sus
pecados en los días
pasados, vistiéndose de
cilicio y echándose polvo
sobre la cabeza.

22 Pero yo os digo: Que en
el día del juicio será mejor

para **tzor y tzidon**, que
para vosotras.

23 Y tú **Kefar-Najum**, ¿no
ibas a ser elevada al cielo?
descenderás al infierno;
porque si en **Sedom** se
hubieran hecho las obras
poderosas que fueron
hechas en ti, aquí estaría
hasta el día de hoy.

24 Pero yo os digo que será
mejor para la tierra de

Sedom en el día del juicio,
que para vosotros.

25 En ese momento
YESHÚA respondió y dijo:
Te alabo, oh **Abba**
Kadosh, Señor del cielo y
de la tierra, porque has
ocultado estas cosas a los
sabios, y las has aclarado a
los niños.

26 Sí, **Abba** **Kadosh**,
porque así te agradó.

27 Todas las cosas me han sido dadas por mi **Abba**; y nadie tiene conocimiento del **BEN ELOHIM**; y nadie tiene conocimiento del **Abba**, sino el **Ben Ha Adam**, y aquel a quien el **BEN ELOHIM** se lo revele.

28 Venid a mí todos los que estáis atribulados y agobiados, y yo os haré descansar.

29Llevad mi yugo sobre vosotros y sed como yo, que soy manso y sin orgullo, y tendréis descanso para vuestras almas;

30Porque mi yugo es bueno, y el peso que llevo no es duro.

Capítulo 12

פרק 12

1 En aquel tiempo, **YESHÚA**, pasó por los campos en el día de reposo; y sus **talmidim**, teniendo necesidad de alimento, tomaron espigas.

2 Pero los **Perushim**, viéndolo, le dijeron: Mira, tus **talmidin**, hacen lo que no está bien hacer en el **Shabbath**.

3 Pero él les dijo: ¿No sabéis lo que hizo David cuando tuvo necesidad de pan, y los que con él estaban?

4 ¿Cómo entró en la casa de **HASHEM** y tomó por alimento el pan **Kadosh** , que no era justo ni para él ni para los que estaban con él tomar, sino sólo para los **Kohenim**?

5 ¿O no está dicho en la **Toráh** que los **Kohenim**, quebrantan el **Shabbath** en el **Ha-Miqdash**, y no hacen nada malo?

6 Mas yo os digo que aquí hay algo mayor que el **Ha-Miqdash**.

7 Pero si estas palabras hubieran estado en vuestras mentes: Mi deseo es misericordia y no ofrendas, no estaríais

juzgando a los que no han hecho nada malo.

8 Porque el **Ben Ha Adam** es **Adonai** del **Shabbath**.

9 Y de allí pasó a la **Beith Knesset** de ellos:

10 Y había un hombre con una mano muerta. Y le preguntaron, diciendo: ¿Es correcto sanar al hombre en el día de **Shabbath**? para que tuvieran algo contra él.

11 Y les dijo: ¿Quién de vosotros, que tiene una oveja, si se le mete en un hoyo en **Shabbath**, no echa una mano para ayudar y la recupera?

12 ¡Cuánto más vale un hombre que una oveja! Por eso es justo hacer el bien en el día del **Shabbath**

13 Entonces dijo al hombre: Extiende tu mano y sanó tan bien como la otra mano.

14 Pero los **Perushim** salieron y tramaron planes contra él para matarlo.

15 **YESHÚA**, sabiendo esto, se alejó de allí, y muchos lo seguían; y a todos les hizo el bien.

16 Mandándoles que no den palabra de él a la gente:

17 Para que se cumpliese lo dicho por el profeta **Yeshayah**.

18 He aquí mi siervo, el varón de mi elección, mi amado en quien se complace mi alma: Pondré mi **Ruaj** sobre él, y él manifestará mi decisión a los **Goyim**. Véase: **YESHAYAH 42:1**

19 Su venida no será con pelea ni con grandes gritos; y su voz no se alzarán en las calles.

20 La caña no se será quebrada por él; y no apagará la luz que arde débilmente, hasta que haya hecho que la justicia sea declarada.

21 Y en su nombre pondrán los **Goyim** su esperanza.

22 Entonces le llevaron a uno que tenía un **ruaj** maligno , que era ciego y no tenía el poder de hablar; y

lo sanó de modo que tenía el poder de hablar y ver.

23 Y todo el pueblo estaba sorprendido y decía: ¿No es éste **Ha Ben David**?

24 Pero los **Perushim** al oírlo, dijeron: Este hombre sólo echa fuera de los hombres a los demonios por **Baal-Zibbul**, el gobernante de los malos **ruajim**.

25 Conociendo los pensamientos de ellos, les dijo: Todo reino que tiene **división en sí mismo es** asolado, y toda ciudad o casa que tiene división en sí misma será destruida.

26 Y si **Ha-Satán** envía afuera a **Ha-Satán**, hace guerra contra sí mismo; ¿Cómo, pues, guardará su reino?

27Y si yo envío por **Baal-Zibbul** a los malos **ruajim** de los hombres, ¿por quién los expulsarán vuestros hijos? Así que déjenlos ser sus jueces.

28Pero si yo por el **Ruaj de ELOHIM** echo afuera los malos **ruajim**, entonces el reino de **YHVH ELOHIM** vendrá sobre vosotros.

29¿O cómo puede alguien entrar en la casa de un

hombre fuerte y tomar sus bienes, si primero no pone cuerdas alrededor del hombre fuerte? y entonces podrá tomar sus bienes.

30 El que no es conmigo, contra mí es; y el que no toma parte conmigo desparrama la grey.

31 Por eso os digo: Todo pecado y toda mala palabra contra el **ADONAI ELOHIM**, tendrá perdón;

pero la blasfemia contra el **Ruaj** de **ELOHIM**, no tendrá perdón.

32Y cualquiera que diga una palabra contra el **Ben ha Adam**, tendrá perdón; pero el que diga una blasfemia contra **Ha RUAJ HAKODESH**, no tendrá perdón en esta vida ni en la venidera.

33Hagan bueno un árbol, y bueno será su fruto; o harás

malo el árbol y malo será su fruto; porque por su fruto conoceréis el árbol.

34 ¡Generación de serpientes! ¿Cómo sois vosotros, siendo malos, capaces de decir cosas buenas? porque del corazón salen las palabras que habla la boca.

35 El hombre bueno, de su buena reserva da cosas buenas; y el hombre malo,

de su mal corazón da malas cosas.

36 Y os digo que en el día en que sean juzgados, los hombres tendrán que dar cuenta de toda palabra necia que hayan dicho.

37 Porque por tus palabras se verá tu justicia, y por tus palabras serás juzgado.

38 Entonces algunos maestros de la **Toráh**, al oír

esto, le dijeron a **YESHÚA:**
Rabi, esperamos de ti una
señal.

39 Pero él, respondiendo,
les dijo: Una generación
mala y falsa busca señal; y
ninguna señal le será dada
sino la señal del profeta
Yonáh.

40 Porque como estuvo
Yonáh en el vientre del
gran pez tres días y tres
noches, así estará **Ben Ha**

Adam en el corazón de la tierra tres días y tres noches.

41 Los hombres de **Ninved** subirán en el día del juicio y darán su veredicto contra esta generación, porque fueron convertidos de sus pecados a la predicación de **Yonáh**, y ahora uno mayor que **Yonáh** está aquí.

42 La reina del Sur subirá en el día del juicio y dictará

sentencia contra esta generación: porque ella vino de los confines de la tierra para dar oído a la sabiduría de **Shlomó**. y ahora uno más grande que **Shlomó** está aquí.

43 Pero el **ruaj** inmundo, cuando sale del hombre, va por lugares secos buscando descanso, y no lo encuentra.

44Entonces dice: Volveré a mi casa de donde salí; y cuando llega, ve que no hay nadie en ella, sino que ha sido arreglada y limpia.

45Entonces va, y toma consigo otros siete **ruajim** peores que él, y entrados, hacen de ella su morada; y la postrera condición de aquel hombre es peor que la primera. Así será con esta mala generación.

46 Mientras él todavía estaba hablando con la gente, su madre y sus hermanos vinieron, deseando hablar con él.

47 Y uno le dijo: Mira, tu madre y tus hermanos están fuera, deseando hablar contigo.

48 Pero él en respuesta dijo al que dio la noticia: ¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?

49 Extendiendo su mano a sus **talmidim**, les dijo: Estos son mi madre y mis hermanos.

50 Porque el que hace la voluntad de mi **Abba** que está en el cielo, ése es mi hermano, hermana y mi madre.

Capítulo 13

פרק 13

1 Aquel día salió **YESHÚA** de la casa y se sentó junto al mar.

2 Y se le acercó mucha gente, de modo que subió a una barca; y el pueblo tomó su posición junto al mar.

3 Y les dio enseñanza en forma de historia, diciendo:

Un hombre salió a sembrar en la tierra;

4Y mientras lo hacía, algunas semillas fueron arrojadas junto al camino, y las aves vinieron y se las llevaron para comer:

5Y parte de la semilla fue entre las piedras, donde no había mucha tierra, y luego subió porque la tierra no era profunda:

6Y cuando el sol estaba alto, se quemó; y porque no tenía raíz, se perdió la siembra.

7Y algunas semillas fueron entre espinos, y los espinos crecieron y la semilla no brotó ni creció.

8Y parte de la semilla cayó en buena tierra, dio fruto, parte al ciento por uno, parte sesenta por uno y parte treinta por uno.

9El que tiene oídos, que oiga.

10Y acercándose los **talmidim**, le dijeron: ¿Por qué les dices cosas en parábolas?

11Y él les dijo en respuesta: A vosotros os es dado el conocimiento de los secretos del reino de los cielos, pero a ellos no les es dado.

12 Porque al que tiene, se le dará, y tendrá más; pero al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado.

13 Por eso pongo las cosas en forma de historias; porque ven sin ver, y sin oír oyen, y el sentido no les es claro.

14 Y para ellos se han cumplido las palabras de Isaías: Aunque prestes oídos, no adquirirás

conocimiento; y viendo, veréis, pero el sentido no os será claro:

15 Porque el corazón de este pueblo se ha engrosado, y sus oídos son tardos para oír, y sus ojos están cerrados; por temor de que vean con sus ojos y oigan con sus oídos y se hagan sabios en su corazón y se vuelvan a mí, para que yo los cure. Véase: **YESHAYAH 6:10**

16 Mas sea bendición sobre vuestros ojos, porque ven; y en vuestros oídos, porque están abiertos.

17 Porque de cierto os digo que los profetas y los hombres rectos desearon ver las cosas que vosotros veis, y no las vieron; y tener conocimiento de las palabras que han venido a vuestros oídos, y ellos no lo tuvieron.

18 Escuchen, pues, la historia del hombre que puso la semilla en la tierra.

19 Cuando llega a alguno la palabra del reino, y no le es claro el sentido, entonces viene el Maligno, y pronto quita lo que había puesto en su corazón. Él es la semilla que se dejó caer al borde del camino.

20 Y lo que anduvo sobre las piedras, éste es el que,

oyendo la palabra, luego lo toma con gozo;

21 Mas no teniendo raíz en sí mismo, anda por un tiempo; y cuando viene la tribulación o el dolor, a causa de la palabra, pronto se llena de dudas.

22 Y lo que fue arrojado entre los espinos, éste es el que tiene la palabra; y los afanes de esta vida, y los engaños de las riquezas,

detienen el crecimiento de la palabra y no da fruto.

23Y la semilla que fue puesta en buena tierra, éste es el que da oído a la palabra, y capta el sentido de ella; el que da fruto, unos cien, otros sesenta, otros treinta veces más.

24Y les contó otra historia, diciendo: El reino de los cielos es semejante a un

hombre que puso buena semilla en su campo:

25 Pero mientras los hombres dormían, vino uno que le tenía odio, echó malas semillas entre el grano, y se fue.

26 Pero cuando brotó el tallo verde y dio fruto, se vieron al mismo tiempo las malas hierbas.

27Y vinieron los siervos del dueño de la casa y le dijeron: Señor, ¿no pusiste buena semilla en tu campo? ¿Cómo entonces tiene malas espigas?

28Y él dijo: Alguien ha hecho esto por odio. Y los sirvientes le dijeron: ¿Te parece bien que vayamos y arranquemos la mala hierba?

29 Pero él les dijo: No, por temor de que por casualidad mientras arrancáis las malas hierbas, estéis desarraigando el grano con ellas.

30 Que suban juntos hasta la entrada del granero; y entonces diré a los trabajadores: Quitad primero las malas hierbas, y juntadlas para quemarlas; pero poned el grano en mi almacén.

31 Y les contó otra historia, diciendo: El reino de los cielos es semejante a un grano de mostaza que un hombre tomó y puso en su campo;

32 que es más pequeño que todas las semillas; pero cuando ha subido es mayor que las plantas, y se convierte en un árbol, de modo que las aves del cielo vienen y hacen su nido en sus ramas.

33Otra historia les contó: El reino de los cielos es semejante a la levadura, que una mujer tomó, y echó en tres medidas de harina, hasta que todo quedó leudado.

34Todas estas cosas dijo **YESHÚA** a la gente en forma de historias; y sin parábolas no les hablaba:

35Eso fue para que se cumpliese lo dicho por el

profeta: Abriendo mi boca,
contaré historias; Daré
conocimiento de cosas
guardadas en secreto
desde antes de todos los
tiempos. Véase: **TEHILLIM**
78:1-2

36Entonces él se apartó del
pueblo y entró en la casa; y
se le acercaron sus
talmidim, diciendo:
Explícanos la historia de las
plantas malas en el campo.

37Y él respondió y dijo: El que pone la buena semilla en la tierra es **Ha Ben Ha Adam**

38Y el campo es el mundo; y la buena semilla son los hijos del reino; y las malas semillas son los hijos del Maligno;

39Y el que los puso en la tierra es **Ha-Satán**; y la cosecha del grano es el fin del mundo; y los que los

que siegan, son los ángeles del cielo.

40 Como entonces se juntan las malas hierbas y se queman con fuego, así será en el fin del mundo.

41 EL Ben Ha Adam, enviará a sus malajim, y quitarán de su reino la cizaña y a todos los que hacen iniquidad,

42Y los echaré en el fuego; habrá llantos y gritos de dolor.

43Entonces los elegidos del reino han de resplandecer como el sol en el reino de su **Abba**. El que tenga oídos, que oiga.

44El reino de los cielos es como un depósito secreto de riquezas en un campo, que un hombre cruza y vuelve a poner; y en su

alegría va y da todo lo que tiene, para conseguir ese campo.

45 De nuevo, el reino de los cielos es como un comerciante que busca joyas hermosas.

46 Y habiendo encontrado una joya de gran valor, fue y dio todo lo que tenía a cambio de ella. .

47 Además, el reino de los cielos es semejante a una red, que se echa en el mar y recoge toda clase de peces:

48 Cuando se llenó, lo llevaron a la arena; y allí sentados echaban lo bueno en vasijas, pero lo malo apartaban.

49 Así será en el fin del mundo: vendrán los

MALAJIM, y apartarán el trigo de la cizaña.

50 Y la cizaña será echada en el fuego: allí será el llanto y los gritos de dolor.

51 ¿Te han quedado claras todas estas cosas? Ellos le dicen, Sí.

52 Y les dijo: Por eso todo maestro de la Toráh que se ha hecho **talmid** del reino de **ELOHIM**, es como el

dueño de una casa, que da de su interior cosas nuevas y viejas.

53 Y cuando **YESHÚA** llegó al final de estas historias, se fue de allí.

54 Y viniendo a su país, les dio enseñanza en su **Beit Knesset**, de modo que se sorprendieron mucho y dijeron: ¿De dónde sacó este hombre esta sabiduría

y esta autoridad de gran poder?

55 ¿No es éste el hijo del carpintero? ¿no se llama su madre **Myriam**? y sus hermanos **Ya'akov**, **Yosef**, **Shimeón** y **Yahudáh** ?

57 Y estaban amargados contra él. Pero **YESHÚA** les dijo: No hay profeta en ninguna parte sin honra; solo en su país y entre su familia.

58Y las obras de poder que hizo allí fueron pequeñas en número porque no tenían fe en su pueblo ni en su familia.

Capítulo 14

פרק 14

1En aquel tiempo llegó la noticia de **YESHÚA** al rey Herodes.

2Y dijo a sus siervos: Este es **Yojanán** el bautista; que ha vuelto de entre los muertos, y por eso estos poderes están obrando en él.

3 Porque Herodes había puesto en la cárcel a Juan-**Yojanán** por causa de Herodías, la esposa de su hermano Felipe.

4 Porque **Yojanán** le había dicho: No es lícito que la tengas por esposa.

5 Y le hubiera dado muerte, si no hubiera sido por su temor a la gente, porque a sus ojos **Yojanán** era un profeta.

6 Pero cuando llegó el cumpleaños de Herodes, la hija de Herodías bailaba delante de ellos, y Herodes estaba complacido con ella.

7 Entonces él le dio su palabra con juramento de que le daría todo lo que pidiera.

8 Y ella, a sugerencia de su madre, dijo: Dame aquí en un plato la cabeza de **Yojanán** el Bautista.

9Y el rey estaba triste; pero por sus juramentos y por sus invitados, mandó que se la dieran;

10Y Herodes mandó a decapitar a **Yojanán** en la cárcel.

11Y su cabeza fue puesta en un plato y dada a la muchacha; y se la llevó a su madre.

12Y vinieron sus **talmidim**, y tomaron su cuerpo y lo pusieron en la tierra; y fueron y dieron la noticia a **YESHÚA** de lo que había sucedido.

13Cuando llegó a oídos de **YESHÚA**, se fue de allí en una barca, a un lugar desierto, él solo; y la gente, al saberlo, lo siguió a pie desde las ciudades.

14Y salió y vio un gran número de personas y tuvo misericordia de ellos, y sanó a los que estaban enfermos.

15Y cuando llegó la tarde, los **talmidim**, se le acercaron, diciendo: Este lugar es tierra baldía, y el tiempo ya pasó; despide a la gente para que vayan a las ciudades y se alimenten.

16 Pero **YESHÚA** les dijo:
No hay necesidad de que
se vayan; dadles comida
vosotros mismos.

17 Y le dijeron: No tenemos
aquí sino cinco tortas de
pan y dos pescados.

18 Y él dijo: Dámelos.

19 Y mandó que el pueblo
se sentara sobre la hierba;
y tomó las cinco tortas de
pan y los dos pescados y,

mirando al cielo, dio una palabra de **Berajat**, y repartió la comida, y la dio a los **talmidim** y los **talmidim** la dieron a la gente.

20Y todos tomaron de la comida y se saciaron; y recogieron doce canastas llenas de pedazos quebrados que no se usaron

21Y los que tenían comida eran como cinco mil

hombres, además de las mujeres y los niños.

22E inmediatamente hizo que los **talmidim** subieran a la barca y fueran delante de él a la otra orilla, hasta que hubo despedido a la gente.

23Y después que hubo despedido al pueblo, subió él solo al monte a orar; y cuando llegó la tarde, estaba allí solo.

24 Pero la barca estaba ahora en medio del mar, y las olas la turbaban, porque el viento era contrario a ellas.

25 Y a la cuarta vigilia de la noche vino a ellos, andando sobre el mar.

26 Y cuando le vieron andar sobre el mar, se turbaron, diciendo: Es un fantasma; y dieron gritos de miedo.

27 Pero luego **YESHÚA** les dijo: Anímense; Soy yo, no tengas miedo.

28 Y **Shimeón Kefa** le dijo: **Rabi**, si eres tú, permítame ir a ti sobre el agua.

29 Y él dijo: Ven. Y **Shimeón Kefa** salió de la barca, y caminando sobre el agua, fue a **YESHÚA**.

30 Comenzando a caminar, dio un grito, diciendo:

Socorro **Rabi**, Socorro,
Rabi

31 Y luego **YESHÚA**,
extendiendo la mano, lo
asió, y le dijo: Hombre de
poca fe, ¿por qué dudaste?

32 Y cuando subieron a la
barca, el viento se calmó.

33 Y los que estaban en la
barca le adoraron, diciendo:
De Verdad, eres **Ha BEN
ELOHIM.**

34 Cuando hubieron pasado, llegaron a **Ginosar**.

35 Y cuando los hombres de aquel lugar supieron de él, enviaron por toda la tierra de alrededor, y tomaron para él a todos los que estaban enfermos,

36 Con la petición de que sólo pusieran sus manos en el borde de su manto: y

todos los que así lo hacían
eran sanados.

Capítulo 15

פרק 1

1Entonces vinieron a **Yerushalayim**, los **Perushim** y los maestros de la **Toráh** diciendo a **YESHÚA**:

2¿Por qué tus **talmidin** van en contra de la enseñanza de los padres? porque no practican la **Netilat Yadayim**, que significa:

comer sin lavarse las
manos

3Y respondiendo él, les
dijo: ¿Por qué vosotros
mismos vais en contra de la
palabra de **HASHEM** a
causa de la enseñanza que
os ha sido dada?

4Porque dijo el **HASHEM**:
Honra a tu padre y a tu
madre; y al que diga mal del
padre o de la madre, se le
dará muerte.

5 Mas vosotros decís: Si alguno dijere á su padre ó a su madre:, **HASHEM** es el mismo **ELOHIM**, es dado lo que a mí me corresponde darle.

6 No tiene necesidad de honrar a su padre si habéis dejado sin efecto la palabra del **HASHEM** a causa de vuestra enseñanza.

7 Vosotros sois falsos, bien dijo de vosotros, el profeta Yeshayah:

8 Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. Véase: **YESHAYAH 29:13.**

9 Pero su adoración es en vano, mientras dan como su enseñanza las reglas de los hombres.

10 Y reuniendo al pueblo, les dijo: Escuchad, y os sean claras mis palabras:

11 No es inmundo lo que entra por la boca, sino lo que sale de la boca.

12 Entonces los **talmidim** se acercaron y le dijeron: ¿Has visto que los **perushim** se turbaron cuando estas palabras llegaron a sus oídos?

13 Pero él respondió: Toda planta que mi **ABBA ELOHIM** no ha puesto en la tierra, será desarraigada.

14 Dejados: son guías ciegos. Y si un ciego está guiando a otro ciego, los dos caerán juntos en un hoyo.

15 Entonces **Shimeón Kefa** le dijo: Explícanos la historia.

16 Y él dijo: ¿Eres tú, como ellos, todavía sin sabiduría?

17 ¿No veis que todo lo que entra en la boca va al estómago, y sale como desperdicio?

18 Pero lo que sale de la boca, del corazón sale; y ensucian al hombre.

19 Porque del corazón salen los malos pensamientos, el quitar la vida, la fe

quebrantada entre los casados, los deseos inmundos de la carne, el apoderarse de los bienes, el falso testimonio y las palabras amargas:

20 Estas son las cosas que contaminan al hombre; pero el comer con las manos sin lavar no hace impuro al hombre.

21 Y **YESHÚA** se fue de allí a la región de **Tzor** y de **Tzidon**.

22 Y una mujer de **Kenaán** salió de aquellos lugares, llorando y diciendo: Ten piedad de mí, oh **Ben David**, mi hija está muy preocupada por un **ruaj** inmundo.

23 Pero él no le respondió. Y acercándose sus **talmidim**, le dijeron: Despídela,

porque nos molesta
llorando.

24 Pero él respondió y dijo:
Sólo he sido enviado a las
ovejas descarriadas de la
casa de **Yisra'el**.

25 Pero ella vino y lo adoró,
diciendo: Socorro, **Rabi**.

26 Y respondiendo él, dijo:
No está bien quitar el pan
de los hijos y dárselo a los
perrillos.

27Y ella dijo: Sí, **Rabi**, pero aun los perros comen el bocado de debajo de la mesa de sus amos.

28Entonces **YESHÚA** le dijo: Oh mujer, grande es tu fe; hágase tu deseo. Y su hija quedó sana desde aquella hora.

29**YESHÚA** se fue de allí y llegó al mar de **Galil**, y subió al monte y se sentó allí.

30 Y vino a él gran número de personas trayendo consigo a los que estaban quebrantados en el cuerpo, o ciegos, o sin voz, o heridos, o enfermos de alguna manera, y un número de otros; los pusieron a sus pies y él los sanó:

31 De modo que la gente se asombró mucho al ver que los que no tenían voz hablaban, los débiles se

fortalecían, los quebrantados tenían el poder de andar, y los ciegos podían ver: Y daban gloria al **ELOHIM de Yisra'el**.

32Y juntó **YESHÚA** a sus **talmidim** y dijo: Me compadezco de la gente, porque ya hace tres días que están conmigo y no tienen comida; y no los enviaré sin comida, no sea que no tengan fuerzas para el camino.

33 Y los **talmidim** le dijeron:
¿Cómo podemos conseguir
suficiente pan en un lugar
del desierto, para dar de
comer a tanta gente?

34 **YESHÚA** les dijo:
¿Cuánto pan tenéis? Y
dijeron: Siete tortas, y
algunos pescaditos.

35 Entonces mandó al
pueblo que se sentara en
tierra,

36Y tomó las siete tortas de pan y los pescados; y habiendo dado la **berajat**, dio el pan partido a los discípulos, y los discípulos lo dieron al pueblo.

37Y comieron todos, y se saciaron; y recogieron de los pedazos rotos siete canastos llenos.

38Y fueron cinco mil los hombres que comieron,

junto con las mujeres y los niños.

39Y cuando hubo despedido al pueblo, subió a la barca y llegó a la región de **Magdala**.

Capítulo 16

פרק 16

1Y vinieron los **Perushin and Tzedukim** y poniéndole a prueba, le rogaron que les diera una señal del cielo.

2Pero él les respondió: Al anochecer decís: Hará buen tiempo, porque el cielo está rojo.

3Y por la mañana, Hoy hará mal tiempo, porque el cielo está rojo y furioso. Eres capaz de ver la faz del cielo, pero no las señales de los tiempos.

4Una generación mala y falsa busca señal; y ninguna señal le será dada sino la señal de **Yonáh**. Y se alejó de ellos.

5Y cuando los **talmidim** llegaron al otro lado, no se

habían preocupado por conseguir pan.

6Y YESHÚA les dijo: Guardaos de no tener nada que ver con la levadura de los **Perushin and Tzedukin.**

7Y discutían entre sí, diciendo: No tomamos pan.

8Y viéndolo **YESHÚA**, dijo: Hombres de poca fe, ¿por

qué discutís entre vosotros,
porque no tenéis pan?

9 ¿Aún no ves, ni te acuerdas de las cinco tortas de pan de los cinco mil, y el número de canastas que recogiste?

10 ¿O las siete tortas de pan de los cinco mil, y el número de cestas que recogisteis?

11 ¿Cómo es que no veis que no os hablaba de pan,

sino de apartaros de la levadura de los fariseos y de los saduceos?

12Entonces vieron que no era la levadura de pan lo que él tenía en mente, sino la enseñanza de los **Perushim y Tzedukim.**

13Y llegando **Yeshúa** a los lugares de **kesarea filipos,** dijo, preguntando a sus **talmidim:** ¿Quién dicen los

hombres que es el **Ben Ha Adám?**

14Y dijeron: Algunos dicen: **Yojanán**; algunos dicen que **Eliyah**; y otros dicen que **Yirmeyah**, o uno de los profetas.

15El les dice: Mas vosotros, ¿quién decís que soy yo?

16Y respondiendo **Shimeón** dijo: Tú eres el **Mashiaj** el **BEN ELOHIM**.

17Y respondiendo **YESHÚA**, le dijo: Una **Berajat** sobre ti, **Shimeón Ben Yonáh**, porque este conocimiento no te ha venido de la carne y de la sangre, sino de mi **Abba** que está en el cielo.

18Y yo te digo Pedro, que tú eres **Shimeón Kefa**, y sobre Mi Roca se asentará mi pueblo escogido, y las puertas del infierno no lo vencerán.

19A ti te daré las llaves del reino de los cielos; y todo lo que tú ates en la tierra quedará atado en el cielo; y todo lo que liberes en la tierra, quedará libre en el cielo.

21A partir de ese momento, **YESHÚA** pasó a aclarar a sus **talmidim**, que tendría que subir a **Yerushalayim** y sufrir mucho a manos de los que estaban en autoridad y de los

principales **Kohenim** y de los maestros de la **toráh**, y ser muerto, y al tercer día volver de entre los muertos.

22Shimeón protestando, le dijo: Sea lejos de ti, Señor es imposible que esto te suceda.

23 Pero él, volviéndose a **Shimeón Kefa** le dijo: Quítate de mi camino **Ha-Satán**, eres un peligro para mí porque tu mente no está

en las cosas de **HASHEM**,
sino en las cosas de los
hombres.

24Entonces **YESHÚA** dijo a
sus **talmidim**: Si alguno
quiere venir en pos de mí,
que lo deje todo, y tome su
cruz, y venga en pos de mí.

25Porque al que quiera
salvar su vida, se le quitará;
pero al que dé su vida por
mí, se le devolverá.

26 Porque ¿qué aprovechará al hombre, si con la pérdida de su vida ganare todo el mundo? ¿O qué dará el hombre a cambio de su vida?

27 Porque **Ben Ha Adám** vendrá en la gloria de su **Abba** con sus **malajim**; y entonces dará a cada uno la recompensa de sus obras.

28 De cierto os digo que hay algunos de los que están

aquí que no probarán la muerte hasta que vean al **Ben Ha Adám** viniendo en su reino.

Capítulo 17

פרק 17

1Y después de seis días, **YESHÚA** tomó consigo a **Shimeón Kefa**, a **Ya'kov** y a **Yojanán** su hermano, y los hace subir con él solos a un monte alto.

2Y fue cambiado de forma delante de ellos; y su rostro resplandecía como el sol, y su ropa se volvió blanca como la luz.

3Y **Moshé** y **Elijah** se presentaron ante sus ojos, hablando con él.

4Entonces **Shimeón Kefa** respondió y dijo a **YESHÚA**: Señor, bueno es que estemos aquí; si me dejas, haré aquí tres tiendas, una para ti, otra para **Moshé** y otra para **Elijah**.

5Mientras aún estaba hablando, una nube brillante vino sobre ellos, y una voz desde la nube, decía: Este es mi **Ben** muy amado, en quien tengo mi complacencia; prestarle oído.

6Y ante estas palabras, los **talmidim**, se postraron sobre sus rostros con gran temor.

7Y acercándose **YESHÚA**, les puso la mano encima y dijo: Levantaos y no temáis.

8Y alzando sus ojos, no vieron a nadie, sino a **YESHÚA** solo.

9Y cuando bajaban del monte, **YESHÚA** les dio órdenes, diciendo: Nadie sepa nada de lo que habéis visto, hasta que el **Ben Ha Adám** haya resucitado de entre los muertos.

10Y sus **talmidim** preguntándole, dijeron: ¿Por qué, pues, dicen los maestros de la toráh, que **Elijah** tiene que venir primero?

11Y en respuesta él dijo: **Elijah** verdaderamente tiene que venir y arreglar todas las cosas:

12Pero yo os digo que **Elijah** ya vino y no lo conocieron, sino que

hicieron con él todo lo que quisieron hacer; lo mismo sufrirá el **Ben Ha Adám** a manos de ellos.

13Entonces los **talmidim** se dieron cuenta que les hablaba de **Yojanán** el bautista.

14Y cuando llegaron al pueblo, un hombre se arrodilló hacia él, diciendo:

15 Señor, ten piedad de mi hijo, porque ha perdido la cabeza y está muy dolorido; y con frecuencia va cayendo en el fuego, y con frecuencia en el agua.

16 Y lo llevé a tus **talmidim** y no pudieron curarlo.

17 Y respondiendo **YESHÚA**, dijo: ¡Oh generación falsa y necia! ¿Hasta cuándo estaré con vosotros? ¿cuánto tiempo

te aguantaré? déjalo venir aquí a mí.

18 **YESHÚA**, mandó al **ruaj** inmundo, y salió de él; y el muchacho quedó sano desde aquella hora.

19 Entonces los **talmidim** se acercaron a **YESHÚA** en privado, y dijeron: ¿Por qué no pudimos expulsar a este **ruaj** inmundo?

20Y les dice: Por vuestra poca fe; porque de cierto os digo, que si tuviereis fe como un grano de mostaza, diréis a este monte: Pásate de este lugar a aquel; y será movido; y nada te será imposible.

21-22Y mientras andaban por **Galil**, **YESHÚA** les dijo: El **Ben Ha Adám**, será entregado en manos de los hombres;

23 Y lo matarán, y al tercer día resucitará de entre los muertos. Y estaban muy tristes.

24 Cuando llegaron a **Kefar-Najum**, los que cobraban el impuesto del templo se acercaron a **Shimeón Kefa** y le dijeron: ¿Tu señor no paga el impuesto del templo?

25 Él dice: Sí, Y cuando entró en la casa, **YESHÚA**

le dijo: ¿Qué opinas, **Shimeón**? ¿De quién reciben pago o tributo los reyes de la tierra? de sus hijos o de otras personas?

26 Y cuando **Simeón** dijo: De los ajenos, **YESHÚA** le dijo: Entonces los hijos son libres.

27 Pero, para que no les seamos motivo de angustia, ve al mar, y echa el anzuelo, y toma el primer

pez que suba; y en su boca
verás un poco de dinero:
tómalo, y dáselo por mí y
por ti.

Capítulo 18

פרק 18

1En aquella hora se acercaron los **talmidim** a **YESHÚA**, diciendo: ¿Quién es el mayor en el reino de **HASHEM**?

2Y tomó a un niño, y lo puso en medio de ellos,

3Y dijo: De cierto os digo, que si no cambiáis de corazón, y no os hacéis

como los niños, no entraréis en el reino de **HASHEM**.

4Cualquiera, pues, que se haga tan bajo como este niño, ése es el mayor en el reino de los cielos.

5Y cualquiera que honre a un niño como este en mi nombre, a mí me glorificará:

6Pero cualquiera que sea motivo de angustia para uno de estos pequeños que

tienen fe en mí, mejor le sería que se le clavara una gran piedra en el cuello, y que pereciera en lo profundo del mar.

7 ¡Maldición hay sobre la tierra a causa de la tribulación! porque es necesario que venga la tribulación; pero infeliz es aquel hombre a través de quien viene el problema.

8Y si tu mano o tu pie es causa de angustia, córtala y quítala de ti; mejor te es ir a la vida con la pérdida de una mano o un pie que teniendo dos manos o dos pies, para entrar en el fuego eterno.

9Si tu ojo te fuere molestia, sácalo y quítalo de ti; mejor te es ir a la vida con un solo ojo, que teniendo dos ojos ir al infierno de fuego.

10 No os parezca que uno de estos pequeños no vale nada; porque os digo que en el cielo sus **malajim** ven en todo a mi **Abba**.

11-12 ¿Qué dirías ahora? Si un hombre tiene cien ovejas, y una de ellas se ha descarriado, ¿no dejará las noventa y nueve e irá a los montes en busca de la descarriada?

13Y si la encuentra, de cierto os digo, que se alegrará más por ella que por las noventa y nueve que no se han desviado.

14Así también, no es el placer de vuestro **Abba Kadosh** que está en el cielo, que uno de estos pequeños venga a la destrucción.

15Y si tu hermano te hace mal, ve, hazle saber su

error entre tú y él en privado: si te escucha, has recuperado a tu hermano.

16 Pero si no te hace caso, toma aún contigo uno o dos, para que en boca de dos o tres testigos toda palabra quede firme.

17 Y si no les diere oído, que llegue a oídos del pueblo escogido; y si no le diere oído al pueblo escogido, sea para vosotros como

gentil y recaudador de impuestos.

18 De cierto os digo: Todo lo que fijáis en la tierra, quedará fijado en el cielo; y todo lo que liberéis en la tierra, quedará libre en el cielo

19 Otra vez os digo, que si dos de vosotros se ponen de acuerdo en la tierra acerca de cualquier cosa que pidan, les será hecho

por mi Padre Santo que está en el cielo.

20 Porque donde dos o tres se juntan en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos.

21 Entonces **Shimeón** se acercó y le dijo: Señor, ¿cuántas veces mi hermano puede hacerme mal, y yo le doy perdón? hasta siete veces?

22YESHÚA le dice: No te digo hasta siete veces; sino hasta setenta veces siete.

23Por eso el reino de los cielos es semejante a un rey, que revisó sus cuentas con sus siervos.

24Y al principio vino a él uno que estaba endeudado en diez mil talentos.

25 Y como no podía hacer el pago, su señor mandó que él, y su mujer, y sus hijos e hijas, y todo lo que tenía, se diera por dinero, y se hiciera el pago.

26 Entonces el siervo se postró sobre su rostro y le rindió culto, diciendo: Señor, dame tiempo para pagar y te pagaré todo.

27Y el señor de aquel siervo, teniendo compasión, lo dejó ir, y lo libró de la deuda.

28Pero salió aquel siervo, y encontrándose con uno de los otros siervos, que le debía cien denarios, lo tomó por el cuello, diciendo: Paga tu deuda.

29Entonces aquel siervo se postró sobre su rostro,

rogándole y diciendo: Dame tiempo y te pagaré.

30Y él no quiso, sino que fue y lo puso en la cárcel hasta que hubo pagado la deuda.

31Entonces, cuando los otros sirvientes vieron lo que pasaba, se entristecieron mucho, y vinieron y dieron aviso a su señor de lo que había pasado.

32Entonces su señor envió por él y le dijo: Mal siervo, te liberaré de toda aquella deuda, por tu petición que me hiciste:

33¿No te fue bien tener misericordia del otro siervo, como yo tuve misericordia de ti?

34Y su señor se enojó mucho, y lo puso en manos de aquellos que lo

castigarían hasta que pagara toda la deuda.

35 Así hará con vosotros mi Padre que está en el cielo, si no perdonáis cada uno de vuestro corazón a su hermano.

Capítulo 19

פרק 19

1y aconteció que después de decir estas palabras, **YESHÚA** se fue de **Galil**, y vino a las partes de **Yahudeáh** al otro lado el río **Yarden**.

2Y un gran número fue tras él; y los sanó allí.

3Y vinieron a él ciertos **Perushim** tentándole, y

diciendo: ¿Está bien que el hombre repudie a su mujer por cualquier causa?

4Y él respondió: ¿No habéis visto en las Escrituras, que el que los hizo al principio, macho y hembra los hizo, y dijo:

5Y les dijo: Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su esposa y ambos serán una sola carne.

6 De modo que ya no son dos, sino una sola carne. Entonces, que lo que ha sido unido por **YHVH ELOHIM**, no sea separado por el hombre.

7 Le dijeron: ¿Por qué, pues, **Moshé** dio orden de que un marido le diera una declaración por escrito y se librara de ella?

8 Él les dice: Por la dureza de vuestro corazón, **Moshé**

les permitió dar carta de divorcio a sus esposas, pero no fue así desde el principio.

9Y yo os digo que el que repudia a su mujer por otra causa que no sea la de adulterio, y toma otra, es un marido falso; y el que la toma por mujer cuando ella es repudiada, no es un verdadero marido de ella.

10 Los **talmidim** le dicen: Si esta es la posición del hombre con relación a su esposa, es mejor no estar casado.

11 Pero él les dijo: No todos pueden comprender esta palabra, sino sólo aquellos a quienes les es revelada.

12 Porque hay hombres que desde su nacimiento fueron sin sexo, y hay algunos que fueron hechos así por los

hombres, y hay otros que se han hecho así para el reino de **YHVH ELOHIM**. El que pueda entenderlo, que lo tome.

14 Pero **YESHÚA**, dijo: Dejad que los pequeños vengan a mí, y no los detengáis; porque de los tales es el reino de los cielos

15 Y él puso sus manos sobre ellos, y se fue.

16Y acercándose uno a él, dijo: **Rabi**, ¿qué tengo que hacer bueno para tener la vida eterna?

17Y él le dijo: ¿Por qué me preguntas acerca de lo que es bueno? Hay uno que es bueno; pero si tenéis deseo de ir por la vida, guardad las instrucciones de la **Toráh**.

18Él le dice: ¿Cuáles instrucciones? Y **YESHÚA** dijo: No matéis a nadie, No

seáis infieles en la vida conyugal, No toméis lo que no es vuestro, no deis falso testimonio,

19 Honra a tu padre y a tu madre, y ten amor a tu prójimo como a ti mismo.

20 Dícele el joven: Todo esto lo he hecho; ¿qué más debo hacer?

21 YESHÚA le dijo: Si tienes deseo de ser

completo, ve, toma el dinero de tus bienes, y dáselo a los pobres, y tendrás riquezas en el cielo; y ven en pos de mí.

22 Pero al oír estas palabras, el joven se fue triste, porque tenía muchos bienes.

23 **Yeshúa** dijo a sus **talmidim**: De cierto os digo, que es difícil para un hombre con mucho dinero

entrar en el reino de los
cielos.

24Otra vez os digo: Es más
sencillo pasar un camello
por el ojo de una aguja, que
entrar un hombre con
mucho dinero en el reino de
YHVH ELOHIM

25Los **talmidim** al oír esto,
se sorprendieron mucho,
diciendo: ¿Quién, pues,
tendrá salvación?

26 YESHÚA, mirándolos, dijo: Para los hombres esto no es posible; pero para **HASHEM** todo es posible.

27 Entonces **Shimeón-Kefa** le dijo: Mira, nosotros lo hemos dejado todo y hemos venido en pos de ti; ¿Qué tendremos entonces?

28 YESHÚA les dijo: De cierto os digo que en el tiempo cuando todas las cosas sean hechas nuevas,

y el **Ben Ha Adám**, se sienta en su Gloria y vosotros que habéis venido después de mí, os sentaréis en doce sillas, juzgando a los doce tribus de Israel.

29 Cualquiera que haya dejado casa, o hermanos, o hermanas, o padre, o madre, o hijo, o tierra, por mi nombre, se le dará cien veces más, y tendrá vida eterna.

30 Pero muchos primeros serán últimos, y algunos últimos serán primeros.

Capítulo 20

פרק 20

1 Porque el reino de los cielos es semejante al dueño de una casa, que salió de mañana para traer obreros a su viña.

2 Y habiendo hecho pacto con los obreros de un denario al día, los envió a su viña.

3Y saliendo como a la hora tercera, vio a otros en la plaza sin hacer nada;

4Y les dijo: Id con los demás a la viña, y lo que sea justo os daré. Y se pusieron a trabajar.

5Volvió a salir como a la hora sexta y a la novena, él hizo lo mismo.

6Y cerca de la hora undécima salió y vio a otros

que no hacían nada; y él les dice: ¿Por qué estáis aquí todo el día sin hacer nada?

7Le dicen: Porque nadie nos ha dado trabajo. Él les dice: Entrad con los demás en la viña.

8Y cuando llegó la tarde, el señor de la viña dijo a su mayordomo: Que vengan los trabajadores y paguen su salario, desde el último hasta el primero.

9 Cuando llegaron aquellos hombres que habían ido a trabajar a la hora undécima, se les dio un denario a cada uno.

10 Entonces los que llegaron primero tuvieron la idea de que recibirían más;

11 Y cuando recibieron el salario, protestaron contra el dueño de la casa,

12 Diciendo: Estos últimos han hecho el trabajo de una sola hora, y los has hecho iguales a nosotros, que hemos sufrido el trabajo duro del día y el calor abrasador

13 Pero él respondiendo, dijo a uno de ellos: Amigo, no te hago ningún mal: ¿no hiciste un pacto conmigo por un denario?

14 Toma lo que es tuyo y vete; es mi placer dar a este último, lo mismo que a ti.

15 ¿No tengo yo derecho de hacer en mi casa lo que bien me pareciere? ¿O es malo tu ojo, porque yo soy bueno?

16 Así que los últimos serán primeros, y los primeros, últimos.

17Subiendo **YESHÚA** a **Yerushalayim**, tomó aparte a los doce **talmidim**, y les dijo:

18Mira, subimos a **Yerushalayim** y el **Ben Ha Adám**, será entregado en manos de los principales **Kohenim**, y de los maestros de la **Toráh**, y darán orden de que se le dé muerte,

19 Y lo entregarán a los **goyim** para que se burlen de él, lo azoten y lo maten en la cruz; y al tercer día resucitará de entre los muertos.

20 Entonces la madre de los hijos de **Zavdai**, vino a él con sus hijos, adorándolo y haciéndole una petición.

21 Y **YESHÚA** le dijo: ¿Cuál es tu deseo? Ella le dice: Deja que mis dos hijos se

sienten, uno a tu derecha y el otro a tu izquierda, en tu reino.

22 Pero **YESHÚA** respondió y le dijo: No tienes idea de lo que pides. ¿Eres capaz de tomar de la copa que estoy a punto de tomar?

23 Ellos le dijeron: Podemos. Él les dice: En verdad tomaréis de mi copa; pero el estar sentado a mi derecha y a mi

izquierda, no me corresponde a mí dar, sino a aquellos para quienes mi **Abba** lo ha preparado.

24Y cuando llegó a los oídos de los diez, se enojaron con los dos hermanos.

25Pero **YESHÚA** les dijo: Vosotros veis que los que gobiernan a los **goyim**, son señores sobre ellos, y sus

grandes personajes tienen autoridad sobre ellos.

26 No sea así entre vosotros; antes bien, si alguno quiere hacerse grande entre vosotros, sea vuestro servidor;

27 Y el que quiera ser el primero entre vosotros, que ocupe el último lugar:

28 Así como el **Ben Ha Adám** no vino para tener

siervos, sino para ser siervo, y para dar su vida por la salvación de los hombres.

29Y cuando salían de **Yerijó** un gran número fue tras él.

30Y dos ciegos que estaban sentados junto al camino, cuando supieron que **YESHÚA** pasaba, dieron un fuerte grito, diciendo: Señor, **Ben**

David, ten misericordia de nosotros.

31 Y el pueblo les dio orden de que se callaran; pero ellos seguían clamando aún más fuerte **Ben David** ten piedad de nosotros.

32 Y parándose **YESHÚA**, mandó a llamarlos, y les dijo: ¿Qué queréis que os haga?

33 Le dicen: Señor, Que recuperemos los ojos.

34 YESHÚA, sintiendo compasión de ellos, puso sus dedos sobre sus ojos y al instante ellos pudieron ver, y se fueron tras él.

Capítulo 21

פרק 21

1 Cuando estaban cerca de **Yerushalayim**, y llegados a **Beit-Pagei** al monte de los Olivos, **YESHÚA** envió a dos **talmidim**

2 Diciéndoles: Id al pueblito que está enfrente de vosotros, y enseguida veréis una asna con una cuerda alrededor del cuello, y un polluelo con ella;

déjalos sueltos y ven con ellos a mí.

3Y si alguno os dijere algo, diréis: El Señor los necesita; y enseguida los enviará.

4Ahora bien, esto sucedió para que estas palabras del profeta se cumplieran:

5Di a la hija de **Tziyon**: Mira, tu Rey viene a ti, manso y sentado sobre un

asno, y sobre un asno joven. Véase: **ZEJARIAH 9:9**

6Y los **talmidim** fueron e hicieron como **YESHÚA** les había mandado,

7Y tomó el asno y el joven, y vistió sobre ellos sus ropas, y se sentó sobre él.

8Y todo el pueblo puso sus vestidos en el camino; y otros tomaron ramas de los

árboles y las pusieron en el camino.

9Y los que iban delante de él, y los que venían después, daban grandes gritos, diciendo: Gloria al **Ben David**. Bendito el que viene en el nombre del **YHVH ELOHIM**: Gloria en las alturas.

10Y cuando él entró en **Yerushalayim**, toda la

ciudad se conmovió,
diciendo: ¿Quién es éste?

11 Y decía la gente: Este es el profeta **YESHÚA**, de **Net Zaret** de **Galil**.

12 **YESHÚA** entró en el templo y sacó a todos los que comerciaban allí, volcando las mesas de los cambistas y los asientos de los que comerciaban con las palomas.

13Y les dijo: Está en las Escrituras: Mi casa será llamada casa de oración, pero vosotros la hacéis cueva de ladrones. Véase:

14Y vinieron a él en el templo los ciegos y los quebrantados de cuerpo, y los sanó.

15Pero cuando los principales **Kohenim** y los maestros de la **Toráh** vieron las maravillas que

hacía, y los niños clamaban en el templo: ¡Gloria al hijo de David!, se enojaron y le dijeron:

16 ¿Tienes idea de lo que dicen estos? Y **YESHÚA** les dijo: Sí, ¿no habéis leído en las Escrituras: ¿De los labios de los niños y de los bebés de pecho habéis hecho completa vuestra alabanza?

17Y se alejó de ellos, y salió de la ciudad de **Beit-Anyah** y pasó allí la noche.

18Ahora bien, por la mañana, cuando regresaba a la ciudad, tuvo deseo de comer.

19Y viendo una higuera junto al camino, se acercó a ella, y no vio en ella sino hojas solamente; y le dijo: No haya fruto de ti desde ahora en adelante para

siempre. Y enseguida la higuera se secó y murió.

20Y cuando los **talmidim** lo vieron, se sorprendieron, diciendo: ¿Cómo se secó la higuera en tan poco tiempo?

Nota del autor:

La higuera que Yeshúa maldijo, es Israel. En su tiempo que predicó su doctrina, los judíos eran un

pueblo seco, sin alma y sin vida.

Cuando se cumplió el tiempo del holocausto judío, la higuera comenzó a echar sus flores. Con el cumplimiento del cuarto reino de Daniel 7:7, la higuera estará dando hermosos frutos a toda la humanidad.

1 Respondiendo **YESHÚA**, les dijo: De cierto os digo,

que si tuviereis fe, sin dudar, no sólo haréis lo que se ha hecho con la higuera, sino que aun si decís a este monte: ¡Sé llevado! y echado en el mar, se hará.

22 Todo lo que pidiereis en oración, teniendo fe, lo recibiréis.

23 Y cuando hubo entrado en el templo, los principales

Kohenim, y los que tenían autoridad sobre el pueblo, se le acercaron mientras estaba enseñando, y le dijeron: ¿Con qué autoridad haces estas cosas? ¿Y quién os dio esta autoridad?

24 Respondiendo **YESHÚA**, les dijo: Os haré una pregunta, y si me la contestáis, os diré con qué autoridad hago estas cosas.

25 El bautismo de **Yojanán**
¿de dónde vino? del cielo o
de los hombres? Y
discutían entre sí, diciendo:
Si decimos: Del cielo; nos
dirá: ¿Por qué, pues, no
creísteis en él?

26 Pero si decimos: De los
hombres; tenemos miedo
de la gente, porque todos
tienen a **Yojanán** por
profeta.

27 Ellos respondieron y dijeron: No tenemos idea. Entonces **YESHÚA** les dijo: Yo no les diré con qué autoridad hago estas cosas.

28 Pero ¿cómo te parece a ti? Un hombre tenía dos hijos; y llegando al primero, le dijo: Hijo, ve y trabaja hoy en la viña.

29 Y él respondió: No quiero; pero más tarde,

cambiando de decisión, se fue.

30 Y llegando al segundo, dijo lo mismo. Y él respondió y dijo: Voy, señor; y no fue.

31 ¿Cuál de los dos hizo la voluntad de su padre? Dicen, El primero. **YESHÚA** les dijo: De cierto os digo, que los recaudadores de impuestos y las mujeres libertinas van antes que

vosotros al reino de **YHVH ELOHIM.**

32 Porque **Yojanán**, vino a vosotros en camino de justicia, y vosotros no creísteis en él, pero los recaudadores de impuestos y las mujeres libertinas tuvieron fe en él; y vosotros, cuando lo visteis, ni siquiera os arrepentisteis de vuestros pecados para tener fe en él.

33 Dar oído a otra historia. Un dueño de casa hizo un jardín de viñas, y lo rodeó con un muro, e hizo un lagar para el vino, e hizo una torre, y la arrendó a los labradores, y se fue a otro país.

34 Y cuando se acercó el tiempo del fruto, envió a sus sirvientes a los obreros, para obtener el fruto.

35Y los obreros atacaron a sus siervos, dando golpes a uno, matando a otro, y apedreando a otro.

36Volvió a enviar otros siervos más en número que los primeros; y ellos les hicieron lo mismo.

37Pero después de eso les envió a su hijo, diciendo: Tendrán respeto por mi hijo.

38 Pero cuando los obreros vieron al hijo, dijeron entre sí: Este es el que un día será el dueño de la propiedad; venid, matémosle y tomemos su heredad.

39 Y lo tomaron y, echándolo fuera de la viña, lo mataron.

40 Cuando venga, pues, el señor de la viña, ¿qué hará con aquellos obreros?

41 Ellos le dijeron: A esos hombres crueles les dará una muerte cruel, y arrendará la viña a otros trabajadores, quienes le darán el fruto cuando esté listo.

42 YESHÚA les dijo: ¿Nunca habéis leído en las Escrituras que la piedra que los albañiles pusieron a un lado, ésta ha sido puesta como la piedra principal del edificio? Esto fue obra del

Señor), y es una maravilla a nuestros ojos. Véase: **YESHAYAH 28:16.**

43 Por esta razón os digo: El reino de **YHVH ELOHIM** os será quitado, y será dado a una nación que produzca los frutos de él.

44 Cualquiera que caiga sobre esta piedra será quebrantado, pero aquel sobre quien caiga será reducido a polvo

45 Y cuando sus historias llegaron a oídos de los **Kohenim** y de los **Perushim** vieron que hablaba de ellos.

46 Aunque tenían deseo de prenderlo, temían al pueblo, porque a sus ojos era un profeta.

Capítulo 22

פרק 22

1 **YESHÚA**, hablándoles otra vez por historias, dijo:

2 El reino de los cielos es semejante a cierto rey, que hizo un banquete cuando su hijo se casó,

3 Y envió a sus siervos a meter los convidados al banquete, y no quisieron venir.

4volvió a enviar a otros criados, con órdenes de decir a los convidados: Mirad, he preparado mi banquete; mis bueyes y mis animales engordados han sido sacrificados, y todo está preparado; venid al banquete.

5Pero ellos no hicieron caso, y se fueron a sus negocios, uno a su labranza, otro a su comercio:

6Y los demás pusieron manos violentas sobre sus siervos, y les hicieron mal, y los mataron.

Pero el rey estaba enojado; y envió sus ejércitos, y dio muerte a los que habían dado muerte a sus siervos, quemando su ciudad con fuego.

8Entonces dijo a sus sirvientes: El banquete está listo pero los invitados no

eran lo suficientemente buenos.

9Ve, pues, a los cruces de caminos, y haz que todos los que veas vengan a la fiesta nupcial.

10Y aquellos siervos salieron a las calles, y juntaron a todos los que encontraron, malos y buenos: y la fiesta estuvo llena de invitados.

11 Pero cuando el rey entró para ver a los invitados, vio allí a un hombre que no tenía ropa de invitado;

12 Y él le dice: Amigo, ¿cómo entraste aquí sin túnica de huésped? Y no tenía nada que decir.

13 Entonces el rey dijo a los sirvientes: Pongan cuerdas alrededor de sus manos y pies y sáquenlo a la

oscuridad; habrá llantos y gritos de dolor.

14 Porque de todos aquellos a quienes ha llegado la buena noticia, solo un pequeño número obtendrá la salvación

15 Entonces los **Perushim**, fueron y se reunieron para ver cómo podrían usar sus palabras para prenderlo

16Y le enviaron sus **talmidim** con los herodianos, diciendo: **Rabi**: vemos que eres veraz, y que enseñas el camino verdadero de **ELOHIM**, y no temes a nadie, porque no tienes respeto por la posición del hombre.

17Danos, pues, tu opinión de esto: ¿Es justo dar tributo al César Romano, o no?

18 Pero **Yeshúa** vio su engaño y dijo: ¡Oh falsos! ¿Por qué tratáis de ponerme trampas?

19 Déjame ver el dinero de los impuestos. Y le dieron un centavo.

20 Y les dijo: ¿De quién es esta imagen y el nombre que está en ella?

21 Le dicen: De César. Entonces les dijo: Dad a

César lo que es de César, y a **ELOHIM** lo que es de **ELOHIM**.

22Y oyéndolo, se llenaron de asombro, y se apartaron de él.

23Aquel mismo día vinieron a él los **Zedukim** que dicen que no hay regreso de entre los muertos, y le preguntaron, diciendo:

24Rabi, Moshé dijo: Si un hombre, en el momento de su muerte, no tiene hijos, que su hermano tome a su mujer, y forme una familia para su hermano;

25Ahora bien, había entre nosotros siete hermanos; y el primero estaba casado y a su muerte, no teniendo simiente, dio su mujer a su hermano;

26 De la misma manera el segundo y el tercero, hasta el séptimo.

27 Y al fin la mujer murió.

28 Cuando resuciten de entre los muertos, entonces, ¿de quién será ella mujer de los siete? porque todos la tuvieron por mujer.

29 Pero **YESHÚA** les dijo en respuesta: Estáis en un

error, no teniendo conocimiento de las Escrituras, ni del poder de **YHVH ELOHIM.**

30 Porque cuando resucitan de entre los muertos, no hay marido ni mujer, sino que son como los ángeles en el cielo.

31 Pero acerca de la resurrección de los muertos, ¿no sabéis lo que

os ha dicho **YHVH ELOHIM**
en las Escrituras:

32Yo soy el **ELOHIM** de
Avrahám, de Yishak y
Ya'akov. ELOHIM no es
ELOHIM de muertos sino
de vivos.

33Y la gente que lo oía se
admiraba de su enseñanza.

34Pero los **Perushim** al oír
que la boca de los

Tzedukin, había sido tapada, se juntaron;

35 Y uno de ellos, maestro de la **Toráh**, le preguntó, tentándole, y diciendo:

36 Rabi: ¿cuál es la regla principal de la ley?

37 Y él le dijo: Ten amor a **HASHEM** tu **ELOHIM** con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente.

38 Esta es la primera y mayor regla.

39 Y un segundo como este: Ten amor a tu prójimo como a ti mismo.

40 Sobre estas dos reglas se basan toda la ley y los profetas.

41 Estando juntos los **Perushim** le preguntaron a **Yeshúa** lo siguiente:

42 ¿Cuál es su opinión sobre el **Mashiaj**? ¿de quién es hijo? Le dicen: **Ben David**.

43 Él les dice: ¿Cómo, pues, David en el **Ruaj** de **Elohim** le da el nombre de Señor, diciendo:

44 Dijo el **Adón** a mi **Adonai**: Siéntate a mi diestra, hasta que ponga debajo de tus pies a todos los que están contra ti.

45Entonces, si David le da el nombre de **Adonai** ¿cómo es él su hijo?

46Nadie podía darle una respuesta, y tan grande era su temor de él, que desde ese día nadie le preguntó más.

Capítulo 23

פרק 23

1Entonces **YESHÚA** dijo a la gente y a sus **talmidim**:

2Los maestros de la **Toráh** y los **Perushim**, tienen la autoridad de **Moshé**.

3Así pues, todas las cosas que os mandan hacer, hacedlas y guardadlas; pero no toméis por ejemplo

sus obras, porque dicen y no hacen.

4Hacen leyes duras y ponen grandes pesos sobre las espaldas de los hombres; pero ellos mismos no les pondrán un dedo encima.

5Antes bien, todas sus obras las hacen para ser vistos por los hombres; porque ensanchan sus

Tefilin, y los bordes en los mantos llamados **zitziyot**.

6Y las cosas deseadas por ellos, son los primeros lugares en las fiestas, y los primeros asientos en las **Beit Knesset**.

7Y palabras de respeto en las plazas de mercado, y ser nombrados por los hombres como Maestros de la **Toráh**.

8 Pero tú no puedes ser llamado **Rabí**, porque uno es tu **Rabí**, y todos ustedes son hermanos

9 Y no deis a nadie el nombre de **Abba** en la tierra: porque uno es vuestro Padre, que está en el cielo.

10 Y no os podréis llamar guías, porque uno es vuestro Guía, el **Mashiaj**.

11 Mas el mayor de vosotros sea vuestro servidor.

12 Y el que se enaltece será abatido, y el que se abaja será enaltecido.

13 ¡Más maldición sobre vosotros, maestros de la **Toráh** y **perushim**, porque cerráis el reino de **ELOHIM** delante de los hombres; pues vosotros mismos no entráis, y los que están

entrando, vosotros los retenéis.

14-15 ¡Maldición sobre vosotros, maestros de la **Toráh** y **Perushim**, porque vais por tierra y mar para conseguir un **talmid**, y, teniéndolo, lo hacéis hijo del infierno dos veces más que vosotros.

16 Maldición hay sobre vosotros, guías ciegos, que decís: Cualquiera que jura

por el templo es nada; pero el que jura por **Ha-Miqdash**, es responsable.

17 Necios y ciegos: ¿qué es más grande, el oro del Santuario o el santuario del templo que le da santidad al templo?

18 Y cualquiera que jurare junto al altar, nada es; pero el que jura por la ofrenda que está sobre él, es responsable.

19 Ciegos: ¿qué es mayor, la ofrenda Kadosh, o el altar que santifica a la ofrenda?

20 El que jura por el altar, lo hace por el altar y por todo lo que está sobre él.

21 Quien jura por el templo jura por la casa de **ELOHIM.**

22 Y el que jura por el cielo, lo hace por el trono de

ELOHIM, y por el que está sentado en él.

23 ¡Maldición sobre vosotros, maestros de la ley y Fariseos ¡falsos! porque hacéis que los hombres den una décima parte de toda clase de plantas aromáticas, pero no os preocupáis de las cosas más importantes de la ley, la justicia, la misericordia y la fe; pero es justo que

hagas esto, y no dejes que se deshagan los demás.

24 Guías ciegos, que sacan una mosca de su bebida, pero no molestan a un camello.

25 ¡maldición sobre vosotros, maestros de la **Toráh** y fariseos ¡falsos! porque limpiáis lo de fuera del vaso y del plato, pero por dentro están llenos de

violencia y de deseo
incontrolado.

26Perushim ciego; limpia
primero lo de dentro del
vaso y del plato, para que lo
de fuera quede igualmente
limpio.

27¡Maldición sobre
vosotros, maestros de la
Toráh y **Perushim** ¡falsos!
porque sois como los
lugares de descanso de los
muertos, que se

emblanquecen y parecen hermosos por fuera, pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda clase de suciedad.

28 Así también vosotros parecéis a los hombres llenos de justicia, pero por dentro sois todos falsos y llenos de maldad.

29 ¡Maldición sobre vosotros, maestros de la **Toráh** y ¡falsos! porque

levantáis edificios para albergar los cadáveres de los profetas, y hacéis hermosas las últimas moradas de los **Tzedukim**.

30 Si hubiéramos vivido en los días de nuestros padres, no hubiéramos tomado parte con ellos en la sangre de los profetas.

31 De modo que sois testigos contra vosotros mismos de que sois hijos de

los que dieron muerte a los profetas.

32 Llenad, pues, la medida de vuestros padres.

33 Ustedes Serpientes venenosas, descendencia de víboras, ¿cómo seréis guardados del castigo del infierno?

34 Por eso os envío profetas, sabios y maestros de la ley; a unos los

mataréis y los pondréis en la cruz, y a otros los azotaréis en vuestras sinagogas, echándolos de pueblo en pueblo.

35 Para que caiga sobre vosotros toda la sangre de los justos que hay en la tierra, desde la sangre del justo Abel hasta la sangre de Zacarías hijo de Yehoyada, el que fue asesinado entre el templo y el altar.

36 De cierto os digo que todo esto vendrá sobre esta generación.

37 **Yerushalayim, Yerushalayim** que matas a los profetas y apedreas a los que te son enviados! ¡Una y otra vez hubiera tomado a tus hijos para mí como un pájaro toma a sus crías bajo sus alas, y tú no lo harías!

38 Mira, tu casa está desierta.

39 Porque os digo que desde ahora no me veréis hasta que digáis una **Berajat** al que viene en el nombre del Señor.

Capítulo 24

פרק 24

1 **YESHÚA** salió del Templo, y en el camino sus **talmidim** se le acercaron, mostrándole los edificios del Templo.

2 Respondiendo él, les dijo: ¿Veis todo esto? de cierto os digo que aquí no habrá piedra sobre piedra que no sea derribada.

3Y estando él sentado en el monte de los Olivos, los **talmidim** se le acercaron aparte, diciendo: Haznos saber, ¿cuándo serán estas cosas? y ¿cuál será la señal de tu venida y del **olam hasej**.

4Y YESHÚA les dijo en respuesta: Mirad que no seáis engañados.

5Porque vendrá gente en mi nombre, diciendo: Yo

soy el **Mashiaj** y muchas gentes se apartarán del verdadero camino a través de ellos.

6Y os llegarán noticias de guerras y se hablará de guerras: no os turbéis, porque estas cosas tienen que ser; pero todavía no es el final.

7Porque se levantará nación contra nación, y reino contra reino, y los

hombres estarán sin
alimento, y la tierra
temblará en diferentes
lugares;

8 Pero todas estas cosas
son las primeras de las
angustias.

9 Entonces serán crueles
con vosotros y os matarán,
y seréis aborrecidos de
todas las naciones por
causa de mi nombre.

10 Muchos se apartarán del camino recto, y se abandonarán unos a otros y se odiarán unos a otros.

11 Vendrá una multitud de falsos profetas, causando error.

12 Y debido a que aumentará el mal, el amor de la mayoría de la gente se enfriará.

13 Pero el que llegue hasta el final alcanzará la salvación.

14 Y estas buenas nuevas del reino se darán por todo el mundo para testimonio a todos los **goyim** de la tierra y entonces llegará el final.

15 Cuando, pues, veáis en el lugar santo la abominación del maligno que causa destrucción, de

la cual fue dada palabra por medio del profeta Daniel.

16Entonces los que estén en **Yahudeáh** huyan a los montes:

17El que esté en la azotea, no descienda a sacar algo de su casa;

18Y el que esté en el campo, no vuelva atrás a buscar su túnica.

19 Pero será duro para las mujeres que están encintas y para las que dan de mamar en aquellos días.

20 Y orad para que vuestra huida no sea en invierno, ni en **Shabbath**.

21 Porque en aquellos días habrá una gran tribulación cual no la ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá.

22Y si aquellos días no se hubieran acortado, no habría salvación para nadie, pero por causa de los santos aquellos días se acortarán.

23Entonces si alguno os dijere: Mirad, aquí está el o **Mashiaj** o, He aquí el Mesías; no pongáis fe en él;

24Porque subirán falsos mesías, y falsos profetas, que harán grandes señales

y prodigios; para que, si es posible, aun los santos y escogidos sean engañados.

25 Mira, te lo he aclarado antes de que suceda.

26 Pues si os dijeren: Mirad, está en el desierto; no salgáis: Mirad, está en los aposentos interiores; no pongas fe en ello.

27 Porque como en una tormenta, la luz brillante que viene del oriente se ve hasta en el occidente; así será la venida del Hijo del hombre.

28 Dondequiera que esté el cadáver, allí se juntarán las águilas.

29 Pero enseguida, después de la angustia de aquellos días, el sol se oscurecerá y la luna no dará

su resplandor y las estrellas descenderán del cielo y las potencias de los cielos se conmoverán:

30Y entonces se verá la señal del **Ben Ha Adám** en el cielo; y entonces todas las naciones de la tierra tendrán tristeza, y verán al **Ben Ha Adam**, viniendo sobre las nubes del cielo, con gran poder y majestad.

31Y enviará sus **malajim** con gran voz de bocina, y

juntarán a sus santos de los cuatro vientos, desde un extremo del cielo hasta el otro.

32 Tomemos ahora un ejemplo de la higuera: cuando su rama se ha vuelto blanda y echa sus hojas, estáis seguros de que el verano está cerca;

33 Aun así, cuando veáis todas estas cosas, podréis

estar seguros de que él está cerca, a las puertas.

34 En verdad os digo que esta generación no se acabará hasta que todo esto se haya cumplido

35 El cielo y la tierra se acabarán, pero mis palabras no se acabarán.

36 Pero del día y la hora nadie tiene conocimiento, ni aun los **malajim** en el cielo,

ni el **Ben Elohim** sino sólo mi **Abba**.

37Y como en los días de **Noaj** así será la venida del **Ben Ha Adám**.

38Porque como en aquellos días antes del diluvio, estaban festejando y tomando esposas y casándose, hasta el día en que **Noaj** entró en el arca,

39 Y no tuvieron cuidado hasta que vinieron las aguas y se los llevaron a todos; así será la venida del **Ben Ha Adám.**

40 Entonces dos hombres estarán en el campo; uno es tomado y el otro es dejado.

41 Dos mujeres estarán moliendo el grano; una es tomada y la otra será dejada.

42 ¡Vigila, entonces! porque no sabes en qué día vendrá tu Señor.

43 Pero estad seguros de esto, que si el dueño de la casa hubiera sabido la hora en que el ladrón iba a venir, habría estado alerta y no habría dejado que entraran en su casa.

44 Estén preparados entonces; porque en el tiempo que no pensáis

vendrá el **Ben Ha Adam**
preparado cuando venga
su **ADONAI ELOHIM**

47 De cierto os digo: Que lo
pondrá sobre todo lo que
tiene.

48 Mas si aquel siervo malo
dice en su corazón: Mi
Señor tarda en venir;

49 Y es cruel con los demás
siervos, complaciéndose

con los que están embriagados por el vino;

50 El **Adonai** de ese siervo vendrá en el día que no lo espera, y en la hora que él no sabe,

51 Y lo hará partir en dos, y le dará parte en la suerte de los falsos: habrá llanto y gritos de dolor

Nota del autor:

Este capítulo 24, al igual que Marcos 12 y Lucas 21, Yeshúa lo confirmó en las palabras del profeta Daniel. Véase su libro en Daniel 9:26-27.

En el año 70 después de su muerte, Roma incendió a Jerusalén y destruyó el templo. A partir de aquel año, Israel fue disperso por toda la tierra. Véase:

Levítico 26:33 y Deuteronomio 28:64.

Capítulo 25

פרק 25

1Entonces el reino de los cielos será como diez vírgenes, las amigas de la novia, que tomando sus luces, salieron con el propósito de encontrar al esposo.

2Y cinco de ellas eran insensatas, y cinco sabias.

3 Porque las necias, cuando tomaron sus lámparas, no tomaron consigo aceite.

4 Pero las prudentes llevaron aceite en sus vasijas con sus lámparas.

5 Ahora bien, el marido tardó mucho en llegar, y todas se fueron a dormir.

6 Pero en medio de la noche se oye un clamor: ¡Viene el marido! Sal con él.

7Entonces todas aquellas vírgenes se levantaron y prepararon sus lámparas.

8Y las insensatas dijeron a las prudentes: Dadnos de vuestro aceite; porque nuestras luces se están apagando.

9Pero las prudentes respondieron, diciendo: Tal vez no sea suficiente para nosotros y para ti; mejor os sería ir a los mercaderes y

conseguir aceite para
vosotros

10Y mientras iban a buscar aceite, vino el señor; y las que estaban preparadas entraron con él al banquete; y se cerró la puerta.

11Después vinieron las otras vírgenes, diciendo: Señor, Señor, déjanos entrar.

12 Pero él respondió y dijo: De cierto os digo, que no os conozco.

13 Velad, pues, porque no estáis seguros del día ni de la hora.

14 Porque es como cuando un hombre, para emprender un viaje, reunió a sus siervos y les dio su propiedad.

15Y a uno le dio cinco talentos, a otro dos, a otro uno; a todos como pudo; y siguió su viaje.

16Al instante, el que había recibido los cinco talentos fue y negoció con ellos, e hizo otros cinco.

17De la misma manera, al que se le habían dado los dos, recibió otros dos.

18 Pero el que recibió uno se fue y lo puso en un hoyo en la tierra, y guardó el dinero de su señor en un lugar secreto.

19 Ahora bien, después de mucho tiempo viene el señor de aquellos siervos, y hace cuentas con ellos.

20 Y llegando el que tenía cinco talentos, trajo los otros cinco talentos, diciendo: Señor, cinco

talentos me diste a mi cuidado; mira, tengo otros cinco.

21 Su señor le dijo: Bien, buen siervo y leal; has sido fiel en lo pequeño, te daré dominio sobre las cosas grandes: toma tu parte en el gozo de tu señor.

22 Y llegando el que tenía los dos talentos, dijo: Señor, dos talentos me

diste a mi cuidado; mira, tengo dos talentos más.

23 Su señor le dijo: Bien, buen siervo y leal; en lo poco has sido fiel, en lo grande te daré dominio: participa en el gozo de tu señor.

24 Y llegando el que había tenido un talento, dijo: Señor, sabía que eres hombre duro, que siembras donde no pusiste semilla, y

sacas provecho de lo que no has trabajado;

25 Y tuve miedo, y fui, y puse tu talento en la tierra: aquí está lo que es tuyo.

26 Pero respondiendo su señor, le dijo: Eres un siervo malo y torpe; si sabes que cojo grano donde no puse semilla, y que saco provecho de lo que no he trabajado,

27 ¿Por qué, pues, no pusisteis mi dinero en el banco, y en mi venida me hubiera devuelto lo que es mío con interés?

28 Quitadle, pues, su talento, y dadlo al que tiene diez talentos.

29 Porque a todo el que tiene, se le dará, y tendrá más; pero al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará.

30 Y echad al siervo que no es de provecho a las tinieblas de afuera: allí será el llanto y los gritos de dolor.

31 Pero cuando el **Ben Ha Adám** venga en su gloria, y todos los **malajim** con él, entonces se sentará en su gloria:

32 Y delante de él se juntarán todas las naciones; y serán separados los unos de los otros, como las

ovejas son separadas de los cabritos por el cuidador.

33Y pondrá las ovejas a su derecha, y las cabras a su izquierda.

34Entonces dirá el Rey a los de su derecha: Venid, los que tenéis la bendición de mi **Abba** al reino preparado para vosotros antes que el mundo fuese:

35 Porque tuve necesidad de comida, y me la diste; tuve necesidad de beber, y me la diste; anduve errante, y me acogisteis;

36 No tenía ropa, y me la disteis; cuando estaba enfermo o en la cárcel, vinisteis a mí.

37 Entonces los rectos le responderán, diciendo: **Adonai**, ¿cuándo te vimos necesitado de alimento, y te

lo dimos? o necesitado de beber, y te lo dí?

38 ¿Y cuándo te vimos deambular y te recogimos? o sin ropa, y te la dí?

39 ¿Y cuándo te vimos enfermo o en la cárcel, y vinimos a ti?

40 Y respondiendo el Rey, les dirá: De cierto os digo, porque lo hicisteis con uno de estos mis hermanos más

pequeños, conmigo lo hicisteis.

41 Entonces dirá a los de la izquierda: Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno que está preparado para el Maligno y sus **malajim**.

42 Porque tuve necesidad de alimento, y no me lo disteis; Tuve necesidad de beber, y no me la disteis:

43 Anduve errante, y no me recogisteis; sin ropa, y no me diste ropa; enfermo y en la cárcel, y no vinisteis a mí.

44 Entonces responderán diciendo: **Adonai**, ¿cuándo te vimos necesitado de comida o de bebida, o errante, o sin ropa, o enfermo, o en la cárcel, y no te cuidamos?

45 Entonces él les responderá, diciendo: De

cierto os digo, que porque no lo hicisteis con uno de estos más pequeños, no me lo hicisteis a mí.

46Y éstos irán al castigo eterno; más los rectos a la vida eterna.

Capítulo 26

פרק 26

1 Cuando **YESHÚA** hubo terminado todas estas palabras, dijo a sus **talmidim**.

2 Después de dos días, es la **Pesáj Yehudí** y el **Ben Ha Adám**, será entregado a la muerte de cruz.

3 Entonces los principales maestros de la **Toráh**, los

Kohenim y los príncipes del pueblo, se reunieron en la casa del **Kayafa Kohen Ha Gadol**.

4E hicieron planes juntos para prender a **Yeshúa** por algún engaño, y darle muerte.

5 Pero ellos respondieron: No mientras dure la fiesta, por temor a disturbios entre el pueblo.

6 Estando **Yeshúa** en **Beit-Anyah**, en casa de Shimeón el leproso,

7 Vino a él una mujer que traía un frasco de perfume de gran precio, y ella puso el perfume sobre su cabeza cuando estaba sentado a la mesa

8 Pero cuando los **talmidim** vieron esto, se enojaron diciendo: ¿Para qué es este desperdicio?

9 Porque podríamos haber obtenido mucho dinero por esto y dárselo a los pobres.

10 Pero **Yeshúa**, viéndolo, les dijo: ¿Por qué molestáis a la mujer? ella ha hecho un acto de bondad conmigo.

11 Porque a los pobres siempre los tendréis con vosotros, pero a mí no me tendréis para siempre.

12 Porque al poner este perfume en mi cuerpo, lo hizo para prepararme para mi última morada.

13 De cierto os digo que dondequiera que se divulgue esta buena noticia en todo el mundo, se hablará de lo que esta mujer ha hecho en memoria de ella.

14 Entonces, uno de los doce que se llamaba

Yahudáh Keriot, fue a los principales **Kohenim** y les dijo:

15 ¿Qué me darás, si te lo entrego? Y se fijó el precio en treinta piezas de plata.

16 Y desde entonces estuvo acechando la oportunidad de entregarlo en sus manos.

17 El primer día de la fiesta de **Matzah**, los **talmidim** se

acercaron a **YESHÚA** y le dijeron: ¿Dónde te prepararemos el **Seder de la Pesaj**.

18Y él les dijo: Id a la ciudad a tal hombre, y decidle: El **Rabi** dice: Mi tiempo está cerca: celebraré la **Pesáj** en tu casa con mis **Talmidim**

19Y los **Talmidim** hicieron como **Yeshúa** les había dicho; y prepararon la **Pesáj**.

20 Cuando llegó la tarde, estaba sentado a la mesa con los doce **talmidim**.

21 Y mientras comían, dijo: De cierto os digo que uno de vosotros me traicionará. Véase: **TEHILLIM 41:9**

22 Y estaban muy dichosos, y le decían uno por uno: ¿Soy yo, Señor?

23 Y respondiendo él, dijo: El que mete la mano en el

plato conmigo, ése me entregará.

24El **Ben Ha Adám**, va como dice de él el Pacto de **Moshé**: Maldición caerá sobre aquel hombre por quien el **Ben ha Adám** es entregado; bien le hubiera ido a ese hombre, que nunca hubiera venido al mundo.

25Y **Yahudáh** que le engañaba, le preguntó:

¿Soy yo, **Rabi**? **YESHÚA** le dijo: Sí, eres tú.

26Y cuando estaban comiendo, **YESHÚA** tomó **matza**, y, después de dar una **Berajat** dio el pan partido a los **talmidim** y dijo: Tomadlo; este es mi cuerpo.

27Y tomó una copa y, habiendo dado alabanza, se la dio, diciendo:

28 Tomad de ella todos, porque esto es mi sangre del pacto, que es dada a los hombres para el perdón de los pecados

29 Pero yo os digo que desde ahora no tomaré de este fruto de la vida, hasta aquel día en que lo tome nuevo con vosotros en el reino de mi **ABBA ELOHIM.**

30 Y después de un **Hallel a HASHEM**, salieron al Monte de los Olivos.

31 Entonces **YESHÚA** les dijo: Todos vosotros os apartaréis de mí esta noche, porque en las Escrituras está dicho: Yo mataré al pastor de las ovejas, y las ovejas del rebaño serán puestas en fuga.

32 Pero cuando resucite de entre los muertos, iré delante de vosotros a **Galil**

33 Pero **Shimeón Kefa**, respondió y le dijo: Aunque todos se aparten de ti, yo nunca me apartaré.

34 YESHÚA le dijo: De cierto te digo que esta noche, antes de la hora del canto del gallo, dirás tres veces que no me conoces.

35 **Shimeón Kefa** le dice: Aunque muera contigo, no te negaré. Así dijeron todos los **talmidim**.

36 Entonces llegó **YESHÚA** con ellos a un lugar llamado **Gat-Shamanim**, y le dice a sus **talmidim**: Sentaos aquí, mientras yo voy allá a orar.

37 Y tomó consigo a **Shimeón Kefa** y a los dos

hijos de **Zavdai** y se puso triste y muy turbado.

38 Entonces les dice: Mi alma está muy triste, hasta la muerte; velad conmigo aquí.

39 Y él fue adelante un poco, y postrándose sobre su rostro en oración, decía: **Abba Kadosh**, si es posible, aparta de mí esta copa; pero no se haga mi voluntad, sino la tuya.

40 Y regresó a los **talmidim** y vio que estaban durmiendo, y le dice a **Shimeón Kefa** ¿No pudo velar una hora?

41 Velad con oración, para que no seáis tentados; el **ruaj** a la verdad está disponible, pero la carne es débil.

42 Otra vez se alejó por segunda vez, y dijo en oración: **Abba**, si esto no

puede pasar de mí sin que yo lo tome, que se haga tu voluntad.

43Y volvió y los vio durmiendo, porque sus ojos estaban cansados.

44Y se alejó de ellos otra vez, y por tercera vez dijo la misma oración.

45Entonces vino a los **talmidim** y les dijo: Id a dormir ya, y descansad,

porque ha llegado la hora, y el **Ben Ha Adám** es entregado en manos de hombres malos.

46Arriba, vamos; mirad, cerca está el que me entregará.

47Y mientras aún estaba hablando, llegó **Yahudáh** uno de los doce, y con él una partida armada con espadas y palos, de parte de los principales

Kohenim, y de los que estaban en autoridad sobre el pueblo.

48 Ahora bien, el traidor les había dado una señal que decía: Aquel a quien yo doy un beso, ese es: tómenlo.

49 Y enseguida se acercó a **YESHÚA** y le dijo: ¡ **Shalom Rabi!** y le dio un beso.

50 Y **YESHÚA** le dijo: Amigo, haz tu trabajo para

lo cual fuiste escogido.
Entonces vinieron y
echaron mano a **YESHÚA**,
y se lo llevaron.

51 Y uno de los que estaban
con **YESHÚA** alargó la
mano, y sacando su
espada, le dio un golpe al
siervo del **Cohen Ha Gadol**
cortándole la oreja.

52 Entonces **YESHÚA** le
dice: Vuelve tu espada a su
lugar, porque todos los que

toman espada, a espada morirán.

53 ¿No os parece posible que, si le pido ayuda a mi **Abba**, ahora mismo me enviará un ejército de **malajim**?

54 Pero ¿cómo entonces se cumplirían las Escrituras, que dicen que así tiene que ser?

55 En aquella hora dijo **YESHÚA** al pueblo: ¿Cómo habéis salido con espadas y con palos como si yo fuese un ladrón para prenderme? Estuve enseñando todos los días en el Templo) y no me llevasteis.

56 Pero todo esto ha sucedido para que las escrituras de los profetas se cumplan. Entonces todos

sus **talmidim** se alejaron de él en fuga.

57Y los que habían hecho preso a **YESHÚA** lo llevaron a la casa de **Kayafa el Kohen Hagadol**, donde se habían reunido los maestros de la **Toráh** que tenían autoridad sobre el pueblo.

58Pero **shimeón kefa**, fue tras él de lejos, a la casa del sumo sacerdote, y entró y

se sentó con los sirvientes,
para ver el fin.

59 Ahora bien, los
principales **Kohenim** y todo
el Sanedrín, buscaban falso
testimonio contra **YESHÚA**,
para darle muerte;

60 Y no pudieron
conseguirlo, aunque
vinieron muchos testigos
falsos.

61 Pero después vinieron dos que dijeron: Este dijo: Puedo destruir el Templo de **HASHEM**, y restaurarlo en tres días.

62 Y levantándose el **Cohen Ha Gadol**, le dijo: ¿No tienes respuesta contra éstos que hablan contra ti?

63 Pero **YESHÚA** no dijo una palabra, y el **Kohen Hagadol** le dijo: Te pongo bajo juramento, por el

HASHEM de Israel, que nos dirás si tú eres el **BEN ELOHIM**.

64 YESHÚA le contestó: Tú lo dices; pero yo te digo: Desde ahora verás al **Ben Ha Adám**, sentado a la diestra del Padre y viniendo sobre las nubes del cielo.

65 Entonces el **Cohen Ha Gadol** rasgando violentamente sus vestiduras, dijo: Mal ha

dicho contra **YHVH**
ELOHIM: ¿qué más
necesidad tenemos
nosotros de testigos?
porque ahora han llegado a
vuestros oídos sus palabras
contra **ELOHIM**:

66 ¿Cuál es su opinión?
Ellos respondieron y
dijeron: Es justo que se le
dé muerte.

67 Entonces lo humillaban y
lo trataban con crueldad; y

algunos le daban puñetazos, diciendo:

68 ¡Si eres profeta oh el Mesías, di quién te dio el golpeó

69 Y estaba **Shimeón Kefa**.
sentado en la plaza abierta fuera de la casa; y se le acercó una criada, diciendo: Tú estabas con **YESHÚA** el nazareno de **Galil**

70 Pero él dijo delante de ellos que todo era mentira, diciendo: No tengo conocimiento de lo que decís.

71 Y saliendo él por la puerta, lo vio otro, y dijo a los que estaban allí: Este estaba con **YESHÚA** el de **Net-Zaret**.

72 Y de nuevo dijo con juramento: No tengo

conocimiento de ese hombre.

73Y después de un poco de tiempo vinieron los que estaban cerca y dijeron a **Shimeón** Verdaderamente tú eres uno de ellos; porque vuestro acento, es testimonio contra vosotros.

74Entonces con maldiciones y juramentos dijo: No tengo conocimiento

del hombre. Y enseguida se oyó el canto de un gallo.

75Y la palabra de **YESHÚA** volvió a **Shimeón Kefa** cuando dijo: Antes de la hora del canto del gallo, dirás tres veces que no me conoces. Y salió, llorando amargamente.

Capítulo 27

פרק 26

1 Cuando llegó la mañana, el **Cohen Ha Gadol** y los maestros de la **Toráh** que estaban en autoridad, pensaron juntos en dar muerte a **YESHÚA**.

2 Y le pusieron cuerdas y se lo llevaron, y lo entregaron a Pilato, el gobernante.

3Entonces **Yahudáh Keriot** que lo entregó, viendo que **YESHÚA** iba a ser muerto, en su arrepentimiento devolvió las treinta piezas de plata a los principales **Kohenim**, y a los que estaban en autoridad,

4diciendo: He hecho mal al entregar en vuestras manos a un hombre recto. Pero ellos dijeron: ¿Qué nos importa a nosotros? es tu negocio.

5Y dejó la plata en el templo, salió, y se suicidó.

6Y los principales **Kohenin** tomaron las monedas de plata y dijeron: No es correcto ponerla en el tesoro del Templo porque es precio de sangre.

7Y tomaron la decisión de tomar la plata para el campo del alfarero, como un lugar para los muertos de otros países.

8 Por esta causa se llamó aquel campo: Campo de sangre, hasta el día de hoy.

9 Entonces se cumplió lo dicho por el profeta **Zejaryah**. Y tomaron las treinta piezas de plata, precio del que era apreciado por los hijos de Israel; Véase: **ZEJARIAH 11:13**

10 Y las dieron para el campo del alfarero, como

tuve palabra de **YHVH**
ELOHIM.

11 Y estaba **YESHÚA**
delante del príncipe, quien
le preguntó: ¿Eres tú el Rey
de los **Yehudim**? Y
YESHÚA le dijo: Tú lo
dices.

12 Pero cuando el **Cohen**
Ha Gadol y los que estaban
en autoridad hablaron
contra él, no les respondió.

13Entonces le dice Pilato: ¿No haces caso de lo que dicen sus testigos en tu contra?

14Y él no le dio respuesta, ni siquiera una palabra: de modo que el gobernante estaba muy sorprendido.

15Ahora bien, en la fiesta era costumbre que el gobernante dejara en libertad al pueblo un preso, a elección de ellos.

16Y tenían entonces un preso importante, cuyo nombre era **Bar-Abba**

17Entonces, cuando se juntaron, Pilato les dijo: ¿A quién queréis? **Bar-Abba** o **YESHÚA**, que se hace llamar el Mashiaj?

18Porque vio que por envidia le habían entregado.

19Y estando él en el asiento del juez, su mujer mandó a decirle: No tengas nada que ver con ese hombre recto, porque hoy he tenido mucho problema en sueños a causa de él.

20Ahora bien, el **Cohen Hagadol** y los que estaban en autoridad, hicieron que la gente pidiera por **Bar-Abba** y que **YESHÚA Ha Mashiaj** fuera muerto.

21 Pero el gobernador respondió y les dijo: ¿A cuál de los dos os parece que deje en libertad? Y ellos dijeron: A **Bar-Abba**.

22 Pilato les dice: ¿Qué, pues, haré de **YESHÚA**, que se hace llamar **Ha Mashiaj** de **Yisra'el** ? Todos dicen: Que se le dé la muerte en la cruz.

23 Y él dijo: ¿Qué mal ha hecho? Pero ellos dieron

grandes gritos, diciendo: ¡A la cruz con él!

24 Pilato, pues, viendo que nada podía hacer, y que la angustia se iba acumulando, tomó agua y, lavándose las manos delante del pueblo, dijo: La sangre de este hombre recto no está en mis manos; vosotros sois responsables.

25 Y todo el pueblo respondió y dijo: Sea su sangre sobre

nosotros y sobre nuestros hijos.

26Entonces dejó en libertad a **Bar-Abba**, pero después de hacer azotar a **YESHÚA**, lo entregó para que lo mataran en la cruz.

27Entonces los hombres armados del gobernante llevaron a **YESHÚA** a la plaza abierta, y reunieron a toda su banda.

28Y le quitaron la ropa, y le pusieron una túnica roja.

29E hicieron una corona de espinas y se la pusieron en la cabeza, y le pusieron una vara en la mano derecha, y se arrodillaron delante de él, y se burlaban de él, diciendo: Larga vida al Rey de los **Yehudim**.

30Y lo avergonzaron, y le dieron golpes de vara en la cabeza.

31 Y cuando se hubieron burlado de él, le quitaron la túnica, y le pusieron su ropa, y se lo llevaron para ponerlo en la cruz.

32 Y mientras salían, vieron a un hombre de **Cirene** de nombre **Shimeón** y le hicieron ir con ellos, para que tomara su cruz.

33 Y cuando llegaron al lugar llamado **Gólgota**, es decir, la Calavera,

34le dieron vino mezclado con bebida amarga; y después de probarlo, no tomó más.

35Y cuando lo hubieron puesto en la cruz, se repartieron sus vestidos entre ellos por decisión del azar.

36Y ellos estaban sentados allí mirándolo.

37Y pusieron sobre su cabeza la declaración de su crimen por escrito: Este es **YESHÚA** el rey de los **Yehudim**

38Entonces dos ladrones fueron puestos en cruces con él, uno a la derecha y otro a la izquierda.

39Y los que pasaban le decían palabras amargas, meneando la cabeza y diciendo:

40 Tú que destruiste el Templo y lo reconstruiste en tres días, libérate: si eres **BEN ELOHIM**, desciende de la cruz.

41 De la misma manera, los principales sacerdotes, burlándose de él con los maestros de la **Toráh**, y los que estaban en autoridad, dijeron:

42 Salvó a otros y no tiene salvación para sí mismo. Si

es el Rey de **Israel-Yisra'el**, que descienda ahora de la cruz, y tendremos fe en él.

43 Puso su fe en **HASHEM**. Sea **HASHEM** su salvador ahora, si lo quiere; porque dijo: Yo soy el **BEN ELOHIM**.

44 Y los ladrones que estaban en las cruces le dijeron malas palabras.

45 Desde la hora sexta hubo tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora novena.

46 Y alrededor de la hora novena, **YESHÚA** dio un fuerte grito, diciendo: Eli, Eli, Lemash Shavaktani) Eloy, Eloy, lama sabachthani? es decir, Mi **ELOHIM**, mi **ELOHIM**, ¿por qué te apartas de mí?

47 Y algunos de los que estaban cerca, al oírlo,

dijeron: Este clama a **Elijah.**

48Y enseguida uno de ellos fue rápidamente, y tomó una esponja, y la llenó de vino amargo, y la puso en una vara y le dio de beber.

49Y los demás dijeron: Déjalo; veamos si **Elijah** viene en su ayuda.

50Y **YESHÚA** dio otro gran grito, y entregó su **ruaj.**

51 Y la cortina del Templo se partió en dos de un extremo a otro; y hubo un temblor de tierra; y las rocas se rompieron;

52 Y se abrieron los lugares de descanso de los muertos; y los cuerpos de varios santos durmientes cobraron vida;

53 Y saliendo de sus lugares de descanso, después que él hubo vuelto

de entre los muertos,
entraron en la ciudad santa
y fueron vistos por un gran
número de personas.

54 Pero el oficial del ejército,
y los que miraban a
YESHÚA, al sentir el
terremoto y lo que estaba
pasando, tuvieron mucho
temor y dijeron:
Verdaderamente, este
hombre era el **BEN**
ELOHIM.

55 Y estaban allí, mirando de lejos, varias mujeres que habían venido con **YESHÚA** de **Galil** atendiendo sus prioridades.

56 Entre las cuales estaban **Myriam de Magdala**, y **Myriam**, la madre de **Ya'akov** y **Yosef**, y la madre de los hijos de **Zavdai**.

57 y a la tarde vino un hombre rico de **Ramatayim**

de nombre Yosef que era **talmidim** de **YESHÚA**.

58Yosef fue a Pilato y le pidió el cuerpo de **YESHÚA**. Entonces Pilato mandó que se lo dieran.

59Y tomó **Yosef** el cuerpo, envolviéndolo en sábanas limpias,

60Y lo puso en el sepulcro que había sido excavado en el lugar de descanso de la

roca para él; y después de hacer rodar una gran piedra a la puerta, se fue.

61 Y estaban allí **Myriam** de **Magdala**, y la otra **Myriam**, sentadas junto al lugar de los muertos.

62 Al día siguiente de la preparación de la **Pesaj**, el Sumo Sacerdote y los fariseos, se reunieron ante Pilato,

63 Diciendo: Señor, tenemos presente lo que dijo aquel falso hombre, viviendo aún: Dentro de tres días resucitaré de entre los muertos.

64 Manda, pues, que se asegure el lugar donde está su cuerpo hasta el tercer día, por temor de que vengan sus **talmidim** y se lo lleven el cuerpo en secreto, y digan al pueblo: Ha resucitado de entre los

muertos; y el último El error será peor que el primero.

65 Pilato les dijo: Tenéis centinelas; ve y hazlo lo más seguro que puedas.

66 Entonces ellos fueron, y aseguraron el lugar donde estaba su cuerpo, poniendo un sello en la piedra, y los centinelas estaban con ellos.

Capítulo 28

פרק 28

1 Pasado el **Shabbath**, cuando estaba cerca el amanecer del primer día de la semana, **Myriam de Magdala** y la otra **Myriam**, fueron a ver el lugar donde estaba su cuerpo.

2 Y hubo un gran temblor de tierra; porque un **malaj** celestial, descendió del

cielo y, removiendo la piedra, se sentó sobre ella.

3 Su figura resplandecía como la luz, y su ropa era blanca como la nieve:

4 Y por miedo de él, los centinelas temblaban, y quedaron como muertos.

5 Y el **malaj** dijo a las mujeres: No temáis, porque veo que buscáis a

YESHÚA, que fue muerto en la cruz.

6No está aquí, porque ha vuelto a la vida, tal como dijo. Ven, mira el lugar de descanso del Señor.

7E Id pronto y dad la noticia a sus **talmidim** de que ha resucitado de entre los muertos, y va delante de vosotros a **Galil**; allí lo veréis como os he dicho.

8Y se fueron pronto, con temor y gran alegría, a dar la noticia a sus **talmidim**

9Y en el camino, **YESHÚA** se acercó a ellos, diciendo: Alegraos. Y ellas se acercaron y pusieron sus manos sobre sus pies, y le adoraron.

10Entonces **YESHÚA** les dijo: no temáis; id, y avisad a mis hermanos para que

vayan a **Galil** y allí me verán.

11 Mientras iban ellos, algunos de los centinelas llegaron a la ciudad e informaron al **Cohen Ha Gadol**, de todas las cosas que habían sucedido.

12 Y cuando se juntaron con los que estaban en autoridad, y hubieron tomado su decisión, dieron

mucho dinero a los centinelas, diciendo:

13Di: Sus **talmidim** vinieron de noche y se lo llevaron en secreto mientras dormíamos.

14Y si esto llega a oídos del gobernante, veremos que no os haga responsables

15Ellos, pues, tomaron el dinero e hicieron como se les había mandado; y esta

cuenta ha estado al corriente entre los judíos hasta el día de hoy.

16 Pero los once **talmidim** se fueron a **Galil** al monte donde **YESHÚA** les había mandado que fueran.

17 Cuando lo vieron lo adoraron; pero algunos dudaban.

18 **YESHÚA** se acercó a ellos y les dijo: Toda

potestad me es dada en el cielo y en la tierra.

19Id, pues, y haced talmidim a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del **ABBA ELOHIM** y del **BEN ELOHIM** por el poder del **Ruaj Hakodesh.**

20Enseñándoles a guardar todas las reglas que yo os he dado; y he aquí, yo estoy

siempre con vosotros,
hasta el fin del mundo.

LIBRO DEL EVANGELISTA MARCOS

ספר סימן האוונגליסט

Capítulo 1

פרק 1

1 Las primeras palabras de la buena noticia de **YESHÚA**, el **BEN ELOHIM**.

2 Así fue escrito por el profeta **Yeshayah**: Mira, yo envío mi siervo delante de tu faz, el cual preparará tu camino;

3 Voz del que clama en el desierto: Preparad el

camino de **ADONAI**
ELOHIM, enderezad sus
caminos; Véase:
YESHAYAH 40:3 Y
MALAJÍ 3:1

4Vino **Yojanán** el bautista y bautizó en el desierto, predicando el bautismo como señal de perdón de los pecados para los que habían cambiado de corazón.

5Y salió a él todo el pueblo de **Yahudáh** y todos los de **Yerushalayim**, y fueron bautizados por él en el Rio **Yarden**, diciendo que eran pecadores.

6Y **Yohanán** **המטביל** estaba vestido de pelo de camello, con una correa de cuero alrededor de él; y su comida era langostas y miel.

7Y les dijo a todos: Viene después de mí uno que es mayor que yo, cuyo calzado no soy capaz de desatar.

8 Yo os he bautizado con agua, pero él os bautizará con el **RUAJ HAKODESH DE YHVH ELOHIM.**

9Y aconteció en aquellos días, que **YESHÚA** vino de **Net-Zaret de Galil**, y fue bautizado por **Yojanán en el Yarden.**

10Y luego, saliendo del agua, vio que los cielos se abrían y el **RUAJ HAKODESH** descendía sobre él en forma de paloma:

11Y salió una voz del cielo: Tú eres mi **Ben** muy amado, en quien me complazco.

12Enseguida el **RUAJ HAKODESH** lo envió al desierto.

13 Y estuvo en el desierto cuarenta días, siendo tentado por **Ha-Satán**, y él estaba con las bestias y fue protegido por los **malajim de ELOHIM**.

14 Después de haber sido Yojanán encarcelado, **YESHÚA** vino a **Galil**, predicando el evangelio del **HASHEM**

15 Diciendo: La hora ha llegado, y el reino de

ELOHIM está cerca;
apártense del pecado y
tengan fe en las buenas
nuevas.

16Y pasando **YESHÚA**
junto al mar de **Galil**,
(**Kinneret**) vio a **Shimeón**
Kefa y a Andri su hermano
que echaban la red en el
mar, porque eran
pescadores.

17Y**ESHÚA** les dijo: Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres.

18Y ellos, directamente dejaron sus redes y le siguieron.

19Yendo un poco más adelante, vio a **Ya'akov** hijo de **Zavdai** y a **Yojanán** su hermano, que estaban en su barca arreglando sus redes.

20 Él dijo: Venid en pos de mí. Y se apartaron de su padre **Zavdai** que estaba en la barca con los criados, y fueron tras él.

21 Y llegaron a **Kefar-Najum** y en el día del **Shabbath**. **YESHÚA** entró en la **Beit Knesset**, y les dio enseñanzas.

22 Y estaban llenos de asombro por su enseñanza, porque la daba como quien

tiene autoridad, y no como los maestros de la Ley.

23Y había en la **Beit Knesset** de ellos un hombre con un **ruaj** inmundo; y dio un grito,

24diciendo: ¿Qué tenemos contigo, **YESHÚA** de **Net-Zaret**? ¿Has venido a acabar con nosotros? Sé bien quién eres tú, el **kadosh** de **ELOHIM**.

25 **YESHÚA** le dijo con autoridad: Cállate, y sal de él.

26 Y el **ruaj** inmundo, sacudiéndolo con mucha violencia y clamando a gran voz, salió de él.

27 Y estaban todos muy sorprendidos, de modo que se preguntaban unos a otros, diciendo: ¿Qué es esto?. ¿Es una nueva enseñanza? Con autoridad

da órdenes aun a los **ruajim** inmundos, y hacen lo que él dice.

28La noticia de él se difundió rápidamente por todas partes de **Galil** y sus alrededores.

29Cuando salieron de la **Beit Knesset**, entraron en la casa de **Shimeón Kefa, Andri, Ya'akov y Yojanán**

30 Ahora bien, la madre de la mujer de **Shimeón Kefa** estaba enferma, con mucha calentura; y le dieron la palabra de **YESHÚA** a ella:

31 Él se acercó y la tomó de la mano, levantándola; y ella se puso sana y atendió a sus necesidades.

32 Y por la tarde, al ponerse el sol, le llevaron a todos los que estaban enfermos y a los que tenían malos **ruajim**

33Y todo el pueblo se había reunido a la puerta.

34Y sanó a muchos que estaban enfermos de diversas enfermedades, y envió afuera a muchos **ruajim** malignos; pero no dejó que los demonios dijeran nada, porque ellos tenían conocimiento de él.

35Muy de mañana, mucho antes del amanecer, **YESHÚA** se levantó y salió

a un lugar tranquilo, y allí se entregó a la oración.

36 **Shimeón Kefa** y los que estaban con él vinieron tras él.

37 Y cuando llegaron junto a él, le dijeron: Todos te buscan.

38 Él les dijo: Vayamos a otras partes a los pueblos más cercanos, para que yo

pueda dar enseñanza allí, porque para esto he venido.

39 Y entraba en las **Beit Knesset** de ellos por todas partes de **Galil**, predicando y expulsando a los demonios.

40 Vino a él un enfermo de **tzaraat**, y arrodillándose delante de él, le hizo una petición, diciendo: Si quieres, tienes el poder de limpiarme.

41 Y teniendo lástima de él, extendió la mano, y tocándole le dijo: Es mi placer que sea limpio de su lepra.

42 Inmediatamente, la lepra desapareció de él y quedó limpio.

43 Y lo despidió, diciéndole muy severamente:

44 Mira que no digas nada a nadie, sino ve y deja que

el **Cohen** te vea, y límpiate con una ofrenda de las cosas ordenadas por **Moshé** para testimonio a ellos.

45 Pero él salió y lo hizo público, dando cuenta de ello en todas partes, de modo que **YESHÚA** ya no podía entrar abiertamente en un pueblo, sino que estaba afuera en el desierto; y venían a él de todas partes.

Capítulo 2

פרק 2

1 Y cuando **YESHÚA** volvió a **Kefar-Najum** después de algunos días, se corrió la noticia de que estaba en la casa.

2 Y se había juntado un gran número, de modo que ya no había lugar para ellos, ni aun alrededor de la puerta; y les daba enseñanza.

3Y vinieron a él cuatro hombres con un paralítico postrado en una cama que no podía moverse.

4Y como no podían acercarse a él a causa de todo el pueblo, descubrieron el techo donde estaba **YESHÚA**, y cuando lo rompieron, bajaron la cama en que estaba el hombre.

5Hijo, tienes el perdón de tus pecados.

6Pero algunos de los maestros de la Ley estaban sentados allí, y discutiendo en sus corazones,

7¿Por qué dice este hombre tales cosas?, no tiene respeto por **HASHEM** ¿de quién viene el perdón sino sólo de **HASHEM** el nombre de **ELOHIM**.

8 **YESHÚA** conociendo en su **ruaj** los pensamientos de ellos, les dijo: ¿Por qué pensáis estas cosas en vuestros corazones?

9 ¿Qué es más sencillo, decir a un enfermo: Tienes perdón de tus pecados, o: Levántate, toma tu camilla y vete?

10 Mas para que veáis que el **Ben Ha Adám** tiene potestad para el perdón de

los pecados en la tierra, dijo al hombre:

11 Yo te digo: Levántate, toma tu camilla y vete a tu casa.

12 Y él se levantó, y enseguida tomó la cama y salió delante de todos, de modo que todos estaban llenos de asombro, y daban gloria a **HASHEM** diciendo: Nunca hemos visto cosa semejante.

13Y volvió a salir por la orilla del mar; y todo el pueblo venía a él, y les daba enseñanza.

14Cuando pasó, vio a **Leví Ben-Jalfai**, sentado en el lugar donde se recaudaban impuestos, y le dijo: Ven conmigo. Y él se levantó y fue con él.

15Sucedió que él estaba sentado a la mesa en su casa, y un número de

recaudadores de impuestos y pecadores estaban a la mesa con **YESHÚA** y sus **talmidim**, porque eran muchos de ellos, y venían tras él.

16 Los maestros de la Toráh y los **Perushim**, cuando vieron que comía con los publicanos y pecadores, dijeron a sus **talmidim**: ¿Por qué come y bebe con los pecadores?

17Y oyéndolo **YESHÚA**, les dijo: Los que están sanos no tienen necesidad de médico, sino los que están enfermos; no he venido a buscar a los rectos, sino a los pecadores.

19Y **YESHÚA** les dijo: **18**Y los **Talmidim** de **Yojanán** y los **Perushim** no comían; y acercándose, le dijeron: ¿Por qué los **talmidim** de **Yojanán** y los **talmidim** de

los **Perushim** ayunan y tus **talmidim** no?

¿Pasarán sin comer los amigos de un recién casado mientras él esté con ellos? mientras lo tengan con ellos no se quedarán sin comida.

20 Pero vendrán días cuando el marido les será quitado, y entonces se quedarán sin comida.

21 Nadie pone un remiendo de paño nuevo en un vestido viejo, ni el nuevo, tirando del viejo, hace un agujero peor.

23 Y aconteció que en el día de reposo él estaba pasando por los campos de trigo; y mientras caminaban, sus **talmidim** tomaron las espigas.

24 Y los **Perushim** le dijeron: ¿Por qué hacen lo

que no es correcto hacer en **Shabbath**?

25 Y él les dijo: ¿No sabéis lo que hizo David cuando tuvo necesidad y se quedó sin alimento, él y los que con él estaban?

26 ¿Cómo entró él en la casa de **HASHEM** cuando **Evyatar** era **Kohen Ha Gadol**, y tomó por comida el pan kadosh, que sólo pueden tomar los **Kohenim**

y lo dio a los que estaban con él?

27Y él les dijo, que el **Shabbath** (Séptimo Día) se hizo por causa del hombre y no el hombre por causa del **Shabbath**.

28De modo que el **Ben Ha Adám** es **Adón** aun del día del **Shabbath**.

Capítulo 3

פרק 3

1 **YESHÚA** volvió a entrar en la **Beit Knesset**; y había allí un hombre cuya mano estaba muerta.

2 Y estaban observándolo para ver si lo sanaría en el día de **Shabbath**, para tener algo contra él.

3 Y dijo al hombre: Levántate y acércate.

4Y les dijo: ¿Es correcto hacer el bien en **Shabbath** o hacer el mal? dar vida o dar muerte? Pero no dijeron nada.

5Y mirándolos alrededor, se enojó estando triste a causa de la dureza de sus corazones; y dijo al hombre: Extiende tu mano. y su mano quedó sana.

6Y saliendo los **Perushim**, inmediatamente tramaron

con los herodianos cómo le darían muerte.

7YESHÚA se fue con sus **talmidim** al mar, y venía tras él un gran número de **Galil** y de **Yahudeáh**.

8Y de **Yerushalayim** y de Idumea de la otra parte del Río **Yarden**, y de la tierra de **Tzor** y **Tzidon**, vino a él un gran número de personas, oyendo las grandes cosas que hacía.

9Y pidió a sus **talmidim** que le prepararan una barca, para que no lo aplastara la gente;

10Porque había curado a tal número de enfermos que todos los que estaban enfermos se postraban delante de él con el propósito de tocarlo.

11Y los **ruajim** inmundos, siempre que le veían, descendían delante de él,

dando voces y diciendo: Tú eres el **BEN ELOHIM**.

12 Pero muchas veces les ordenó rigurosamente que no dieran a conocer.

13 Y subió al monte, y envió por los que quiso tener con él; y fueron a él.

14 Y tomó a doce para que estuvieran con él, a fin de enviarlos como predicadores,

15Y les dio poder para expulsar los malos **ruajim**.

16Al grupo que formó, fueron **Simeón** a quien le dio el segundo nombre de **Kefa**, o sea piedra.

17A **Ya'akov**, el hijo de **Zavdai**, y a **Yojanán** y al hermano de **Ya'akov** les dio el nombre de: **Ben Eireg**

18Y Andri, Felipe, Bar Talmi, Mattyyah, Tómah, Ya'akov el ben Jalfai, Taddai y Shimeón el Zealot.

19Y Yahudáh Keriot que lo traicionó.

20Y entró en una casa. Y el pueblo se juntó de nuevo, de modo que ni siquiera podían tomar pan.

21 Y cuando sus amigos lo supieron, salieron a buscarlo, diciendo: Está loco.

22 Y los maestros de la **Toráh** que habían bajado de **Yerushalayim**, decían: Tiene a **Baal-Zibbul**, y por el príncipe de los malos **ruajim**, él expulsa los malos **ruajim** de los hombres.

23 Y volviéndose hacia ellos, les dijo en forma de historia: ¿Cómo es posible que **Ha-Satán**, expulse a **Ha Satán**?

24 Si hay división en un reino, ese reino vendrá a la destrucción;

25 Y si hay división en una casa, esa casa vendrá a destrucción;

26 Y si **Ha-Satán**, está en guerra consigo mismo, y hay división en él, no se mantendrá en su lugar sino que llegará a su fin.

27 Pero nadie puede entrar en la casa del hombre fuerte y tomar sus bienes, sin primero poner cuerdas alrededor del hombre fuerte, y entonces tomará sus bienes.

28 De cierto os digo, que los hijos de los hombres tendrán perdón de todos sus pecados y de todas las malas palabras que digan:

29 Pero cualquiera que diga cosas malas contra el **RUAJ HAKODESH**, nunca tendrá perdón, sino que el mal que haya hecho estará con él para siempre:

30 Porque decían: **ruaj** inmundo tiene.

31 Y su madre y sus hermanos vinieron y estaban afuera, y enviaron por él, pidiendo verlo.

32 Y un gran número estaba sentado alrededor de él; y ellos le dijeron: Mira, tu madre y tus hermanos están afuera buscándote.

33 Y él respondió: ¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?

34Y mirando alrededor a los que estaban sentados alrededor de él, dijo: ¡Mirad, mi madre y mis hermanos!

35El que hace la voluntad de **ELOHIM**, ése es mi hermano, mi hermana y mi madre.

Capítulo 4

פרק 4

1Y otra vez **YESHÚA** estaba enseñando junto al mar. Y había venido a él mucha gente, de modo que subió a una barca en el mar y se sentó; y todo el pueblo estaba en la tierra junto al mar.

2Y les dio enseñanza sobre una serie de cosas en forma

de historias, y les dijo en su enseñanza: Escuchen:

3Un hombre salió a sembrar en la tierra:

4Y mientras lo hacía, se dejó caer parte junto al camino, y vinieron las aves y se la llevaron para comer.

5Y parte iba sobre las piedras, donde no había mucha tierra; y enseguida

se perdió la semilla porque la tierra no era profunda:

6Y cuando el sol estaba alto, se quemó; y como no tenía raíz, se secó y murió.

7Y parte fue entre los espinos, y los espinos crecieron, y no tuvo lugar para crecer y no dio fruto.

8Y parte, cayendo en buena tierra, dio fruto, saliendo, creciendo, y

dando treinta, sesenta y cien veces más.

9Y les dijo: El que tiene oídos, que oiga.

10Y cuando estaba solo, los que estaban alrededor de él con los doce discípulos- **talmidim** le preguntaron sobre el propósito de las parábolas.

11Y les dijo: A vosotros os es dado el secreto de **YHVH**

ELOHIM, pero a los que están fuera, todas las cosas les son dadas en forma de historias;

12 para que viendo, vean y no les sea claro; y oyéndolo, no captarán el sentido; por temor a que se vuelvan a mí y tengan perdón.

13 Y les dijo: Si no entendéis bien esta historia, ¿cómo entenderéis las demás?

14 La semilla es la palabra.

15 Y estos son los que están junto al camino, donde está plantada la palabra; y cuando han escuchado, el maligno viene enseguida y quita la palabra que ha sido sembrada en ellos.

16 Y de la misma manera, estos son los que están plantados sobre las piedras, que cuando la palabra ha llegado a sus

oídos, inmediatamente la toman con gozo;

17Y no tienen raíz en sí mismos, sino que duran un tiempo; luego, cuando llega la tribulación o el dolor, a causa de la palabra, rápidamente se llenan de dudas.

18Y otros son los plantados entre espinos; estos son los que han dado oído a la palabra.

19Y los afanes de esta vida, y los engaños de las riquezas, y la codicia de otras cosas entrando, detienen el crecimiento de la palabra, y no da fruto.

20Y estos son los que fueron plantados en la buena tierra; los que dan oído a la palabra, y la reciben en su corazón, y dan fruto, treinta y sesenta y cien veces más.

21 Y él les dijo: Cuando entra la luz, ¿la gente la pone debajo de una vasija, o debajo de la cama, y no sobre su mesa?

22 No hay nada encubierto que no haya de ser visto públicamente, y nada encubierto que no haya de salir a la luz.

23 Si alguno tiene oídos, que oiga.

24Él les dijo: Mirad a qué oís: en la misma medida que deis, recibiréis, y más se os dará

25Al que tiene, se le dará; y al que no tiene, aun lo que tiene le será quitado.

26Y dijo: Tal es el reino de **YHVH ELOHIM**, como si un hombre pusiere semilla en la tierra,

27Y se durmió y se levantó, noche y día, y la semilla creció, aunque él no se dio cuenta.

28La tierra da fruto por sí misma; primero la hoja, luego la espiga, luego la flor llena.

29Pero cuando el grano está listo, rápidamente envía hombres para que lo corten, porque ha llegado el tiempo de cortar.

30 Y dijo: ¿Qué imagen podemos dar del reino de **YHVH ELOHIM**, o con qué historia podemos aclararlo?

31 Es como un grano de mostaza, que cuando se pone en la tierra, es más pequeño que todas las semillas de la tierra,

32 Pero cuando está plantado, crece y se hace más alto que todas las plantas, y echa grandes

ramas, para que las aves del cielo puedan descansar a su sombra.

33 Y con un número de tales historias les dio su enseñanza, según podían tomarla:

34 Y sin historia no les decía nada a ellos, pero en privado a sus **talmidim** les aclaraba todas las cosas.

35 Y aquel día, cuando llegó la tarde, les dijo: Pasemos al otro lado.

36 Y apartándose del pueblo, le tomaron consigo tal como estaba en la barca. Y otras barcas estaban con él.

37 Y se levantó una gran tempestad de viento, y las olas entraron en la barca, de modo que la barca ya se estaba llenando.

38Él mismo estaba en la parte trasera de la barca, durmiendo sobre el almohadón; y ellos, despertándolo, dijeron: **Rabi**, ¿no te parece nada que estemos en peligro de destrucción?

39Y despertó de su sueño, y dio fuertes órdenes al viento, y dijo al mar: **Shalom**, descansa. Y bajó el viento, y hubo una gran calma.

40 Y él les dijo: ¿Por qué estáis llenos de miedo? ¿todavía no tienes fe?

41 Y el temor de ellos fue grande, y se decían el uno al otro: ¿Quién es éste, que aun el viento y el mar cumplen sus órdenes?

Capítulo 5

פרק 5

1 Y llegaron al otro lado del mar, a la tierra de los **Gadarenos.**

2 Y saliendo él de la barca, en seguida vino a él del lugar de los muertos un hombre con un **ruaj** inmundo.

3 Habitaba en el lugar de los muertos, y nadie podía

sujetarlo, ni aun con cadenas;

4 Porque muchas veces había estado preso con cadenas y grilletes de hierro, y las cadenas habían sido rotas y los grilletes rotos por él, y nadie era lo bastante fuerte para hacerlo callar.

5 Todo el tiempo, de día y de noche, en el lugar de los muertos y en los montes,

gritaba y se cortaba con piedras.

6Y cuando vio a **YESHÚA** de lejos, fue rápidamente a él y lo adoró;

7Y clamando a gran voz dijo: ¿Qué tengo yo contigo, **BEN ELOHIM**? Eres el **HASHEM**, no seas cruel conmigo.

8 Porque **YESHÚA** le había dicho: Sal del hombre, espíritu inmundo.

9 Y **YESHÚA** dijo: ¿Cuál es tu nombre? Y él respondió: Mi nombre es Legión, porque somos muchos.

10 Y le hizo fuertes oraciones para que no los echara del país

11 Ahora bien, en la ladera de la montaña había una

gran manada de cerdos que obtenían su alimento.

12Y ellos le dijeron: Mándanos a los cerdos, para que entremos en ellos.

13Y les permitió hacerlo. Y los **ruajin** inmundos salieron y entraron en los cerdos; y la manada se precipitó por una pendiente pronunciada en el mar, como dos mil de ellos; y murieron en el mar.

14 Sus guardas fueron corriendo y dieron cuenta de ello en la ciudad y en el campo. Y la gente vino a ver lo que había sucedido

15 Vinieron a **YESHÚA**, y vieron al hombre en quien habían estado los malos **ruajin** sentados, vestido y con pleno uso de sus sentidos, y estaban llenos de miedo.

17Y le pidieron que saliera de su país.

18Cuando estaba subiendo a la barca, el hombre en quien habían estado los **ruajin** tuvo un gran deseo de venir con él.

19Él no se lo permitió, sino que le dijo: Ve a tu casa, a tus amigos, y dales noticia de las grandes cosas que el **Adón** ha hecho por ti, y

cómo ha tenido misericordia de ti.

20Él siguió su camino, e hizo público en el país de **Decápolis** las grandes cosas que **YESHÚA** había hecho por él: y todos los hombres estaban llenos de asombro.

21Y pasando **YESHÚA** otra vez en la barca a la otra orilla, vino a él mucha gente; y estaba junto al mar.

22Y vino uno de los principales de la **Beit Knesset** de nombre **Yair**, y al verlo, se echó a los pies de **YESHÚA**.

23Y le hizo fuertes oraciones, diciendo: Mi hijita está a punto de morir; es mi oración que vengas y le pongas las manos encima, para que se restablezca y tenga vida.

24Y fue con él; y un gran número de gente le siguió y lo rodearon.

25Y una mujer que padecía de flujo de sangre desde hacía doce años,

26Y había sufrido mucho a manos de varios médicos, y había dado todo lo que tenía, y no estaba mejor, sino incluso peor,

27 Cuando ella tuvo noticias de las cosas que **YESHÚA** había hecho, se fue entre la gente que venía detrás de él, y puso su mano sobre su túnica.

28 Porque ella dijo: Si tan solo pudiera poner mi mano sobre su manto, seré sana.

29 Y en seguida se detuvo la fuente de su sangre, y ella sintió en su cuerpo que su

enfermedad había pasado y que ella estaba bien.

30 Y enseguida **YESHÚA** se dio cuenta de que había salido poder de él; y, volviéndose a la gente, dijo: ¿Quién tocó mi manto?

31 Y sus **talmidim** le dijeron: Ves la gente que te rodea por todas partes, y dices: ¿Quién me ha tocado?

32 Y al mirar alrededor para ver a quien lo había tocado

33 La mujer, temblando de miedo, consciente de lo que lo había hecho, se acercó y postrándose sobre su rostro delante de él, le dio cuenta verdadera de todo.

34 Y él le dijo: Hija, tu fe te ha sanado;

35 Mientras aún estaba hablando, vinieron de la

casa del principal de la **Beit Knesset** diciendo: Su hija ha muerto:

36 Pero **YESHÚA**, sin prestar atención a sus palabras, dijo al principal de la **Beit Knesset**: No temas, solamente ten fe.

37 Y no dejó que nadie viniera con él, sino **Shimeón Kefa, Ya'akov**, y **Yojanán**, el hermano de **Ya'akov**.

38 Llegaron a la casa del principal de la **Beit Knesset**; y vio gente corriendo de un lado a otro, y llorando y gritando en voz alta.

39 Y entrando, les dijo: ¿Por qué gritan y lloran? La niña no está muerta, sino dormida.

40 Se reían de él. Pero él, después de haberlos hecho salir a todos, tomó al padre

de la niña y a su madre y a los que estaban con él, y entró donde estaba la niña.

42La joven se levantó enseguida y caminó. Ella tiene doce años. Y ellos se llenaron de asombro.

43Les dio órdenes especiales de que no dijeran nada de esto; y él dijo que se le daría algo de comer.

Capítulo 6

פרק 6

1 Y se fue de allí, y vino a su tierra; y sus **talmidim** fueron con él.

2 Cuando llegó el día del **Shabbath**, estaba enseñando en la **Beit Knesset**; y muchos de los que le oían se sorprendieron, diciendo: ¿De dónde ha sacado este estas cosas? y, ¿Cuál es la

sabiduría dada a este hombre, y cuáles son estas obras de poder hechas por sus manos?

3 ¿No es éste el hijo del carpintero y de , y hermano de **Ya'akov**, **Yosef**, **Yahudáh** and **Shimeón**?
¿Y no están sus hermanas aquí con nosotros? Y estaban amargados contra él.

4Y **YESHÚA** les dijo: No hay profeta en ninguna parte sin honra, sino en su tierra, y entre sus parientes, y en su familia.

5Y no pudo hacer ninguna obra de poder allí, sino solo poner sus manos sobre una o dos personas que estaban enfermas, y sanarlas.

6Se sorprendió mucho porque no tenían fe. Y

anduvo por los parajes del campo enseñando.

7Y dio orden a los doce, y los envió de dos en dos; y les dio autoridad sobre los **ruajim** inmundos;

8Les dijo que no llevaran nada para el camino, sino solamente un palo; sin pan, sin bolsa y sin dinero en los bolsillos;

9 Debían andar con calzado común en los pies, y no llevar dos túnicas.

10 Y les dijo: Dondequiera que entréis en una casa, haced allí vuestro reposo hasta que os vayáis.

11 Y en cualquier lugar que no os reciba y no os escuche, cuando os vayáis, quitad el polvo de vuestros pies en testimonio contra ellos.

12Salieron, predicando la necesidad de un cambio de corazón en los hombres.

13Y enviaron una multitud de malos **ruajin**, y untaron con aceite a muchos que estaban enfermos, y los sanaron.

14El rey Herodes tuvo noticias de él, porque su nombre estaba en boca de todos; y dijo de Juan el bautista: Él ha resucitado

de entre los muertos, y por eso estos poderes obran en él.

15 Pero otros decían: Él es **Elijah**. Y otros decían: Es un profeta como uno más de los profetas.

16 Pero Herodes, cuando lo supo, dijo: **Yojanán** a quien yo di muerte, ha resucitado de entre los muertos.

17 Porque el mismo Herodes había enviado hombres para prender a **Yojanán** y ponerlo en la cárcel, a causa de Herodías, la mujer de Felipe, su hermano, a quien había tomado para sí.

18 Porque **Yojanán** le dijo a Herodes: está mal que tengas la mujer de tu hermano.

19 Herodías se amargaba contra él y le deseaba la muerte pero ella no podía matarlo.

20 Porque Herodes temía a **Yojanán** sabiendo que era un hombre recto y santo, y lo protegió. y oyéndolo, se turbó mucho; y él le prestó oído con alegría.

21 Vino la oportunidad cuando herodes en su cumpleaños dio un

banquete a sus señores, y a los principales capitanes, y a los principales hombres de **Galil**.

22 Cuando la hija de Herodías misma entró y bailó, Herodes y los que estaban a la mesa con él se complacieron con ella; y el rey dijo a la muchacha: Pide cualquier cosa y te la daré.

23Y él hizo un juramento, diciéndole: Cualquiera cosa que sea tu deseo te lo daré, aun la mitad de mi reino.

24Y saliendo ella, dijo a su madre: ¿Cuál será mi petición? Y ella dijo: La cabeza de **Yojanán** el bautista.

25Y ella vino rápidamente al rey, y dijo: Mi deseo es que me des ahora mismo

en un plato la cabeza de **Yojanán** el bautista.

26 Y el rey estaba muy triste; pero a causa de sus juramentos, y de los que estaban con él en la mesa, no quiso decirle 'No' a la muchacha.

27 Y enseguida el rey envió a uno de sus hombres armados, y le dio orden de volver con la cabeza; y él

fue y le cortó la cabeza a **Yojanán** en la cárcel.

28Y volvió con la cabeza en un plato, y se la dio a la muchacha; y ella se lo dio a su madre.

29Y cuando sus **talmidim** lo supieron, vinieron y tomaron su cuerpo, y lo pusieron en su lugar de descanso final.

30 Y los doce se juntaron a **YESHÚA**; y le dieron cuenta de todas las cosas que habían hecho, y de todo lo que habían estado enseñando.

31 Y les dijo: Salid vosotros solos a un lugar tranquilo, y descansad por un tiempo. Porque eran muchos los que iban y venían, y no tenían tiempo ni para comer.

32Y se fueron ellos solos en la barca a un lugar desierto.

33Y el pueblo los vio irse, y un número de ellos, sabiendo quiénes eran, fueron corriendo allí a pie juntos desde todos los pueblos, y llegaron allí antes que ellos.

34Salió, y vio una gran multitud de gente, y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas sin

pastor: y les dio enseñanzas sobre una serie de cosas.

35Y al final del día, sus **talmidim** vinieron a él y le dijeron: Este lugar es tierra baldía, y es tarde:

36Despídelos, para que vayan al campo y a los pueblos pequeños de alrededor, y obtengan algo de comer para sí mismos.

37 Pero él les dijo en respuesta: Dadles vosotros mismos de comer. Y ellos le dijeron: ¿Vamos a buscar pan por doscientos denarios, y se los damos?

38 Y él les dijo: ¿Cuánto pan tenéis? ve y mira. Y cuando hubieron visto, dijeron: Cinco tortas de pan y dos pescados.

39E hizo que todos se sentaran en grupos sobre la hierba verde.

40Y fueron colocados en grupos, por centenas y por cincuentenas.

41Y tomó las cinco tortas de pan y los dos pescados y, mirando al cielo, pronunció una **berajat** sobre los alimentos; y cuando se partieron las tortas, se las dio a los **talmidim** para que

las pusieran delante de la gente; y repartió los dos peces entre todos.

42 Todos tomaron de la comida y se saciaron.

43 Y recogieron doce canastas llenas de los pedazos rotos y de los peces.

44 Los que tomaron del pan fueron cinco mil hombres.

45E inmediatamente hizo que sus **talmidim** subieran a la barca y fueran delante de él a la otra orilla, a **Beit-Zaidah**, mientras él mismo despedía a la gente.

46Y después de despedir a la gente, subió a un monte a orar.

47Y por la tarde, la barca estaba en medio del mar, y él solo en tierra.

48 Y viendo que les costaba mover su barca al agua, porque el viento era contrario a ellos, como a la cuarta vigilia de la noche vino a ellos andando sobre el mar; y él habría pasado por delante de ellos;

49 Pero ellos cuando le vieron caminar sobre el mar, le tomaron por un fantasma, y dieron un fuerte grito:

50 Porque todos le vieron, y se turbaron. Pero enseguida les dijo, anímense, soy yo, no tengan miedo.

51 Y él entró a ellos en la barca, y el viento descendió, y estaban llenos de asombro en sí mismos;

52 Porque no les era claro acerca del pan; pero sus corazones estaban duros.

53 Cuando hubieron cruzado, llegaron a **Ginosar** y llevaron su barca a tierra.

54 Y cuando hubieron bajado de la barca, la gente rápidamente supo de él,

55 Y anduvo recorriendo la tierra alrededor, y llevó en sus lechos a los que estaban enfermos, adonde se decía que Él estaba.

56 Y dondequiera que iba, a pueblos pequeños, o pueblos grandes, o al campo, llevaban a los que estaban enfermos a las plazas del mercado, rogándole que pusieran sus manos hasta en el borde de su túnica: y todos aquellos quienes así lo hicieron fueron sanados.

Capítulo 7

פרק 7

1Y se le juntaron los **Perushim** y algunos de los maestros de la **Toráh** que habían venido de **Yerushalayim**

2Y habían visto que algunos de sus **talmidim** tomaban el pan con las manos inmundas, es decir, sin lavar.

3Ahora bien, los **Perushim** y todos los **Yehudim** no comen sin lavarse bien las manos, guardando la regla antigua que les ha sido transmitida:

4Y cuando vienen de la plaza del mercado, no comen hasta que se lavan las manos; y hay una serie de otras órdenes que se les han transmitido para que las guarden: lavados de

copas y ollas y vasijas de bronce.

5 Los **Perushim** y los **rabies** de la **toráh** le preguntaron: ¿por qué tus **talmidim** no guardan las reglas de nuestros padres **abbadim**, sino que toman el pan sin lavarse las manos?

6 Él dijo: Bien dijo **Yeshayah** de vuestra falsedad: Este pueblo me

honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. Véase: **YESHAYAH 29:13**.

7 Pero su adoración es en vano, mientras dan como su enseñanza las reglas de los hombres.

8 Porque apartándose de la ley de **ELOHIM**, guardáis las leyes de los hombres.

9 Y él les dijo: En verdad vosotros dejáis de lado la

Ley de **ELOHIM**, para guardar los preceptos que os han sido transmitidos.

10 Porque **Moshé** dijo: Honra a tu padre y a tu madre, y el que hable mal del padre o de la madre, sea castigado con la muerte.

11 Pero vosotros decís: Si un hombre dice a su padre o a su madre: Aquello por lo cual podrías haberte

beneficiado de mí es **corbán**, es decir, dado a **ELOHIM**.

12Ya no permites hacer nada por su padre o su madre;

13invalidando la palabra de **YHVH ELOHIM** con vuestra regla que habéis dado, y muchas otras cosas semejantes hacéis.

14 Y volviéndose otra vez al pueblo, les dijo: Oídme todos, y os sean claras mis palabras:

15 Nada hay fuera del hombre que, entrando en él, pueda ensuciarlo; pero las cosas que salen del hombre son las que ensucian al hombre.

16-17 Y cuando hubo entrado en la casa lejos de toda la gente, sus **talmidim**

le preguntaron acerca de la palabra.

18Él les dijo: ¿Tienen ustedes tan poca sabiduría? ¿No ven que todo lo que entra en el hombre desde fuera no puede ensuciarlo,

19¿Porque no entra en el corazón sino en el estómago, y sale con los desperdicios? Dijo esto, limpiando toda la comida.

20Y él dijo: Lo que sale del hombre, eso hace al hombre inmundo.

21Porque de dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos y los placeres inmundos,

22El depender de los bienes y de la vida, la fe quebrantada entre el marido y la mujer, el deseo de las riquezas, la

iniquidad, el engaño, los pecados de la carne, el mal de ojo, las palabras airadas, la soberbia, las locuras:

23 Todas estas cosas malas salen de dentro y contaminan al hombre.

24 Y se fue de allí a la tierra de **Tzor** y **TZIDON**. Y entró en una casa, deseando que nadie lo supiera; y no pudo ocultarlo.

25 Pero una mujer, cuya hijita tenía un **ruaj** inmundo, habiendo tenido noticias de él, vino enseguida y descendió a sus pies.

26 Y la mujer era griega, sirofenicia de nacimiento; y le rogó que sacara el **ruajin** maligno de su hija.

27 Y él le dijo: Deja primero que los niños coman su comida; porque no está bien quitar el pan de los

hijos y dárselo a los perrillos.

28 Pero ella le respondió: Sí, Señor; pero aun los perros debajo de la mesa toman los pedazos de pan que dejan caer los hijos.

29 Y él le dijo: Por esta palabra vete; el **ruaj** maligno ha salido de tu hija.

30 Y ella se fue a su casa, y vio al niño en la cama, y el **ruaj** maligno había salido.

31 Y otra vez salió de **Tiro-Tzor** y vino por **Tzidon** al mar de **Galil** por la tierra de **Decápolis**.

32 Y vinieron a él con uno que no tenía la facultad de oír y tenía dificultad para hablar; y le pidieron que le pusiera las manos encima.

33Y él lo tomó a un lado del pueblo en privado, y metió sus dedos en sus oídos, y él puso saliva de su boca en la lengua del hombre con su dedo;

34Y mirando al cielo, respiró hondo y le dijo: **Hippataj**, es decir, ábrete.

35Y sus oídos se abrieron, y la ligadura de su lengua se soltó, y sus palabras se hicieron claras.

36Y les mandó que no diesen noticia de ello a nadie; pero cuanto más hacía esta petición, tanto más la hacían pública.

37Y ellos superaron la emoción y estaban llenos de asombro, diciendo: Todo lo ha hecho bien: incluso devuelve el poder de oír y el poder de hablar a los que no oyen ni hablan.

Capítulo 8

פרק 8

1 Otra vez en aquellos días, cuando había una gran masa de gente y no tenían comida, hizo venir a sus **talmidim** y les dijo:

2 Tengo lástima de este pueblo, porque ya hace tres días que están conmigo y no tienen alimento;

3 Si los enviare a sus casas sin comida, se fatigarán en el camino; y algunos de ellos han venido de lejos.

4 Y sus **talmidim** respondieron: ¿Cómo será posible conseguir suficiente pan para estos hombres aquí en un lugar desolado?

5 Y él preguntó: ¿Cuánto pan tenéis? Y dijeron: Siete tortas.

6E hizo sentar al pueblo en tierra; y tomando las siete tortas, y habiendo dado alabanza, dio a sus **talmidim** los panes partidos para que los pusiesen delante; y lo pusieron delante de la gente.

7 Y tenían algunos pececillos; y **YESHÚA** los bendijo e hizo que los pusieran delante del pueblo de la misma manera.

8Y tomaron la comida, y se saciaron; y recogieron siete canastos llenos de los pedazos quebrados.

9Y eran como cinco mil personas; y él los despidió.

10Y subió inmediatamente a la barca con sus **talmidim**, y llegó al pueblo de **dammesek**.

11Y los **Perushim** salieron y le hicieron preguntas,

pidiendo una señal del cielo para probarlo.

12 Y se entristeció mucho en su **ruaj**, y dijo: ¿Por qué esta generación pide señal? de cierto os digo, que no se dará señal a esta generación.

13 Y él se alejó de ellos, y de nuevo subió a la barca y pasó al otro lado.

14Y no se habían preocupado por conseguir pan; y sólo tenían una torta de pan con ellos en la barca.

15Les dijo: Guardaos de la levadura de los **Perushim** y de la levadura de Herodes.

16Y se decían unos a otros: No tenemos pan.

17Y oyéndolo **Yeshúa**, les dijo: ¿Por qué discutís entre vosotros, porque no tenéis pan? ¿todavía no ves, y todavía no te queda claro? ¿Son sus corazones tan duros?

18¿Teniendo ojos, no veis? y teniendo oídos, ¿no tenéis oído? y no tienes memoria?

19Cuando hice la división de las cinco tortas de pan

entre los cinco mil,
¿cuántas canastas llenas
de pedazos rotos
recogisteis? Le dijeron:
Doce.

20 Y cuando los siete entre
los cinco mil, ¿cuántos
canastos llenos de pedazos
recogisteis? Y ellos le
dijeron: Siete.

21 Y él les dijo: ¿Aún no les
queda claro?

22 Y llegaron a **Beit Tzaidah** y le llevaron a un ciego, rogándole que le pusiera las manos encima.

23 Y tomó al ciego de la mano, y salió con él fuera de la ciudad; y poniendo saliva de su boca sobre sus ojos, y poniendo sus manos sobre él, le dijo: ¿Ves algo?

24 Y mirando hacia arriba, dijo: Veo a los hombres como árboles, caminando.

25Entonces volvió a poner sus manos sobre sus ojos; y mirando con atención, pudo ver, y vio todas las cosas claramente.

26Y lo despidió a su casa, diciendo: Ni siquiera entres en la ciudad.

27**YESHÚA** salió con sus **talmidim** a los pueblitos alrededor de **Kesarea de Filipo**; y en el camino preguntó a sus **talmidim**

diciendo: ¿Quién dicen los hombres que soy yo?

28 Y respondieron: **Yojanán** el bautista; y otros, **Elijah** pero otros decían: Uno de los profetas.

29 Y les dijo: Mas vosotros, ¿quién decís que soy yo? **Shimeón Kefa** respondió: Tú eres el **Mashiaj**

30 Les ordenó que no dijeran esto de él a nadie.

31 Enseñándoles, dijo que el **Ben Ha Adám** tendría que sufrir mucho, y ser odiado por los que estaban en autoridad, y los principales **Kohenim** y los maestros de la Ley, y ser muerto, y después de tres días resucitar de entre los muertos.

32 Él dijo esto abiertamente. Y **Shimeón Kefa** lo tomó bajo protesta.

33 Pero él, volviéndose, y viendo a sus **talmidim** dijo severamente a **Shimeón Kefa**: Quítate de mi camino **Ha- Satán**, porque tu mente no está en las cosas de **YHVH ELOHIM**, sino en las cosas de los hombres.

34 Y volviéndose a la multitud con sus **talmidim**, les dijo: Si alguno tiene el deseo de venir en pos de mí, que deje todo otro

deseo, tome su cruz y venga en pos de mí.

35 Al que quiera guardar su vida, se le quitará; y el que dé su vida por mí y por la buena noticia, la conservará.

36 ¿De qué le sirve a un hombre ganar todo el mundo con la pérdida de su vida?

37 ¿Y qué daría el hombre a cambio de su vida?

38 El que se avergüence de mí y de mis palabras en esta generación falsa y mala, el **Ben Ha Adám** se avergonzará de él, cuando venga en su Gloria-**Shekinah** de su **Abba**, con los **Kadoshim malajim**.

Capítulo 9

פרק 9

1 Y les dijo: De cierto os digo que hay algunos aquí que no gustarán la muerte hasta que vean el reino de **YHVH ELOHIM** viniendo con poder.

2 Después de seis días, **YESHÚA** tomó consigo a **shimeón kefa Ya'akov** y **Yojanán** y, los hizo subir con él solos a un monte

alto; y él vio la **Shekinah** de **YHVH ELOHIM** delante de ellos.

3Y su ropa se volvió resplandeciente, muy blanca, como ningún limpiador en la tierra la haría.

4Y vino delante de ellos **Elijah** y **Moshé** hablando con **YESHÚA**.

5Shimeón Kefa dijo a Yeshúa: Rabi: Bueno es que estemos aquí; y hagamos tres tiendas; una para ti, una para Moisés-Moshé y otra para Eliyah.

6Porque no estaba seguro de qué decir, porque tenían mucho miedo.

7Y una nube vino sobre ellos; y salió una voz de la nube, que decía: Este es mi

Ben muy amado,
escuchadlo.

8Y de repente, mirando
alrededor, ya no vieron a
nadie, sino a **YESHÚA** solo
con ellos.

9Mientras bajaban del
monte, les mandó que no
diesen palabra a nadie de
las cosas que habían visto,
hasta que el **Ben Ha Adám**
resucitase de entre los
muertos.

10 Y guardaron la palabra, preguntándose entre sí qué sería la resurrección de entre los muertos

11 Le preguntaron, diciendo: ¿Por qué dicen los maestros de la **Toráh**, que **Elijah** tiene que venir primero?

12 Les dijo: En verdad, **Elijah** viene primero, y pone todas las cosas en orden; y ¿cómo se dice en

las Escrituras que el **Ben ha Adám** pasará por mucho dolor y será reducido a nada?

13 Pero yo os digo que **Eliyah** ya vino, y han hecho con él todo lo que han querido hacer, tal como la **Tanaj** dice de él.

14 Y cuando llegaron a los **talmidim** vieron una gran multitud alrededor de ellos,

y maestros de la **Toráh** que los interrogaban.

15Y enseguida todo el pueblo, cuando le vieron, se llenaron de asombro, y corriendo hacia él, y le adoraban.

16Y él dijo: ¿Qué les preguntáis?

17Y uno de ellos le dijo en respuesta: **Rabi**, vine a ti con mi hijo, que tiene un

ruaj que le quita el poder de hablar;

18Y dondequiera que lo lleva, lo derriba violentamente y lo hace sangrar por los labios y retorcido de dolor; y su fuerza se va de él; y pedí a tus **Talmidim** que expulsaran el **ruaj** maligno y no pudieron.

19Y él les dijo en respuesta: Oh generación sin fe,

¿cuánto tiempo tendré que estar con vosotros?
¿cuánto tiempo te aguantaré? déjalo venir a mí.

20 Y se lo llevaron a **YESHÚA**; y cuando lo vio, el **ruaj** en él se volvió violento; y descendió a tierra, revolcándose y sangrando de los labios.

21 **Yeshúa**, le preguntó al padre del joven: ¿Cuánto

tiempo hace que él está así? Y él dijo: Desde niño.

22Y muchas veces lo ha echado al fuego y al agua, para su destrucción; pero si puedes hacer algo, ten piedad de nosotros y ayúdanos.

23**YESHÚA** le dijo: ¡Si crees! Todo es posible para el que tiene fe.

24Al instante el padre del niño dio un grito, diciendo: Tengo fe; fortalece mi débil fe.

25Cuando **YESHÚA** vio que la gente se agolpaba, dio órdenes al **ruaj** inmundo, diciéndole: Tú, eres la causa de su pérdida de la voz y del oído, a ti te digo, sal de él, y nunca más entres en él.

26Y después de gritar y sacudirlo violentamente, salió: y el niño quedó como muerto; de modo que la mayoría de ellos dijeron: Ha muerto.

28Y cuando hubo entrado en la casa, sus **talmidim** le dijeron en privado: ¿Por qué nosotros no pudimos expulsarlo?

29 ÉL les dijo: Nada hará salir este género sino mediante oración.

30 Y de allí salieron para **Galil**; y era su deseo que ningún hombre pudiera tener conocimiento de ello;

31 Porque daba enseñanzas a sus **talmidim** y les decía: El **Ben ha Adám**, será entregado en manos de los hombres, y le darán muerte; y cuando

muera, después de tres días resucitará de entre los muertos.

32 Pero la palabra no era clara para ellos, y tenían miedo de preguntarle al respecto.

33 Ellos Llegaron a **Kafer-Nahún**, y cuando **YESHÚA** estaba en su casa, les hizo una pregunta, por lo de la charla que tuvieron en el camino.

34 Pero ellos no dijeron nada, porque en el camino habían discutido entre sí acerca de quién era el mayor.

35 Y sentándose, hizo venir a los doce; y les dijo: Si alguno tiene el deseo de ser el primero, será el último de todos y el servidor de todos.

36 Y tomó a un niño, y lo puso en medio de ellos; y

tomándolo en sus brazos,
les dijo:

37 Cualquiera que dé honra a un niño como este en mi nombre, a mí me honra; y el que me honra a mí, no me honra a mí, sino al que me envió.

38 **Yojanán** le dijo: **Rabi**, vimos a uno que expulsaba **ruajim** malignos en tu nombre; y le dijimos que no,

porque no es de los
nuestros

39 Pero **YESHÚA** dijo: No digan eso porque no hay hombre que haga una gran obra en mi nombre y pueda al mismo tiempo hablar mal de mí.

40 El que no es contra nosotros, por nosotros es.

41 Cualquiera que os dé un vaso de agua, porque sois

de **YESHÚA**, de cierto os digo que no se quedará sin su recompensa.

42Y cualquiera que sea motivo de angustia para uno de estos pequeños que tienen fe en mí, mejor le fuera si le pusieran una gran piedra alrededor del cuello y lo arrojaran al mar.

43Y si tu mano es para ti causa de problema, que sea cortada; mejor te es ir a

la vida con una mano que tener dos manos e ir al infierno, al fuego eterno.

44-45 Y si tu pie es causa de problema para ti, córtatelo: mejor te es ir a la vida con un pie que tener dos pies e ir al infierno.

46-47 Y si tu ojo es para ti una molestia, sácalo; mejor te es ir al reino de **YHWH ELOHIM** con un ojo que,

teniendo dos ojos, e ir al infierno,

48 Donde el gusano de ellos siempre vive y el fuego nunca se apaga.

49 Todos serán salados con fuego.

50 La sal es buena; pero si se le quita el sabor salado, ¿cómo la haréis salar de nuevo? Tened sal en vosotros mismos, y estad

en paz los unos con los
otros.

Capítulo 10

פרק 10

1 Y levantándose, se fue a la tierra de **Yahudeáh**, al otro lado del río **Yarden**; y volvió a juntarse con él gran multitud del pueblo; y, como era su costumbre, les dio enseñanza.

2 Y vinieron a él los **Perushim**, tentándole con la pregunta: ¿Está bien que

el hombre repudie a su mujer?

3 Y él les dijo en respuesta: ¿Qué dijo **Moshé** que habíais de hacer?

4 Y ellos le dijeron: **Moshé** permitió dar por escrito una **sefer keritut** y ser libres de ella.

5 Pero **YESHÚA** les dijo: Por la dureza de vuestro

corazón os fue dada esta
Mizvath

6 Mas desde el principio, los hizo masculino y femenino.

7 Por esto dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su esposa;

8 Y los dos serán una sola carne; para que ya no sean dos, sino una sola carne.

9Que lo que ha sido unido por **YHVH ELOHIM** no sea separado por el hombre.

10Y en la casa los **talmidim** le volvieron a preguntar acerca de este asunto.

11Y él les dijo: Cualquiera que repudia a su mujer y toma otra, es adúltero con su segunda esposa;

12Y si ella misma repudia a su marido y toma a otro, es

adultera con su segundo marido.

13Y le llevaron unos niños para que les pusiera las manos encima; y los **talmidim** les decían palabras ásperas.

14Y viéndolo **YESHÚA**, se enojó, y les dijo: Dejen que los niños vengan a mí, y no los aparten; porque de los tales es el reino de **YHVH ELOHIM**.

15 De cierto os digo, que el que no se somete al reino de **YHVH ELOHIM** como un niño, no entrará en él.

16 Tomándolos en sus brazos, les dio su **berajat** poniendo sus manos sobre ellos.

17 Mientras salía por el camino, un hombre vino corriendo hacia él, y se puso de rodillas, diciendo: **Buen Rabi**, ¿qué debo

hacer para tener la vida eterna?

18YESHÚA le dijo: ¿Por qué dices que soy bueno? nadie es bueno sino uno, y ese es **YHVH ELOHIM**.

19Vosotros sabéis lo que fue dicho en los **Mizvot**. No den muerte nadie; No seáis infieles en la vida conyugal; No toméis lo que no es vuestro; No deis falso testimonio: No engaños por

dinero; Dad honor a tu padre y a tu madre.

20 El hombre le dijo: He guardado todos estos mandamientos desde mi juventud.

21 Y YESHÚA mirándolo y amándolo, dijo: Una cosa es necesaria: ve, toma el dinero de tus bienes y dáselo a los pobres, y tendrás riquezas en el cielo: y ven conmigo.

22 Pero su rostro se entristeció por la palabra recibida, y se fue triste, porque era uno de los que tenían muchos bienes.

23 **YESHÚA** mirando alrededor, dijo a sus **talmidim**: ¡Qué difícil es para los que tienen riquezas entrar en el reino de **YHVH ELOHIM!**

24 Los **talmidim** estaban llenos de asombro ante sus

palabras. Pero **YESHÚA** les dijo otra vez: Hijitos, ¡cuán difícil es entrar en el reino de **YHVH ELOHIM** a los que ponen su fe en las riquezas!

25Es más sencillo que un camello pase por el ojo de una aguja, que un rico entre en el reino de **YHVH ELOHIM.**

26 Y estaban sorprendidos, diciéndole: ¿Quién, pues, tendrá salvación?

27 Mirándolos **YESHÚA** dijo: Para los hombres es imposible, más para **YHVH ELOHIM** no; porque todo es posible para Él.

28 **Shimeón Kefa** le dijo: Nosotros hemos dejado todo, y vamos en pos de ti.

29 YESHÚA dijo: De cierto os digo, que no hay hombre que haya dejado casa, o hermanos, o hermanas, o madre, o padre, o hijos, o tierra, por causa de mí y de la buena noticia,

30 ¿Quién no recibirá cien veces más ahora en este tiempo, casas y hermanos y hermanas y madres e hijos y tierra, aunque con grandes tribulaciones; y, en

el mundo venidero, la vida eterna?.

31 Pero muchos primeros serán últimos, y los últimos serán primeros.

32 Iban por el camino subiendo a **Yerushalayim**; y **YESHÚA** iba delante de ellos; y estaban llenos de asombro; pero los que venían tras él tenían miedo. Y tomó de nuevo a los doce, y les dio noticia de las cosas

que le habían de
sobrevener,

33 Diciendo: Mira, subimos
a **Yerushalayim**, y el **Ben
Ha Adam** será entregado a
los principales **Kohenim** y a
los **rabís** de la **Toráh**, y
darán orden de muerte, y lo
entregarán a los **goyim**.

34 Y se burlarán de él, y lo
avergonzarán, y le darán
golpes crueles, y lo
matarán; y después de tres

días resucitará de entre los muertos.

35 Y vinieron a **YESHÚA, Ya'akov y Yojanán**, hijos de **Zavdai**, diciendo: **Rabi** ¿nos darás cualquiera que sea nuestra petición?

36 Y él les dijo: ¿Qué queréis que haga por vosotros?

37 Ellos le dijeron: Sentémonos, uno a tu

derecha y otro a tu izquierda en el seno de tu Padre.

38 Pero **YESHÚA** les dijo: No sabéis lo que decís. ¿Eres capaz de tomar de mi copa? o sufrir el bautismo que debo sufrir?

39 Y ellos le dijeron: Podemos. Y **YESHÚA** les dijo: Tomaréis de la copa de la que yo tomo; y el bautismo que estoy a punto

de sufrir vosotros lo
sufriréis:

40 Pero el sentarse a mi
derecha o a mi izquierda no
me corresponde a mí darlo,
sino a aquellos para
quienes está preparado.

41 Y al oír esto, los diez se
enojaron mucho con
Ya'kov y **Yojanán**.

42 YESHÚA los hizo venir a
él, y les dijo: Vosotros veis

que los que se hacen gobernantes sobre los **goyim**, son señores sobre ellos, y por su grandeza tienen autoridad sobre ellos.

43 Mas entre vosotros no es así; antes bien, el que quiera hacerse grande entre vosotros, sea vuestro servidor;

44Y el que quiera ser el primero entre vosotros, sea el servidor de todos.

45Porque en verdad el **Ben Ha Adám** no vino para tener siervos, sino para ser siervo, y para dar su vida por la salvación de los hombres.

46Llegaron a **Yerijó**; y cuando él salía de **Yerijó** con sus **talmidim** y una gran multitud de gente, el

hijo de **Bar Timai**, un hombre ciego, estaba sentado junto al camino, con su mano extendida por dinero.

47 Cuando llegó a sus oídos que era **YESHÚA** de **Net-Zareth**, dio un grito y dijo: **YESHÚA, Ben David**, ten piedad de mí.

48 Algunos de ellos, volviéndose en protesta, le dieron orden de que se

callara; pero él seguía clamando más y más: **Ben David**, ten piedad de mí.

49 YESHÚA se detuvo y dijo: Que venga. Y clamando al ciego, le dijeron: Tranquilízate; ven, él ha enviado por ti.

50 Él, quitándose la túnica, se levantó rápidamente y vino a **YESHÚA**.

51 Yeshúa le dijo: ¿Qué quieres que te haga? Y el ciego dijo: **Rabi**, hazme ver.

52 YESHÚA le dijo: Sigue tu camino; tu fe te ha sanado. Y al instante pudo ver, y seguía a **YESHÚA** por el camino.

Capítulo 11

פרק 11

1Y cuando se acercaron a **Yerushalayim**, a **Beit-Pagei** y **Beit-Anyah**, al monte de los Olivos, envió a dos de sus **talmidim**.

2Les dijo: Id al pueblito de enfrente; y cuando lleguéis a él, veréis un asno joven con una cuerda alrededor del cuello, sobre la cual nadie se ha sentado jamás;

déjalo suelto, y vuelve con él.

3 Si alguno os dijere: ¿Por qué hacéis esto? decid: El **Adón** lo necesita y lo enviará enseguida.

4 Ellos fueron y vieron un asno junto a la puerta afuera en la calle abierta; y lo estaban soltando.

5 Algunos de los que estaban allí les dijeron:

¿Qué hacéis tomando el asno?

6 Les dijeron las palabras que **YESHÚA** había dicho; y los dejaron ir.

7 Y llevaron el asno a **YESHÚA** y le pusieron sus ropas, y él se montó sobre su lomo.

8 Muchos pusieron sus vestidos en el camino; y

otros echaron ramas que habían tomado del campo.

9 Los que iban delante, y los que venían detrás, gritaban: Bendito al que viene en el Nombre del **ADONAI ELOHIM.**

10 Una **Bejarat** sobre el reino venidero de nuestro padre David: Gloria en las alturas.

11 Entró en **Yerushalayim** en el Templo; y después de mirar alrededor todas las cosas, siendo ya tarde, salió a **Beit-Anyah** con los doce.

12 Al día siguiente, cuando salieron de **Beit-Aniyah**, tuvo necesidad de alimento.

13 Y viendo de lejos una higuera con hojas, fue a ver si por casualidad tenía algo en ella; y cuando llegó a

ella, no vio más que hojas, porque no era el tiempo del fruto.

14Y él le dijo a la higuera: Nadie recoja tu fruto para siempre. Y sus **talmidim** tomaron nota de sus palabras.

15Llegaron a **Yerushalayim**; y entró en el Templo y despidió a los que allí comerciaban, volcando las mesas de los

cambistas y las sillas de los que ofrecían palomas por dinero;

16Y no permitió que nadie llevara nada al templo.

17Y les dio enseñanza, y les dijo: ¿No está en las Escrituras: Mi casa ha de ser nombrada casa de oración para todas las naciones, pero vosotros la habéis convertido en cueva de ladrones.

18Llegó a oídos de los principales **Kohenin** de los **Rabis** de la **Toráh**, y pensaron en cómo darle muerte; temiéndole, porque todo el pueblo estaba lleno de asombro por su enseñanza.

19Y todas las tardes salía de la ciudad.

20Y cuando pasaban por la mañana, vieron la higuera muerta desde las raíces.

21 Entonces **Shimeón-Kefa**, recordándolo, le dijo: **Rabí**, mira, el árbol que tú maldijiste: Está muerto.

22 Respondiendo **YESHÚA**, les preguntó: ¿Tened la fe de **YHVH ELOHIM**?

23 De cierto os digo, cualquiera que dijere a este monte: Quítate y échate en el mar; y no tiene duda en su corazón, sino que tiene

fe en que se cumplirá lo que dice, tendrá su deseo.

24 Por eso os digo: Todo lo que pidieréis en oración, tened fe que os será dado, y lo tendréis.

25 Y cuando hagáis oración, que haya perdón en vuestros corazones, si tenéis algo contra alguien; para que tengáis perdón de vuestros pecados de

vuestro **ABBA ELOHIM**
que está en el cielo.

26-27 Volvieron a
Yerushalayim y mientras
estaba en el templo,
vinieron a él los principales
Kohenim, Rabis y los
oficiales de la **Toráh.**

28 Ellos le dijeron: ¿Con
qué autoridad haces estas
cosas? ¿O quién os dio
autoridad para hacer estas
cosas?

29 **Yeshúa** les dijo: Os haré una pregunta; denme una respuesta, y les diré con qué autoridad hago estas cosas.

30 El bautismo de **Yojanán**, ¿era del cielo o de los hombres? Dame una respuesta.

31 Y pensaban entre sí, diciendo: Si decimos: Del cielo; él dirá: ¿Por qué, pues, no creísteis en él?

32 Pero si decimos: De los hombres, ellos temían al pueblo, porque todos tenían a **Yojanán** por un verdadero profeta.

33 Ellos respondieron a **YESHÚA**: No tenemos idea. Y **YESHÚA** les dijo: Y no os diré con qué autoridad hago estas cosas.

Capítulo 12

פרק 12

1Y les dio enseñanza en forma de historias. Un hombre hizo plantar una viña, y la cercó con un muro, e hizo un lagar para pisar la uva, y edificó una torre, y la arrendó a los labradores, y se fue a otro país.

2Y cuando llegó el tiempo, envió un criado para que

tomara de los trabajadores algo del fruto del terreno.

3Y lo tomaron, y le dieron golpes, y lo despidieron sin nada.

4Y de nuevo les envió otro siervo; y le dieron heridas en la cabeza, y fueron muy crueles con él.

5Y envió otro; y le dieron muerte, y a otros muchos,

azotando a unos, y matando a otros.

6Aún tenía uno, un hijo muy amado: lo envió el último a ellos, diciendo: Tendrán respeto por mi hijo.

7Pero aquellos obreros dijeron entre sí: Este es el que un día será el dueño de la propiedad; venid, matémosle, y la heredad será nuestra.

8 Y lo tomaron y lo mataron, empujando su cuerpo fuera del terreno.

9 ¿Qué, pues, hará el dueño del terreno? Vendrá y matará a los trabajadores, y entregará el terreno en manos de otros.

10 Ustedes no han visto que está en las Escrituras: La piedra que los albañiles pusieron a un lado, ésta fue

hecha la principal del edificio.

11 ¿No fue esto obra del Eterno **ELOHIM**, y es una maravilla a nuestros ojos?

12 Y trataron de prenderlo; pero tenían miedo del pueblo, porque veían que la historia era contra ellos; y se alejaron de él.

13Entonces le enviaron algunos de los **Perushim** y de los herodianos, para que usaran palabras tramposas para prenderle con engaño.

14Y cuando llegaron, le dijeron: **Rabi**, sabemos que eres veraz, y no tienes miedo a nadie: no tienes respeto por la posición de un hombre, pero estás enseñando el camino verdadero de **YHVH ELOHIM**: ¿Existe el

derecho a pagar los impuestos al César romano o no existe?

15 ¿Debemos dar o no dar? Pero él, consciente de la falsedad de sus corazones, les dijo: ¿Por qué me ponéis a prueba? dame una moneda, para que pueda verlo.

16 Y le dieron una. Y él les dijo: ¿De quién es esta imagen y el nombre que

está en ella? Y ellos le dijeron: De César.

17 Y **YESHÚA** les dijo: Dad a lo que es de, y a **YHVH ELOHIM** lo que a Él le pertenece. Ellos se asombraban de sus palabras.

18 Y vinieron a él los **Tzedukim**, que dicen que no hay regreso de entre los muertos; y le preguntaron, diciendo:

19Rabí, la ley de **Moshé** dice: Si el hermano de un hombre muere, y su esposa aún vive y no tiene hijos, es justo que su hermano tome a su esposa y le dé una familia a su hermano.

20Eran siete hermanos: y el primero tomó a una mujer por esposa pero murió y no dejó descendencia;

21El segundo la tomó por esposa pero murió y no dejó

descendencia; y el tercero lo mismo:

22Y ninguno de los siete tuvo simiente. Por último, la mujer murió.

23En la vida futura, cuando resuciten de entre los muertos, ¿de quién será ella mujer? porque los siete la tuvieron por mujer.

24**YESHÚA** les dijo: ¿No es esta la razón de vuestro

error, que no tenéis conocimiento de las Sagradas Escrituras ni del poder de **HASHEM**?

25 Cuando regresan de entre los muertos, no se casan, sino que son como los **malajim** del cielo.

26 Pero en cuanto a los muertos que vuelven a la vida; ¿No has visto en el libro de **Moshé**, acerca del espino que arde, cómo le

dijo **HASHEM**: Yo soy el **ELOHIM** de **Avraham**, y el **ELOHIM** de **Yisjak**, y el **ELOHIM** de **Ya'akov**.

27Él no es **ELOHIM** de muertos sino de vivos; en gran error estáis vosotros.

28 Y vino uno de los **Rabis** y oyendo juntos su discusión, y viendo que les había dado buena respuesta, le preguntó:

¿Cuál **Mizvot**, es el primero de todos?

29 Respondiendo **YESHÚA** dijo: La primera es: Escucha, **Yisra'el**: El **Adonai** nuestro **ELOHIM** el **Adonai** uno es.

30 Y amarás al **Adonai** tu **ELOHIM** con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente, y con todas tus fuerzas.

31 El segundo **Mizvot** , es éste: Ten amor a tu prójimo como a ti mismo. No hay otra ley mayor que éstas.

32 Y el **Rabí** de la **Toráh** le dijo: Verdaderamente **Rabí**, has hablado lo correcto, que **ELOHIM** es uno y no hay otro fuera de él.

33 Y amarlo con todo el corazón, y con toda la mente, y con todas las fuerzas, y tener el mismo

amor por su prójimo que por sí mismo, es mucho más que todas las formas de ofrendas.

34 Y viendo **YESHÚA** que le había dado una respuesta sabia, le dijo: No estás lejos del reino de **YHVH ELOHIM**. Y todos los hombres después de eso tenían miedo de interrogarlo más.

35 YESHÚA, estando enseñando en el templo, dijo: ¿Cómo dicen los maestros de la **Toráh** que el **Mashiaj** es el **Ben David**?

36 David mismo dijo en el poder del **Ruaj de Elohim**: El **Adón** dijo a mi **Adón** : Siéntate a mi diestra, hasta que ponga a los que están contra ti debajo de tus pies.

37 David mismo le da el nombre de **Adonai**; y

¿cómo entonces es su hijo?
Y la gente común le prestó
oídos con alegría.

38Y en su enseñanza dijo:
Estad alerta contra los
Rabis de la ley, cuyo placer
es andar con ropas largas y
ser respetados en las
plazas,

39y tener los primeros
asientos en las **Beit**
Knesset y los primeros
lugares en las fiestas;

40 que quitan los bienes de las viudas, y delante de los ojos de los hombres hacen largas oraciones; éstos serán juzgados con mayor dureza.

41 Y se sentó junto al lugar donde se guardaba el dinero, y vio cómo la gente echaba dinero en las cajas, y algunos que tenían riqueza echaban mucho.

42Y vino una viuda pobre, y echó dos pedacitos de dinero, que hacen un cuarto de céntimo.

43E hizo venir a sus **talmidim**, y les dijo: De cierto os digo, que esta viuda pobre ha echado más que todos los que echan dinero en la caja;

44Porque todos echaron algo de lo que no tenían necesidad; pero ella, por su

necesidad, echó todo lo que tenía, todo su sustento.

Capítulo 13

פרק 13

1 Y cuando salía del templo, uno de sus **talmidim** le dijo: **Rabí**, ¡mira qué piedras y qué edificios!

2 YESHÚA le dijo: ¿Ves estos grandes edificios? no quedará piedra sobre piedra que no sea derribada.

3Y mientras estaba sentado en el Monte de los Olivos frente al Templo, **Shimeón, Ya'akov, Yojanán** y **Andri** le dijeron en privado:

4Di cuándo serán estas cosas, qué señal habrá cuando estas cosas estén a punto de suceder.

5YESHÚA les dijo: Mirad que nadie os engañe.

6 Vendrá gente en mi nombre, diciendo: Yo soy el **Mashiaj** y un número se apartará del camino verdadero.

7 Y cuando tengáis noticias de guerras y habléis de guerras, no os turbéis; estas cosas tienen que ser, pero todavía no es el final.

8 Habrá guerra nación contra nación, y reino contra reino: habrá

temblores de tierra en diferentes lugares; habrá momentos en que no haya comida; estas cosas son los primeros de los problemas.

9 Pero tened cuidado, porque os entregarán al Sanedrín; y en la **Beit Knesset** seréis azotados; y ante príncipes y reyes seréis llevados por causa de mí, como señal para ellos

10Y las buenas nuevas tienen que darse primero a todas las naciones.

11Y cuando seáis tomados y entregados para ser juzgados, no os preocupéis por qué decir; pero lo que os sea dado en aquella hora, decid: porque no sois vosotros los que lo decís, sino el. **RUAJ HAKODESH**

12Y el hermano entregará a la muerte al hermano, y el

padre al hijo; y los hijos irán contra sus padres y madres, y los matarán.

13Y seréis aborrecidos de todos los hombres, por causa de mi nombre; pero el que llegue hasta el fin, tendrá salvación.

14Pero cuando veáis la abominación inmunda que causa la destrucción en el lugar del sacrificio (que esto sea claro para el lector),

entonces los que estén en **Yahudáh** váyanse pronto a los montes:

15 El que esté en la azotea, no descienda ni entre para sacar algo de su casa;

16 Y el que esté en el campo, no vuelva atrás para tomar su túnica

17 Y será duro para la mujer que esté encinta y para la

que dé de mamar en aquellos días.

18Y di una oración para que no sea en invierno.

19Porque en aquellos días habrá mucha tristeza, cual no la ha habido desde el tiempo en que **YHWH ELOHIM** hizo el mundo hasta ahora, ni la habrá más.

20 Y si **HASHEM** no hubiera acertado el tiempo, ninguna carne se habría guardado de la destrucción; pero por causa de los escogidos, ha acertado el tiempo.

21 Y entonces, si alguno os dijere: Mirad, aquí está el **Mashiaj**; o, Mira, allí; no tengas fe en ello:

22 Porque habrá falsos mesías y falsos profetas, y darán señales y prodigios

con la esperanza de apartar del camino verdadero aun a los santos.

23 Pero ten cuidado; mira, te he aclarado todas las cosas antes de tiempo.

24 Pero en aquellos días, después de aquel tiempo de angustia, el sol se oscurecerá y la luna no dará su resplandor,

25Y las estrellas estarán cayendo del cielo, y los poderes que están en los cielos serán conmovidos.

26Y entonces verán al Hijo del hombre viniendo en las nubes con gran poder y gloria y majestad.

27Y entonces enviará los **malajim**, y juntará a sus **Kadoshim** de los cuatro vientos, desde lo último de

la tierra hasta lo último del cielo.

28 Tomad un ejemplo de la higuera: cuando sus ramas se ablandan y echan sus hojas, veis que el verano está cerca;

29 Así también, cuando veáis que suceden estas cosas, podéis estar seguros de que él está cerca, a las puertas.

30 De cierto os digo que esta generación no se acabará hasta que todo esto se haya cumplido.

31 El cielo y la tierra se acabarán, pero mis palabras no se acabarán.

32 Pero de aquel día o de aquella hora nadie tiene conocimiento, ni aun los **malajim** en el cielo, ni el **Ben Elohim**, sino el **Abba Kadosh**.

33 Mirad, velad con oración, porque no sabéis cuándo será el tiempo.

34 Es como cuando un hombre que está en otro país por algún tiempo, y saliendo de su casa, y dando autoridad a sus siervos y a cada uno su trabajo, da orden al portero de que vigile

35 Velad, pues, vosotros, porque no sabéis cuándo

vendrá el dueño de la casa, si por la tarde, o por la noche, o por el canto del gallo, o por la mañana;

36 Por temor de que, viniendo de repente, os vea durmiendo.

37 Y lo que os digo a vosotros, lo digo a todos: Velad.

Capítulo 14

פרק 14

1 Eran dos días antes de los panes sin levadura en la fiesta solemne de la **Pésaj** de los **Matzah**. Aquí los principales **Kohenin** y los **rabbis** de la **Toráh**, diseñaron como lo tomarían con engaño para matarlo.

2 Pero ellos dijeron: No mientras dure la fiesta, por

temor a que haya alboroto entre el pueblo.

3Y estando él en **Beit-Anyah** en casa de **Shimeón** el leproso, sentado a la mesa, vino una mujer con un frasco de aceite perfumado de gran precio; y cuando la botella se rompió ella puso el perfume sobre su cabeza.

4Pero algunos de ellos se enojaron entre sí, diciendo:

¿Para qué se ha desperdiciado este aceite?

5Podríamos haber obtenido más de trescientos denarios por él, y haber dado el dinero a los pobres. Y dijeron cosas contra ella murmurando entre sí.

6Pero **Yeshúa** les dijo: Déjala; ¿por qué la molestan? ella ha hecho un acto de bondad conmigo.

7A los pobres siempre los tendréis con vosotros, y cuando queráis les podréis hacer bien; más a mí no me tendréis para siempre.

8Ella ha hecho lo que ha podido: ha untado mi cuerpo con aceite para prepararlo para su última morada.

9Y de cierto os digo, que dondequiera que salga la buena nueva por toda la

tierra, se hablará de lo que ha hecho esta mujer en memoria de ella.

10 Y **Yahudáh Keriot**, que era uno de los doce, se fue a los principales **Kohenin**, para entregarles a **YESHÚA**.

11 Pero cuando ustedes sean entregados por causa de mi nombre, no se preocupen por lo que van a decir, porque no serán

ustedes los que hablen sino
el Santo Espíritu de
ELOHIM.

12Y en el primer día de los
Matzah, cuando se
sacrifica el cordero de la
Pesaj, sus **talmidim** le
dijeron: ¿Adónde iremos a
prepararte la **Pesaj Seder**?

13Y envió dos de sus
talmidim y les dijo: Id a la
ciudad, y vendrá a vosotros

un hombre con una vasija de agua; id tras él;

14Y dondequiera que entren, decid al dueño de la casa: El **Rabi** dice: ¿Dónde está mi aposento para celebrar la **Pesáj** con mis **talmidim**?

15Y él mismo os hará subir a una gran sala con mesa y sillas; allí preparada para nosotros.

16Y saliendo los discípulos-**talmidim**, entraron en la ciudad, y viendo que era como él había dicho, prepararon la **Pésaj**.

17Y cuando llegó la tarde, vino con los doce.

18Estando ellos sentados comiendo, dijo **YESHÚA:** De cierto os digo: Uno de vosotros me traicionará, el que come conmigo.

19Ellos estaban tristes, y le decían uno por uno: ¿Soy yo?

20Les dijo: Es uno de los doce, el que pone su pan conmigo en el mismo plato.

21El **Ben Ha Adám** será entregado como dicen de él las Escrituras; pero ¡maldito el hombre por quien el **Ben Ha Adám** es entregado. Hubiera sido bueno para

ese hombre que nunca hubiera nacido.

22Y mientras comían, tomó pan, y después de bendecirlo, les dio el pan partido, y dijo: Tomadlo: esto es mi cuerpo.

23Y tomando una copa, y habiendo dado alabanza, se la dio, y todos bebieron de ella.

24Y les dijo: Esto es mi

sangre del pacto, que se da por los hombres.

25 De cierto os digo que no tomaré más del fruto de la vid hasta el día en que lo tome de nuevo en el reino de **YHVH ELOHIM**.

26 Después del **Hallel a YHVH ELOHIM**, salieron al Monte de los Olivos.

27 YESHÚA les dijo: Todos vosotros os apartaréis de

mí; porque en la **Toráh** está escrito: Yo mataré al pastor de las ovejas, y las ovejas se dispersarán.

28 Pero cuando haya resucitado de entre los muertos, iré delante de vosotros a **Galil**

29 Pero **Shimeón Kefa** le dijo: Aunque los demás se aparten de ti, yo no lo haré.

30 **YESHÚA** le dijo: De cierto te digo que tú, esta misma noche antes del segundo canto del gallo, dirás tres veces que no me conoces.

31 Pero él dijo con pasión: Si tengo que morir contigo, no te seré falso. Y todos dijeron lo mismo.

32 Y llegaron a un lugar que se llama **Gat Shamanim** y dijo a sus **talmidim**:

Sentaos aquí mientras yo hago una oración.

33 Y tomó consigo a **Shimeón Kefa, Ya'akov** y a **Yojanán**, y le sobrevino tristeza y gran angustia.

34 Él les dijo: Mi alma está muy triste, hasta la muerte; estad aquí un poco de tiempo, y velad.

35 Él fue un poco adelante, y cayendo a tierra, pidió

que, si era posible, se le pasara de ÉL aquel momento.

36Él dijo: **Abba Kadosh**, todas las cosas son posibles para ti; aparta de mí esta copa; pero aun así no se haga mi voluntad, sino la tuya.

37Y llegando, los vio durmiendo, y dijo a **Shimeón**: ¿duermes? ¿No pudiste velar una hora?

38Velad con oración, para que no seáis tentados; el **ruaj** a la verdad está listo, pero la carne es débil.

39Y otra vez se fue, y dijo una oración, usando las mismas palabras.

40Y otra vez vino y los vio durmiendo, porque sus ojos estaban muy cansados; y no tenían nada que decir en respuesta.

41 Y vino la tercera vez, y les dijo: Sigam durmiendo ahora y descansen: es suficiente; ha llegado la hora; he aquí, el **Ben Ha Adám** es entregado en manos de hombres malos.

42 Levántense, vámonos; Mira, el que me entregará está cerca.

43 Luego, mientras aún estaba hablando, vino **Yahudáh**, uno de los doce,

y con él una gran banda con espadas y palos, de parte de los principales **Kohenim** y de los **rabies** de la **Toráh**, y de los que estaban en autoridad.

44El que le había traicionado, les había dado una señal, diciendo: Aquel a quien yo doy un beso, ése es; tómallo y llévenselo con seguridad.

45 Y cuando llegó, fue derecho a él y le dijo: **Rabí**; y le dio un beso.

46 Y le echaron mano, y le prendieron.

47 Pero uno de los que estaban cerca de **YESHÚA**, sacó su espada y le dio un golpe al siervo del **Cohen Ha-Gadol** cortándole la oreja.

48 Les dijo: ¿Como contra un ladrón habéis salido con espadas y con palos para prenderme?

49 Estuve con vosotros todos los días enseñando en el templo, y no me llevasteis; pero esto se hace para que las Escrituras se cumplan.

50 Todos se alejaron de él atemorizados.

51 Y un joven fue tras él, con sólo una sábana de lino alrededor de su cuerpo; y trataron de prenderlo.

52 Pero él se les escapó desnudo, sin la sábana dejando botada su prenda de lino.

53 Y llevaron a **YESHÚA** al **Cohen Ha-Gadol**; y vinieron con él todos los principales **Kohenim** y los

que estaban en autoridad y los maestros de la **Toráh**.

54 Y **Shimeón Kefa** había venido tras él de lejos, hasta la casa del **Cohen Ha-Gadol**; y estaba sentado con los capitanes, calentándose a la luz del fuego.

55 Ahora bien, los **Kohenim** y todo el Sanedrín buscaban testimonio contra **YESHÚA** para darle

muerte; y no pudieron conseguir ninguno.

56 Porque algunos dieron falso testimonio contra él y su testimonio no estaba de acuerdo.

57 Entonces algunos se levantaron y dieron falso testimonio contra él, diciendo:

58 Él Dijo a nuestros oídos: Destruiré este Templo que

está hecho por hombres, y en tres días haré otro sin manos.

59 Y aun así su testimonio no estaba de acuerdo.

60 Levantándose el **Cohen Ha-Gadol** en medio de ellos, dijo a **YESHÚA**: ¿No respondes nada? ¿Qué es lo que éstos dicen contra ti?

61 Pero él se quedó callado y no dijo nada. De nuevo el **Cohen Ha-Gadol**

interrogándolo, dijo: ¿Eres tú el **Mashiaj**, el **BEN ELOHIM**?

62 Y **YESHÚA** dijo: Yo Soy; y veréis al **Ben Ha Adám**, sentado a la diestra del **Abba**, y viniendo en las nubes del cielo.

63 Y el **Cohen Ha-Gadol**, rasgando violentamente sus vestiduras, dijo: ¿Qué más necesidad tenemos nosotros de testigos?

64 Sus palabras contra **YHVH ELOHIM** han llegado a vuestros oídos: ¿cuál es vuestra opinión? Y todos dijeron que era justo que se le diera muerte.

65 Y algunos le humillaron, le avergonzaban y, cubriendo su rostro, le daban bofetadas y le decían: Ahora di lo que ha de venir: y los capitanes lo tomaron y le dieron bofetadas.

66 Mientras **Shimeón Kefa** estaba abajo en la plaza abierta del edificio, vino una de las criadas del sumo sacerdote;

67 Y viéndolo calentándose junto al fuego, lo miró y dijo: Tú estabas con este **YESHÚA** de **Net-Zareth**.

68 Mas él dijo: No sé de él, ni de lo que decís; y salió por la puerta; y se oyó el canto de un gallo.

69Y la muchacha lo vio, y volvió a decir a los que estaban cerca: Este es uno de ellos.

70Pero otra vez dijo que no era cierto. Y pasado un poco de tiempo, de nuevo los que estaban cerca dijeron a **Shimeón Kefa**: Verdaderamente, tú eres uno de ellos; porque tu acento igual a los de **Galil**.

71 Pero él, con maldiciones y juramentos, dijo: No tengo conocimiento del hombre de quien hablas.

72 Y en el mismo minuto, el gallo dio un segundo canto. Y vino a la mente de **Shimeón Kefa**, lo que **YESHÚA** le había dicho: Antes del segundo canto del gallo, dirás tres veces que no me conoces. Y ante este pensamiento, empezó a llorar.

Capítulo 15

פרק 15

1Y a primera hora de la mañana se reunieron los principales **Kohenin**, los oficiales y los maestros de la Ley, y todo el sanedrín, y pusieron cuerdas alrededor de **YESHÚA**, y se lo llevaron y lo entregaron a Pilato.

2Y Pilato le preguntó: ¿Eres tú el Rey de los **Yehudim**?

Y él respondiendo, le dijo:
Haz dicho la verdad.

3Y los principales **Kohenim** dijeron una serie de cosas contra él.

4Y Pilato volvió a preguntar:
¿No respondes nada? mira cuánto mal dicen que has hecho.

5Pero **YESHÚA** no dio más respuestas, de modo que

Pilato estaba lleno de asombro.

6Cada año, en la fiesta, dejaba en libertad a un preso a petición de ellos.

7Había uno llamado **Bar-Abba**, en la cárcel con los que habían ido contra el gobierno y en la pelea habían cometido un crimen.

8El pueblo subió, rogándole que hiciera como había

hecho por ellos en otros años.

9 Pilato les dijo en respuesta: ¿Es vuestro deseo que deje en libertad al Rey de los **Yehudim**?

10 Porque vio que los **Kohenim** lo habían entregado por envidia

11 Pero el pueblo fue movido por los principales

kohenim para que dejara en libertad a **Bar-Abba**

12Y Pilato les dijo otra vez: ¿Qué, pues, le haré a aquel a quien llamáis Rey de los **Yehudim**?

13Y volvieron a decir en alta voz: ¡A la cruz con él!

14Pilato les dijo: ¿Qué malo ha hecho él?, pero todos gritaron más fuerte, ¡a la cruz!

15Y Pilato, queriendo hacer lo que agradaba al pueblo, dejó ir en libertad a **Bar-Abba**, y entregó a **YESHÚA**, cuando había sido azotado, para que lo mataran en la cruz.

16Los hombres del ejército lo llevaron a la plaza frente al edificio del pretorio, y reunieron a toda la banda.

17Y le pusieron un manto de púrpura, y torciendo una

corona de espinas, se la pusieron;

18Y como honrándolo, decían: ¡Larga vida al rey de los **Yehudim**.

19Le dieron golpes en la cabeza con un palo y lo avergonzaron y, poniéndose de rodillas, lo adoraron.

20Cuando se burlaron de él, le quitaron el manto de

púrpura y le pusieron su ropa. Y lo sacaron para darle muerte en la cruz.

21E hicieron que uno, **Shimeón** de Cirene, el padre de Alejandro y Rufo, que pasaba, viniendo del campo, fuera con ellos, para que pudiera tomar su cruz.

22Y lo llevaron al lugar llamado **Gólgota**, que

significa: Lugar de la Calavera.

23Y le dieron vino mezclado con mirra; pero no lo tomó.

24Y fue clavado en la cruz; y repartieron sus vestidos entre ellos, poniendo a juicio de la suerte lo que cada uno había de llevar.

25Y era la hora tercera cuando lo pusieron en la cruz.

26La declaración de su crimen fue puesta por escrito en la cruz: El Rey de los **Yehudim**.

27Y pusieron a dos ladrones en cruces con él, uno a su lado derecho y otro a su lado izquierdo.

28-29 Los que pasaban se burlaban de él, meneando la cabeza y diciendo: ¡Ja! Dijiste que destruirías el Templo, y lo reedificáis en tres días,

30 Guárdate de la muerte, y desciende de la cruz.

31 De la misma manera los principales **Kohenim** burlándose de él entre sí con los maestros de la **Toráh** y decían: Salvó a

otros y él no tiene salvación para sí mismo.

32 Que el **Mashiaj**, el Rey de Israel, descienda ahora de la cruz, para que veamos y creamos. Y los que fueron puestos en cruces con él dijeron cosas malas contra él.

33 Y cuando llegó la hora sexta, se hizo oscuro sobre toda la tierra hasta la hora novena.

34A la hora novena,
YESHÚA dijo en alta voz:
Eloi, Eloi Lemash
Shavaktani, que significa:
¿**ELOHIM, ELOHIM**, por
qué me apartas de tu
presencia?

35Y algunos de los que
estaban cerca, al oírlo,
dijeron: Mira, está
clamando a **Elijah**.

36Y uno de ellos se
apresuró y, llenando una

esponja de vino amargo, la puso en una vara y se la dio de beber, diciendo: Déjalo; a ver si viene **Elijah** a bajarlo.

37YESHÚA dio un gran grito, y entregó su **ruaj**.

38Y la cortina del santuario se partió en dos de arriba abajo.

39Cuando el capitán, que estaba cerca, vio cómo

entregaba su **ruaj**, dijo: De verdad, este hombre era el hijo de **YHVH ELOHIM**.

40Y había unas mujeres mirando de lejos: entre ellas estaban **Myriam** de **Magdala**, y **Myriam** la madre de **Ya'akov** el menor, **Yosef** y **Shlomit**.

41Quienes lo acompañaron cuando estuvo en **Galil** y lo cuidaron; y otras muchas

mujeres que subieron con él a **Yerushalayim**.

42 Cuando llegó la tarde, porque era la hora de prepararse, es decir, la víspera del día del **Shabbath**.

43 Allí vino **Yosef** del pueblo de **Ramatayim**, hombre responsable y de gran honor, que él mismo esperaba el reino de **YHVH ELOHIM**; y entró sin temor

a Pilato, y le pidió el cuerpo de **YESHÚA**.

44Y Pilato se sorprendió de que estuviera muerto; y mandando llamar al capitán, hizo una pregunta para saber si hacía mucho tiempo que estaba muerto.

45Y cuando tuvo noticias del capitán, le dio a **Yosef** el cuerpo.

46 Y tomó una sábana y, quitándolo, lo envolvió con la sábana, y lo puso en un lugar para los muertos que había sido excavado en una roca; y rodaron una piedra contra la puerta.

47 Myriam de Magdala y Myriam la madre de Yosef, vieron dónde lo ponían.

Capítulo 16

פרק 16

1Y pasado el día del **Shabbath**, **Myriam de Magdala** y **Myriam** la madre de **Ya'akov** y **Shlomit**, compraron especias aromáticas, para venir y echárselas encima.

2Y muy de madrugada en el primer día de la semana, llegaron a la hora de la

salida del sol al lugar donde habían puesto el cuerpo.

3Y decían entre sí: ¿Quién nos quitará la piedra de la puerta?

4Y mirando hacia arriba, vieron que la piedra estaba removida; y era de gran tamaño.

5Y cuando entraron, vieron a un joven sentado al lado derecho, vestido con una

túnica blanca; y estaban llenos de asombro

6Y les dijo: No os turbéis; buscáis a **YESHÚA**, el **Netzaret**, que ha sido muerto en la cruz; ha vuelto de entre los muertos; no está aquí: ¡mira, el lugar donde lo pusieron!

8Y salieron pronto del lugar, porque había venido sobre ellos temor y gran asombro; y no decían nada a nadie,

porque estaban llenos de temor de que...

9Cuando volvió de entre los muertos por la mañana, el primer día de la semana, fue primero a **Myriam** de **Magdala** de quien había enviado siete **ruajin** malignos.

10Ella fue y dio la noticia a los que habían estado con él, mientras estaban afligidos y llorando.

11Y ellos, cuando llegaron a sus oídos que él vivía, y que ella lo había visto, no lo creyeron.

12Y después de estas cosas, dos de ellos lo vieron en otra forma, mientras caminaban por el campo en su pueblo.

13Y ellos fueron y dieron noticia de ello a los demás; y no creían en lo que se decía.

14Y más tarde fue visto por los once mismos mientras tomaban comida; y les dijo palabras duras porque no tenían fe y su corazón estaba endurecido, y porque no creían en los que lo habían visto después que resucitó de entre los muertos.

15Y les dijo: Id por todo el mundo y dad la buena noticia a todos.

16El que tuviere fe y fuere bautizado, alcanzará la salvación; pero el que no tuviere fe será juzgado.

17Además, estas señales acompañarán a los que crean. En mi Nombre expulsarán demonios y hablarán en lenguas.

18Ellos tomarán en sus manos serpientes, y si hay veneno en su bebida, no les hará ningún mal; sobre los

enfermos pondrán sus manos, y sanarán.

19Entonces el Adonai **Yeshúa** después de haberles dicho estas palabras, fue elevado al cielo y se sentó a la diestra de **YHVH ELOHIM**.

20Y salieron, predicando por todas partes, ayudándoles el Señor, y dando testimonio de la palabra por las señales que

venían después. **QUE ASÍ
SEA.**

Amigos y amigas lectores:

Si alguien de tu familia te envía este libro, reenvíalo usted a otras personas de su familia, vecinos, amistades, compañeros de estudios o de trabajo.

Si el Espíritu Santo te habló por medio del libro, evangeliza a otros y abre la conciencia de tu gente. Saludos y bendiciones te deseo.

MANUEL MURILLO CHAVES